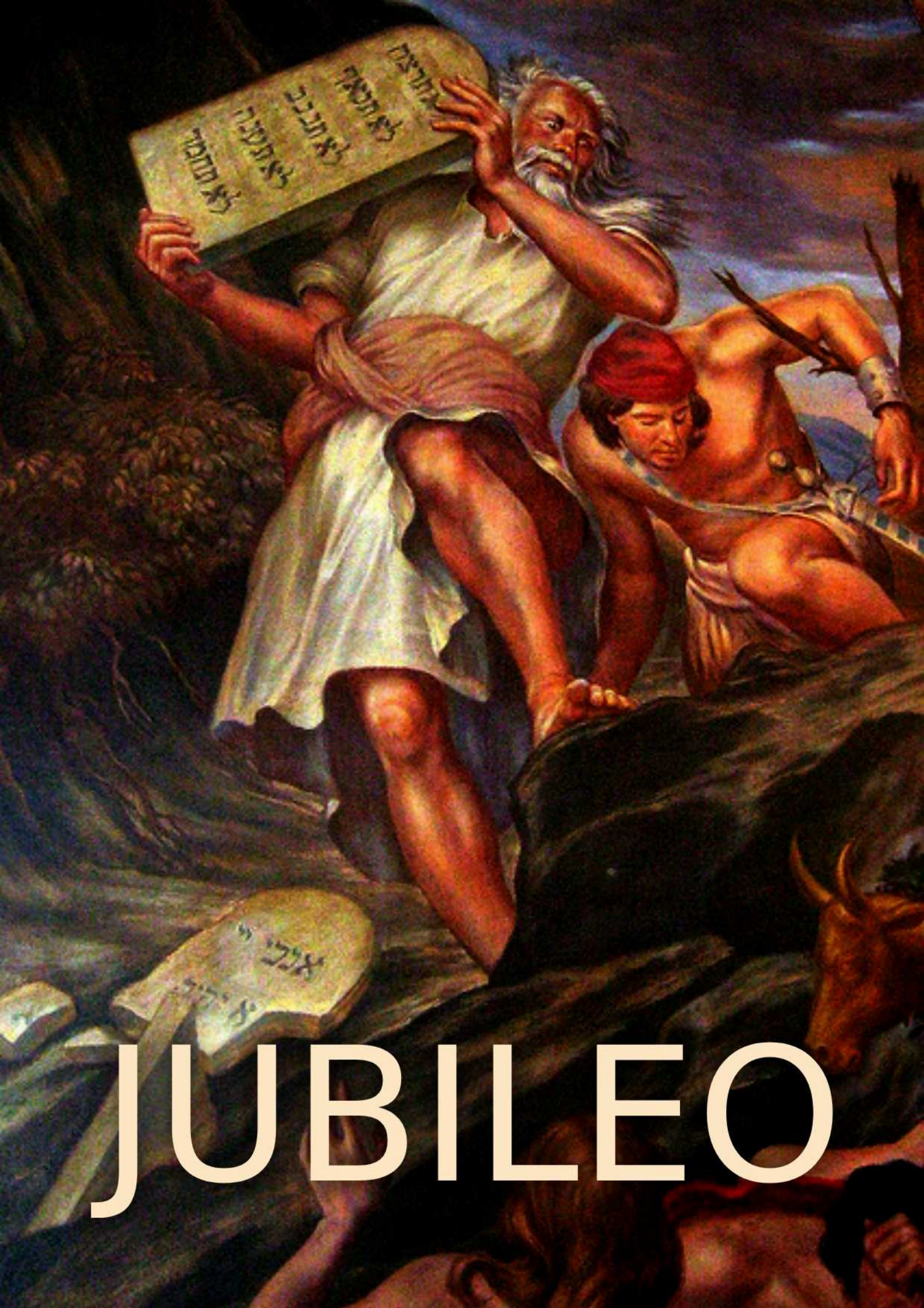




JUBILEO

KAPITULO 1

1 Ug nahitabo sa unang tuig sa paggawas sa mga anak sa Israel gikan sa Egipto, sa ikatulong bulan, sa ikanapulo ug unom ka adlaw sa bulan, [2450 Anno Mundi] nga ang Dios misulti kang Moises, nga nagaingon: 'Tungas ka ngari Kanako sa Bukid, ug hatagan ko ikaw ug duha ka papan nga bato sa balaod ug sa sugo, nga akong gisulat, aron tudloan mo sila.'

2 Ug si Moises mitungas ngadto sa bukid sa Dios; ug ang himaya ni Jehova mikunsad sa ibabaw sa Bukid sa Sinai, ug ang panganod mitabon niini sulod sa unom ka adlaw.

3 Ug sa ikapitong adlaw gitawag niya si Moises gikan sa taliwala sa panganod; ug ang panagway sa himaya sa Ginoo sama sa nagdilaab nga kalayo sa ibabaw sa bukid.

4 Ug si Moises didto sa Bukid sulod sa kap-atan ka adlaw ug kap-atan ka gabii, ug ang Dios nagtudlo kaniya sa una ug sa ulahi nga kasaysayan sa pagbahin sa tanang adlaw sa balaod ug sa pagpamatuod.

5 Ug siya miingon: Ikiling ang imong kasingkasing sa tanan nga pulong nga akong isulti kanimo niining bukid, ug isulat kini sa usa ka basahon aron ang ilang mga kaliwatan makakita nga wala ko sila gibiyaan tungod sa tanan nga kadautan nga ilang nahimo sa paglapas sa tugon nga akong gitukod tali kanako ug kanimo alang sa ilang mga kaliwatan niining adlaw didto sa Bukid sa Sinai.

6 Ug sa ingon niini mahitabo kon kining tanan nga mga butang moabut kanila, nga ilang mailhan nga ako mas matarong kay kanila sa tanan nilang mga paghukom ug sa tanan nilang mga buhat, ug ilang mailhan nga ako tinuod nga nag-uban kanila.

7 Ug isulat mo alang sa imong kaugalingon kining tanan nga mga pulong nga akong gipahayag kanimo niining adlaw, kay ako nasayod sa ilang pagsukol ug sa ilang pagkagahi sa liog, sa dili pa ako madala kanila ngadto sa yuta nga akong gipanumpa sa ilang mga amahan, kang Abraham ug kang Isaac ug kang Jacob, nga nag-ingon: Sa imong kaliwatan ihatag ko ang usa ka yuta nga nagaagay sa gatas ug dugos.

8 Ug sila mangaon ug mabusog, ug modangop sila sa mga dios nga langyaw, ngadto sa (mga dios) nga dili makaluwas kanila gikan sa bisan unsa sa ilang kalisdanan: ug kini nga saksi madungog alang sa usa ka saksi batok kanila. Kay ilang kalimtan ang tanan nakong mga sugo, (bisan) ang tanan nga akong gisugo kanila, ug sila mosunod sa mga Gentil, ug mosunod sa ilang kahugawan, ug mosunod sa ilang kaulawan, ug moalagad sa ilang mga dios, ug kini mahimong usa ka kalapasan ug usa ka kasakit ug usa ka lit-ag alang kanila.

9 Ug daghan ang mamatay ug sila mabihag, ug mahulog sa mga kamot sa kaaway, tungod kay ilang gibiyaan ang Akong mga ordinansa ug ang Akong mga sugo, ug ang mga pista sa Akong tugon, ug ang Akong mga adlawng igpapahulay, ug ang Akong balaang dapit nga Akong gibalaan alang sa Akong kaugalingon diha sa ilang taliwala, ug ang Akong tabernakulo, ug ang Akong santuwaryo, nga Akong gibalaan alang sa Akong kaugalingon diha sa taliwala sa yuta, aron Akong ibutang ang Akong ngalan diha niini, ug aron kini magpuyo (didto).

10 Ug sila magabuhay alang sa ilang kaugalingon ug mga hatag-as nga dapit ug mga Asherim ug mga linilok nga

larawan, ug sila magasimba, ang tagsatagsa sa iyang kaugalingon (linukot nga larawan), aron sa paghisalaag, ug ilang ihalad ang ilang mga anak ngadto sa mga yawa, ug ngadto sa tanang mga buhat sa kasaypanan sa ilang mga kasingkasing.

11 Ug magpadala ako og mga saksi ngadto kanila, aron ako makasaksi batok kanila, apan dili sila maminaw, ug patyon usab nako ang mga saksi, ug ilang lutoson kadtong nangita sa balaod, ug ilang wagtangon ug usbon ang tanan aron makabuhay og dautan sa atubangan sa Akong mga mata.

12 Ug itago ko ang akong nawong gikan kanila, ug itugyan ko sila ngadto sa kamot sa mga Hentil alang sa pagkabinihag, ug alang sa pagkatukbonon, ug alang sa pagalamyon; ug wagtangon ko sila gikan sa taliwala sa yuta, ug patibulaagon ko sila taliwala sa mga Hentil.

13 Ug ilang kalimtan ang tanan nakong balaod ug ang tanan nakong mga sugo ug ang tanan nakong mga paghukom, ug sila mahisalaag sama sa mga bag-ong bulan, ug mga adlawng igpapahulay, ug mga pista, ug mga jubileo, ug mga ordinansa.

14 Ug human niini, sila mobalik kanako gikan sa taliwala sa mga Hentil uban sa tibuok nilang kasingkasing ug uban sa tibuok nilang kalag ug uban sa tibuok nilang kusog, ug tigumon ko sila gikan sa taliwala sa tanang mga Hentil, ug mangita sila kanako, aron ako makaplagan nila, sa diha nga mangita sila kanako uban sa tibuok nilang kasingkasing ug uban sa tibuok nilang kalag.

15 Ug ipadayag ko kanila ang kadagaya sa pakigdait uban ang pagkamatarong, ug tangtangon ko kanila ang tanom sa pagkamatarong, uban sa tibuok nakong kasingkasing ug uban sa tibuok nakong kalag; ug sila mahimong panalangin ug dili tunglo, ug sila mahimong ulo ug dili ikog.

16 Ug tukoron ko ang akong santuwaryo sa ilang taliwala, ug ako mopuyo uban kanila; ug ako mahimong ilang Dios, ug sila mahimong akong katawhan sa kamatuoran ug sa pagkamatarong.

17 Dili ko sila pasagdan ni pasagdan, kay ako mao ang Ginoo nga ilang Dios.

18 Ug si Moises mihapa ug nag-ampo, ug miingon, O Ginoo nga akong Dios, ayaw pasagdi ang Imong katawhan ug ang Imong panulondon, aron sila maglatagaw sa kasaypanan sa ilang mga kasingkasing, ug ayaw sila itugyan ngadto sa mga kamot sa ilang mga kaaway, ang mga Hentil, aron dili sila magmando kanila ug mahimong hinungdan sa ilang pagpakasala batok Kanimo.

19 Itugot nga ang imong kalooy, O Ginoo, ipataas ngadto sa Imong katawhan, ug himoa diha kanila ang usa ka matarong nga espiritu, ug ayaw itugot nga ang espiritu ni Beliar magmando kanila aron sa pag-akusar kanila sa Imong atubangan, ug sa paglit-ag kanila gikan sa tanang mga dalan sa pagkamatarung, aron sila mahanaw gikan sa Imong atubangan.

20 Apan sila ang imong katawhan ug imong panulondon, nga imong giluwat pinaagi sa imong dakong gahom gikan sa mga kamot sa mga Ehiptohanon: himoa diha kanila ang usa ka limpyo nga kasingkasing ug usa ka balaang espiritu, ug ayaw itugot nga sila mabitik sa ilang mga sala sukad karon hangtod sa kahangturan.

21 Ug ang Ginoo miingon kang Moises: 'Nahibalo ako sa ilang pagkasukwahi ug sa ilang mga hunahuna ug sa ilang kagahi sa liog, ug dili sila magmasinugtanon hangtud nga

ilang isugid ang ilang kaugalingong sala ug ang sala sa ilang mga amahan.

22 Ug sa human niini sila mobalik kanako sa bug-os nga katul-id ug sa bug-os nilang kasingkasing ug sa bug-os nilang kalag, ug akong pagacircuncidahan ang yamis sa ilang kasingkasing ug ang yamis sa kasingkasing sa ilang kaliwat, ug akong buhaton diha kanila ang usa ka balaan nga espiritu, ug akong limpyohan sila aron dili na sila mobiya kanako gikan nianang adlaw hangtod sa kahangturan.

23 Ug ang ilang mga kalag motapot Kanako ug sa tanan Nakong mga sugo, ug ilang tumanon ang Akong mga sugo, ug Ako mahimong ilang Amahan ug sila mahimong Akong mga anak.

24 Ug silang tanan pagatawgon nga mga anak sa buhing Dios, ug ang matag anghel ug ang matag espiritu mahibalo, oo, sila mahibalo nga kini sila Akong mga anak, ug nga Ako mao ang ilang Amahan sa katul-id ug pagkamatarong, ug nga gihigugma Ko sila.

25 Ug isulat mo alang sa imong kaugalingon kining tanan nga mga pulong nga akong gipahayag kanimo niining bukid, ang una ug ang katapusan, nga mahitabo sa tanang mga bahin sa mga adlaw diha sa balaod ug sa pagpamatuod ug sa mga semana ug sa mga jubileo hangtod sa kahangturan, hangtud nga ako manaog ug mopuyo uban kanila sa kahangturan.

26 Ug miingon siya sa anghel sa presensya: Isulat alang kang Moises gikan sa sinugdanan sa paglalang hangtod nga ang akong santuwaryo matukod taliwala kanila hangtod sa kahangturan.

27 Ug ang Ginoo magpakita sa mga mata sa tanan, ug ang tanan mahibalo nga ako mao ang Dios sa Israel ug ang Amahan sa tanang mga anak ni Jacob, ug Hari sa Bukid sa Sion hangtod sa kahangturan. Ug ang Sion ug ang Jerusalem mahimong balaan.

28 Ug ang anghel sa presensya nga nag-una sa kampo sa Israel mikuha sa mga talaan sa mga dibisyon sa mga tuig - gikan sa panahon sa paglalang - sa balaod ug sa pagpamatuod sa mga semana sa mga jubileo, sumala sa indibidwal nga mga tuig, sumala sa tanan nga gidaghanon sa mga jubileo [sumala sa indibidwal nga mga tuig], gikan sa adlaw sa [bag-ong] paglalang sa dihang ang mga langit ug ang yuta mabag-o ug ang tanan nilang paglalang sumala sa mga gahum sa langit, ug sumala sa tanan nga paglalang sa yuta, hangtod nga ang santuwaryo sa Ginoo himoon sa Jerusalem sa Bukid sa Zion, ug ang tanan nga mga suga mabag-o alang sa pag-ayo ug alang sa kalinaw ug alang sa panalangin alang sa tanan nga pinili sa Israel, ug nga sa ingon niini mahimo gikan nianang adlaw ug hangtod sa tanan nga mga adlaw sa yuta.

KAPITULO 2

1 Ug ang anghel sa presensya misulti kang Moises sumala sa pulong sa Ginoo, nga nag-ingon: Isulat ang kompletong kasaysayan sa paglalang, kon giunsa sulod sa unom ka adlaw nahuman sa Ginoong Dios ang tanan Niyang mga buhat ug ang tanan Niyang gibuhay, ug gisaulog ang Adlawng Igpapahulay sa ikapitong adlaw ug gibalaan kini alang sa tanang mga katuigan, ug gitudlo kini isip usa ka timaan alang sa tanan Niyang mga buhat.

2 Kay sa unang adlaw Iyang gilalang ang mga langit nga anaa sa ibabaw ug ang yuta ug ang mga tubig ug ang tanang espiritu nga nag-alagad sa iyang atubangan - ang mga anghel sa presensya, ug ang mga anghel sa pagkabalaan, ug ang mga anghel [sa espiritu sa kalayo ug sa mga anghel] sa espiritu sa mga hangin, ug ang mga anghel sa espiritu sa mga panganod, ug sa kangitngit, ug sa niyebe ug sa ulan nga yelo ug sa nagbaga nga katugnaw, ug ang mga anghel sa mga tingog ug sa dalugdog ug sa kilat, ug ang mga anghel sa mga espiritu sa katugnaw ug sa kainit, ug sa tingtugnaw ug sa tingpamulak ug sa tingdagdag ug sa ting-init ug sa tanang espiritu sa iyang mga binuhay nga anaa sa mga langit ug sa yuta, (Iyang gilalang) ang mga kahaladman ug ang kangitngit, sa kagabhion <ug gabii>, ug ang kahayag, kaadlawon ug adlaw, nga Iyang giandam sa kahibalo sa iyang kasingkasing.

3 Ug diha niana among nakita ang Iyang mga buhat, ug gidayeg Siya, ug gidayeg sa Iyang atubangan tungod sa tanan Niyang mga buhat; kay pito ka dagkong mga buhat ang Iyang gibuhay sa unang adlaw.

4 Ug sa ikaduhang adlaw gibuhay Niya ang kawanangan sa taliwala sa mga tubig, ug ang mga tubig nabahin niadtong adlaw—ang katunga niini misaka sa ibabaw ug ang katunga niini nanaug sa ilalom sa kawanangan (nga anaa) sa taliwala sa nawong sa tibuok yuta. Ug kini lamang ang buhat (sa Dios) nga gibuhay sa ikaduhang adlaw.

5 Ug sa ikatulong adlaw, gisugo Niya ang mga tubig nga moagi gikan sa nawong sa tibuok yuta ngadto sa usa ka dapit, ug ang uga nga yuta mopatim-aw.

6 Ug ang mga tubig mituman sa Iyang gisugo kanila, ug sila mihawa gikan sa nawong sa yuta ngadto sa usa ka dapit sa gawas niining kawanangan, ug ang uga nga yuta mitungha.

7 Ug niadtong adlaw Iyang gilalang alang kanila ang tanang kadagatan sumala sa ilang managlahing mga dapit nga tigumanan, ug ang tanang mga suba, ug ang mga tigumanan sa mga tubig sa kabukiran ug sa tibuok yuta, ug ang tanang mga lanaw, ug ang tanang yamog sa yuta, ug ang binhi nga gipugas, ug ang tanang mga butang nga miturok, ug mga kahoy nga mamunga, ug mga kahoy sa lasang, ug ang tanaman sa Eden, sa Eden ug ang tanang mga tanom sumala sa ilang matang.

8 Kining upat ka dagkong mga buhat gibuhay sa Dios sa ikatulong adlaw. Ug sa ikaupat nga adlaw gibuhay Niya ang adlaw ug ang bulan ug ang mga bituon, ug gibutang sila sa kawanangan sa langit, aron sa paghatag ug kahayag sa tibuok yuta, ug aron sa pagmando sa adlaw ug sa gabii, ug aron sa pagbulag sa kahayag gikan sa kangitngit.

9 Ug gitudlo sa Dios ang adlaw nga mahimong usa ka dakong timaan sa yuta alang sa mga adlaw ug alang sa mga igpapahulay ug alang sa mga bulan ug alang sa mga pista ug alang sa mga tuig ug alang sa mga igpapahulay sa mga tuig ug alang sa mga jubileo ug alang sa tanang mga panahon sa mga tuig.

10 Ug kini nagbulag sa kahayag gikan sa kangitngit [ug] alang sa kauswagan, aron ang tanan nga mga butang mouswag nga mogitib ug motubo sa yuta.

11 Kining tulo ka matang gibuhay Niya sa ikaupat nga adlaw. Ug sa ikalima nga adlaw gibuhay Niya ang dagkong mga mananap sa dagat sa kahaladman sa katubigan, kay

kini ang unang mga butang nga unod nga gibuhat sa Iyang mga kamot, ang mga isda ug ang tanan nga nagalihok sa katubigan, ug ang tanan nga nagalupad, ang mga langgam ug ang tanan nilang matang.

12 Ug ang adlaw misubang ibabaw kanila aron sa pag-uswag (kanila), ug labaw sa tanan nga anaa sa yuta, sa tanan nga nagatubo gikan sa yuta, ug sa tanan nga mga kahoy nga nagapamunga, ug sa tanan nga unod.

13 Kining tulo ka matang gibuhat Niya sa ikalimang adlaw. Ug sa ikaunom nga adlaw gibuhat Niya ang tanang mga mananap sa yuta, ug ang tanang mga kahayopan, ug ang tanang butang nga nagalihok sa yuta.

14 Ug human niining tanan Iyang gilalang ang tawo, usa ka lalaki ug usa ka babaye Iyang gilalang sila, ug gihatagan siyag pagbulot-an ibabaw sa tanan nga anaa sa yuta, ug sa kadagatan, ug ibabaw sa tanan nga nagalupad, ug ibabaw sa mga mananap ug ibabaw sa mga baka, ug ibabaw sa tanan nga nagalihok sa yuta, ug ibabaw sa tibuok yuta, ug ibabaw niining tanan Iyang gihatagan siyag pagbulot-an.

15 Ug kining upat ka matang Iyang gibuhat sa ikaunom nga adlaw. Ug tanan-tanan adunay kawhaan ug duha ka matang.

16 Ug nahuman Niya ang tanan Niyang buhat sa ikaunom nga adlaw—ang tanan nga anaa sa langit ug sa yuta, ug ang anaa sa kadagatan ug sa kahiladman, ug ang anaa sa kahayag ug sa kangitngit, ug sa tanan.

17 Ug gihatagan Niya kita og usa ka dakong timaan, ang adlaw nga Igpapahulay, nga kinahanglan kitang magtrabaho sulod sa unom ka adlaw, apan bantayan nato ang Igpapahulay sa ikapitong adlaw gikan sa tanang trabaho.

18 Ug ang tanang mga anghel sa presensya, ug ang tanang mga anghel sa pagkabalaan, kining duha ka dagkong mga klase—Siya nagsugo kanato sa pagsaulog sa Igpapahulay uban Kaniya didto sa langit ug dinhi sa yuta.

19 Ug siya miingon kanato: 'Tan-awa, ako molain alang sa akong kaugalingon og usa ka katawhan gikan sa taliwala sa tanang mga katawhan, ug kini sila magabantay sa adlaw nga Igpapahulay, ug ako magabalaan kanila alang sa akong kaugalingon ingon nga akong katawhan, ug ako magapanalangin kanila; ingon nga ako nagbalaan sa adlaw nga Igpapahulay ug nagbalaan niini alang sa akong kaugalingon, mao usab ako magapanalangin kanila, ug sila mahimong akong katawhan ug ako mahimong ilang Dios.'

20 Ug gipili ko ang kaliwat ni Jacob gikan sa tanan nga akong nakita, ug gisulat ko siya isip akong panganay nga anak, ug gibalaan ko siya alang kanako hangtod sa kahangturan; ug tudloan ko sila sa adlaw nga Igpapahulay, aron ilang bantayan ang Igpapahulay gikan sa tanang trabaho.

21 Ug sa ingon niana gibuhat Niya diha ang usa ka timaan diin sila kinahanglan magbantay sa Igpapahulay uban kanato sa ikapitong adlaw, aron mokaon ug moinom, ug magdayeg Kaniya nga naglalang sa tanang mga butang sama sa Iyang pagpanalangin ug pagbalaan ngadto sa Iyang kaugalingon sa usa ka talagsaon nga katawhan labaw sa tanang mga katawhan, ug nga sila kinahanglan magbantay sa Igpapahulay uban kanato.

22 Ug iyang gipasaka ang iyang mga sugo ingon nga usa ka matam-is nga kahumot nga madawat sa Iyang atubangan sa tanang mga adlaw . . .

23 Adunay (mga) kawhaan ug duha ka mga pangulo sa katawhan gikan kang Adan hangtod kang Jacob, ug kawhaan ug duha ka matang sa trabaho ang gihimo hangtod sa ikapitong adlaw; kini bulahan ug balaan; ug ang una usab bulahan ug balaan; ug kini nag-alagad uban niana alang sa pagbalaan ug panalangin.

24 Ug niini (si Jacob ug ang iyang kaliwat) gitugot nga sila kanunay nga mahimong mga bulahan ug balaan sa unang pagpamatuod ug balaod, sama sa Iyang pagbalaan ug pagpanalangin sa adlaw nga Igpapahulay sa ikapitong adlaw.

25 Gibuhat Niya ang langit ug ang yuta ug ang tanan nga Iyang gibuhat sulod sa unom ka adlaw, ug gibalaan sa Dios ang ikapitong adlaw, alang sa tanan Niyang mga buhat; busa nagsugo Siya alang niini, nga bisan kinsa nga magabuhat ug bisan unsang buhat niini mamatay, ug nga siya nga magpasipala niini mamatay gayud.

26 Ngano man nga gisugo mo ang mga anak sa Israel sa pagsaulog niining adlaw aron sa pagbalaan niini, ug dili sila magbuhat ug bisan unsang buhat diha niana, ug dili nila kini paghugawan, kay kini mas balaan kay sa tanang ubang mga adlaw.

27 Ug bisan kinsa nga magpasipala niini, mamatay gayud, ug bisan kinsa nga magabuhat niini, mamatay gayud sa walay katapusan, aron ang mga anak sa Israel makasaulog niining adlaw sa tanan nilang mga kaliwatan, ug dili pagalaglagon gikan sa yuta; kay kini usa ka balaan nga adlaw ug usa ka bulahan nga adlaw.

28 Ug ang matag usa nga magbantay niini ug magbantay sa Adlawng Igpapahulay gikan sa tanan niyang buhat, mahimong balaan ug panalanginan sa tanang mga adlaw sama kanato.

29 Ipahayag ug isulti sa mga anak sa Israel ang balaod niining adlaw nga kinahanglan nilang bantayan ang Adlawng Igpapahulay, ug nga dili nila kini biyaan sa kasaypanan sa ilang mga kasingkasing; (ug) nga dili subay sa balaod ang pagbuhat ug bisan unsang buhat nga dili angay diha niana, ang pagbuhat diha niana sa ilang kaugalingong kalipayan, ug nga dili sila mag-andam diha niana ug bisan unsa nga kan-on o imnon, ug (nga dili subay sa balaod) ang pagkalos ug tubig, o pagdala o pagdala gikan didto agi sa ilang mga ganghaan sa bisan unsang palas-anon, nga wala nila giandam alang sa ilang kaugalingon sa ikaunom nga adlaw sa ilang mga puloy-anan.

30 Ug dili sila magadala ug mga butang pasulod o magakuha gikan sa usa ka balay ngadto sa lain nianang adlaw; kay kanang adlaw mas balaan ug bulahan kay sa bisan unsang adlaw sa jubileo sa mga jubileo; niini gisaulog nato ang Igpapahulay didto sa mga langit sa wala pa kini gipahibalo sa bisan kinsang unod aron sa pagbantay niini dinhi sa yuta.

31 Ug ang Magbubuhat sa tanang mga butang nagpanalangin niini, apan wala niya gibalaan ang tanang katawhan ug mga nasud aron sa pagbantay sa Adlawng Igpapahulay niini, gawas sa Israel lamang; sila lamang ang iyang gitugotan sa pagkaon ug pag-inom ug sa pagbantay sa Adlawng Igpapahulay niini dinhi sa yuta.

32 Ug ang Magbubuhat sa tanang mga butang gipanalanginan niining adlaw nga Iyang gibuhat alang sa

panalangin ug pagkabalaan ug himaya labaw sa tanang mga adlaw.

33 Kining balaod ug pagpamatuod gihatag ngadto sa mga anak sa Israel isip usa ka balaod nga walay katapusan ngadto sa ilang mga kaliwatan.

KAPITULO 3

1 Ug sa unom ka adlaw sa ikaduhang semana among gidala, sumala sa pulong sa Dios, ngadto kang Adan ang tanang mga mananap, ug ang tanang mga baka, ug ang tanang mga langgam, ug ang tanan nga nagalihok sa yuta, ug ang tanan nga nagalihok sa tubig, sumala sa ilang mga matang, ug sumala sa ilang mga matang: ang mga mananap sa unang adlaw; ang mga baka sa ikaduhang adlaw; ang mga langgam sa ikatulong adlaw; ug ang tanan nga nagalihok sa yuta sa ikaupat nga adlaw; ug ang nagalihok sa tubig sa ikalima nga adlaw.

2 Ug ginganlan sila ni Adan sa ilang tagsatagsa ka ngalan, ug ingon sa iyang pagtawag kanila, mao usab ang ilang mga ngalan.

3 Ug niining lima ka adlaw nakita ni Adan kining tanan, lalaki ug babaye, sumala sa matag matang nga anaa sa yuta, apan siya nag-inusara ug wala makakita og katabang alang kaniya.

4 Ug ang Ginoo miingon kanato: 'Dili maayo nga ang lalaki mag-inusara; buhatan nato siyag katabang.'

5 Ug ang Ginoo nga atong Dios nagpahinanok kaniya, ug siya natulog, ug mikuha Siya alang sa babaye og usa ka gusok gikan sa taliwala sa iyang mga gusok, ug kini nga gusok mao ang gigikanan sa babaye gikan sa taliwala sa iyang mga gusok, ug gitukod Niya ang unod puli niini, ug gitukod ang babaye.

6 Ug gipukaw niya si Adan gikan sa iyang pagkatulog, ug sa pagmata niya mibangon siya sa ikaunom nga adlaw, ug gidala niya siya ngadto kaniya, ug siya miila kaniya, ug miingon kaniya: Kini mao karon ang bukog sa akong mga bukog ug unod sa akong unod; siya pagatawgon nga akong asawa; kay gikuha siya gikan sa iyang bana.

7 Busa ang lalaki ug ang asawa mahimong usa; busa ang lalaki mobiya sa iyang amahan ug sa iyang inahan, ug moipon sa iyang asawa, ug sila mahimong usa ka unod.

8 Sa unang semana gibuhay si Adan, ug ang gusok mao ang iyang asawa: sa ikaduhang semana gipakita Niya siya kaniya: ug tungod niini gihatag ang sugo nga magbantay sa ilang kahugawan, alang sa lalaki sulod sa pito ka adlaw, ug alang sa babaye kaduha sulod sa pito ka adlaw.

9 Ug human si Adan nakakompleto og kwarenta ka adlaw sa yuta diin siya gilalang, gidala namo siya ngadto sa tanaman sa Eden aron sa pag-uma ug pag-atiman niini, apan ang iyang asawa ilang gidala sa ika-waloan ka adlaw, ug human niini misulod siya sa tanaman sa Eden.

10 Ug tungod niini nga hinungdan ang sugo nahisulat sa langitnong mga papan mahitungod kaniya nga manganak: 'kon siya manganak ug lalaki, magpabilin siya sa iyang kahugaw sulod sa pito ka adlaw sumala sa unang semana sa mga adlaw, ug katloan ug tulo ka adlaw magpabilin siya sa dugo sa iyang pagputli, ug dili siya mohikap sa bisan unsang butang nga balaan, ni mosulod sa santuwaryo, hangtod nga matuman niya kini nga mga adlaw nga (gimando) sa kaso sa usa ka batang lalaki.'

11 Apan kon babaye ang bata, magpabilin siya sa iyang kahugaw sulod sa duha ka semana, sama sa unang duha ka semana, ug kan-uman ug unom ka adlaw sa iyang dugo sa pagputli kaniya, ug kini molungtad sa kawaloan ka adlaw.

12 Ug sa dihang nahuman na niya kining kawaloan ka adlaw, gidala namo siya ngadto sa tanaman sa Eden, kay kini mas balaan kay sa tanang yuta ug ang matag kahoy nga gitanom niini balaan.

13 Busa, adunay balaod alang sa babaye nga manganak og lalaki o babaye nga dili siya mohikap sa bisan unsang butang nga balaan, ni mosulod sa balaang dapit hangtod nga matuman kining mga adlaw alang sa bata nga lalaki o babaye.

14 Mao kini ang balaod ug ang pagpamatuod nga gisulat alang sa Israel, aron ilang tumanon kini sa tanang mga adlaw.

15 Ug sa unang semana sa unang jubileo, [1-7 AM] si Adan ug ang iyang asawa didto sa tanaman sa Eden sulod sa pito ka tuig nga nag-uma ug nagbantay niini, ug gihatagan namo siyag trabaho ug gisugo namo siya sa pagbuhay sa tanan nga angay alang sa pag-uma.

16 Ug iyang giuna (ang tanaman), ug hubo siya ug wala mahibalo niini, ug wala maulaw, ug iyang gipanalipdan ang tanaman gikan sa mga langgam ug mga mananap ug mga baka, ug gitigom ang mga bunga niini, ug gikaon, ug gilain ang nahabilin alang sa iyang kaugalingon ug alang sa iyang asawa [ug gilain ang gitipigan].

17 Ug sa human sa pito ka tuig nga iyang nahuman didto, pito ka tuig gayud, [8 AM] ug sa ikaduhang bulan, sa ika-napulo ug pito ka adlaw (sa bulan), ang bitin miduol ug miduol sa babaye, ug ang bitin miingon sa babaye, 'Nagsugo ba ang Dios kaninyo, nga nag-ingon, Dili kamo mokaon sa bisan unsang bunga sa kahoy sa tanaman?'

18 Ug siya mitubag niini: Sa tanan nga bunga sa mga kahoy sa tanaman, ang Dios miingon kanato: Kaon kamo: Apan sa bunga sa kahoy nga anaa sa taliwala sa tanaman, ang Dios miingon kanato: Dili kamo magkaon niana, bisan maghikap niana, aron kamo dili mamatay.

19 Ug ang bitin miingon sa babaye: Dili gayud kamo mamatay: kay ang Dios nasayod nga sa adlaw nga kamo mokaon niini, ang inyong mga mata mabuka, ug kamo mahimo nga sama sa mga dios, ug kamo mahibalo sa maayo ug sa dautan.

20 Ug nakita sa babaye nga ang kahoy makapahimuot ug makalipay sa mata, ug nga ang bunga niini maayo nga kan-on; ug mikuha siya gikan niini ug mikaon.

21 Ug sa dihang gitabonan niya ang iyang kaulawan sa mga dahon sa igos, gihatag niya kini kang Adan ug mikaon kini, ug nabuka ang iyang mga mata, ug nakita niya nga hubo siya.

22 Ug mikuha siyag mga dahon sa igos ug gitahi kini, ug naghimo siyag usa ka tapis alang sa iyang kaugalingon, ug gitabonan ang iyang kaulawan.

23 Ug gitunglo sa Dios ang bitin, ug nasuko kaniya sa walay katapusan . . .

24 Ug nasuko ang Dios sa babaye, kay siya naminaw man sa tingog sa bitin, ug mikaon. Ug siya miingon kaniya: Pagadaghanon ko sa hilabihan gayud ang imong kasakit ug ang imong mga kasakit; ug sa kasakit ikaw manganak ug mga anak, ug ang imong pagbalik ngadto sa imong bana, ug siya magahari kanimo.

25 Ug kang Adan miingon usab siya: Tungod kay gituman mo ang tingog sa imong asawa, ug mikaon ka sa kahoy nga akong gisugo kanimo nga dili ka mokaon niini, tinunglo ang yuta tungod kanimo; kini mamunga ug mga sampinit ug mga kudyapa; ug magakaon ka sa imong tinapay sa singot sa imong nawong, hangtud nga mobalik ka sa yuta diin ikaw gikuha; kay yuta ka, ug sa yuta ikaw mobalik.

26 Ug gibuhatan Niya silag mga sinina nga panit, ug gibistihan sila, ug gipapahawa sila gikan sa Tanaman sa Eden.

27 Ug sa adlaw nga migawas si Adan gikan sa Tanaman, naghalad siya isip usa ka matam-is nga kahumot, insenso, galbanum, ug estacte, ug mga panakot sa buntag uban sa pagsubang sa adlaw gikan sa adlaw nga iyang gitabonan ang iyang kaulawan.

28 Ug niadtong adlaw gitak-opan ang baba sa tanang mga mananap, ug sa mga baka, ug sa mga langgam, ug sa bisan unsa nga nagalakaw, ug sa bisan unsa nga nagalihok, aron dili na sila makasulti: kay silang tanan nanagsulti sa usag usa sa usa ka ngabil ug sa usa ka dila.

29 Ug gipapahawa Niya gikan sa Tanaman sa Eden ang tanang unod nga anaa sa Tanaman sa Eden, ug ang tanang unod nagkatibulaag sumala sa iyang mga matang, ug sumala sa iyang mga matang ngadto sa mga dapit nga gilalang alang kanila.

30 Ug kang Adan lamang Siya naghatag (sa paagi) aron matabonan ang iyang kaulawan, sa tanang mga mananap ug mga baka.

31 Tungod niini, gimando sa mga langitnong papan nga mahitungod sa tanan nga nahibalo sa paghukom sa balaod, nga kinahanglan nilang tabonan ang ilang kaulawan, ug dili magtago sa ilang kaugalingon sama sa mga Hentil nga nagtago sa ilang kaugalingon.

32 Ug sa bag-ong bulan sa ikaupat nga bulan, si Adan ug ang iyang asawa migawas gikan sa Tanaman sa Eden, ug sila mipuyo sa yuta sa Elda sa yuta sa ilang pagkalalang.

33 Ug gitawag ni Adan ang ngalan sa iyang asawa nga Eva.

34 Ug wala silay anak nga lalaki hangtod sa unang jubileo, [8 AM] ug pagkahuman niini nakighilawas siya kaniya.

35 Karon iyang giuna ang yuta sumala sa gitudlo kaniya didto sa Tanaman sa Eden.

KAPITULO 4

1 Ug sa ikatulong semana sa ikaduhang jubileo [64-70 AM] nanganak siya kang Cain, ug sa ikaupat [71-77 AM] nanganak siya kang Abel, ug sa ikalima [78-84 AM] nanganak siya sa iyang anak nga babaye nga si Âwân.

2 Ug sa unang (tuig) sa ikatulong jubileo [99-105 AM], gipatay ni Cain si Abel tungod kay gidawat (sa Dios) ang halad ni Abel, ug wala gidawat ang halad ni Cain.

3 Ug iyang gipatay siya didto sa kapatagan: ug ang iyang dugo misinggit gikan sa yuta ngadto sa langit, nga nagreklamo tungod kay iyang gipatay siya.

4 Ug ang Ginoo mibadlong kang Cain tungod kang Abel, tungod kay siya mipatay kaniya, ug siya naghimo kaniya nga usa ka pugante sa yuta tungod sa dugo sa iyang igsoon, ug siya mitunglo kaniya sa yuta.

5 Ug tungod niini nahisulat sa mga langitnong papan, 'Tinunglo ang mobunal sa iyang silingan nga may pagbudhi, ug pasagdi nga ang tanan nga nakakita ug nakadungog

moingon, Mao kini; ug ang tawo nga nakakita ug wala magpahibalo (niini), ipatunglo siya sama sa uban.'

6 Ug tungod niini among gipahibalo sa among pag-atubang sa Ginoo nga among Dios ang tanang sala nga nahimo sa langit ug dinhi sa yuta, ug sa kahayag ug sa kangitngit, ug sa tanang dapit.

7 Ug si Adan ug ang iyang asawa nagbangotan alang kang Abel sulod sa upat ka semana sa mga tuig, [99-127 AM] ug sa ikaupat nga tuig sa ikalimang semana [130 AM] sila nangalipay, ug si Adan nakighilawas pag-usab sa iyang asawa, ug siya nanganak kaniya ug usa ka anak nga lalaki, ug gitawag niya ang iyang ngalan nga Seth; kay siya miingon, 'Ang DIOS nagpatungha ug ikaduhang kaliwat alang kanato dinhi sa yuta ilis kang Abel; kay gipatay siya ni Cain.'

8 Ug sa ikaunom nga semana [134-40 AM] nanganak siya sa iyang anak nga babaye nga si Azûrâ.

9 Ug gikuha ni Cain ang iyang igsoon nga babaye aron mahimong iyang asawa ug siya nanganak kaniya kang Enoc sa katapusan sa ikaupat nga jubileo. [190-196 AM] Ug sa unang tuig sa unang semana sa ikalimang jubileo, [197 AM] ang mga balay gitukod sa yuta, ug si Cain nagtukod ug usa ka siyudad, ug gitawag ang ngalan niini sunod sa ngalan sa iyang anak nga si Enoc.

10 Ug nakighilawas si Adan kang Eva nga iyang asawa ug siya nanganak ug siyam pa ka anak nga lalaki.

11 Ug sa ikalimang semana sa ikalimang jubileo [225-31 AM] gikuha ni Seth si Azûrâ nga iyang igsoon nga babaye aron mahimong iyang asawa, ug sa ikaupat (tuig sa ikaunom nga semana) [235 AM] nanganak siya alang kaniya kang Enos.

12 Nagsugod siya sa pagtawag sa ngalan sa Ginoo dinhi sa yuta.

13 Ug sa ikapitong jubileo sa ikatulong semana [309-15 AM] gikuha ni Enos si Noam nga iyang igsoon nga babaye aron mahimong iyang asawa, ug siya nanganak kaniya ug usa ka anak nga lalaki sa ikatulong tuig sa ikalimang semana, ug gitawag niya ang iyang ngalan nga Kenan.

14 Ug sa katapusan sa ikawalong jubileo [325, 386-3992 AM] gikuha ni Kenan si Mûâlêlêth nga iyang igsoon nga babaye aron mahimong iyang asawa, ug siya nanganak kaniya ug usa ka anak nga lalaki sa ikasiyam nga jubileo, sa unang semana sa ikatulong tuig niining semanaha, [395 AM] ug gitawag niya ang iyang ngalan nga Mahalaleel.

15 Ug sa ikaduhang semana sa ikanapulo nga jubileo [449-55 AM] si Mahalaleel nangasawa kang Dinah, ang anak nga babaye ni Barakiel nga anak nga babaye sa igsoon sa iyang amahan, ug siya nanganak kaniya ug usa ka anak nga lalaki sa ikatulong semana sa ikaunom nga tuig, [461 AM] ug iyang gitawag ang iyang ngalan nga Jared, kay sa iyang mga adlaw ang mga anghel sa Ginoo mikunsad sa yuta, kadtong gitawag nga mga Magbalantay, aron sila magatudlo sa mga anak sa mga tawo, ug nga sila magabuhay sa paghukom ug katul-id dinhi sa yuta.

16 Ug sa ika-onse nga jubileo [512-18 AM] si Jared nangasawa, ug ang iyang ngalan mao si Baraka, ang anak nga babaye ni Râsûjâl, usa ka anak nga babaye sa igsoon sa iyang amahan, sa ikaupat nga semana niining jubileo, [522 AM] ug siya nanganak kaniya og usa ka anak nga lalaki sa ikalimang semana, sa ikaupat nga tuig sa jubileo, ug iyang gitawag ang iyang ngalan nga Enoch.

17 Ug siya ang una taliwala sa mga tawo nga natawo sa yuta nga nakakat-on sa pagsulat ug kahibalo ug kaalam ug kinsa misulat sa mga timaan sa langit sumala sa han-ay sa ilang mga bulan sa usa ka libro, aron ang mga tawo mahibalo sa mga panahon sa mga tuig sumala sa han-ay sa ilang managlahing mga bulan.

18 Ug siya ang una nga misulat og usa ka pagpamatuod ug siya nagpamatuod ngadto sa mga anak sa mga tawo taliwala sa mga kaliwatan sa yuta, ug gisaysay ang mga semana sa mga jubileo, ug gipahibalo kanila ang mga adlaw sa mga tuig, ug gipahimutang ang mga bulan ug gisaysay ang mga Igpapahulay sa mga tuig sama sa among gipahibalo (kanila), ngadto kaniya.

19 Ug unsa ang kaniadto ug unsa ang mahitabo unya iyang nakita sa usa ka panan-awon sa iyang pagkatulog, sama sa mahitabo sa mga anak sa mga tawo sa ilang tibuok nga mga henerasyon hangtod sa adlaw sa paghukom; iyang nakita ug nasabtan ang tanan, ug gisulat ang iyang pagpamatuod, ug gibutang ang pagpamatuod sa yuta alang sa tanang mga anak sa mga tawo ug alang sa ilang mga henerasyon.

20 Ug sa ika-dose nga jubileo, [582-88] sa ikapitong semana niini, nangasawa siya, ug ang iyang ngalan mao si Edna, ang anak nga babaye ni Danel, ang anak nga babaye sa igsoon sa iyang amahan, ug sa ikaunom nga tuig niining semanaha [587 AM] nanganak siya kaniya og usa ka anak nga lalaki ug gitawag niya ang iyang ngalan nga Methuselah.

21 Ug labut pa, didto siya uban sa mga anghel sa Dios sulod niining unom ka tuig nga mga jubileo, ug ilang gipakita kaniya ang tanan nga anaa sa yuta ug sa langit, ang pagmando sa adlaw, ug iyang gisulat ang tanan.

22 Ug siya nagpamatuod ngadto sa mga Tigbantay, kinsa nakasala uban sa mga anak nga babaye sa mga tawo; kay kini sila nagsugod sa paghiusa sa ilang kaugalingon, aron mahugaw, uban sa mga anak nga babaye sa mga tawo, ug si Enoc nagpamatuod batok (kanila) tanan.

23 Ug siya gikuha gikan sa taliwala sa mga anak sa mga tawo, ug kami midala kaniya ngadto sa Tanaman sa Eden diha sa kahalangdon ug dungog, ug tan-awa didto iyang gisulat ang panghimaraut ug paghukom sa kalibutan, ug ang tanan nga pagkadautan sa mga anak sa mga tawo.

24 Ug tungod niini (ang Dios) nagpadala ug mga tubig sa lunop sa tibuok yuta sa Eden; kay didto siya gibutang isip usa ka timaan ug aron siya magpamatuod batok sa tanang mga anak sa mga tawo, aron siya mosaysay sa tanang mga buhat sa mga kaliwatan hangtod sa adlaw sa paghukom.

25 Ug iyang gisunog ang insenso sa balaang puloy-anan, (bisan) ang mga humot nga panakot nga madawat sa atubangan sa Ginoo didto sa Bukid.

26 Kay ang Ginoo adunay upat ka dapit sa yuta, ang Tanaman sa Eden, ug ang Bukid sa Sidlakan, ug kining bukid diin ikaw anaa niining adlaw, ang Bukid sa Sinai, ug ang Bukid sa Zion (nga) pagabalaanon diha sa bag-ong paglalang alang sa pagbalaan sa yuta; pinaagi niini ang yuta pagabalaanon gikan sa tanan (niini) nga kasal-anan ug kahugawan niini sa tibuok nga mga henerasyon sa kalibutan.

27 Ug sa ika-napulo ug upat ka jubileo [652 AM] si Methuselah nangasawa, si Edna nga anak nga babaye ni Azrial, ang anak nga babaye sa igsoon sa iyang amahan, sa

ikatulong semana, sa unang tuig niining semanaha, [701-7 AM] ug nanganak siyag usa ka anak nga lalaki ug gitawag ang iyang ngalan nga Lamech.

28 Ug sa ika-napulo ug lima ka jubileo sa ikatulong semana, si Lamech nangasawa, ug ang iyang ngalan mao si Betenos, ang anak nga babaye ni Baraki'il, ang anak nga babaye sa igsoon sa iyang amahan, ug niining semanaha nanganak siya alang kaniya ug usa ka anak nga lalaki ug gitawag niya ang iyang ngalan nga Noe, nga nag-ingon, 'Kini siya magalipay kanako tungod sa akong kaguol ug sa tanan nakong buhat, ug tungod sa yuta nga gitunglo sa Ginoo.'

29 Ug sa katapusan sa ika-napulo ug siyam nga jubileo, sa ikapitong semana sa ikaunom nga tuig [930 AM] niini, namatay si Adan, ug gilubong siya sa tanan niyang mga anak nga lalaki sa yuta nga iyang gilalang, ug siya ang una nga gilubong sa yuta.

30 Ug siya nakulang ug kapitoan ka tuig sa usa ka libo ka tuig; kay ang usa ka libo ka tuig sama ra sa usa ka adlaw sa pagpamatuod sa mga langit ug busa kini nahisulat mahitungod sa kahoy sa kahibalo: 'Sa adlaw nga kamo mokaon niini, kamo mamatay.' Tungod niini nga hinungdan wala niya makompleto ang mga tuig niining adlaw; kay siya namatay atol niini.

31 Sa katapusan niining jubileo, si Cain gipatay sunod kaniya sa samang tuig; kay ang iyang balay nahugno kaniya ug siya namatay sa taliwala sa iyang balay, ug siya gipatay sa mga bato niini; kay pinaagi sa usa ka bato iyang gipatay si Abel, ug pinaagi sa usa ka bato siya gipatay sa matarong nga paghukom.

32 Tungod niini, kini gimando sa mga langitnong papan: Pinaagi sa himan nga gigamit sa usa ka tawo sa pagpatay sa iyang silingan, siya pagapatyon; sumala sa paagi sa iyang pagsakit kaniya, mao usab ang ilang buhaton kaniya.

33 Ug sa ika-baynte singko [1205 AM] nga jubileo, si Noe nangasawa, ug ang iyang ngalan mao si 'Emzârâ, ang anak nga babaye ni Râkê'êl, ang anak nga babaye sa igsoon sa iyang amahan, sa unang tuig sa ikalima nga semana [1207 AM]: ug sa ikatulo nga tuig niini nanganak siya kang Shem, sa ikalima nga tuig niini [1209 AM] nanganak siya kang Ham, ug sa unang tuig sa ikaunom nga semana [1212 AM] nanganak siya kang Japhet.

KAPITULO 5

1 Ug nahinabo nga sa diha nga ang mga anak sa mga tawo nagsugod sa pagdaghan sa nawong sa yuta ug ang mga anak nga babaye nangatawo kanila, nga ang mga anghel sa Dios nakakita kanila sa usa ka tuig niining jubileo, nga sila matahum tan-awon; ug sila nangasawa sa tanan nga ilang gipili, ug sila nanganak alang kanila og mga anak nga lalaki ug sila mga higante.

2 Ug ang kalapasan mitubo sa yuta ug ang tanang unod nagdaot sa iyang dalan, mga tawo ug mga baka ug mga mananap ug mga langgam ug ang tanan nga nagalakaw sa yuta—silang tanan nagdaot sa ilang mga dalan ug sa ilang mga sugo, ug sila nagsugod sa paglamoy sa usag usa, ug ang kalapasan mitubo sa yuta ug ang matag imahinasyon sa mga hunahuna sa tanang mga tawo (padayon) nga daotan.

3 Ug ang Dios mitan-aw sa yuta, ug tan-awa kini dunot, ug ang tanang unod nagdunot sa iyang mga kahimtang, ug ang

tanang nga anaa sa yuta nagbuhat sa tanang matang sa dautan sa atubangan sa Iyang mga mata.

4 Ug Siya miingon nga Iyang laglagon ang tawo ug ang tanang unod sa ibabaw sa yuta nga Iyang gilalang.

5 Apan si Noe nakakaplag ug grasya sa atubangan sa mga mata sa Ginoo.

6 Ug batok sa mga anghel nga Iyang gipadala dinhi sa yuta, Siya nasuko pag-ayo, ug Siya nagsugo sa pag-ibot kanila gikan sa tanan nilang gingharian, ug Siya nagsugo kanamo sa paggapos kanila sa kahiladman sa yuta, ug tan-awa sila gigapos sa taliwala nila, ug (gitipigan) nga gilain.

7 Ug batok sa ilang mga anak nga lalaki migula ang usa ka sugo gikan sa Iyang atubangan nga sila pagahampakon sa espada, ug pagakuhaon gikan sa ilalom sa langit.

8 Ug siya miingon, 'Ang akong espiritu dili magpabilin sa tawo hangtod sa hangtod; kay sila usab unod ug ang ilang mga adlaw mahimong usa ka gatos ug kawhaan ka tuig.'

9 Ug gipadala Niya ang Iyang espada ngadto sa ilang taliwala aron ang matag usa magpatay sa iyang silingan, ug sila nagsugod sa pagpinatyanay hangtod nga silang tanan nangapukan pinaagi sa espada ug nangalaglag gikan sa yuta.

10 Ug ang ilang mga amahan mga saksi (sa ilang kalaglagan), ug human niini sila gigapos sa kahiladman sa yuta hangtod sa kahangturan, hangtod sa adlaw sa dakong pagkondenar, sa dihang ang paghukom ipatuman sa tanan nga nagdaot sa ilang mga dalan ug sa ilang mga buhat sa atubangan sa Ginoo.

11 Ug gilaglag niya silang tanan gikan sa ilang mga dapit, ug walay usa kanila nga nahabilin nga wala niya hukman sumala sa tanan nilang kadautan.

12 Ug gibuhay niya alang sa tanan niyang mga buhat ang usa ka bag-o ug matarong nga kinaiya, aron sila dili makasala sa ilang tibuok nga kinaiya hangtod sa hangtod, apan kinahanglan nga ang tanan matarong sa matag usa sa iyang matang sa kanunay.

13 Ug ang paghukom sa tanan gi-orden ug gisulat sa langitnong mga papan diha sa pagkamatarung—bisan (ang paghukom sa) tanan nga mobiya gikan sa dalan nga gi-orden alang kanila nga laktan; ug kon sila dili maglakaw diha, ang paghukom gisulat alang sa matag binuhay ug alang sa matag matang.

14 Ug walay bisan unsa sa langit o sa yuta, o sa kahayag o sa kangitngit, o sa Sheol o sa kahiladman, o sa dapit sa kangitngit (nga dili mahukman); ug ang tanan nilang mga paghukom gi-orden, gisulat, ug gikulit.

15 Mahitungod sa tanan, siya magahukom, ang bantugan sumala sa iyang pagkadaku, ug ang gagmay sumala sa iyang pagkagamay, ug ang tagsatagsa sumala sa iyang dalan.

16 Ug dili Siya usa nga motagad sa tawo (sa bisan kinsa), ni modawat Siya og mga gasa, kon Siya moingon nga Siya mopahamtang sa paghukom sa matag usa: kon ang usa mohatag sa tanan nga anaa sa yuta, dili Siya motagad sa mga gasa o sa tawo (sa bisan kinsa), ni modawat og bisan unsa gikan sa iyang mga kamot, kay Siya usa ka matarong nga maghuhukom.

17 Ug mahitungod sa mga anak sa Israel kini nahisulat ug gi-orden: Kon sila mobalik kaniya diha sa pagkamatarong, Siya mopasaylo sa tanan nilang mga kalapasan ug mopasaylo sa tanan nilang mga sala.

18 Nasulat ug gimbut-an nga Siya magpakita ug kalooy sa tanan nga motalikod sa tanan nilang mga sala kausa matag tuig.

19 Ug alang niadtong tanan nga nagdaot sa ilang mga pamaagi ug sa ilang mga hunahuna sa wala pa ang lunop, walay tawo nga gidawat gawas kang Noe lamang; kay ang iyang pagkatawo gidawat alang sa iyang mga anak nga lalaki, kinsa giluwes (sa Dios) gikan sa mga tubig sa lunop tungod kaniya; kay ang iyang kasingkasing matarong sa tanan niyang mga pamaagi, sumala sa gisugo mahitungod kaniya, ug wala siya mobiya sa bisan unsa nga gi-orden alang kaniya.

20 Ug ang Ginoo miingon nga iyang laglagon ang tanan nga anaa sa yuta, ang mga tawo ug ang mga baka, ug ang mga mananap, ug ang mga langgam sa kalangitan, ug ang tanan nga nagalihok sa yuta. Ug gisugo Niya si Noe sa paghimo og arka alang kaniya, aron maluwas niya ang iyang kaugalingon gikan sa mga tubig sa lunop.

21 Ug gibuhay ni Noe ang arka sa tanang paagi sumala sa Iyang gisugo kaniya, sa ika-baynte-siyete nga jubileo sa mga tuig, sa ikalima nga semana sa ikalima nga tuig (sa bag-ong bulan sa unang bulan). [1307 AM]

22 Ug misulod siya sa ikaunom (nga tuig) niini, [1308 AM] sa ikaduhang bulan, sa bag-ong bulan sa ikaduhang bulan, hangtod sa ikanapulo ug unom; ug misulod siya, uban sa tanan nga among gidala kaniya, sa sulod sa arka, ug gisirhan kini sa Ginoo gikan sa gawas sa ikanapulo ug pito nga gabii.

23 Ug giablihan sa Ginoo ang pito ka ganghaan sa langit, ug ang mga baba sa mga tuboran sa dakong kahiladman, pito ka baba ang gidaghanon.

24 Ug ang mga ganghaan sa baha misugod sa pagbubo og tubig gikan sa langit sulod sa kap-atan ka adlaw ug kap-atan ka gabii, Ug ang mga tuboran sa kahiladman usab nagpadala og mga tubig, hangtud nga ang tibuok kalibutan napuno sa tubig.

25 Ug mitubo ang mga tubig sa ibabaw sa yuta: napulo ug lima ka maniko ang pag-awas sa mga tubig sa ibabaw sa tanang hatag-as nga mga bukid, ug ang arca mialsa sa ibabaw sa yuta, ug kini naglihok sa ibabaw sa nawong sa mga tubig.

26 Ug milunop ang mga tubig sa ibabaw sa nawong sa yuta sulod sa lima ka bulan—usa ka gatos ug kalim-an ka adlaw.

27 Ug ang arka milakaw ug mihunong sa kinatumyan sa Lubar, usa sa mga bukid sa Ararat.

28 Ug (sa bag-ong bulan) sa ikaupat nga bulan ang mga tinubdan sa dakong kahiladman gitakpan ug ang mga ganghaan sa baha sa langit gitakpan; ug sa bag-ong bulan sa ikapitong bulan ang tanang baba sa kahiladman sa yuta nangaabli, ug ang tubig misugod sa pagkanaog ngadto sa kahiladman sa ilalom.

29 Ug sa bag-ong bulan sa ikanapulo nga bulan, nakita ang mga tumoy sa mga bukid, ug sa bag-ong bulan sa unang bulan, nakita ang yuta.

30 Ug ang mga tubig mihubas gikan sa ibabaw sa yuta sa ikalimang semana sa ikapitong tuig [1309 AM] niini, ug sa ikanapulo ug pito nga adlaw sa ikaduhang bulan ang yuta namala.

31 Ug sa ika-baynte-siyete nga adlaw, giablihan niya ang arka ug gipagula gikan niini ang mga mananap, ug mga

baka, ug mga langgam, ug ang tanang nagalihok nga mga butang.

KAPITULO 6

1 Ug sa bag-ong bulan sa ikatulong bulan, migula siya sa arka, ug nagtukod ug usa ka halaran sa ibabaw niadtong bukid.

2 Ug siya naghimo ug pagtabon-sa-sala alang sa yuta, ug mikuha ug usa ka nating kanding ug naghimo ug pagtabon-sa-sala pinaagi sa dugo niini alang sa tanang kasal-anan sa yuta; kay ang tanan nga diha niini nangalaglag, gawas niadtong mga diha sa arka uban ni Noe.

3 Ug gibutang niya ang tambok niini sa ibabaw sa halaran, ug mikuha siyag usa ka baka, ug usa ka kanding, ug usa ka karnero ug mga kanding, ug asin, ug usa ka tukmo, ug ang nati sa salampati, ug gibutang niya ang halad nga sinunog sa ibabaw sa halaran, ug gibuboan kini ug halad nga sinagolan ug lana, ug gisabwagan ug bino ug gisabwagan ug insenso ang ibabaw sa tanan, ug naghimo ug usa ka maayong kahumot nga motungha, nga madawat sa atubangan sa Ginoo.

4 Ug ang Ginoo nakapanimaho sa maayong kahumot, ug siya naghimo ug pakigsaad uban kaniya nga wala nay lunop nga molaglag sa yuta; aron ang tanang mga adlaw sa yuta ang panahon sa pagpugas ug pag-ani dili gayud mohunong; ang katugnaw ug ang kainit, ug ang ting-init ug ang tingtugnaw, ug ang adlaw ug ang gabii dili gayud mausab ang ilang han-ay, ni mohunong hangtod sa kahangturan.

5 Ug kamo, managdaghan ug managdaghan kamo sa yuta, ug managdaghan kamo diha niana, ug mahimo kamong usa ka panalangin diha niana. Ang pagkahadlok kaninyo ug ang kalisang kaninyo igahatag ko sa tanan nga anaa sa yuta, ug sa dagat.

6 Ug tan-awa, gihatag ko kaninyo ang tanang mga mananap, ug ang tanang mga langgam, ug ang tanang mga butang nga nagalihok sa yuta, ug ang mga isda sa tubig, ug ang tanang mga butang alang sa pagkaon; ingon sa mga utanon ug mga utanon, gihatag ko kaninyo ang tanang mga butang aron kan-on.

7 Apan ang unod, uban ang kinabuhi niini, mao ang dugo, dili ninyo pagakan-on; kay ang kinabuhi sa tanan nga unod anaa sa dugo; aron ang inyong dugo sa inyong mga kinabuhi dili pagasukton. Sa kamot sa tagsatagsa ka tawo, sa kamot sa tagsatagsa (mananap) pagasukton ko ang dugo sa tawo.

8 Bisan kinsa nga moula ug dugo sa tawo pinaagi sa tawo, ang iyang dugo pagaulaon usab; kay sa dagway sa Dios gibuhay ang tawo.

9 Ug kamo, managdaghan kamo ug managdaghan kamo sa yuta.

10 Ug si Noe ug ang iyang mga anak nga lalaki nanumpa nga dili sila mokaon ug bisan unsang dugo nga anaa sa bisan unsang unod, ug naghimo siya ug usa ka pakigsaad sa atubangan sa Ginoong Dios hangtod sa kahangturan sa tanang kaliwatan sa yuta niining bulana.

11 Tungod niini misulti siya kanimo nga kinahanglan maghimo ka ug usa ka pakigsaad uban sa mga anak sa Israel niining bulana didto sa bukid uban ang usa ka panumpa, ug nga kinahanglan imong isablig ang dugo

kanila tungod sa tanan nga mga pulong sa pakigsaad, nga gihimo sa Ginoo uban kanila hangtod sa kahangturan.

12 Ug kining pamatuod gisulat mahitungod kaninyo aron inyong tumanon kini sa kanunay, aron dili kamo mokaon sa bisan unsang adlaw sa bisan unsang dugo sa mga mananap o mga langgam o mga baka sa tanang mga adlaw sa yuta, ug ang tawo nga mokaon sa dugo sa mga mananap o sa mga baka o sa mga langgam sa tanang mga adlaw sa yuta, siya ug ang iyang kaliwat pagalaglagon gikan sa yuta.

13 Ug sugoa ang mga anak sa Israel nga dili mokaon ug dugo, aron ang ilang mga ngalan ug ang ilang mga kaliwat magpabilin sa atubangan sa Ginoo nga atong Dios.

14 Ug alang niining balaod walay kinutoban sa mga adlaw, kay kini molungtad hangtod sa hangtod. Kinahanglan nilang saulogon kini sa tanan nilang mga kaliwatan, aron sila magpadayon sa pag-ampo alang kanimo gamit ang dugo sa atubangan sa altar; matag adlaw ug sa oras sa buntag ug gabii mangayo silag pasaylo alang kanimo sa kanunay sa atubangan sa Ginoo aron ilang matuman kini ug dili malaglag.

15 Ug gihatagan Niya si Noe ug ang iyang mga anak og usa ka timaan nga dili na gayud mahitabo pag-usab ang lunop sa yuta.

16 Gibutang niya ang iyang balangaw diha sa panganod isip timaan sa walay kataposang kasabotan nga dili na gayod moabot pag-usab ang lunop sa yuta aron sa paglaglag niini sa tanang adlaw sa yuta.

17 Tungod niini, kini gimando ug gisulat sa mga langitnong papan, nga ilang saulogon ang pista sa mga semana niining bulana kausa sa usa ka tuig, aron bag-ohon ang pakigsaad matag tuig.

18 Ug kining tibuok nga pista gisaulog sa langit gikan sa adlaw sa paglalang hangtod sa mga adlaw ni Noe - kawhaan ug unom ka mga jubileo ug lima ka semana sa mga tuig [1309-1659 AM]: ug gisaulog kini ni Noe ug sa iyang mga anak nga lalaki sulod sa pito ka mga jubileo ug usa ka semana sa mga tuig, hangtod sa adlaw sa kamatayon ni Noe, ug gikan sa adlaw sa kamatayon ni Noe giwagtang sa iyang mga anak nga lalaki (kini) hangtod sa mga adlaw ni Abraham, ug sila nangaon ug dugo.

19 Apan gisaulog kini ni Abraham, ug ni Isaac ug ni Jacob ug sa iyang mga anak hangtod sa inyong mga adlaw, ug sa inyong mga adlaw ang mga anak sa Israel nakalimot niini hangtod nga gisaulog ninyo kini pag-usab dinhi niining bukid.

20 Ug sugoa ang mga anak sa Israel sa pagsaulog niining pista sa tanan nilang mga kaliwatan isip usa ka sugo alang kanila: usa ka adlaw sa tuig niining bulana ilang saulogon ang pista.

21 Kay kini ang pista sa mga semana ug ang pista sa mga unang bunga: kining pistaha duha ka bahin ug adunay duha ka kinaiya: sumala sa nasulat ug gikulit mahitungod niini, sauloga kini.

22 Kay gisulat ko na sa basahon sa unang balaod, sa akong gisulat alang kanimo, nga kinahanglan nimo kining saulogon sa iyang panahon, usa ka adlaw sa usa ka tuig, ug gipasabot ko kanimo ang mga halad niini nga kinahanglan hinumdoman sa mga anak sa Israel ug saulogon kini sa tanan nilang mga henerasyon niining bulana, usa ka adlaw sa matag tuig.

23 Ug sa bag-ong bulan sa unang bulan, ug sa bag-ong bulan sa ikaupat nga bulan, ug sa bag-ong bulan sa ikapito nga bulan, ug sa bag-ong bulan sa ikanapulo nga bulan mao ang mga adlaw sa handumanan, ug ang mga adlaw sa mga panahon sa upat ka bahin sa tuig. Kini gisulat ug gi-orden isip usa ka pagpamatuod hangtod sa kahangturan.

24 Ug gihikay kini ni Noe alang sa iyang kaugalingon ingon nga mga pista sa mga kaliwatan nga walay katapusan, aron kini mahimong usa ka handumanan alang kaniya.

25 Ug sa bag-ong bulan sa unang bulan, gisugo siya sa paghimo alang sa iyang kaugalingon og arka, ug niadtong (adlaw) ang yuta nauga ug iyang giablihan (ang arka) ug nakita ang yuta.

26 Ug sa bag-ong bulan sa ikaupat nga bulan, ang mga baba sa kahiladman sa kahiladman sa ilalom natakpan. Ug sa bag-ong bulan sa ikapito nga bulan, ang tanang baba sa kahiladman sa yuta nangaabli, ug ang mga tubig misugod sa pag-agos ngadto kanila.

27 Ug sa bag-ong bulan sa ikanapulo nga bulan, nakita ang mga tumoy sa mga bukid, ug nalipay si Noe.

28 Ug tungod niini iyang gi-orden kini alang sa iyang kaugalingon isip mga pista alang sa usa ka handumanan hangtod sa hangtod, ug sa ingon niini kini gi-orden.

29 Ug ilang gibutang kini sa mga langitnong papan, ang matag usa adunay napulog tulo ka semana; gikan sa usa ngadto sa lain (gipasa) ang ilang handumanan, gikan sa una ngadto sa ikaduha, ug gikan sa ikaduha ngadto sa ikatulo, ug gikan sa ikatulo ngadto sa ikaupat.

30 Ug ang tanang mga adlaw sa sugo mahimong kalim-an ug duha ka semana sa mga adlaw, ug (kini ang mohimo) sa tibuok tuig nga makompleto. Busa kini gikulit ug gi-orden sa mga langitnong papan.

31 Ug walay bisan kinsa nga mobaliwala niini nga sugo sulod sa usa ka tuig o matag tuig.

32 Ug sugoa ang mga anak sa Israel nga ilang saulogon ang mga tuig sumala niining pag-ihap—tulo ka gatos ug kan-uman ug upat ka adlaw, ug (kini) maglangkob sa usa ka kompletong tuig, ug dili nila samokon ang panahon niini gikan sa mga adlaw niini ug gikan sa mga pista niini; kay ang tanan mahitabo diha kanila sumala sa ilang pagpamatuod, ug dili sila mobiya sa bisan unsang adlaw ni samokon ang bisan unsang mga pista.

33 Apan kon ilang pasagdan ug dili kini tumanon sumala sa Iyang sugo, nan ilang samokon ang tanan nilang mga panahon ug ang mga tuig matangtang gikan niini (kahusayan), [ug ilang samokon ang mga panahon ug ang mga tuig matangtang] ug ilang pasagdan ang ilang mga ordinansa.

34 Ug ang tanang mga anak sa Israel makalimot ug dili makakaplag sa agianan sa mga tuig, ug makalimot sa bag-ong mga bulan, ug sa mga panahon, ug sa mga igpapahulay ug sila masayop sa tanang han-ay sa mga tuig.

35 Kay ako nahibalo ug gikan karon ipahayag ko kini kanimo, ug kini dili gikan sa akong kaugalingong mugna; kay ang libro (nahisulat) sa akong atubangan, ug sa langitnong mga papan ang pagbahin sa mga adlaw gitakda na, aron dili nila malimtan ang mga pista sa pakigsaad ug maglakaw sumala sa mga pista sa mga Hentil human sa ilang sayop ug human sa ilang kawalay alamag.

36 Kay adunay mga tawo nga siguradong motan-aw sa bulan—kon giunsa niini pagsamok ang mga panahon ug moabot matag tuig nga napulo ka adlaw nga sayo kaayo.

37 Tungod niini, moabot kanila ang mga tuig nga ilang gub-on (ang han-ay), ug himoon ang usa ka dulumtanan (nga adlaw) nga adlaw sa pagpamatuod, ug ang usa ka mahugaw nga adlaw nga usa ka adlaw sa pista, ug ilang ilibog ang tanang mga adlaw, ang balaan uban sa mahugaw, ug ang mahugaw nga adlaw uban sa balaan; kay sila masayop mahitungod sa mga bulan ug mga igpapahulay ug mga pista ug mga jubileo.

38 Tungod niini nga hinungdan ako nagsugo ug nagpamatuod kanimo nga ikaw mahimong magpamatuod kanila; kay human sa imong kamatayon ang imong mga anak mosamok (kanila), aron dili nila mahimo ang tuig nga tulo ka gatos ug kan-uman ug upat ka adlaw lamang, ug tungod niini nga hinungdan sila masayop mahitungod sa bag-ong mga bulan ug mga panahon ug mga adlaw nga igpapahulay ug mga pista, ug sila mokaon sa tanang matang sa dugo uban sa tanang matang sa unod.

KAPITULO 7

1 Ug sa ikapitong semana sa unang tuig [1317 AM] niini, niining jubileo, si Noe nagtanom ug mga ubas sa bukid diin nahimutang ang arka, nga ginganlan ug Lubar, usa sa mga Kabukiran sa Ararat, ug kini namunga sa ikaupat nga tuig, [1320 AM] ug iyang gibantayan ang ilang mga bunga, ug gitigom kini niining tuiga sa ikapitong bulan.

2 Ug naghimo siyag bino gikan niini ug gibutang kini sa usa ka sudlanan, ug gitipigan kini hangtod sa ikalimang tuig, [1321 AM] hangtod sa unang adlaw, sa bag-ong bulan sa unang bulan.

3 Ug gisaulog niya uban ang kalipay ang adlaw niining pista, ug naghalad siyag halad nga sinunog ngadto sa Ginoo, usa ka nating baka ug usa ka karnero, ug pito ka karnero, ang matag usa sa usa ka tuig ang kagulangon, ug usa ka nating kanding, aron makahimo siyag pagtabon-sa-sala alang sa iyang kaugalingon ug sa iyang mga anak nga lalaki.

4 Ug gihiaw niya una ang nating kanding, ug gibutang niya ang uban sa dugo niini sa unod nga didto sa ibabaw sa halaran nga iyang gihimo; ug ang tanan nga tambok iyang gibutang sa ibabaw sa halaran diin iyang gihimo ang halad-nga-sinunog, ug ang vaca ug ang lakeng karnero ug ang mga karnero, ug gibutang niya ang tanan nilang unod sa ibabaw sa halaran.

5 Ug gibutang niya ang tanan nilang mga halad nga sinagolan ug lana sa ibabaw niini, ug pagkahuman gisablig niya ang bino sa kalayo nga iyang gihimo kaniadto sa ibabaw sa halaran, ug gibutangan niya ug insenso ang halaran ug gipaaso ang usa ka humot nga mosaka nga madawat sa atubangan sa Ginoo nga iyang Dios.

6 Ug siya nalipay ug miinom niining bino, siya ug ang iyang mga anak uban ang kalipay.

7 Ug miabot ang kagabhion, ug misulod siya sa iyang tolda, ug tungod sa kahubog, mihigda siya ug natulog, ug hubo ang iyang lawas sa sulod sa iyang tolda samtang natulog siya.

8 Ug nakita ni Ham si Noe nga iyang amahan nga hubo, ug migula siya ug gisultihan ang iyang duha ka igsoon nga didto sa gawas.

9 Ug gikuha ni Sem ang iyang bisti ug mitindog, siya ug si Japhet, ug gibutang nila ang bisti sa ilang mga abaga, ug naglakaw nga nag-atras ug gitabonan ang kaulawan sa ilang amahan, ug ang ilang mga nawong nag-atubang.

10 Ug nahigmata si Noe gikan sa iyang pagkatulog, ug nahibalo siya sa tanan nga gibuhay kaniya sa iyang anak nga kamanghuran; ug gitunglo niya ang iyang anak nga lalake, ug miingon: Tinunglo si Canaan; siya mahimong ulipon sa iyang mga igsoon.

11 Ug gipanalanginan niya si Sem, ug miingon: Dalayegon si Jehova, ang Dios ni Sem, ug si Canaan mahimong iyang ulipon.

12 Pagapalapdon sa Dios si Japhet, ug mopuyo ang Dios sa balongbalong ni Sem, ug si Canaan mahimong iyang alagad.

13 Ug nahibalo si Ham nga gitunglo sa iyang amahan ang iyang manghod nga anak nga lalaki, ug nasuko siya nga gitunglo niya ang iyang anak nga lalaki. Busa mibulag siya sa iyang amahan, siya ug ang iyang mga anak nga lalaki uban kaniya, si Cush ug si Mizraim ug si Put ug si Canaan.

14 Ug nagtukod siyag siyudad alang sa iyang kaugalingon ug ginganlan niya kini sunod sa ngalan sa iyang asawa nga si Ne'elatama'uk.

15 Ug nakita kini ni Japhet, ug nasina siya sa iyang igsoon, ug nagtukod usab siya alang sa iyang kaugalingon ug usa ka siyudad, ug ginganlan niya kini sunod sa ngalan sa iyang asawa nga mga Adatanese.

16 Ug si Sem mipuyo uban sa iyang amahan nga si Noe, ug nagtukod siyag siyudad duol sa iyang amahan sa bukid, ug gitawag niya ang ngalan niini sunod sa ngalan sa iyang asawa nga si Sedeqetelebab.

17 Ug tan-awa kining tulo ka mga siyudad duol sa Bukid Lubar; ang Sedeqetelebab nag-atubang sa bukid sa sidlakan niini; ug ang Na'eltama'uk sa habagatan; ug ang 'Adatan'eses paingon sa kasadpan.

18 Ug kini mao ang mga anak nga lalaki ni Sem: si Elam, ug si Assur, ug si Arphaxad - kini (anak nga lalaki) natawo duha ka tuig human sa lunop - ug si Lud, ug si Aram.

19 Ang mga anak nga lalaki ni Japhet: si Gomer, si Magog, si Madai, si Javan, si Tubal, si Mesec, ug si Tiras: kini sila mao ang mga anak nga lalaki ni Noe.

20 Ug sa ika-baynte otso nga jubileo [1324-1372 AM] gisugdan ni Noe ang pagmando sa mga anak sa iyang mga anak nga lalaki sa mga ordinansa ug mga sugo, ug sa tanang mga paghukom nga iyang nahibaloan, ug iyang giawhag ang iyang mga anak nga lalaki sa pagtuman sa pagkamatarong, ug sa pagtabon sa kaulawan sa ilang unod, ug sa pagdayeg sa ilang Magbubuhay, ug sa pagpasidungog sa amahan ug inahan, ug sa paghigugma sa ilang silingan, ug sa pagbantay sa ilang mga kalag gikan sa pakighilawas ug kahugawan ug sa tanang kasal-anan.

21 Kay tungod niining tulo ka butang miabot ang lunop sa yuta, nga mao, tungod sa pakighilawas diin ang mga Tigbantay batok sa balaod sa ilang mga ordinansa nakighilawas sa mga anak nga babaye sa mga tawo, ug nangasawa sa tanan nilang gipili: ug sila nagsugod sa kahugawan.

22 Ug sila nanganak ug mga anak nga lalaki nga mao ang mga Naphidim, ug silang tanan managlahi, ug sila naglamoy sa usag usa: ug ang mga Higante mipatay sa mga Naphil, ug ang mga Naphil mipatay sa mga Eljo, ug sa katawhan sa mga Eljo, ug ang usa ka tawo sa lain.

23 Ug ang matag usa kanila mibaligya sa ilang kaugalingon aron pagbuhay ug kadautan ug sa pag-ula ug daghang dugo, ug ang yuta napuno sa kadautan.

24 Ug human niini, nakasala sila batok sa mga mananap ug mga langgam, ug sa tanan nga nagalihok ug nagalakaw sa yuta: ug daghang dugo ang giula sa yuta, ug ang matag hunahuna ug tinguha sa mga tawo kanunay nga naghunahuna sa kakawangan ug dautan.

25 Ug gilaglag sa Ginoo ang tanan gikan sa nawong sa yuta; tungod sa kadautan sa ilang mga buhat, ug tungod sa dugo nga ilang giula sa taliwala sa yuta, gilaglag niya ang tanan.

26 Ug kita ang nahibilin, ako ug kamo, ang akong mga anak nga lalaki, ug ang tanan nga misulod uban kanamo sa arka, ug tan-awa nakita ko ang inyong mga buhat sa akong atubangan nga wala kamo maglakaw sa pagkamatarong: kay sa dalan sa kalaglagan nagsugod na kamo sa paglakaw, ug nagbulag kamo sa usag usa, ug nasina sa usag usa, ug (mao kini ang nahitabo) nga wala kamo magkauyon, akong mga anak nga lalaki, ang matag usa sa iyang igsoon.

27 Kay nakita ko, ug tan-awa, ang mga demonyo nagsugod na sa (ilang) mga pagdani batok kaninyo ug batok sa inyong mga anak ug karon nahadlok ako alang kaninyo, nga human sa akong kamatayon, kamo mopaagas sa dugo sa mga tawo dinhi sa yuta, ug nga kamo usab, pagalaglagon gikan sa nawong sa yuta.

28 Kay bisan kinsa nga mopaagas sa dugo sa tawo, ug bisan kinsa nga mokaon sa dugo sa bisan unsang unod, pagalaglagon gikan sa yuta.

29 Ug walay mahibilin nga bisan kinsang tawo nga mokaon ug dugo, o mopaagas ug dugo sa tawo sa yuta, Ni adunay mahibilin kaniya nga bisan unsang kaliwat o kaliwat nga mabuhi ilalom sa langit; Kay ngadto sa Sheol sila moadto, Ug ngadto sa dapit sa pagkahinukman sila manaog, Ug ngadto sa kangitngit sa kahiladman silang tanan pagakuhaon pinaagi sa usa ka mapintas nga kamatayon.

30 Walay dugo nga makita diha kaninyo sa tanang adlaw nga kamo mopatay ug bisan unsang mananap o kahayupan o bisan unsang langaw sa ibabaw sa yuta; ug buhata ninyo ang maayong buhat alang sa inyong mga kalag pinaagi sa pagtabon sa bisan unsa nga giula sa ibabaw sa nawong sa yuta.

31 Ug ayaw kamo pagpahisama kaniya nga mokaon uban ang dugo, apan pagbantay kamo nga walay mokaon ug dugo sa inyong atubangan: tabuni ang dugo, kay mao kini ang gisugo kanako sa pagpamatuod kaninyo ug sa inyong mga anak, uban sa tanang unod.

32 Ug ayaw itugot nga ang kalag kan-on uban sa unod, aron ang imong dugo, nga mao ang imong kinabuhi, dili pangayoon sa kamot sa bisan kinsang unod nga nag-ula niini sa yuta.

33 Kay ang yuta dili mahinloan gikan sa dugo nga giula diha niini; kay pinaagi lamang sa dugo niya nga nag-ula niini ang yuta mahinloan sa tanan niyang mga kaliwatan.

34 Ug karon, akong mga anak, paminaw: buhata ang hustisiya ug pagkamatarong aron kamo unta makatanom sa pagkamatarong sa ibabaw sa tibuok yuta, ug ang inyong himaya ibayaw sa atubangan sa akong Dios, kinsa miluwas kanako gikan sa mga tubig sa lunop.

35 Ug tan-awa, kamo moadto ug magtukod alang sa inyong kaugalingon og mga siyudad, ug magtanom diha niini sa tanang mga tanom nga anaa sa yuta, ug dugang pa sa tanang mga kahoy nga mamunga.

36 Sulod sa tulo ka tuig, ang bunga sa bisan unsang makaon dili pagatigumon: ug sa ikaupat nga tuig ang bunga niini pagaisipon nga balaan, nga madawat sa atubangan sa Labing Halangdon nga Dios, nga nagbuhat sa langit ug yuta ug sa tanan nga mga butang. Ihalad nila sa madagayaon ang unang bunga sa bino ug lana (ingon) unang bunga sa ibabaw sa halaran sa Ginoo, nga modawat niini, ug ang mahibilin pakan-a sa mga alagad sa balay sa Ginoo sa atubangan sa halaran nga modawat niini.

37 Ug sa ikalimang tuig himoa ninyo ang pagpasaylo aron kini inyong buhian diha sa pagkamatarong ug katul-id, ug kamo mahimong matarong, ug ang tanan nga inyong gipugas mouswag.

38 Kay sa ingon niini si Enoch, ang amahan sa inyong amahan, nagsugo kang Methuselah, nga iyang anak nga lalaki, ug kang Methuselah nga iyang anak nga lalaki nga si Lamech, ug si Lamech nagsugo kanako sa tanan nga mga butang nga gisugo kaniya sa iyang mga amahan.

39 Ug ako usab mohatag kaninyo og mga sugo, akong mga anak nga lalaki, sama sa gisugo ni Enoc sa iyang anak nga lalaki sa unang mga jubileo: samtang buhi pa, ang ikapito sa iyang henerasyon, siya nagsugo ug nagpamatuod sa iyang anak nga lalaki ug sa mga anak nga lalaki sa iyang anak nga lalaki hangtod sa adlaw sa iyang kamatayon.

KAPITULO 8

1 Sa ika-baynte nuwebe nga jubileo, sa unang semana, [1373 AM] sa sinugdanan niini, si Arpacsad nangasawa ug ginganlan og Rasu'eja, anak nga babaye ni Susan, anak nga babaye ni Elam, ug nanganak siya kaniya og usa ka anak nga lalaki sa ikatulong tuig niining semanaha, [1375 AM] ug gitawag niya ang iyang ngalan nga Kainam.

2 Ug ang anak nga lalaki mitubo, ug ang iyang amahan nagtudlo kaniya sa pagsulat, ug siya miadto aron mangita alang sa iyang kaugalingon og usa ka dapit diin siya makaagaw alang sa iyang kaugalingon og usa ka siyudad.

3 Ug nakakita siyag sinulat nga gikulit sa nangaging mga henerasyon sa bato, ug iyang gibasa ang naa niini, ug iyang gikopya kini ug nakasala tungod niini; kay kini naglangkob sa pagtulon-an sa mga Magbalantay nga sumala niini ilang naandan nga obserbahan ang mga tilimad-on sa adlaw ug bulan ug mga bituon sa tanang mga timaan sa langit.

4 Ug gisulat niya kini ug wala'y gisulti bahin niini; kay nahadlok siya nga makigsulti kang Noe bahin niini kay basin masuko siya kaniya tungod niini.

5 Ug sa ika-katloan nga jubileo, [1429 AM] sa ikaduhang semana, sa unang tuig niini, nangasawa siya, ug ang iyang ngalan mao si Melka, ang anak nga babaye ni Madai, ang anak nga lalaki ni Japhet, ug sa ikaupat nga tuig [1432 AM] nanganak siya ug usa ka anak nga lalaki, ug gitawag niya

ang iyang ngalan nga Sela; kay siya miingon: 'Sa pagkatinuod ako gipadala.'

6 [Ug sa ikaupat nga tuig siya natawo], ug si Sela midako ug nangasawa, ug ang iyang ngalan mao si Mu'ak, ang anak nga babaye ni Kesed, igsoon sa iyang amahan, sa ikakatloan ug usa ka jubileo, sa ikalimang semana, sa unang tuig [1499 AM] niini.

7 Ug siya nanganak kaniya ug usa ka anak nga lalaki sa ikalimang tuig [1503 AM] niini, ug gitawag niya ang iyang ngalan nga Eber: ug nangasawa siya, ug ang iyang ngalan mao si Azûrâd, ang anak nga babaye ni Nebrod, sa ika-32 nga jubileo, sa ikapitong semana, sa ikatulong tuig niini. [1564 AM]

8 Ug sa ikaunom nga tuig [1567 AM] niini, nanganak siya kaniya ug usa ka anak nga lalaki, ug gitawag niya ang iyang ngalan nga Peleg; kay sa mga adlaw sa iyang pagkatawo ang mga anak ni Noe nagsugod sa pagbahin sa yuta taliwala sa ilang kaugalingon: tungod niini gitawag niya ang iyang ngalan nga Peleg.

9 Ug ilang gibahinbahin kini sa tago taliwala sa ilang kaugalingon, ug gisulti kini kang Noe.

10 Ug nahitabo sa pagsugod sa ika-33 nga jubileo [1569 AM] nga ilang gibahin ang yuta ngadto sa tulo ka bahin, alang kang Shem ug Ham ug Japhet, sumala sa panulondon sa matag usa, sa unang tuig sa unang semana, sa dihang usa kanamo nga gipadala, uban kanila.

11 Ug iyang gitawag ang iyang mga anak nga lalaki, ug sila miduol kaniya, sila ug ang ilang mga anak, ug iyang gibahin ang yuta ngadto sa mga lote, diin ang iyang tulo ka mga anak nga lalaki ang manag-iya, ug ilang gituy-od ang ilang mga kamot, ug gikuha ang sinulat gikan sa sabakan ni Noe, ang ilang amahan.

12 Ug migula sa sinulat isip kapalaran ni Shem ang tunga sa yuta nga iyang kuhaon isip panulondon alang sa iyang kaugalingon ug alang sa iyang mga anak nga lalaki alang sa mga henerasyon sa kahangturan, gikan sa tunga sa kabukiran sa Rafa, gikan sa baba sa tubig gikan sa suba sa Tina, ug ang iyang bahin moadto sa kasadpan latas sa tunga niining suba, ug kini moabot hangtod nga makaabot kini sa tubig sa mga kahiladman, diin kini nga suba mogawas ug mobubo sa iyang mga tubig ngadto sa dagat sa Me'at, ug kini nga suba moagos ngadto sa dakong dagat. Ug ang tanan nga anaa sa amihanan iya ni Japhet, ug ang tanan nga anaa sa habagatan iya ni Shem.

13 Ug kini moabot hangtod sa Karaso: kini anaa sa sabakan sa dila nga nag-atubang sa habagatan.

14 Ug ang iyang bahin moabot ubay sa dakong dagat, ug kini moabot sa usa ka tul-id nga linya hangtod nga kini makaabot sa kasadpan sa dila nga nag-atubang sa habagatan: kay kini nga dagat gitawag nga dila sa Dagat sa Ehipto.

15 Ug kini moliko gikan dinhi paingon sa habagatan paingon sa baba sa dakong dagat sa baybayon sa (iyang) katubigan, ug kini moabot sa kasadpan ngadto sa 'Afra, ug kini moabot hangtod nga kini makaabot sa katubigan sa suba sa Gihon, ug sa habagatan sa katubigan sa Gihon, ngadto sa mga tampi niining suba.

16 Ug kini molapad paingon sa sidlakan, hangtod nga makaabot sa Hardin sa Eden, sa habagatan niini, [sa habagatan] ug gikan sa sidlakan sa tibuok yuta sa Eden ug sa tibuok sidlakan, kini moliko paingon sa sidlakan ug

mopadayon hangtod nga makaabot sa sidlakan sa bukid nga ginganlan og Rafa, ug kini mokanaog ngadto sa daplin sa baba sa suba sa Tina.

17 Kini nga bahin migula pinaagi sa ripa alang kang Sem ug sa iyang mga anak nga lalaki, aron ilang mapanag-iya kini hangtod sa hangtod ngadto sa iyang mga kaliwatan.

18 Ug nalipay si Noe nga kining bahina migula alang kang Sem ug sa iyang mga anak nga lalaki, ug nahinumdom siya sa tanan nga iyang gisulti pinaagi sa iyang baba sa panagna; kay siya miingon: 'Dalaygon ang Ginoo, ang Dios ni Sem, ug hinaut nga ang Ginoo mopuyo sa puloy-anan ni Sem.'

19 Ug nahibal-an niya nga ang Tanaman sa Eden mao ang labing balaan, ug ang puloy-anan sa Ginoo, ug ang Bukid sa Sinai mao ang sentro sa disyerto, ug ang Bukid sa Zion - ang sentro sa pusod sa yuta: kining tulo gibuhay isip balaang mga dapit nga nag-atubangay.

20 Ug iyang gidayeg ang Dios sa mga dios, nga nagbutang sa pulong sa Ginoo diha sa iyang baba, ug ang Ginoo hangtod sa kahangturan.

21 Ug nahibal-an niya nga ang usa ka bulahan nga bahin ug usa ka panalangin miabot kang Shem ug sa iyang mga anak nga lalaki hangtod sa kahangturan - ang tibuok yuta sa Eden ug ang tibuok yuta sa Pulang Dagat, ug ang tibuok yuta sa sidlakan ug India, ug sa Pulang Dagat ug ang mga bukid niini, ug ang tibuok yuta sa Basan, ug ang tibuok yuta sa Lebanon ug ang mga isla sa Kaftur, ug ang tanang kabukiran sa Sanir ug 'Amana, ug ang mga kabukiran sa Asshur sa amihanan, ug ang tibuok yuta sa Elam, Asshur, ug Babel, ug Susan ug Ma'edai, ug ang tanang kabukiran sa Ararat, ug ang tanang rehiyon lapas sa dagat, nga lapas sa kabukiran sa Asshur paingon sa amihanan, usa ka bulahan ug lapad nga yuta, ug ang tanan nga anaa niini maayo kaayo.

22 Ug alang kang Ham migula ang ikaduhang bahin, lapas sa Gihon paingon sa habagatan sa tuo sa Tanaman, ug kini moabot paingon sa habagatan ug kini moabot ngadto sa tanang kabukiran sa kalayo, ug kini moabot paingon sa kasadpan ngadto sa dagat sa 'Atel ug kini moabot paingon sa kasadpan hangtod nga kini makaabot sa dagat sa Ma'uk - kana (dagat) diin ang tanan nga wala malaglag manaog.

23 Ug kini mopadayon paingon sa amihanan ngadto sa mga utlanan sa Gadir, ug kini mopadayon ngadto sa baybayon sa mga tubig sa dagat ngadto sa mga tubig sa dakong dagat hangtud nga kini moduol sa suba sa Gihon, ug mopadayon subay sa suba sa Gihon hangtud nga kini makaabot sa tuo sa Tanaman sa Eden.

24 Ug kini mao ang yuta nga migula alang kang Ham isip bahin nga iyang panag-iyahon hangtod sa hangtod alang sa iyang kaugalingon ug sa iyang mga anak nga lalaki hangtod sa ilang mga henerasyon hangtod sa hangtod.

25 Ug alang kang Japhet migula ang ikatulong bahin lapas sa suba sa Tina sa amihanan sa agos sa iyang mga tubig, ug kini moabot sa amihanan-sidlakan ngadto sa tibuok rehiyon sa Gog, ug sa tibuok yuta sa sidlakan niini.

26 Ug kini moabot sa amihanan paingon sa amihanan, ug kini moabot sa kabukiran sa Qelt paingon sa amihanan, ug paingon sa dagat sa Ma'uk, ug kini mopadayon sa sidlakan sa Gadir hangtod sa rehiyon sa katubigan sa dagat.

27 Ug kini moabot hangtod nga kini moduol sa kasadpan sa Fara ug kini mobalik paingon sa 'Aferag, ug kini moabot paingon sa sidlakan ngadto sa katubigan sa dagat sa Me'at.

28 Ug kini moabot sa rehiyon sa suba sa Tina sa amihanan-sidlakan nga direksyon hangtod nga kini makaabot sa utlanan sa iyang katubigan padulong sa bukid sa Rafa, ug kini moliko padulong sa amihanan.

29 Kini ang yuta nga migula alang kang Japhet ug sa iyang mga anak nga lalaki isip bahin sa iyang panulondon nga iyang mapanag-iya alang sa iyang kaugalingon ug sa iyang mga anak nga lalaki, alang sa ilang mga kaliwatan hangtod sa kahangturan; lima ka dagkong mga isla, ug usa ka dakong yuta sa amihanan.

30 Apan bugnaw, ug init ang yuta ni Ham, ug ang yuta ni Sem dili init ug dili usab bugnaw, apan kini gisagol sa katugnaw ug kainit.

KAPITULO 9

1 Ug si Ham gibahin taliwala sa iyang mga anak nga lalaki, ug ang unang bahin migula alang kang Cush paingon sa sidlakan, ug sa kasadpan kaniya alang kang Mizraim, ug sa kasadpan kaniya alang kang Put, ug sa kasadpan kaniya [ug sa kasadpan niini] sa dagat alang kang Canaan.

2 Ug si Sem usab nagbahin taliwala sa iyang mga anak nga lalaki, ug ang unang bahin migula alang kang Ham ug sa iyang mga anak nga lalaki, sa sidlakan sa suba sa Tigris hangtod nga kini moduol sa sidlakan, ang tibuok yuta sa India, ug sa Pulang Dagat sa baybayon niini, ug ang mga tubig sa Dedan, ug ang tanang kabukiran sa Mebri ug Ela, ug ang tibuok yuta sa Susan ug ang tanan nga anaa sa kilid sa Pharnak hangtod sa Pulang Dagat ug sa suba sa Tina.

3 Ug alang sa Asiria migula ang ikaduhang Bahin, ang tibuok yuta sa Asiria ug Nineveh ug Shinar ug ngadto sa utlanan sa India, ug kini mosaka ug moliko sa suba.

4 Ug alang kang Arpacsad migula ang ikatulong bahin, ang tanang yuta sa rehiyon sa mga Caldeo sa sidlakan sa Eufrates, nga nag-utlanan sa Pulang Dagat, ug ang tanang katubigan sa disyerto duol sa dila sa dagat nga nag-atubang sa Ehipto, ang tanang yuta sa Lebanon ug Sanir ug 'Amana hangtod sa utlanan sa Eufrates.

5 Ug alang sa Aram migula ang ikaupat nga bahin, ang tibuok yuta sa Mesopotamia taliwala sa Tigris ug Euphrates sa amihanan sa mga Caldeo hangtod sa utlanan sa kabukiran sa Asur ug sa yuta sa 'Arara.

6 Ug migula alang sa Lud ang ikalima nga bahin, ang kabukiran sa Asiria ug ang tanan nga nahisakop kanila hangtod nga kini makaabot sa Dakong Dagat, ug hangtod nga kini makaabot sa silangan sa Asiria nga iyang igsoon.

7 Ug gibahin usab ni Japhet ang yuta nga iyang panulondon taliwala sa iyang mga anak nga lalaki.

8 Ug ang unang bahin migula alang sa Gomer sa sidlakan gikan sa amihanang bahin ngadto sa suba sa Tina; ug sa amihanan migula alang sa Magog ang tanang sulod nga bahin sa amihanan hangtod nga kini makaabot sa dagat sa Meat.

9 Ug alang kang Madai migula isip iyang bahin nga iyang mapanag-iya gikan sa kasadpan sa iyang duha ka igsoon ngadto sa mga isla, ug ngadto sa mga baybayon sa mga isla.

10 Ug alang kang Javan migula ang ikaupat nga bahin sa matag isla ug ang mga isla nga padulong sa utlanan sa Lud.

11 Ug alang kang Tubal migula ang ikalima nga bahin sa tunga sa dila nga nagpadulong sa utlanan sa bahin sa Lud

ngadto sa ikaduhang dila, ngadto sa rehiyon lapas sa ikaduhang dila ngadto sa ikatulo nga dila.

12 Ug alang kang Mesech migula ang ikaunom nga bahin, ang tibuok rehiyon lapas sa ikatulong dila hangtod nga kini moduol sa sidlakan sa Gadir.

13 Ug alang kang Tiras migula ang ikapitong bahin, upat ka dagkong mga isla sa tunga sa dagat, nga nakaabot sa bahin ni Ham [ug ang mga isla sa Kamaturi migawas pinaagi sa ripa alang sa mga anak nga lalaki ni Arpacsad isip iyang panulondon].

14 Ug sa ingon niini ang mga anak nga lalaki ni Noe nagbahinbahin ngadto sa ilang mga anak nga lalaki sa atubangan ni Noe nga ilang amahan, ug iyang gipugos silang tanan pinaagi sa usa ka panumpa, nga nagtunglo sa matag usa nga nagtinguha sa pag-ilog sa bahin nga wala mahulog (kaniya) pinaagi sa iyang kapalaran.

15 Ug silang tanan miingon, 'Hinaut nga mao kini; hinaut nga mao kini' alang sa ilang kaugalingon ug sa ilang mga anak hangtod sa kahangturan sa ilang mga kaliwatan hangtod sa adlaw sa paghukom, diin ang Ginoong Dios mohukom kanila pinaagi sa espada ug kalayo tungod sa tanang mahugaw nga kadautan sa ilang mga kasaypanan, diin ilang gipuno ang yuta sa kalapasan ug kahugawan ug pakighilawas ug sala.

KAPITULO 10

1 Ug sa ikatulong semana niining jubileo ang mga mahugaw nga demonyo nagsugod sa pagpahisalaag sa mga anak sa mga anak nga lalaki ni Noe, ug sa pagpahisalaag ug paglaglag kanila.

2 Ug ang mga anak nga lalaki ni Noe miadto kang Noe nga ilang amahan, ug gisulithan nila siya mahitungod sa mga demonyo nga nagpahisalaag ug nagbuta ug nagpatay sa mga anak nga lalaki sa iyang mga anak nga lalaki.

3 Ug siya nag-ampo sa atubangan sa Ginoo nga iyang Dios, ug miingon: 'Dios sa mga espiritu sa tanang unod, nga nagpakita ug kalooy kanako. Ug nagluwas kanako ug sa akong mga anak gikan sa mga tubig sa lunop, Ug wala mo ako ipahinabo nga mamatay sama sa imong gibuhay sa mga anak sa kalaglagan; Kay ang imong grasya dako alang kanako, Ug dako ang imong kalooy sa akong kalag; Itugot nga ang imong grasya ibayaw sa akong mga anak, Ug ayaw itugot nga ang dautang mga espiritu magmando kanila. Tingali unya ilang laglagon sila gikan sa yuta.'

4 Apan panalangini ako ug ang akong mga anak nga lalaki, aron kami modaghan ug mosanay ug pun-on ang yuta.

5 Ug Ikaw nasayod kon giunsa paglihok sa Imong mga Tigbantay, ang mga amahan niining mga espiritu, sa akong adlaw: ug mahitungod niining mga espiritu nga buhi, bilanggoa sila ug kupti sila pag-ayo sa dapit sa paghukom, ug ayaw sila itugot nga magdala ug kalaglagan sa mga anak sa imong alagad, akong Dios; kay kini sila mga dautan, ug gibuhay aron sa paglaglag.

6 Ug ayaw sila tugoti nga magmando sa mga espiritu sa mga buhi; kay Ikaw lamang ang makamando kanila. Ug ayaw sila tugoti nga magmando sa mga anak sa mga matarong sukad karon ug hangtod sa kahangturan.

7 Ug ang Ginoo nga atong Dios nagsugo kanamo sa paggapos sa tanan.

8 Ug ang pangulo sa mga espiritu, si Mastêmâ, miduol ug miingon: 'Ginoo, Magbubuhay, pasagdi nga ang uban kanila magpabilin sa akong atubangan, ug pasagdi nga sila mamati sa akong tingog, ug mobuhay sa tanan nga akong isulti kanila; kay kon ang uban kanila dili ibilin kanako, dili ako makahimo sa pagpatuman sa gahum sa akong kabubut-on sa mga anak sa mga tawo; kay kini alang sa pagkadunot ug pagpahisalaag sa atubangan sa akong paghukom, kay dako ang pagkadaotan sa mga anak sa mga tawo.'

9 Ug siya miingon: Ipabilin ang ikapulo nga bahin niini sa iyang atubangan, ug ipaubos ang siyam ka bahin ngadto sa dapit sa paghukom.

10 Ug usa kanato Iyang gisugo nga atong tudloan si Noe sa tanan nilang mga tambal; kay Siya nasayod nga sila dili maglakaw sa katul-id, ni maningkamot sa pagkamatarong.

11 Ug among gibuhay sumala sa tanan Niyang mga pulong: ang tanan nga mga dautang binuhay among gigapos sa dapit sa pagkondenar ug ang ikapulo nga bahin kanila among gibilin aron sila mahimong ulipon ni Satanas dinhi sa yuta.

12 Ug among gipasabot kang Noe ang tanang tambal sa ilang mga sakit, uban sa ilang mga pangdani, kon unsaon niya pag-ayo kanila gamit ang mga tanom sa yuta.

13 Ug gisulat ni Noe ang tanan nga mga butang sa usa ka libro sumala sa among gitudlo kaniya mahitungod sa tanang matang sa tambal. Sa ingon niini ang mga dautang espiritu napugngan sa (pagpasakit) sa mga anak nga lalaki ni Noe.

14 Ug gihatag niya ang tanan niyang gisulat kang Sem, ang iyang kamagulangang anak nga lalaki; kay gihigugma niya kini pag-ayo labaw sa tanan niyang mga anak nga lalaki.

15 Ug si Noe natulog uban sa iyang mga amahan, ug gilubong sa Bukid sa Lubar sa yuta sa Ararat.

16 Siyam ka gatos ug kalim-an ka tuig ang iyang nahuman sa iyang kinabuhi, napulog siyam ka mga jubileo ug duha ka semana ug lima ka tuig. [1659 AM]

17 Ug sa iyang kinabuhi dinhi sa yuta, milabaw siya sa mga anak sa mga tawo gawas kang Enoc tungod sa pagkamatarong, diin siya hingpit. Kay ang katungdanan ni Enoc gi-orden isip usa ka pagpamatuod ngadto sa mga henerasyon sa kalibutan, aron iyang isaysay ang tanan nga mga buhat sa kaliwatan ngadto sa kaliwatan, hangtod sa adlaw sa paghukom.

18 Ug sa ika-katloan ug tulo nga jubileo, sa unang tuig sa ikaduhang semana, si Peleg nangasawa, kansang ngalan mao si Lomna nga anak nga babaye ni Sina'ar, ug nanganak siya kaniya ug usa ka anak nga lalaki sa ikaupat nga tuig niining semanaha, ug gitawag niya ang iyang ngalan nga Reu; kay siya miingon: 'Tan-awa ang mga anak sa mga tawo nahimong dautan pinaagi sa dautang tuyo sa pagtukod alang sa ilang kaugalingon ug usa ka siyudad ug usa ka torre sa yuta sa Shinar.'

19 Kay migikan sila sa yuta sa Ararat paingon sa sidlakan ngadto sa Shinar; kay sa iyang mga adlaw gitukod nila ang siyudad ug ang torre, nga nag-ingon, 'Dali, mosaka kita didto ngadto sa langit.'

20 Ug sila nagsugod sa pagtukod, ug sa ikaupat nga semana sila naghimo og tisa gamit ang kalayo, ug ang mga tisa nagsilbi kanila nga bato, ug ang yutang kulonon nga ilang gisemento kanila mao ang aspalto nga gikan sa dagat, ug gikan sa mga tuboran sa tubig sa yuta sa Shinar.

21 Ug ilang gitukod kini: kwarenta y tres ka tuig [1645-1688 AM] ilang gitukod kini; ang gilapdon niini 203 ka tisa, ug ang gitas-on (sa usa ka tisa) ikatulo sa usa; ang gitas-on niini miabot ug 5433 ka maniko ug 2 ka palma, ug (ang gilapdon sa usa ka bungbong) trese ka estadio (ug sa laing traynta ka estadio).

22 Ug ang Ginoo nga atong Dios miingon kanato: Tan-awa, sila usa ra ka katawhan, ug (kini) ilang gisugdan sa pagbuhat, ug karon walay bisan unsa nga ipugong kanila. Lakaw, manaog kita ug libogon nato ang ilang pinulongan, aron dili sila magkasinabot sa sinultihan sa usag usa, ug sila magkatibulaag ngadto sa mga siyudad ug mga nasud, ug ang usa ka katuyoan dili na magpabilin uban kanila hangtod sa adlaw sa paghukom.

23 Ug ang Ginoo nanaog, ug kami nanaog uban kaniya aron tan-awon ang siyudad ug ang tore nga gitukod sa mga anak sa mga tawo.

24 Ug iyang gilibog ang ilang pinulongan, ug wala na sila magkasinabot sa sinultihan sa usag usa; ug mihunong sila sa pagtukod sa siyudad ug sa tore.

25 Tungod niini ang tibuok yuta sa Shinar gitawag nga Babel, kay didto gilibog sa Ginoo ang tanang pinulongan sa mga anak sa mga tawo, ug gikan didto nagkatibulaag sila ngadto sa ilang mga siyudad, ang matag usa sumala sa iyang pinulongan ug sa iyang nasud.

26 Ug ang Ginoo nagpadala ug kusog nga hangin batok sa tore ug giguba kini sa yuta, ug tan-awa, kini anaa sa taliwala sa Asiria ug Babilonia sa yuta sa Shinar, ug ilang gitawag ang ngalan niini nga 'Oftrow'.

27 Sa ikaupat nga semana sa unang tuig [1688 AM] sa sinugdanan niini sa ika-traynta ug upat nga jubileo, sila nagkatibulaag gikan sa yuta sa Shinar.

28 Ug si Ham ug ang iyang mga anak nga lalaki misulod sa yuta nga iyang puy-an, nga iyang naangkon isip iyang bahin sa yuta sa habagatan.

29 Ug nakita ni Canaan ang yuta sa Lebanon hangtod sa suba sa Ehipto, nga kini maayo kaayo, ug wala siya mosulod sa yuta nga iyang panulondon sa kasadpan (nga mao ang) dagat, ug nagpuyo siya sa yuta sa Lebanon, sa sidlakan ug kasadpan gikan sa utlanan sa Jordan ug gikan sa utlanan sa dagat.

30 Ug si Ham, ang iyang amahan, ug si Cush ug si Mizraim nga iyang mga igsoon miingon kaniya: 'Nagpuyo ka sa usa ka yuta nga dili imoha, ug nga wala mahulog kanato pinaagi sa ripa: ayaw pagbuhata kana; kay kon buhaton mo kana, ikaw ug ang imong mga anak nga lalaki mahulog sa yuta ug (mahimong) tinunglo pinaagi sa pag-alsa; kay pinaagi sa pag-alsa kamo nagpuyo, ug pinaagi sa pag-alsa ang imong mga anak mahulog, ug kamo pagalaglagon hangtod sa kahangturan.

31 Ayaw nagpuyo sa puloy-anan ni Sem; kay kang Sem ug sa iyang mga anak nga lalaki kini miabot pinaagi sa ilang kapalaran.

32 Tinunglo ka, ug tinunglo ka labaw pa sa tanang mga anak nga lalaki ni Noe, pinaagi sa tunglo nga atong gibugkos sa atong kaugalingon pinaagi sa usa ka panumpa sa atubangan sa balaan nga maghuhukom, ug sa atubangan ni Noe nga atong amahan.

33 Apan wala siya mamati kanila, ug nagpuyo sa yuta sa Lebanon gikan sa Hamat hangtod sa pagsulod sa Ehipto,

siya ug ang iyang mga anak nga lalaki hangtod niining adlaw.

34 Ug tungod niini ang maong yuta ginganlan ug Canaan.

35 Ug si Japhet ug ang iyang mga anak nga lalaki miadto sa dagat ug mipuyo sa yuta nga ilang bahin, ug nakita ni Madai ang yuta sa dagat ug wala kini makapahimuot kaniya, ug nangayo siya og usa ka (bahin) gikan kang Ham ug kang Assur ug kang Arpachsad, igsoon sa iyang asawa, ug mipuyo siya sa yuta sa Media, duol sa igsoon sa iyang asawa hangtod niining adlaw.

36 Ug iyang gitawag ang iyang puloy-anan, ug ang puloy-anan sa iyang mga anak nga lalaki, nga Media, sunod sa ngalan sa ilang amahan nga Madai.

KAPITULO 11

1 Ug sa ika-35 nga jubileo, sa ikatulong semana, sa unang tuig [1681 AM] niini, si Reu nangasawa, ug ang iyang ngalan mao si 'Ôrâ, ang anak nga babaye ni 'Ûr, ang anak nga lalaki ni Kesed, ug siya nanganak kaniya ug usa ka anak nga lalaki, ug gitawag niya ang iyang ngalan nga Sêrôh, sa ikapitong tuig niining semanaha niining jubileo. [1687 AM]

2 Ug ang mga anak nga lalaki ni Noe nagsugod sa pagpakiggubat sa usag usa, sa pagbihag ug sa pagpatay sa usag usa, ug sa pag-ula sa dugo sa mga tawo sa yuta, ug sa pagkaon sa dugo, ug sa pagtukod og lig-on nga mga siyudad, ug mga paril, ug mga tore, ug ang mga indibidwal (nagsugod) sa pagpataas sa ilang kaugalingon labaw sa nasud, ug sa pagtukod sa sinugdanan sa mga gingharian, ug sa pagpakiggubat sa mga tawo batok sa mga tawo, ug nasud batok sa nasud, ug siyudad batok sa siyudad, ug ang tanan (nagsugod) sa pagbuhat og dautan, ug sa pag-angkon og mga hinagiban, ug sa pagtudlo sa ilang mga anak nga lalaki sa gubat, ug sila nagsugod sa pag-ilog sa mga siyudad, ug sa pagbaligya og mga ulipon nga lalaki ug babaye.

3 Ug si 'Ûr, ang anak nga lalaki ni Kesed, nagtukod sa siyudad sa 'Ara sa mga Caldeo, ug gitawag ang ngalan niini sunod sa iyang kaugalingong ngalan ug sa ngalan sa iyang amahan. Ug sila naghimo alang sa ilang kaugalingon og mga tinunaw nga imahen, ug ang matag usa kanila nagsimba sa diosdios, ang tinunaw nga imahen nga ilang gihimo alang sa ilang kaugalingon, ug sila nagsugod sa paghimo og mga kinulit nga imahen ug mahugaw nga simulacra, ug ang mga dautang espiritu mitabang ug nagdani (kanila) sa pagbuhat og kalapasan ug kahugawan.

4 Ug ang prinsipe nga si Mastêmâ naningkamot sa pagbuhat niining tanan, ug nagpadala siyag ubang mga espiritu, kadtong gibutang sa ilalom sa iyang kamot, aron pagbuhat sa tanang matang sa sayop ug sala, ug tanang matang sa kalapasan, aron pagdaot ug paglaglag, ug pag-ula sa dugo sa yuta.

5 Tungod niini iyang gitawag ang ngalan nga Sêrôh, Serug, kay ang matag usa miliso ngadto sa pagbuhat sa tanang matang sa sala ug kalapasan.

6 Ug siya nagdako, ug nagpuyo sa Ur sa mga Caldeo, duol sa amahan sa inahan sa iyang asawa, ug siya nagsimba sa mga diosdios, ug nangasawa siya sa ika-36 nga jubileo, sa ikalima nga semana, sa unang tuig niini, [1744 AM] ug ang

iyang ngalan mao si Melka, ang anak nga babaye ni Kaber, ang anak nga babaye sa igsoon sa iyang amahan.

7 Ug nanganak siya kang Nahor sa unang tuig niining semanaha, ug mitubo siya ug nagpuyo sa Ur sa mga Caldeo, ug gitudloan siya sa iyang amahan sa mga panukiduki sa mga Caldeo sa pagpanagna ug pagtag-an sa mga tilimad-on, sumala sa mga timaan sa langit.

8 Ug sa ika-37 nga jubileo sa ikaunom nga semana, sa unang tuig niini, [1800 AM] nangasawa siya, ug ang iyang ngalan mao si 'Ijaska, ang anak nga babaye ni Nestag sa mga Caldeo.

9 Ug siya nanganak kang Tera sa ikapitong tuig niining semanaha. [1806 AM]

10 Ug ang prinsipe nga si Mastêmâ nagpadala ug mga uwak ug mga langgam aron paglamoy sa binhi nga gipugas sa yuta, aron paglaglag sa yuta, ug pagkawat sa mga anak sa mga tawo sa ilang mga kahago. Sa wala pa sila makadaro sa binhi, ang mga uwak nangibot niini gikan sa nawong sa yuta.

11 Ug tungod niini gitawag niya ang iyang ngalan nga Tera kay ang mga uwak ug ang mga langgam nag-usik kanila ngadto sa kakabus ug naglamoy sa ilang mga binhi.

12 Ug ang mga katugan nagsugod nga walay abot, tungod sa mga langgam, ug ilang gikaon ang tanang bunga sa mga kahoy gikan sa mga kahoy: pinaagi lamang sa dakong paningkamot nga sila nakatipig ug gamay sa tanang bunga sa yuta sa ilang mga adlaw.

13 Ug niining ika-39 nga jubileo, sa ikaduhang semana sa unang tuig, [1870 AM] si Tera nangasawa, ug ang iyang ngalan mao si 'Edna, ang anak nga babaye ni 'Abram, ang anak nga babaye sa igsoon nga babaye sa iyang amahan. Ug sa ikapito nga tuig niining semanaha [1876 AM] siya nanganak kaniya ug usa ka anak nga lalaki, ug gitawag niya ang iyang ngalan nga Abram, sunod sa ngalan sa amahan sa iyang inahan;

14 kay namatay siya sa wala pa manganak ang iyang anak nga babaye ug lalaki.

15 Ug ang bata nagsugod sa pagsabot sa mga sayop sa yuta nga ang tanan nahisalaag human sa mga kinulit nga imahen ug human sa kahugawan, ug ang iyang amahan nagtudlo kaniya sa pagsulat, ug siya duha ka semana ang panuigon, [1890 AM] ug iyang gibulag ang iyang kaugalingon gikan sa iyang amahan, aron dili siya makasimba sa mga diosdios uban kaniya.

16 Ug misugod siya sa pag-ampo sa Magbubuhat sa tanang mga butang aron Siya unta makaluwas kaniya gikan sa mga sayop sa mga anak sa mga tawo, ug nga ang iyang bahin dili mahulog sa sayop human sa kahugawan ug kangil-aran.

17 Ug miabot ang panahon sa pagpugas sa binhi sa yuta, ug silang tanan nanglakaw nga magkauban aron panalipdan ang ilang binhi batok sa mga uwak, ug si Abram milakaw uban niadtong mga nanglakaw, ug ang bata usa ka batan-on nga nag-edad og katorse ka tuig.

18 Ug usa ka panon sa mga uwak miabot aron sa paglamoy sa binhi, ug si Abram midagan aron sa pagsugat kanila sa wala pa sila molingkod sa yuta, ug misinggit kanila sa wala pa sila molingkod sa yuta aron sa paglamoy sa binhi, ug miingon, 'Ayaw kamo pagkanaog; balik kamo sa dapit diin kamo gikan,' ug namauli sila.

19 Ug gipabalik niya ang mga panganod sa mga uwak niadtong adlaw sa kapitoan ka pilo, ug sa tanang mga uwak sa tibuok yuta diin didto si Abram walay bisan usa nga mipuyo didto.

20 Ug ang tanan nga uban kaniya sa tibuok yuta nakakita kaniya nga misinggit, ug ang tanang mga uwak namalik; ug ang iyang ngalan nahimong bantugan sa tibuok yuta sa mga Caldeo.

21 Ug miduol kaniya niining tuiga ang tanan nga buot mopugas, ug miuban siya kanila hangtod nga natapos ang panahon sa pagpugas: ug gipugas nila ang ilang yuta, ug nianang tuiga nagdala silag igong lugas pauli ug nangaon ug nabusog.

22 Ug sa unang tuig sa ikalimang semana [1891 AM] gitudloan ni Abram ang mga naghimo og mga gamit para sa mga baka, ang mga panday sa kahoy, ug naghimo sila og sudlanan ibabaw sa yuta, nga nag-atubang sa bayanan sa araro, aron ibutang ang binhi niini, ug ang binhi mahulog gikan niini ibabaw sa bahin sa araro, ug natago sa yuta, ug wala na sila mahadlok sa mga uwak.

23 Ug niining paagiha naghimo sila og mga sudlanan ibabaw sa yuta sa tanang mga bayanan sa mga daro, ug ilang gipugas ug gitikad ang tibuok yuta, sumala sa gisugo ni Abram kanila, ug wala na sila mahadlok sa mga langgam.

KAPITULO 12

1 Ug nahitabo sa ikaunom nga semana, sa ikapitong tuig niini, [1904 AM] nga si Abram miingon kang Tera nga iyang amahan, nga nagaingon: Amahan ko!

2 Ug siya miingon, "Ania ako, anak ko." Ug siya miingon, "Sus, anak ko."

'Unsa may among ikatabang ug ikaayo gikan niadtong mga diosdios nga inyong gisimba,

Ug sa atubangan niini ikaw magayukbo?

3 Kay walay espiritu diha kanila,

Kay sila mga binuang nga porma, ug usa ka makapahisalaag sa kasingkasing.

Ayaw sila simbaha:

4 Simbaha ang Dios sa langit,

Kinsa ang nagpaulan ug yamog sa yuta

Ug nagabuhat sa tanan dinhi sa yuta,

Ug gibuhat Niya ang tanan pinaagi sa Iyang pulong,

Ug ang tanang kinabuhi gikan sa Iyang atubangan.

5 Ngano man nga nagasimba kamo sa mga butang nga walay espiritu diha kanila?

Kay sila mga buhat sa mga kamot (sa mga tawo),

Ug pas-ana kini sa inyong mga abaga,

Ug wala kamoy tabang gikan kanila,

Apan kini usa ka dakong kaulawan sa mga nagbuhat niini,

Ug usa ka pagpahisalaag sa kasingkasing niadtong mga nagasimba kanila:

Ayaw sila simbaha.

6 Ug ang iyang amahan miingon kaniya, Nahibalo usab ako niini, anak ko, apan unsa may akong buhaton sa mga katawhan nga naghimo kanako nga mag-alagad sa ilang atubangan?

7 Ug kon isulti ko kanila ang tinuod, patyon nila ako; kay ang ilang kalag mipilit kanila aron sa pagsimba ug pagpasidungog kanila.

8 Hilom ka, anak ko, kay basin unyag patyon ka nila.' Ug kini nga mga pulong iyang gisulti sa iyang duha ka igsoon, ug sila nasuko kaniya ug siya nagpakahilom.

9 Ug sa ika-kap-atan ka tuig sa jubileo, sa ikaduhang semana, sa ikapitong tuig niini, [1925 AM] si Abram mikuha ug asawa, ug ang iyang ngalan mao si Sarai, ang anak nga babaye sa iyang amahan, ug siya nahimo nga iyang asawa.

10 Ug si Haran, ang iyang igsoon, nangasawa sa ikatulong tuig sa ikatulong semana, [1928 AM] ug nanganak siya kaniya ug usa ka anak nga lalaki sa ikapitong tuig niining semanaha, [1932 AM] ug gitawag niya ang iyang ngalan nga Lot.

11 Ug si Nahor, nga iyang igsoon, nangasawa.

12 Ug sa ikakan-uman ka tuig sa kinabuhi ni Abram, nga mao, sa ikaupat nga semana, sa ikaupat nga tuig niini, [1936 AM] si Abram mibangon sa kagabhion, ug gisunog ang balay sa mga diosdios, ug gisunog niya ang tanan nga anaa sa balay ug walay tawo nga nahibalo niini.

13 Ug mibangon sila sa kagabhion ug naningkamot sa pagluwas sa ilang mga diyos gikan sa taliwala sa kalayo.

14 Ug si Haran midali sa pagluwas kanila, apan ang kalayo misilaob ibabaw kaniya, ug siya nasunog sa kalayo, ug siya namatay sa Ur sa mga Caldeo sa atubangan ni Tera nga iyang amahan, ug ilang gilubong siya sa Ur sa mga Caldeo.

15 Ug si Tera mibiya sa Ur sa mga Caldeo, siya ug ang iyang mga anak nga lalaki, aron moadto sa yuta sa Lebanon ug sa yuta sa Canaan, ug mipuyo siya sa yuta sa Haran, ug si Abram mipuyo uban kang Tera nga iyang amahan sa Haran sulod sa duha ka semana sa mga tuig.

16 Ug sa ikaunom nga semana, sa ikalimang tuig niini, [1951 AM] si Abram milingkod sa tibuok gabii sa bag-ong bulan sa ikapitong bulan aron sa pagpaniid sa mga bituon gikan sa gabii hangtod sa buntag, aron makita kung unsa ang mahimong kinaiya sa tuig bahin sa mga ulan, ug siya ra ang naglingkod ug nagpaniid.

17 Ug usa ka pulong ang misulod sa iyang kasingkasing, ug siya miingon: Ang tanang mga timaan sa mga bitoon, ug ang mga timaan sa bulan ug sa adlaw anaa tanan sa kamot sa Ginoo. Ngano nga pangitaon ko pa kini?

18 Kon buot niya, iyang paulanon kini, buntag ug gabii;

Ug kon Iyang gusto, Iyang pugngan kini,

Ug ang tanang mga butang anaa sa iyang kamot.

19 Ug nag-ampo siya niadtong gabhiona ug miingon,

'Dios ko, Dios nga Labing Halangdon, Ikaw lamang ang akong Dios,

Ug Ikaw ug ang Imong dominyon akong gipili.

Ug Ikaw ang nagbuhat sa tanang mga butang,

Ug ang tanang mga butang nga binuhat sa imong mga kamot.

20 Luwasa ako gikan sa mga kamot sa dautang mga espiritu nga nagmando sa mga hunahuna sa kasingkasing sa mga tawo,

Ug ayaw itugot nga sila magpahisalaag kanako gikan Kanim, akong Dios.

Ug lig-ona ako ug ang akong kaliwat hangtod sa kahangturan

Aron dili kita mahisalaag sukad karon ug hangtod sa kahangturan.

21 Ug siya miingon: Mobalik ba ako ngadto sa Ur sa mga Caldeahanon, nga nanagpangita sa akong nawong, aron ako

makabalik kanila? Kinahanglan ba ako nga magpabilin dinhi niining dapita? Ang dalan sa pagkamatarung sa imong atubangan, himoa nga kini mouswag sa mga kamot sa imong alagad, aron kini matuman niya, ug aron ako dili magalakaw sa limbong sa akong kasingkasing, Oh Dios ko.

22 Ug nahuman niya ang pagsulti ug pag-ampo, ug tan-awa ang pulong sa Ginoo gipadala kaniya pinaagi kanako, nga nag-ingon: 'Biyai ang imong yuta, ug gikan sa imong mga kabanay ug gikan sa balay sa imong amahan ngadto sa yuta nga akong ipakita kanimo, ug himoon ko ikaw nga usa ka dako ug daghan nga nasud.

23 Ug pagapanalanginan ko ikaw

Ug himoon ko nga bantugan ang imong ngalan,

Ug ikaw mabulahan dinhi sa yuta,

Ug diha Kanim ang tanang mga kabanayan sa yuta mapanalanginan,

Ug pagapanalanginan ko sila nga magapanalangin kanimo,

Ug tungloha sila nga nagatunglo kanimo.

24 Ug ako mahimong Dios nimo, ug sa imong anak, ug sa anak sa imong anak, ug sa tanan mong kaliwat: ayaw kahadlok; sukad karon ug hangtod sa tanang kaliwatan sa yuta ako mao ang imong Dios.

25 Ug ang Ginoong Dios miingon: 'Ablihi ang iyang baba ug ang iyang mga dalunggan, aron siya makadungog ug makasulti pinaagi sa iyang baba, uban sa pinulongan nga gipadayag'; kay kini mihunong na gikan sa baba sa tanang mga anak sa mga tawo sukad sa adlaw sa pagkapukan (sa Babel).

26 Ug giablihan ko ang iyang baba, ug ang iyang mga dalunggan ug ang iyang mga ngabil, ug misugod ako sa pagsulti kaniya sa Hebreohanong pinulongan sa kalalangan.

27 Ug iyang gikuha ang mga libro sa iyang mga amahan, ug kini gisulat sa Hebreohanon, ug iyang gikopya kini, ug nagsugod siya sukad niadto sa pagtuon niini, ug gipahibalo ko kaniya ang dili niya masabtan, ug iyang gitun-an kini sulod sa unom ka bulan nga ting-ulan.

28 Ug nahitabo sa ikapitong tuig sa ikaunom nga semana [1953 AM] nga nakigsulti siya sa iyang amahan ug gipahibalo siya, nga mobiya siya sa Haran aron moadto sa yuta sa Canaan aron makita kini ug mobalik kaniya.

29 Ug si Tera nga iyang amahan miingon kaniya: Lumakaw ka sa pakigdait:

Hinaut nga ang walay kataposang Dios magatul-id sa imong dalan.

Ug ang Ginoo [(mag-uban kanimo, ug] manalipod kanimo gikan sa tanang dautan,

Ug ihatag kanimo ang grasya, kalooy ug pabor sa atubangan sa mga nakakita kanimo,

Ug hinaut nga walay bisan kinsa sa mga anak sa mga tawo nga adunay gahum ibabaw kanimo sa pagdaot kanimo;

Lakaw nga malinawon.

30 Ug kon makakita ka ug yuta nga makapahimuot sa imong mga mata nga puy-an, nan tindog ug dad-a ako nganhi kanimo ug dad-a si Lot nga anak ni Haran nga imong igsoon ingon nga imong kaugalingong anak: ang Ginoo magauban kanimo.

31 Ug si Nachor nga imong igsoon mouban kanako hangtud nga ikaw makabalik nga malinawon, ug kami mouban kanimo.

KAPITULO 13

1 Ug si Abram mipanaw gikan sa Haran, ug gidala niya si Sarai, ang iyang asawa, ug si Lot, ang anak nga lalaki sa iyang igsoon nga si Haran, ngadto sa yuta sa Canaan, ug miadto siya sa Asur, ug mipadayon sa Sichem, ug mipuyo duol sa usa ka taas nga kahoy nga roble.

2 Ug nakita niya, ug, ania karon, ang yuta makapahimuot kaayo gikan sa pagsulod sa Hamath ngadto sa habog nga kahoyng encina.

3 Ug si Jehova miingon kaniya: Kanimong ug sa imong kaliwatan ihatag ko kining yutaa.

4 Ug nagtukod siya didto ug usa ka halaran, ug sa ibabaw niini naghalad siya ug halad nga sinunog ngadto sa Ginoo, nga nagpakita kaniya.

5 Ug mibalhin siya gikan didto ngadto sa bukid . . . ang Bethel sa kasadpan, ug ang Ai sa silangan, ug gipatindog niya didto ang iyang balongbalong.

6 Ug iyang nakita, ug tan-awa, ang yuta halapad ug maayo kaayo, ug ang tanan mitubo niini—mga paras ug mga igos ug mga granada, mga roble ug mga ixo, ug mga roble ug mga kahoyng olibo, ug mga sedro ug mga sipres ug mga kahoyng datiles, ug ang tanang mga kahoy sa kapatagan, ug adunay tubig sa kabukiran.

7 Ug gidayeg niya ang Ginoo nga naggiya kaniya gikan sa Ur sa mga Caldeo, ug nagdala kaniya niining yutaa.

8 Ug nahitabo sa unang tuig, sa ikapitong semana, sa bag-ong bulan sa unang bulan, [1954 AM] nga siya nagtukod ug usa ka halaran niining bukid, ug mitawag sa ngalan sa Ginoo: 'Ikaw, ang walay kataposang Dios, mao ang akong Dios.'

9 Ug naghalad siya sa ibabaw sa altar ug halad nga sinunog ngadto sa Ginoo aron Siya magauban kaniya ug dili mobiya kaniya sa tanang adlaw sa iyang kinabuhi.

10 Ug siya mibalhin gikan didto ug miadto paingon sa habagatan, ug siya miadto sa Hebron ug ang Hebron gitukod niadtong panahona, ug siya mipuyo didto sulod sa duha ka tuig, ug siya miadto (gikan didto) ngadto sa yuta sa habagatan, ngadto sa Bealoth, ug adunay kagutom sa yuta.

11 Ug si Abram miadto sa Ehipto sa ikatulong tuig sa semana, ug nagpuyo siya sa Ehipto sulod sa lima ka tuig sa wala pa siya gibiyaan sa iyang asawa.

12 Karon ang Tanais sa Ehipto gitukod niadtong panahona—pito ka tuig human sa Hebron.

13 Ug nahitabo nga sa dihang gikuha ni Paraon si Sarai, ang asawa ni Abram, gihampak ni Jehova si Paraon ug ang iyang panimalay pinaagi sa dagkong mga hampak tungod kang Sarai, ang asawa ni Abram.

14 Ug si Abram nahimong mahimayaon kaayo tungod sa iyang mga panon sa mga karnero, mga baka, mga asno, mga kabayo, mga kamelyo, mga ulipon nga lalaki ug mga ulipon nga babaye, ug sa salapi ug bulawan nga hilabihan ka dato. Ug si Lot usab, ang anak sa iyang igsoon, dato kaayo.

15 Ug giuli ni Paraon si Sarai, ang asawa ni Abram, ug gipalakaw siya gikan sa yuta sa Ehipto, ug mipanaw siya ngadto sa dapit diin iyang gipatindog ang iyang tolda sa sinugdanan, ngadto sa dapit sa altar, diin ang Ai anaa sa sidlakan, ug ang Bethel anaa sa kasadpan, ug gidayeg niya ang Ginoo nga iyang Dios nga nagdala kaniya balik sa kalinaw.

16 Ug nahitabo sa ika-kap-atan ug usa ka jubileo sa ikatulong tuig sa unang semana, [1963 AM] nga siya mibalik niining dapita ug naghalad didto ug halad nga sinunog, ug mitawag sa ngalan sa Ginoo, ug miingon: 'Ikaw, ang labing halangdon nga Dios, mao ang akong Dios hangtod sa kahangturan.'

17 Ug sa ikaupat nga tuig niining semanaha [1964 AM] si Lot mibulag kaniya, ug si Lot mipuyo sa Sodoma, ug ang mga tawo sa Sodoma hilabihan ka makasasala.

18 Ug nasubo siya sa iyang kasingkasing nga ang anak nga lalaki sa iyang igsoon mibulag kaniya; kay siya walay mga anak.

19 Niadtong tuiga sa pagkabihag ni Lot, ang Ginoo miingon kang Abram, sa human makabulag si Lot kaniya, sa ikaupat nga tuig niining semanaha: Iyahat ang imong mga mata gikan sa dapit nga imong gipuy-an, paingon sa amihanan ug paingon sa habagatan, ug paingon sa kasadpan ug paingon sa sidlakan.

20 Kay ang tanan nga yuta nga imong makita ihatag ko kanimo ug sa imong kaliwat hangtod sa hangtod, ug himoon ko ang imong kaliwat nga sama sa balas sa dagat: bisan pa kon ang usa ka tawo makaihap sa abog sa yuta, ang imong kaliwat dili gayud maisip.

21 Tindog, suroga ang yuta sa gitag-on niini ug ang gilapdon niini, ug tan-awa ang tanan niini; kay sa imong kaliwatan ihatag ko kini. Ug si Abram miadto sa Hebron, ug mipuyo didto.

22 Ug niining tuiga miabot si Chedorlaomer, hari sa Elam, ug si Amrafel, hari sa Shinar, ug si Arioch, hari sa Sellasar, ug si Tergal, hari sa mga nasud, ug gipamatay ang hari sa Gomorra; ug ang hari sa Sodoma mikalagiw, ug daghan ang nangapukan nga mga samaran sa walog sa Siddim, duol sa Dagat nga Asin.

23 Ug ilang gibihag ang Sodoma ug si Adan ug si Zeboim; ug ilang gibihag usab si Lot, ang anak sa igsoon ni Abram, ug ang tanan niyang mga kabtangan, ug nangadto sila sa Dan.

24 Ug miabot ang usa ka nakaikyas ug gisuginlan si Abram nga ang anak sa iyang igsoon nabihag ug (si Abram) nag-andam sa iyang mga sulugoon sa panimalay . . .

25 . . . alang kang Abram, ug alang sa iyang kaliwat, ang ikapulo sa mga unang bunga ngadto sa Ginoo, ug gi-orden kini sa Ginoo isip usa ka ordinansa hangtod sa kahangturan nga kinahanglan nilang ihatag kini sa mga pari nga nag-alagad sa Iyang atubangan, aron ilang mapanag-iya kini hangtod sa kahangturan.

26 Ug niining balaod walay kinutuban sa mga adlaw; kay Iyang gimbut-an kini alang sa mga kaliwatan hangtod sa kahangturan nga sila kinahanglan mohatag ngadto sa Ginoo sa ikapulo sa tanan, sa binhi ug sa bino ug sa lana ug sa mga baka ug sa mga karnero.

27 Ug gihatag Niya kini sa Iyang mga pari aron kan-on ug imnon uban ang kalipay sa Iyang atubangan.

28 Ug ang hari sa Sodoma miadto kaniya, ug miyukbo sa iyang atubangan, ug miingon: Ginoo namo nga Abram, ihatag kanamo ang mga kalag nga imong giluwat, apan ang mga inagaw imo unta.

29 Ug si Abram miingon kaniya: Gibayaw ko ang akong mga kamot ngadto sa Labing Halangdon nga Dios, nga dili ako mokuha bisan unsa nga imo, bisan usa ka hilo o usa ka higot sa sapin, aron dili ka makaingon: Ako ang nagpadato

kang Abram: Gawas lamang sa gikaon sa mga batan-on, ug ang bahin sa mga tawo nga ming-uban kanako, si Aner, si Eschol, ug si Mamre. Kini sila mokuha sa ilang bahin.

KAPITULO 14

1 Human niining mga butanga, sa ikaupat nga tuig niining semanaha, sa bag-ong bulan sa ikatulong bulan, ang pulong ni Jehova miabot kang Abram pinaagi sa usa ka damgo, nga nagaingon: Ayaw kahadlok, Abram; Ako ang imong manlalaban, ug ang imong ganti mahimong hilabihan ka dako.

2 Ug siya miingon: Ginoo, Ginoo, unsa may imong ihatag kanako, sa nagatan-aw ka nga ako walay anak, ug ang anak ni Mashec, ang anak sa akong ulipon nga babaye, mao si Eliezer nga taga-Damasco? Siya mahimong akong manununod, ug wala mo ako hatagi ug kaliwat.

3 Ug siya miingon kaniya: Kining tawohana dili mao ang imong manununod, kondili usa nga gikan sa imong kaugalingong ginhawaan ang imong manununod.

4 Ug iyang gidala siya sa gawas ug miingon kaniya: Tan-aw karon sa langit ug isipa ang mga bitoon, kong arang mo ba sila maisip.

5 Ug mitan-aw siya sa langit, ug nakita niya ang mga bitoon. Ug miingon siya kaniya: Maingon usab niana ang imong kaliwatan.

6 Ug mituo siya sa Ginoo, ug kini giisip kaniya nga pagkamatarong.

7 Ug siya miingon kaniya: Ako mao si Jehova nga nagkuha kanimo gikan sa Ur sa mga Caldeahanon, aron nga igahatag ko kanimo ang yuta sa mga Canaanhon, aron imong panag-iyahon kini nga walay katapusan: ug ako mahimo nga Dios nimo, ug sa imong kaliwatan sa ulahi nimo.

8 Ug siya miingon: Ginoo, Ginoo, unsaon ko man pagkahibalo nga ako makapanunod niini?

9 Ug siya miingon kaniya: Ikuha ako ug usa ka nati nga vaca nga totolo ka tuig ang kagulangan, ug usa ka kanding nga totolo ka tuig ang kagulangan, ug usa ka karnero nga totolo ka tuig ang kagulangan, ug usa ka tukmo, ug usa ka salampati.

10 Ug gidala niya kining tanan sa tunga-tunga sa bulan ug mipuyo siya sa kahoyng roble sa Mamre, nga duol sa Hebron.

11 Ug nagtukod siya didto ug usa ka halaran, ug gihalad kining tanan; ug gibubo niya ang ilang dugo sa ibabaw sa halaran, ug gibahinbahin kini sa taliwala, ug gibutang kini nga nanag-atbang ang usa ug usa; apan ang mga langgam wala niya gibahin.

12 Ug nangahulog ang mga langgam sa ibabaw sa mga piraso, ug giabog sila ni Abram palayo, ug wala niya tugoti nga ang mga langgam mohikap kanila.

13 Ug nahitabo, sa pagkasalop sa adlaw, nga usa ka kahibulong midangat kang Abram; ug, ania karon, usa ka kalisang sa dakong kangitngit miabut kaniya, ug giingon kang Abram: Hibalo sa pagkatinuod nga ang imong kaliwatan mahimong usa ka dumuloong sa usa ka yuta nga dili ila, ug sila pagauliponon nila, ug pagasakiton sila sulod sa upat ka gatus ka tuig.

14 Ug ang nasod nga ilang pagaulipon pagahukman ko usab, ug human niana sila mogula gikan didto nga may daghang bahandi.

15 Ug ikaw moadto sa imong mga amahan nga may kalinaw, ug igalubong ka sa maayong katigulangan.

16 Apan sa ikaupat nga kaliwatan mobalik sila dinhi; kay ang pagkadautan sa mga Amorehanon wala pa mapuno.

17 Ug siya nahigmata gikan sa iyang pagkatulog, ug mibangon siya, ug ang adlaw misalop na; ug, ania karon, usa ka hudno nga nag-aso, ug usa ka siga sa kalayo miagi sa taliwala sa mga pinikas.

18 Ug niadtong adlaw ang Ginoo naghimo ug usa ka tugon uban kang Abram, nga nag-ingon: Sa imong kaliwatan ihatag ko kining yutaa, gikan sa suba sa Egipto ngadto sa dakong suba, ang suba sa Eufrates, ang mga Cinehanon, ang mga Cinehanon, ang mga Kadmonhanon, ang mga Peresehanon, ug ang mga Rephaimhanon, ang mga Pakorehanon, ug ang mga Hebehanon, ug ang mga Amorehanon, ug ang mga Canaanhon, ug ang mga Gergesehanon, ug ang mga Jebusehanon.

19 Ug milabay ang adlaw, ug naghalad si Abram sa mga bahin, ug sa mga langgam, ug sa ilang mga halad-nga-bunga, ug sa ilang mga halad-nga-ilimnon; ug gilamoy kini sa kalayo.

20 Ug niadtong adlaw naghimo kami og kasabotan uban ni Abram, sumala sa among gisaad kang Noe niining bulana; ug gibag-o ni Abram ang pista ug ordinansa alang sa iyang kaugalingon hangtod sa kahangturan.

21 Ug si Abram nalipay, ug gipahibalo niya kining tanan kang Sarai nga iyang asawa; ug siya mituo nga siya makabaton og kaliwat, apan siya wala manganak.

22 Ug si Sarai misulti kang Abram nga iyang bana, ug miingon kaniya: Dumuol ka kang Agar nga akong ulipon nga Egiptohanon; tingali nga ako makatukod ug mga kaliwat alang kanimo pinaagi kaniya.

23 Ug gipatalinghugan ni Abram ang tingog ni Sarai nga iyang asawa, ug miingon kaniya: Buhata. Ug gikuha ni Sarai si Agar nga iyang ulipon nga Egiptohanon, ug gihatag siya kang Abram nga iyang bana, aron mahimong iyang asawa.

24 Ug siya miduol kaniya, ug siya nanamkon ug nanganak kaniya ug usa ka anak nga lalaki, ug gitawag niya ang iyang ngalan nga Ismael, sa ikalima nga tuig niining semanaha [1965 AM]; ug kini ang ika-86 nga tuig sa kinabuhi ni Abram.

KAPITULO 15

1 Ug sa ikalimang tuig sa ikaupat nga semana niining jubileo, [1979 AM] sa ikatulong bulan, sa tunga-tunga sa bulan, gisauglo ni Abram ang pista sa mga unang bunga sa ani sa lugas.

2 Ug naghalad siyag bag-ong mga halad sa ibabaw sa altar, ang unang mga bunga sa abot, ngadto sa Ginoo, usa ka nating baka ug usa ka kanding ug usa ka karnero sa ibabaw sa altar isip halad nga sinunog ngadto sa Ginoo; ang ilang mga halad sa prutas ug ang ilang mga halad nga ilimnon iyang gihalad sa ibabaw sa altar uban ang insenso.

3 Ug ang Ginoo mipakita kang Abram, ug miingon kaniya: Ako mao ang Dios nga Makagagahum; pasidunggi ang

imong kaugalingon sa akong atubangan, ug magmahingpit ka.

4 Ug magabuhay ako ug akong tugon sa taliwala kanako ug kanimo, ug padaghanon ko ikaw sa hilabihan gayud.

5 Ug si Abram mihapa, ug ang Dios nakigsulti kaniya, ug miingon:

6 ‘Tan-awa ang akong ordinansa anaa kanimo, Ug ikaw mahimong amahan sa daghang mga nasud.

7 Ug ang imong ngalan dili na paganganlan nga Abram, Apan ang imong ngalan gikan karon hangtod sa kahangturan, mao si Abraham.

Kay gihimo ko ikaw nga amahan sa daghang mga nasud.

8 Ug himoon ko ikaw nga bantugan kaayo, Ug himoon ko ikaw nga mga nasud, Ug ang mga hari mogula gikan kanimo.

9 Ug pagatukoron ko ang akong pakigsaad tali kanako ug kanimo, ug sa imong kaliwat sa ulahi nimo, ngadto sa ilang mga kaliwatan, alang sa usa ka pakigsaad nga walay katapusan, aron ako mahimo nga Dios nimo, ug sa imong kaliwat sa ulahi nimo.

10 Ug ihatag ko kanimo ug sa imong kaliwatan sa ulahi nimo ang yuta diin ikaw naglangyaw, ang yuta sa Canaan, aron imong mapanag-iyang kini nga walay katapusan; ug ako mahimo nga ilang Dios.

11 Ug ang Ginoo miingon kang Abraham: Ug mahitungod kanimo, tumana ang akong tugon, ikaw ug ang imong kaliwat sa ulahi nimo: ug tulia ang tanan ninyong mga lalaki, ug tulia ang inyong mga yamis, ug kini mahimong usa ka timaan sa usa ka walay katapusan nga tugon tali kanako ug kanimo.

12 Ug sa ikawalong adlaw, tulion ninyo ang tanang lalaki sa tanan ninyong mga kaliwatan, ang natawo sa balay, ug ang gipalit ninyo sa salapi gikan sa bisan kinsang langyaw, nga inyong gipalit nga dili sa inyong kaliwat.

13 Ang matawo sa imong balay kinahanglan nga tulion, ug ang mga imong pinalit sa salapi kinahanglan nga tulion; ug ang akong tugon anha sa inyong unod alang sa usa ka walay katapusan nga lagda.

14 Ug ang lalaking walay circumcision nga wala pacircuncidahi ang unod sa iyang yamis sa ikawalo nga adlaw, kana nga kalag pagaputlon gikan sa iyang katawohan; kay gilapas niya ang akong tugon.

15 Ug miingon ang Dios kang Abraham: Mahitungod kang Sarai nga imong asawa, dili na siya pagahinganlan nga Sarai, kondili si Sara na ang iyang ngalan.

16 Ug siya pagapanalangin ko, ug pagahatagan ko ikaw ug anak nga lalake gikan kaniya; oo, siya pagapanalangin ko, ug siya mahimo nga usa ka nasud; ug ang mga hari sa mga nasud magagikan kaniya.

17 Unya mihapa si Abraham, ug naglipay, ug miingon sa iyang kasingkasing: Matawo pa ba ang usa ka anak nga lalake sa tawo nga usa ka gatus ka tuig ang panuigon, ug si Sara ba nga kasiyaman ka tuig ang panuigon magaanak pa?

18 Ug si Abraham miingon sa Dios: O hinaut unta nga si Ismael mabuhi sa atubangan mo!

19 Ug miingon ang Dios: Oo, ug si Sara usab magaanak ug usa ka anak nga lalake alang kanimo, ug pagahinganlan mo ang iyang ngalan si Isaac; ug pagatukoron ko ang akong tugon uban kaniya, usa ka tugon nga walay katapusan, ug alang sa iyang kaliwatan sa ulahi niya.

20 Ug mahitungod usab kang Ismael, gidungog ko ikaw; ug tan-awa, pagapanalangin ko siya, ug himoon ko siyang bantugan, ug padaghanon ko siya sa hilabihan gayud, ug manganak siya ug napulo ug duha ka mga prinsipe, ug himoon ko siya nga usa ka dakong nasud.

21 Apan pagatukoron ko ang akong tugon kang Isaac nga igaanak ni Sara kanimo niining mga adlaw, sa tuig nga mosunod.

22 Ug nahuman siya sa pagpakigsulti kaniya, ug misaka ang Dios gikan kang Abraham.

23 Ug gibuhay ni Abraham ang giingon sa Dios kaniya: ug gikuha niya si Ismael nga iyang anak, ug ang tanan nga natawo sa iyang balay, ug kadtong iyang gipalit sa iyang salapi, ang tanan nga lalake sa iyang balay, ug gicircuncidahan niya ang unod sa ilang panit.

24 Ug sa maong adlaw gicircuncidahan si Abraham, ug ang tanan nga mga lalaki sa iyang panimalay, ug ang mga natawo sa iyang balay, ug ang tanan nga iyang gipalit sa salapi gikan sa mga anak sa dumuloong, gicircuncidahan uban kaniya.

25 Kini nga balaod alang sa tanang kaliwatan hangtod sa kahangturan, ug walay pagtuli sa mga adlaw, ug walay makalimtan nga usa ka adlaw gikan sa walo ka adlaw; kay kini usa ka walay katapusan nga ordinansa, nga gi-orden ug gisulat sa mga langitnong papan.

26 Ug ang matag usa nga matawo, nga ang unod sa iyang panit wala matuli sa ikawalo nga adlaw, dili iya sa mga anak sa pakigsaad nga gihimo sa Ginoo uban ni Abraham, kondili sa mga anak sa kalaglagan; ni adunay, dugang pa, bisan unsang timaan kaniya nga siya iya sa Ginoo, apan (siya gitakda) nga pagalaglagon ug pagapatyon gikan sa yuta, ug pagagub-on gikan sa yuta, kay iyang gilapas ang pakigsaad sa Ginoo nga atong Dios.

27 Kay ang tanang mga anghel sa presensya ug ang tanang mga anghel sa pagkabalaan gibuhay gikan sa adlaw sa ilang pagkalalang, ug sa atubangan sa mga anghel sa presensya ug sa mga anghel sa pagkabalaan Iyang gibalaan ang Israel, aron sila makauban Kaniya ug sa Iyang mga balaang anghel.

28 Ug sugoa ang mga anak sa Israel ug pabantaya sila sa timaan niining kasabotan sulod sa ilang mga kaliwatan isip usa ka walay kataposang ordinansa, ug dili sila papahawaon gikan sa yuta.

29 Kay ang sugo gitukod alang sa usa ka tugon, aron ilang tumanon kini sa walay katapusan taliwala sa tanang mga anak sa Israel.

30 Alang kang Ismael ug sa iyang mga anak nga lalaki ug sa iyang mga igsoon ug kang Esau, ang Ginoo wala magpaduol kaniya, ug gipili niya sila dili tungod kay sila mga anak ni Abraham, tungod kay nakaila siya kanila, apan gipili niya ang Israel aron mahimong iyang katawhan.

31 Ug Iyang gibalaan kini, ug gitigom kini gikan sa taliwala sa tanang mga anak sa mga tawo; kay adunay daghang mga nasud ug daghang mga katawhan, ug ang tanan Iya, ug ibabaw sa tanan Siya nagbutang og mga espiritu nga adunay awtoridad aron sa pagpahisalaag kanila gikan Kaniya.

32 Apan sa Israel wala Siya magtudlo ug bisan kinsang anghel o espiritu, kay Siya lamang ang ilang magmamando, ug Siya magabantay kanila ug magakinahanglan kanila sa kamot sa Iyang mga anghel ug sa Iyang mga espiritu, ug sa

kamot sa tanan Niyang mga gahum aron nga Siya magabantay kanila ug magapanalangin kanila, ug nga sila mahimong Iya ug Siya mahimong ila gikan karon hangtod sa kahangturan.

33 Ug karon ipahibalo ko kanimo nga ang mga anak sa Israel dili mosunod niining ordinansa, ug dili nila tulion ang ilang mga anak nga lalaki sumala niining tanan nga balaod; kay sa unod sa ilang pagtuli ilang isalikway kining pagtuli sa ilang mga anak nga lalaki, ug silang tanan, mga anak nga lalaki ni Beliar, magbilin sa ilang mga anak nga lalaki nga dili tulion sama sa ilang pagkatawo.

34 Ug adunay dakong kasuko gikan sa Ginoo batok sa mga anak sa Israel, tungod kay ilang gibiyaa ang iyang tugon ug mitalikod gikan sa iyang pulong, ug nagpasipala, tungod kay wala nila tumana ang tulomanon niining balaod; kay ilang gitratar ang ilang mga bahin sama sa mga Hentil, aron sila matangtang ug malaglag gikan sa yuta. Ug wala nay pasaylo o pagpasaylo kanila [aron adunay pasaylo ug pagpasaylo] alang sa tanang sala niining walay katapusan nga sayop.

KAPITULO 16

1 Ug sa bag-ong bulan sa ikaupat nga bulan kami nagpakita kang Abraham, didto sa kahoyng roble sa Mamre, ug kami nakigsulti kaniya, ug kami nagpahibalo kaniya nga usa ka anak nga lalaki ang ihatag kaniya ni Sarah nga iyang asawa.

2 Ug si Sara mikatawa, kay nadungog niya nga among gisulti kini nga mga pulong kang Abraham, ug among gibadlong siya, ug siya nahadlok, ug milimod nga siya mikatawa tungod sa mga pulong.

3 Ug among gisultihan siya sa ngalan sa iyang anak nga lalaki, sama sa iyang ngalan nga gi-orden ug nahisulat sa mga langitnong papan (ie) Isaac,

4 Ug (nga) sa among pagbalik kaniya sa gitakdang panahon, siya unta magmabdos ug usa ka anak nga lalaki.

5 Ug niining bulana gipatuman sa Ginoo ang iyang mga paghukom sa Sodoma, ug Gomorra, ug Zeboim, ug sa tibuok rehiyon sa Jordan, ug gisunog Niya sila sa kalayo ug asupre, ug gilaglag sila hangtod niining adlaw, sama sa akong gipahayag kanimo sa tanan nilang mga buhat, nga sila daotan ug makasasala pag-ayo, ug nga ilang gihugawan ang ilang kaugalingon ug nakighilawas sa ilang unod, ug nagbuhat ug kahugawan sa yuta.

6 Ug, sa samang paagi, ang Dios mopahamtang ug paghukom sa mga dapit diin sila nagbuhat sumala sa kahugawan sa mga taga-Sodoma, sama sa paghukom sa Sodoma.

7 Apan giluwat nato si Lot; kay nahinumdom ang Dios kang Abraham, ug gipapahawa siya gikan sa taliwala sa pagkaguba.

8 Ug siya ug ang iyang mga anak nga babaye nakasala dinhi sa yuta, nga wala pa mahitabo sa yuta sukad sa mga adlaw ni Adan hangtod sa iyang panahon; kay ang lalaki nakigdulong sa iyang mga anak nga babaye.

9 Ug, tan-awa, kini gisugo ug gikulit mahitungod sa tanan niyang mga binhi, sa mga langitnong papan, aron kuhaon sila ug ibton sila, ug aron ipatuman ang paghukom kanila sama sa paghukom sa Sodoma, ug aron walay ibilin nga binhi sa tawo dinhi sa yuta sa adlaw sa paghukom.

10 Ug niining bulana mibalhin si Abraham gikan sa Hebron, ug milakaw ug mipuyo taliwala sa Kades ug Shur sa kabukiran sa Gerar.

11 Ug sa tunga-tunga sa ikalimang bulan, mibalhin siya gikan didto, ug mipuyo sa Atabay sa Panumpa.

12 Ug sa tunga-tunga sa ikaunom nga bulan, giduaw ni Jehova si Sara ug gibuhat niya kaniya ang iyang gisulti ug siya nanamkon.

13 Ug siya nanganak ug usa ka anak nga lalaki sa ikatulong bulan, ug sa tunga-tunga sa bulan, sa panahon nga gisulti ni Jehova kang Abraham, sa fiesta sa mga unang bunga sa ani, natawo si Isaac.

14 Ug gituli ni Abraham ang iyang anak nga lalaki sa ikawalo ka adlaw: siya ang una nga gituli sumala sa tugon nga gisaad hangtod sa kahangturan.

15 Ug sa ikaunom nga tuig sa ikaupat nga semana, nakaabot kami kang Abraham, sa Atabay sa Panumpa, ug nagpakita kami kaniya [sama sa among gisulti kang Sarah nga mobalik kami kaniya, ug siya unta magmabdos ug usa ka anak nga lalaki.

16 Ug mibalik kami sa ikapitong bulan, ug nakita namo si Sarah nga mabdos sa among atubangan] ug among gipanalanginan siya, ug among gipahibalo kaniya ang tanan nga mga butang nga gimando mahitungod kaniya, nga dili siya mamatay hangtud nga siya manganak og unom pa ka anak nga lalaki, ug makakita (kanila) sa dili pa siya mamatay; apan (nga) diha kang Isaac ang iyang ngalan ug binhi pagatawgon:

17 Ug (nga) ang tanan nga kaliwat sa iyang mga anak nga lalaki mahimong mga Hentil, ug isipon nga kauban sa mga Hentil; apan gikan sa mga anak nga lalaki ni Isaac usa ang mahimong usa ka balaan nga kaliwat, ug dili isipon nga kauban sa mga Hentil.

18 Kay siya mahimong bahin sa Labing Halangdon, ug ang tanan niyang kaliwat mahulog ngadto sa pagpanag-iya sa Dios, aron kini mahimong usa ka katawhan alang sa Ginoo nga (Iyang) pagpanag-iya labaw sa tanang mga nasud ug nga kini mahimong usa ka gingharian ug mga pari ug usa ka balaan nga nasud.

19 Ug kami nanglakaw, ug among gipahibalo kang Sara ang tanan nga among gisulti kaniya, ug silang duha nalipay pag-ayo.

20 Ug nagtukod siya didto og altar alang sa Ginoo nga nagluwas kaniya, ug nga nagpalipay kaniya sa yuta nga iyang gipuy-an, ug nagsaulog siya og pista sa kalipay niining bulana sulod sa pito ka adlaw, duol sa altar nga iyang gitukod sa Atabay sa Panumpa.

21 Ug nagtukod siyag mga payag alang sa iyang kaugalingon ug alang sa iyang mga sulugoon niining pista, ug siya ang unang nagsaulog sa pista sa mga tabernakulo dinhi sa yuta.

22 Ug sulod niining pito ka adlaw, matag adlaw maghalad siya sa halaran ug halad nga sinunog, duha ka baka, duha ka karnero, pito ka karnero, ug usa ka laking kanding, isip halad sa sala, aron matabonan niya ang iyang kaugalingon ug ang iyang kaliwat.

23 Ug, isip halad sa pagpasalamat, pito ka karnero, pito ka kanding nga laki, pito ka nating kanding, ug pito ka laking kanding, uban sa ilang mga halad sa bunga ug sa ilang mga halad nga ilimnon; ug gisunog niya ang tanan nga tambok

niini sa ibabaw sa halaran, usa ka piniling halad alang sa Ginoo alang sa usa ka humot nga kahumot.

24 Ug sa buntag ug gabii nagsunog siyag mga humot nga butang, insenso ug galbanum, ug stakete, ug nardo ug mira, ug mga panakot, ug costum; kining tanan pito iyang gihalad, gidugmok, gisagol sa managsama nga bahin (ug) putli.

25 Ug iyang gisaulog kini nga pista sulod sa pito ka adlaw, nga naglipay sa tibuok niyang kasingkasing ug sa tibuok niyang kalag, siya ug ang tanan nga diha sa iyang balay; ug walay langyaw nga uban kaniya, ni bisan kinsa nga dili tinuli.

26 Ug gipanalanginan niya ang iyang Magbubuhat nga naglalang kaniya sa iyang kaliwatan, kay gibuhat niya siya sumala sa iyang maayong kabubut-on; kay nahibal-an ug nasabtan niya nga gikan kaniya motungha ang tanom sa pagkamatarong alang sa walay kataposang mga kaliwatan, ug gikan kaniya ang usa ka balaan nga binhi, aron kini mahisama kaniya nga naglalang sa tanang mga butang.

27 Ug siya nanalangin ug naglipay, ug iyang gitawag ang ngalan niining pista nga pista sa Ginoo, usa ka kalipay nga madawat sa Labing Halangdon nga Dios.

28 Ug among gipanalanginan siya hangtod sa kahangturan, ug ang tanan niyang kaliwat sunod kaniya sa tanang henerasyon sa yuta, tungod kay iyang gisaulog kini nga pista sa iyang panahon, sumala sa pagpamatuod sa mga langitnong papan.

29 Tungod niini, gimando sa mga langitnong papan mahitungod sa Israel, nga ilang saulogon ang pista sa mga tabernakulo sulod sa pito ka adlaw uban ang kalipay, sa ikapitong bulan, nga madawat sa atubangan sa Ginoo—usa ka balaod nga walay katapusan sa tanan nilang mga kaliwatan matag tuig.

30 Ug kini walay kinutoban sa mga adlaw; kay kini gimbut-an hangtod sa kahangturan alang sa Israel nga sila magsaulog niini ug magpuyo sa mga balongbalong, ug magbutang ug mga purongpurong sa ilang mga ulo, ug manguha ug mga dahonon nga sanga, ug mga kahoy nga sause gikan sa sapa.

31 Ug si Abraham mikuha ug mga sanga sa mga palma, ug mga bunga sa maayong mga kahoy, ug matag adlaw naglibot sa halaran uban sa mga sanga sa makapito [sa usa ka adlaw] sa buntag, nagdayeg ug nagpasalamat sa iyang Dios alang sa tanang mga butang uban ang kalipay.

KAPITULO 17

1 Ug sa unang tuig sa ikalimang semana, si Isaac gilutas niining jubileo, [1982 AM] ug si Abraham naghimo ug usa ka dakong bangkete sa ikatulong bulan, sa adlaw nga si Isaac gilutas.

2 Ug si Ismael, ang anak nga lalaki ni Agar, ang Ehiptohanon, diha sa atubangan ni Abraham, nga iyang amahan, puli kaniya, ug si Abraham nalipay ug nagdayeg sa Dios tungod kay nakita niya ang iyang mga anak nga lalaki ug wala mamatay nga walay anak.

3 Ug nahinumdom siya sa mga pulong nga Iyang gisulti kaniya sa adlaw nga si Lot mibulag kaniya, ug siya nalipay tungod kay ang Ginoo naghatag kaniya og binhi sa yuta aron mapanunod ang yuta, ug iyang gipanalanginan sa tibuok niyang baba ang Magbubuhat sa tanang mga butang.

4 Ug nakita ni Sara si Ismael nga nagtugtog ug nagsayaw, ug si Abraham naglipay sa dakong kalipay, ug siya nasina kang Ismael ug miingon kang Abraham, 'Isalikway kining ulipon nga babaye ug ang iyang anak; kay ang anak niining ulipon nga babaye dili makapanunod uban sa akong anak, si Isaac.'

5 Ug ang butang nakapaguol kang Abraham, tungod sa iyang ulipon nga babaye, ug tungod sa iyang anak nga lalake, nga iyang papahawaon sila gikan kaniya.

6 Ug ang Dios miingon kang Abraham: Ayaw ikaguol sa imong atubangan, tungod sa bata ug tungod sa ulipon nga babaye; sa tanan nga giingon ni Sara kanimo, patalinghugi ang iyang mga pulong, ug buhata kini; kay kang Isaac pagatawgon ang imong ngalan ug ang imong kaliwat.

7 Apan mahitungod sa anak niining ulipon nga babaye, himoon ko siya nga usa ka dakong nasud, kay gikan man sa imong kaliwat siya.

8 Ug si Abraham mibangon pagsayo sa buntag, ug mikuha ug tinapay ug usa ka sudlanan sa tubig, ug gibutang kini sa abaga ni Agar ug sa bata, ug gipalakaw siya.

9 Ug siya milakaw ug naglatagaw sa kamingawan sa Beer-seba; ug nahurot ang tubig sa sudlanan; ug ang bata giuhaw, ug wala na siyay mahimo sa pagpadayon, ug natumba siya.

10 Ug gikuha siya sa iyang inahan ug gibutang siya sa ilalom sa usa ka kahoyng olibo, ug miadto ug milingkod sa iyang atbang kaniya, sa gilay-on nga ingon sa usa ka pana; kay siya miingon, "Ayaw ako pagtan-aw sa kamatayon sa akong anak." Ug samtang siya milingkod, siya mihilak.

11 Ug ang manolonda sa Dios, usa sa mga balaan, miingon kaniya: Ngano nga naghilak ka, Agar? Tumindog ka, kuhaa ang bata, ug kupti siya sa imong kamot; kay ang Dios namati sa imong tingog, ug nakakita sa bata.

12 Ug gibuka niya ang iyang mga mata, ug nakita niya ang usa ka atabay sa tubig; ug miadto siya ug gipuno ang iyang sudlanan sa tubig, ug gipainom niya ang iyang bata, ug mibangon siya ug miadto padulong sa kamingawan sa Paran.

13 Ug ang bata mitubo ug nahimong magpapana, ug ang Dios nag-uban kaniya; ug ang iyang inahan mipili alang kaniya ug asawa gikan sa mga anak nga babaye sa Egipto.

14 Ug siya nanganak kaniya ug usa ka anak nga lalaki, ug gitawag ni Moises ang iyang ngalan nga Nebaioth; kay siya miingon, "Ang Ginoo duol kanako sa diha nga ako nagtawag kaniya."

15 Ug nahitabo sa ikapitong semana, sa unang tuig niini, [2003 AM] sa unang bulan niining jubileo, sa ikanapulog duha niining bulana, adunay mga tingog sa langit mahitungod kang Abraham, nga siya matinud-anon sa tanan nga Iyang gisulti kaniya, ug nga siya nahigugma sa Ginoo, ug nga sa matag kasakit siya matinud-anon.

16 Ug ang prinsipe nga si Mastêmâ miduol ug miingon sa atubangan sa Dios, 'Tan-awa, gihigugma ni Abraham si Isaac nga iyang anak, ug siya nalipay kaniya labaw sa tanan nga mga butang; sultihi siya nga ihalad siya ingon nga halad nga sinunog sa altar, ug Imong makita kung buhaton niya kini nga sugo, ug Imong mahibal-an kung siya matinud-anon sa tanan nga imong gisulayan kaniya.'

17 Ug ang Ginoo nasayod nga si Abraham matinud-anon sa tanan niyang mga kasakit; kay Siya misulay kaniya pinaagi sa iyang nasud ug sa gutom, ug misulay kaniya pinaagi sa bahandi sa mga hari, ug misulay kaniya pag-

usab pinaagi sa iyang asawa, sa dihang siya gikuha (gikan kaniya), ug pinaagi sa pagtuli; ug misulay kaniya pinaagi kang Ismael ug kang Hagar, ang iyang sulugoong babaye, sa dihang iyang gipalakaw sila.

18 Ug sa tanan nga iyang gisulayan kaniya, siya nakaplagan nga matinud-anon, ug ang iyang kalag wala mawad-i og pailub, ug wala siya maglangan sa paglihok; kay siya matinud-anon ug nahigugma sa Ginoo.

KAPITULO 18

1 Ug ang Dios miingon kaniya: Abraham, Abraham: ug siya mitubag: Ania ako.

2 Ug miingon siya: Dad-a ang imong anak nga hinigugma, nga imong gihigugma, nga si Isaac, ug umadto ka sa kabukiran, ug siya ihalad mo sa ibabaw sa usa sa mga bukid nga akong itudlo kanimo.

3 Ug mibangon siya sayo sa buntag, ug gisiyahan niya ang iyang asno, ug gidala niya uban kaniya ang iyang duha ka batan-ong sulogoon, ug si Isaac nga iyang anak, ug nagbugha ug sugnod alang sa halad-nga-sinunog, ug miadto siya sa dapit sa ikatolo ka adlaw, ug nakita niya ang dapit sa halayo.

4 Ug nahiabut siya sa usa ka atabay sa tubig, ug miingon siya sa iyang mga sulogoon: Hulata ninyo dinhi uban sa asno, ug ako ug ang bata moadto didto; ug sa human kita makasimba, mobalik kami kaninyo.

5 Ug gikuha niya ang sugnod alang sa halad-nga-sinunog, ug gipas-an kini kang Isaac nga iyang anak; ug siya mikuha sa kalayo ug sa kutsilyo; ug silang duha nangadto didto.

6 Ug si Isaac miingon sa iyang amahan: Amahan ko; ug siya mitubag: Ania ako, anak ko. Ug siya miingon kaniya: Ania karon ang kalayo, ug ang kutsilyo, ug ang sugnod; apan hain man ang nating karnero alang sa halad-nga-sinunog, amahan ko?

7 Ug siya miingon, 'Ang Dios magatagana alang sa iyang kaugalingon ug usa ka karnero alang sa halad-nga-sinunog, anak ko.' Ug siya miduol sa dapit sa bukid sa Dios.

8 Ug si Isaac nagtukod ug usa ka halaran, ug gibutang niya ang sugnod sa ibabaw sa halaran, ug gigapos niya si Isaac nga iyang anak, ug gibutang siya sa ibabaw sa sugnod nga diha sa ibabaw sa halaran, ug gituy-od niya ang iyang kamot aron sa pagkuha sa kutsilyo aron patyon si Isaac nga iyang anak.

9 Ug mitindog ako sa iyang atubangan, ug sa atubangan sa prinsipal nga si Mastêmâ, ug ang Ginoo miingon, 'Ayaw siya pagsugoa nga bakyawon ang iyang kamot batok sa bata, ni buhaton ang bisan unsa kaniya, kay gipakita ko nga siya nahadlok sa Ginoo.'

10 Ug gitawag ko siya gikan sa langit, ug miingon kaniya: Abraham, Abraham; ug siya nahadlok ug miingon: Ania ako.

11 Ug ako miingon kaniya: Ayaw pagbakyawa ang imong kamot batok sa bata, ni magbuhat ka kaniya bisan unsa; kay karon gipakita ko nga ikaw nahadlok kang Jehova, ug wala mo ihikaw ang imong anak nga lalaki, ang imong panganay nga anak nga lalaki, gikan kanako.

12 Ug ang prinsipal nga si Mastêmâ naulaw; ug giyahat ni Abraham ang iyang mga mata ug mitan-aw, ug, ania karon, usa ka karnero nga lalaki nga nasangit . . . sa iyang mga sungay, ug miadto si Abraham ug gikuha ang karnero nga

lalaki ug gihalad kini alang sa halad-nga-sinunog puli sa iyang anak.

13 Ug gihinganlan ni Abraham kadtong dapita nga 'Ang Ginoo nakakita', busa giingon didto sa bukid nga ang Ginoo nakakita, nga mao ang Bukid sa Sion.

14 Ug ang Ginoo mitawag kang Abraham pinaagi sa iyang ngalan sa ikaduhang higayon gikan sa langit, samtang iyang gipakita kami aron makigsulti kaniya sa ngalan sa Ginoo.

15 Ug siya miingon: Tungod sa akong kaugalingon nanumpa ako, nagaingon si Jehova, Tungod kay gibuhat mo kini, ug wala mo ihikaw ang imong anak, ang imong hinigugmang anak, gikan kanako, sa panalangin pagapanalanginan ko ikaw, ug sa pagpadaghan pagapadaghanon ko ang imong kaliwat, sama sa mga bitoon sa langit, ug sama sa balas nga anaa sa baybayon sa dagat; ug ang imong kaliwat magapanag-iy sa mga lungsod sa iyang mga kaaway,

16 Ug diha sa imong kaliwat mapanalanginan ang tanang mga nasud sa yuta; Kay gituman mo ang akong tingog, Ug gipakita ko sa tanan nga ikaw matinud-anon kanako sa tanan nga akong giingon kanimo: Lumakaw ka sa pakigdait.

17 Ug si Abraham miadto sa iyang mga batan-ong lalaki, ug sila nanindog ug nanagkuyog padulong sa Beer-seba; ug si Abraham mipuyo duol sa Atabay sa Panumpa.

18 Ug gisaulog niya kini nga pista matag tuig, pito ka adlaw uban ang kalipay, ug gitawag niya kini nga pista sa Ginoo sumala sa pito ka adlaw nga iyang gigahin alang sa pag-adto ug pag-uli nga malinawon.

19 Ug sumala niini, kini gimando ug gisulat sa mga langitnong papan mahitungod sa Israel ug sa iyang kaliwat nga ilang saulogon kini nga pista sulod sa pito ka adlaw uban ang kalipay sa pista.

KAPITULO 19

1 Ug sa unang tuig sa unang semana sa ika-42 nga jubileo, mibalik si Abraham ug mipuyo atbang sa Hebron, nga mao ang Kiriath Arba, duha ka semana sa mga tuig.

2 Ug sa unang tuig sa ikatulong semana niining jubileo natuman ang mga adlaw sa kinabuhi ni Sara, ug siya namatay sa Hebron.

3 Ug si Abraham miadto aron sa pagbangotan alang kaniya ug paglubong kaniya, ug among gisulayan siya [aron tan-awon] kon ang iyang espiritu mapailubon ba ug wala ba siya masuko sa mga pulong sa iyang baba; ug siya nakitang mapailubon niini, ug wala matugaw.

4 Kay uban sa pailub sa espiritu siya nakigsulti sa mga anak ni Heth, sa tuyo nga sila mohatag kaniya og dapit diin ilubong ang iyang mga patay.

5 Ug gihatagan siya sa Ginoo ug grasya sa atubangan sa tanan nga nakakita kaniya, ug siya nangamuyo uban ang kalumo sa mga anak ni Heth; ug ilang gihatag kaniya ang yuta sa langub nga Doble atbang sa Mamre, nga mao ang Hebron, sa upat ka gatus ka piraso nga pilak.

6 Ug sila nangamuyo kaniya nga nag-ingon, "Ihatag namo kini kanimo nga walay bayad; apan wala niya kini dawata gikan sa ilang mga kamot nga walay bayad, kay gihatag niya ang tibuok kantidad sa balay, ang kantidad sa salapi, ug miyukbo siya sa ilang atubangan sa makaduha, ug

human niini gilubong niya ang iyang patay sa langob nga may duha ka tiil."

7 Ug ang tanan nga mga adlaw sa kinabuhi ni Sara usa ka gatos ug kaluhaan ug pito ka tuig, nga mao, duha ka jubileo ug upat ka semana ug usa ka tuig: kini mao ang mga adlaw sa mga tuig sa kinabuhi ni Sara.

8 Kini ang ikanapulo nga pagsulay diin gisulayan si Abraham, ug siya nakita nga matinud-anon, mapailubon sa espiritu.

9 Ug wala siyay gisulti bisan usa ka pulong mahitungod sa hungihong sa yuta kon giunsa sa Dios pag-ingon nga Iyang ihatag kini kaniya ug sa iyang kaliwat sunod kaniya, ug nangamuyo siya ug usa ka dapit didto aron ilubong ang iyang mga patay; kay siya nakita nga matinud-anon, ug natala sa langitnong mga papan isip higala sa Dios.

10 Ug sa ikaupat nga tuig niini, siya mikuha ug asawa alang sa iyang anak nga si Isaac ug ang iyang ngalan mao si Rebecca [2020 AM] [ang anak nga babaye ni Bethuel, ang anak nga lalaki ni Nahor, ang igsoon nga lalaki ni Abraham] ang igsoon nga babaye ni Laban ug anak nga babaye ni Bethuel; ug si Bethuel mao ang anak nga lalaki ni Melca, kinsa mao ang asawa ni Nahor, ang igsoon nga lalaki ni Abraham.

11 Ug si Abraham mikuha ug ikatulong asawa, ug ang iyang ngalan mao si Ketura, gikan sa mga anak nga babaye sa iyang mga sulugoon sa panimalay, kay si Agar namatay sa wala pa si Sara. Ug siya nanganak kaniya ug unom ka anak nga lalaki, si Zimram, ug si Jokshan, ug si Medan, ug si Midian, ug si Isbak, ug si Shuah, sulod sa duha ka semana sa mga tuig.

12 Ug sa ikaunom nga semana, sa ikaduha nga tuig niini, si Rebecca nanganak kang Isaac ug duha ka anak nga lalaki, si Jacob ug si Esau,

13 Ug [2046 AM] si Jacob usa ka hamis ug tul-id nga tawo, ug si Esau mabangis, usa ka tawo sa kapatagan, ug balhiboon, ug si Jacob nagpuyo sa mga balongbalong.

14 Ug ang mga batan-on nanagtubo, ug si Jacob nakakat-on sa pagsulat; apan si Esau wala makakat-on, kay siya usa ka tawo sa kapatagan ug usa ka mangangayam, ug nakakat-on siya sa gubat, ug ang tanan niyang mga buhat mabangis.

15 Ug gihigugma ni Abraham si Jacob, apan gihigugma ni Isaac si Esau.

16 Ug nakita ni Abraham ang mga buhat ni Esau, ug nahibal-an niya nga kang Jacob ang iyang ngalan ug kaliwat pagatawgon; ug gitawag niya si Rebecca ug naghatag ug sugo mahitungod kang Jacob, kay nahibal-an niya nga gihigugma usab niya si Jacob labaw pa kay kang Esau.

17 Ug siya miingon kaniya: Akong anak nga babaye, bantayi ang akong anak nga si Jacob, Kay siya ang mopuli kanako dinhi sa yuta, Ug alang sa usa ka panalangin taliwala sa mga anak sa mga tawo, Ug alang sa himaya sa tibuok binhi ni Shem.

18 Kay nasayod ako nga ang Ginoo mopili kaniya nga mahimong katawhan nga iya sa Iyang kaugalingon, labaw sa tanang mga katawhan nga anaa sa ibabaw sa nawong sa yuta.

19 Ug tan-awa, si Isaac nga akong anak mas nahigugma kang Esau kay kang Jacob, apan nakita ko nga tinuod gyud nga gihigugma mo si Jacob.

20 Dugangi pa ang imong kaayo kaniya, ug itutok ang imong mga mata kaniya diha sa gugma; kay siya mahimong panalangin kanato dinhi sa yuta gikan karon ngadto sa tanang kaliwatan sa yuta.

21 Lig-ona ang imong mga kamot, Ug lipaya ang imong kasingkasing diha sa imong anak nga si Jacob; Kay gihigugma ko siya labaw pa sa tanan nakong mga anak. Bulahan siya hangtod sa kahangturan, Ug ang iyang kaliwat mopuno sa tibuok yuta.

22 Kon ang usa ka tawo makaihap sa balas sa yuta, ang iyang kaliwat maihap usab.

23 Ug ang tanan nga mga panalangin diin ang Ginoo nagpanalangin kanako ug sa akong binhi maiya ni Jacob ug sa iyang binhi sa kahangturan.

24 Ug diha sa iyang binhi ang akong ngalan pagapanalanginan, ug ang ngalan sa akong mga amahan, si Shem, ug si Noab, ug si Enoch, ug si Mahalaleel, ug si Enos, ug si Seth, ug si Adan.

25 Ug kini sila magsilbi sa pagbutang sa mga patukoranan sa langit, Ug sa pagpalig-on sa yuta, Ug sa pagbag-o sa tanang mga kahayag nga anaa sa kawanangan.

26 Ug gitawag niya si Jacob sa atubangan ni Rebeca nga iyang inahan, ug iyang gihagkan siya, ug gipanalanginan siya, ug miingon:

27 Jacob, akong hinigugmang anak, nga gihigugma sa akong kalag, hinaut nga panalanginan ka sa Dios gikan sa ibabaw sa kawanangan, ug hinaut nga ihatag Niya kanimo ang tanang panalangin nga Iyang gipanalanginan kang Adan, ug kang Enoch, ug kang Noe, ug kang Shem; ug ang tanan nga mga butang nga Iyang gisulti kanako, ug ang tanan nga mga butang nga Iyang gisaad nga ihatag kanako, hinaut nga iyang ipahinabo nga motapot kanimo ug sa imong kaliwat hangtod sa kahangturan, sumala sa mga adlaw sa langit ibabaw sa yuta.

28 Ug ang mga Espiritu sa Mastêmâ dili magmando kanimo o sa imong kaliwat aron sa pagpahilayo kanimo gikan sa Ginoo, nga mao ang imong Dios sukad karon hangtod sa kahangturan.

29 Ug hinaut nga ang Ginoong Dios mahimong amahan nimo ug nimo, ang panganay nga anak nga lalaki, ug sa katawhan hangtod sa hangtod.

30 Lakaw nga malinawon, anak ko.' Ug silang duha nanglakaw nga nagdungan gikan kang Abraham.

31 Ug gihigugma ni Rebeca si Jacob, sa tibuok niyang kasingkasing ug sa tibuok niyang kalag, labaw pa kang Esau; apan gihigugma ni Isaac si Esau labaw pa kang Jacob.

KAPITULO 20

1 Ug sa ika-kap-atan ug duha ka jubileo, sa unang tuig sa ikapitong semana, gitawag ni Abraham si Ismael, [2052 (2045?) AM] ug ang iyang dose ka mga anak nga lalaki, ug si Isaac ug ang iyang duha ka mga anak nga lalaki, ug ang unom ka mga anak nga lalaki ni Ketura, ug ang ilang mga anak nga lalaki.

2 Ug iyang gisugo sila nga ilang sundon ang dalan sa Ginoo; nga sila kinahanglan magbuhat sa pagkamatarong, ug maghigugmaay ang matag usa sa iyang silingan, ug molihok niining paagiha taliwala sa tanang mga tawo; nga sila kinahanglan nga maglakaw uban kanila aron sa pagbuhat sa hustisya ug pagkamatarong dinhi sa yuta.

3 Nga kinahanglan nilang tulon ang ilang mga anak nga lalaki, sumala sa tugon nga Iyang gihimo uban kanila, ug dili motipas sa tuo o sa wala sa tanang dalan nga gisugo kanato sa Ginoo; ug nga kinahanglan natong likayan ang tanang pakighilawas ug kahugawan, [ug isalikway gikan kanato ang tanang pakighilawas ug kahugawan].

4 Ug kon adunay babaye o dalaga nga makighilawas sa inyong taliwala, sunoga siya sa kalayo ug ayaw sila tugoti nga makighilawas kaniya sumala sa ilang mga mata ug sa ilang kasingkasing; ug ayaw sila tugoti nga mangasawa gikan sa mga anak nga babaye sa Canaan; kay ang binhi sa Canaan pagalukahon gikan sa yuta.

5 Ug iyang gisultihan sila mahitungod sa paghukom sa mga higante, ug sa paghukom sa mga Sodomita, kon giunsa sila gihukman tungod sa ilang pagkadaotan, ug nangamatay tungod sa ilang pakighilawas, ug kahugawan, ug sa ilang pagkadunot pinaagi sa pakighilawas.

6 Ug bantayi ang inyong kaugalingon gikan sa tanang pakighilawas ug kahugawan, Ug gikan sa tanang kahugawan sa sala, Kay basin unyag himoon ninyo ang among ngalan nga usa ka tunglo, Ug ang inyong tibuok kinabuhi nga usa ka pagsitsit, Ug ang tanan ninyong mga anak nga lalaki pagalaglagon pinaagi sa espada, Ug kamo mahimong tinunglo sama sa Sodoma, Ug ang tanan ninyong nahibilin sama sa mga anak sa Gomorra.

7 Nangamuyo ako kaninyo, mga anak ko, nga higugmaon ninyo ang Dios sa langit, ug tumanon ninyo ang tanan Niyang mga sugo. Ug ayaw pagsunod sa ilang mga diosdios, ug sa ilang mga kahugawan.

8 Ug ayaw kamo pagbuhat alang kaninyo ug mga dios nga tinunaw o linilok; kay sila kakawangan man, ug walay espiritu diha kanila; kay sila buhat sa mga kamot sa mga tawo, ug ang tanan nga nagasalig kanila walay pagsalig sa bisan unsa.

9 Ayaw sila pag-alagada, ni pagsimbaa sila, Apan alagara ang labing halangdon nga Dios, ug simbaha Siya sa kanunay: Ug laumi ang Iyang nawong sa kanunay, Ug buhata ang katul-id ug pagkamatarong sa Iyang atubangan, Aron Siya mahimuot kaninyo ug mohatag kaninyo sa Iyang kalooy, Ug magpadala ug ulan kaninyo sa buntag ug gabii, Ug panalanginan ang tanan ninyong mga buhat nga inyong gibuhay dinhi sa yuta, Ug panalanginan ang inyong tinapay ug ang inyong tubig, Ug panalanginan ang bunga sa inyong sabakan ug ang bunga sa inyong yuta, Ug ang mga panon sa inyong mga baka, ug ang mga panon sa inyong mga karnero.

10 Ug ikaw mahimong panalangin sa yuta, Ug ang tanang mga nasud sa yuta mangandoy kanimo, Ug pagapanalanginan nila ang imong mga anak nga lalaki sa akong ngalan, Aron sila pagapanalanginan sama kanako.

11 Ug gihatagan niya si Ismael ug ang iyang mga anak nga lalaki, ug ang mga anak nga lalaki ni Ketura, ug mga gasa, ug gipadala sila palayo kang Isaac nga iyang anak, ug gihatag niya ang tanan kang Isaac nga iyang anak.

12 Ug si Ismael ug ang iyang mga anak nga lalaki, ug ang mga anak nga lalaki ni Ketura ug ang ilang mga anak nga lalaki, nanagkauban sa pag-adto ug mipuyo gikan sa Paran hangtod sa pagsulod sa Babilonia sa tibuok yuta nga paingon sa Sidlakan nga nag-atubang sa kamingawan.

13 Ug kini sila nanagsagol sa usag usa, ug ang ilang ngalan gitawag nga mga Arabo ug mga Ismaelita.

KAPITULO 21

1 Ug sa ikaunom nga tuig sa ikapitong semana niining jubileo gitawag ni Abraham si Isaac nga iyang anak, ug [2057 (2050?) AM] nagsugo kaniya: nga nag-ingon, 'Ako tigulang na, ug wala mahibalo sa adlaw sa akong kamatayon, ug puno na sa akong mga adlaw.

2 Ug tan-awa, ako usa ka gatos ug kapitoan ug lima ka tuig ang panuigon, ug sa tanang mga adlaw sa akong kinabuhi ako nahinumdom sa Ginoo, ug naningkamot sa tibuok nakong kasingkasing sa pagbuhat sa Iyang kabubut-on, ug sa paglakaw nga matarong sa tanan Niyang mga dalan.

3 Gidumtan sa akong kalag ang mga diosdios, <ug gitamay ko kadtong mga nag-alagad kanila, ug gihatag ko ang akong kasingkasing ug espiritu> aron ako magbantay sa pagbuhat sa kabubut-on Niya nga naglalang kanako.

4 Kay Siya mao ang buhing Dios, ug Siya balaan ug matinud-anon, ug Siya matarong labaw sa tanan, ug Kaniya walay pagpasulabi sa mga tawo ug walay pagdawat sa mga gasa; kay ang Dios matarong, ug nagpahamtang sa paghukom sa tanan nga naglapas sa Iyang mga sugo ug nagtamay sa Iyang tugon.

5 Ug ikaw, anak ko, tumana ang Iyang mga sugo ug ang Iyang mga tulumanon ug ang Iyang mga paghukom, ug ayaw pagsunod sa mga dulumtanan ug sa mga linilok nga larawan ug sa mga tinunaw nga larawan.

6 Ug ayaw gayod kamo pagkaon ug dugo sa mga mananap o sa mga baka, o sa bisan unsang langgam nga nagalupad sa kalangitan.

7 Ug kon mag-ihaw ka ug usa ka halad sa pakigdait nga madawat, ihawon mo kini, ug ibubo ang dugo niini sa ibabaw sa halaran, ug ang tanan nga tambok sa halad ihalad sa ibabaw sa halaran uban ang pino nga harina ug ang halad nga pagkaon nga gisagol sa lana, uban ang halad nga ilimnon niini—ihalad silang tanan sa ibabaw sa halaran sa halad nga sinunog; kini usa ka kahumot sa atubangan sa Ginoo.

8 Ug imong ihalad ang tambok sa halad-sa-pasalamat diha sa kalayo nga anaa sa ibabaw sa halaran, ug ang tambok nga anaa sa tiyan, ug ang tanan nga tambok nga anaa sa sulod sa lawas, ug ang duha ka amimislon, ug ang tanan nga tambok nga anaa niini, ug ang ibabaw sa bat-ang ug sa atay imong kuhaon, uban sa mga amimislon.

9 Ug ihalad kining tanan alang sa usa ka kahumot nga madawat sa atubangan sa Ginoo, uban ang halad-nga-kalan-on ug ang halad-nga-ilimnon niini, alang sa usa ka kahumot, ang tinapay nga halad alang sa Ginoo.

10 Ug kan-a ang karne niini nianang adlaw ug sa ikaduhang adlaw, ug ayaw pasalopi ang adlaw sa ikaduhang adlaw hangtud nga kini makakaon na, ug ayaw ibilin bisan unsa alang sa ikatulong adlaw; kay kini dili madawat [kay kini dili giaprobahan] ug ayaw na kini kan-a, ug ang tanan nga mokaon niini magdala og sala sa ilang kaugalingon; kay sa ingon niini akong nakita kini nga nahisulat sa mga libro sa akong mga katigulangan, ug sa mga pulong ni Enoch, ug sa mga pulong ni Noe.

11 Ug sa tanan nimong mga halad butangi ug asin, ug ayaw pagkulangi ug asin sa tugon sa tanan nimong mga halad sa atubangan ni Jehova.

12 Ug mahitungod sa kahoy sa mga halad, pagbantay nga dili ka magdala ug (laing) kahoy alang sa altar dugang niini: sipres, laurel, almendras, fir, pino, sedro, savin, igos, olibo, mira, laurel, aspalathus.

13 Ug gikan niining mga matang sa kahoy ibutang sa ibabaw sa altar ilalom sa halad, kadtong nasulayan na sa ilang panagway, ug ayaw ibutang (dinhi) ang bisan unsang nabuak o itom nga kahoy, (apan) gahi ug limpyo, walay depekto, maayo ug bag-ong tubo; ug ayaw ibutang (dinhi) ang daan nga kahoy, [kay nawala na ang kahumot niini] kay wala nay kahumot niini sama sa kaniadto.

14 Gawas niining mga matang sa kahoy wala nay lain nga imong ibutang (sa altar), kay ang kahumot mokaylap, ug ang kahumot niini dili mosaka sa langit.

15 Sunda ug buhata kini nga sugo, anak ko, aron ikaw mahimong matarong sa tanan nimong mga buhat.

16 Ug sa tanang panahon, magmahinlo ka sa imong lawas, ug manghugas ka sa tubig sa dili pa ikaw moduol aron sa paghalad sa halaran; ug manghugas ka sa imong mga kamot ug sa imong mga tiil sa dili pa ikaw moduol sa halaran; ug sa diha nga ikaw mahuman na sa paghalad, manghugas ka pag-usab sa imong mga kamot ug sa imong mga tiil.

17 Ug ayaw itugot nga adunay dugo nga mogawas kanimo o sa imong mga sinina; pagbantay, anak ko, batok sa dugo, pagbantay pag-ayo; tabuni kini og abog.

18 Ug ayaw pagkaon ug bisan unsang dugo kay kini mao ang kalag; ayaw pagkaon ug bisan unsang dugo.

19 Ug ayaw pagdawat og mga gasa alang sa dugo sa tawo, kay kon dili kini ipaagas nga walay silot, nga walay paghukom; kay ang dugo nga gipaagas mao ang hinungdan sa pagpakasala sa yuta, ug ang yuta dili malimpyohan gikan sa dugo sa tawo gawas kon pinaagi sa dugo niya nga nagpaagas niini.

20 Ayaw pagdawat og gasa o gasa alang sa dugo sa tawo: dugo alang sa dugo, aron ikaw pagadawaton sa atubangan sa Ginoo, ang Labing Halangdon nga Dios; kay siya ang panalipod sa mga maayo: ug aron ikaw mapanalipdan gikan sa tanang dautan, ug aron Siya magaluwas kanimo gikan sa tanang matang sa kamatayon.

21 Nakita ko, anak ko, nga ang tanan nga mga buhat sa mga anak sa mga tawo mao ang sala ug pagkadautan, Ug ang tanan nilang mga buhat mao ang kahugawan ug usa ka kangil-aran ug usa ka polusyon, Ug walay pagkamatarung uban kanila.

22 Magbantay ka, kay tingali unya magalakaw ka sa ilang mga dalan, ug magalakaw sa ilang mga alagianan, ug makasala ug sala nga mosangpot sa kamatayon sa atubangan sa Labing Halangdon nga Dios; kay kon dili, itago niya ang iyang nawong gikan kanimo, ug itugyan ka niya pag-usab ngadto sa mga kamot sa imong kalapasan, ug ibton ka niya gikan sa yuta, ug ang imong kaliwat usab gikan sa ilalum sa langit; ug ang imong ngalan ug ang imong kaliwat mahanaw gikan sa tibuok yuta.

23 Biyai ang tanan nilang mga buhat ug ang tanan nilang kahugawan, ug tumana ang sugo sa Labing Halangdon nga Dios, ug buhata ang Iyang kabubut-on ug magmatarong sa tanan nilang mga butang.

24 Ug Siya magapanalangin kanimo sa tanan nimong mga buhat, Ug magapatubo gikan kanimo ug usa ka tanom sa pagkamatarung sa tibuok yuta, sa tanang kaliwatan sa yuta,

Ug ang akong ngalan ug ang imong ngalan dili hikalimtan ubos sa langit sa walay katapusan.

25 Lakaw, anak ko nga malinawon. Hinaut nga ang Labing Halangdon nga Dios, akong Dios ug imong Dios, magpalig-on kanimo sa pagtuman sa Iyang kabubut-on, Ug hinaut nga Siya magpanalangin sa tanan nimong kaliwat ug sa nahabilin sa imong kaliwat alang sa mga kaliwatan hangtod sa kahangturan, uban sa tanang matarong nga mga panalangin, Aron ikaw mahimong panalangin sa tibuok yuta.

26 Ug migula siya gikan kaniya nga malipayon.

KAPITULO 22

1 Ug nahitabo sa unang semana sa ika-kap-atan ug upat ka jubileo, sa ikaduhang tuig, nga mao, ang tuig nga namatay si Abraham, nga si Isaac ug Ismael miadto gikan sa Atabay sa Panumpa aron sa pagsaulog sa pista sa mga semana—nga mao, ang pista sa mga unang bunga sa ani—ngadto kang Abraham, nga ilang amahan, ug si Abraham nalipay tungod kay ang iyang duha ka anak nga lalaki miabot.

2 Kay si Isaac adunay daghang mga kabtangan sa Beerseba; ug si Isaac naanad na sa pag-adto aron sa pagtan-aw sa iyang mga kabtangan, ug sa pagpauli ngadto sa iyang amahan.

3 Ug niadtong mga adlaw, si Ismael miadto aron sa pagpakigkita sa iyang amahan, ug silang duha nanagkauban, ug si Isaac naghalad ug usa ka halad nga sinunog, ug gihalad kini sa ibabaw sa halaran sa iyang amahan nga iyang gihimo sa Hebron.

4 Ug siya naghalad ug halad sa pagpasalamat ug naghimo ug usa ka kombira sa kalipay sa atubangan ni Ismael, nga iyang igsoon: ug si Rebecca naghimo ug bag-ong mga tinapay gikan sa bag-ong mga lugas, ug gihatag kini kang Jacob, nga iyang anak, aron dad-on kini kang Abraham, nga iyang amahan, gikan sa mga unang bunga sa yuta, aron siya makakaon ug makapanalangin sa Magbubuhay sa tanang mga butang sa dili pa siya mamatay.

5 Ug si Isaac, pinaagi sa kamot ni Jacob, nagpadala ngadto kang Abraham ug usa ka labing maayong halad sa pagpasalamat, aron siya makakaon ug makainom.

6 Ug siya mikaon ug miinom, ug gidayeg ang Labing Halangdon nga Dios, nga nagbuhay sa langit ug sa yuta, nga nagbuhay sa tanang matambok nga mga butang sa yuta, ug gihatag kini sa mga anak sa mga tawo, aron sila makakaon ug makainom ug magdayeg sa ilang Magbubuhay.

7 Ug karon nagapasalamat ako Kanimo, akong Dios, tungod kay gipakita mo kanako kining adlaw: tan-awa, ako usa ka gatos ug kapitoan ug kinse ka tuig na, usa ka tigulang nga tawo ug puno sa mga adlaw, ug ang tanan nakong mga adlaw alang kanako kalinaw.

8 Ang espada sa kaaway wala makadaog kanako sa tanan nga Imong gihatag kanako ug sa akong mga anak sa tanang adlaw sa akong kinabuhi hangtod niining adlaw.

9 Diyos ko, hinaut nga ang Imong kaluoy ug ang Imong kalinaw maanaa sa Imong alagad, ug sa kaliwat sa iyang mga anak, aron sila mahimo nga Imong pinili nga nasud ug panulondon gikan sa tanang mga nasud sa yuta sukad karon hangtod sa tanang mga adlaw sa mga kaliwatan sa yuta, hangtod sa tanang mga katuigan.

10 Ug gitawag niya si Jacob ug miingon: ‘Anak ko nga Jacob, hinaut nga ang Dios sa tanan magpanalangin kanimo ug magpalig-on kanimo sa pagbuhat sa pagkamatarong, ug sa Iyang kabubut-on sa atubangan Niya, ug hinaut nga pilion ka Niya ug ang imong kaliwat aron mahimo kang usa ka katawhan alang sa Iyang panulondon sumala sa Iyang kabubut-on sa kanunay.

11 Ug ikaw, anak ko nga Jacob, duol ug haloki ako. Ug siya miduol ug mihalok kaniya, ug miingon: Bulahan ang akong anak nga si Jacob, Ug ang tanang mga anak sa Dios nga Labing Halangdon, hangtod sa tanang mga katuigan: Hinaut nga ang Dios mohatag kanimo ug binhi sa pagkamatarung; Ug ang uban sa imong mga anak nga lalake Iyang pagabalaanon sa taliwala sa tibuok yuta; Hinaut nga ang mga nasud mag-alagad kanimo, Ug ang tanang mga nasud moyukbo sa ilang kaugalingon sa atubangan sa imong kaliwat.

12 Magmalig-on ka atubangan sa mga tawo, ug gamita ang imong awtoridad ibabaw sa tanang kaliwat ni Set. Unya ang imong mga pamaagi ug ang mga pamaagi sa imong mga anak mahimong matarong, aron sila mahimong usa ka balaan nga nasud.

13 Hinaut nga ang Labing Halangdon nga Dios mohatag kanimo sa tanang mga panalangin, Nga iyang gipanalangin kanako, Ug nga iyang gipanalanginan si Noe ug si Adan; Hinaut nga sila magpabilin sa sagrado nga ulo sa imong mga kaliwat gikan sa kaliwatan ngadto sa kaliwatan hangtod sa kahangturan.

14 Ug hinaut nga limpyohan ka Niya gikan sa tanang pagkadili-matarong ug kahugawan, Aron mapasaylo ang tanan nimong mga kalapasan nga imong nahimo nga wala tuyoa. Ug hinaut nga lig-onon ka Niya, ug panalanginan ka Niya. Ug makapanunod ka sa tibuok yuta,

15 Ug hinaut nga bag-ohon Niya ang Iyang kasabotan uban kanimo. Aron ikaw mahimo nga usa ka nasud alang Kaniya nga Iyang panulondon sa tanang mga katuigan, ug aron Siya mahimo nga usa ka Dios sa kamatuoran ug pagkamatarung alang kanimo ug sa imong kaliwatan sa tanang mga adlaw sa yuta.

16 Ug ikaw, anak kong Jacob, hinumdumi ang akong mga pulong, Ug sunda ang mga sugo ni Abraham, imong amahan: Ibulag ang imong kaugalingon gikan sa mga nasud, Ug ayaw pagkaon uban kanila: Ug ayaw pagsunod sa ilang mga buhat, Ug ayaw pagpakig-uban kanila; Kay ang ilang mga buhat mahugaw, Ug ang tanan nilang mga dalan usa ka Hugaw ug usa ka dulumtanan ug kahugawan.

17 Naghalad sila sa ilang mga halad ngadto sa mga patay, Ug nagsimba sila sa mga dautang espiritu, Ug nagkaon sila ibabaw sa mga lubnganan, Ug ang tanan nilang mga buhat kakawangan ug walay kapuslanan.

18 Wala silay kasingkasing sa pagsabot, Ug ang ilang mga mata wala makakita sa ilang mga buhat, Ug giunsa nila pagkasayop sa pag-ingon sa usa ka piraso sa kahoy: 'Ikaw ang akong Dios,' Ug sa usa ka bato: 'Ikaw ang akong Ginoo ug ikaw ang akong Manluluwas.' [Ug sila walay kasingkasing.]

19 Ug mahitungod kanimo, anak ko nga Jacob, Hinaut nga ang Labing Halangdon nga Dios motabang kanimo, Ug ang Dios sa langit magapanalangin kanimo, Ug magakuha kanimo gikan sa ilang kahugawan ug gikan sa tanan nilang kasaypanan.

20 Pagbantay, anak ko nga Jacob, sa pagpangasawa gikan sa bisan kinsang kaliwat sa mga anak nga babaye sa Canaan; Kay ang tanan niyang kaliwat pagagub-on gikan sa yuta.

21 Kay, tungod sa kalapasan ni Ham, si Canaan nasayop, ug ang tanan niyang kaliwat pagalaglagon gikan sa yuta ug ang tanan nga nahabilin niini, ug walay usa nga mogula gikan kaniya ang maluwas sa adlaw sa paghukom.

22 Ug mahitungod sa tanang mga magsisimba sa mga diosdios ug sa mga mapasipalahon

(a) Wala nay paglaum alang kanila sa yuta sa mga buhi;

(b) Ug walay handumanan kanila sa yuta;

(c) Kay sila manaog ngadto sa Sheol,

(d) Ug ngadto sa dapit sa pagkahinukman sa silot sila moadto,

Maingon nga ang mga anak sa Sodoma gikuha gikan sa yuta, Mao usab ang tanan nga nagasimba sa mga diosdios pagakuhaon.

23 Ayaw kahadlok, anak ko nga Jacob, Ug ayaw kalisang, O anak ni Abraham: Hinaut nga ang Labing Halangdon nga Dios manalipod kanimo gikan sa kalaglagan, Ug gikan sa tanang mga dalan sa kasaypanan hinaut nga luwason ka niya.

24 Kining balaya gitukod ko alang sa akong kaugalingon aron ibutang ko ang akong ngalan niini dinhi sa yuta: [kini gihatag kanimo ug sa imong kaliwat hangtod sa hangtod], ug kini pagatawgon nga balay ni Abraham; kini gihatag kanimo ug sa imong kaliwat hangtod sa hangtod; kay ikaw ang magtukod sa akong balay ug magpalig-on sa akong ngalan sa atubangan sa Dios hangtod sa hangtod: ang imong kaliwat ug ang imong ngalan molungtad sa tanang kaliwatan sa yuta.'

25 Ug mihunong siya sa pagsugo kaniya ug sa pagpanalangin kaniya.

26 Ug silang duha nanghigda nga magkauban sa usa ka higdaanan, ug si Jacob natulog sa sabakan ni Abraham, nga amahan sa iyang amahan; ug siya mihalok kaniya sa makapito; ug ang iyang gugma ug ang iyang kasingkasing nalipay tungod kaniya.

27 Ug gipanalanginan niya siya sa tibuok niyang kasingkasing ug miingon: ‘Ang Labing Halangdon nga Dios, ang Dios sa tanan, ug Magbubuhat sa tanan, nga nagdala kanako gikan sa Ur sa mga Caldeo aron ihatag niya kanako kining yutaa aron akong mapanunod kini hangtod sa hangtod, ug aron ako makatukod ug usa ka balaan nga kaliwat—bulahan ang Labing Halangdon hangtod sa hangtod.'

28 Ug iyang gipanalanginan si Jacob ug miingon: “Anak ko, nga kaniya ako nagakalipay sa tibuok kong kasingkasing ug sa akong pagmahal, hinaut nga ang Imong grasya ug kalooy igabayaw kaniya ug sa iyang kaliwat sa kanunay.”

29 Ug ayaw siya pasagdi, ni isalikway siya gikan karon hangtod sa mga adlaw nga walay katapusan, ug hinaut nga ang Imong mga mata mabuka kaniya ug sa iyang kaliwat, aron Imong bantayan siya, ug panalanginan siya, ug balaanon siya isip usa ka nasud alang sa Imong panulondon; 30 Ug panalangini siya sa tanan nimong mga panalangin gikan karon hangtod sa tanang mga adlaw sa kahangturan, ug bag-oha ang Imong pakigsaad ug ang Imong grasya uban kaniya ug sa iyang kaliwat sumala sa tanan nimong

maayong kabubut-on ngadto sa tanang mga kaliwatan sa yuta.

KAPITULO 23

1 Ug gibutang niya ang duha ka tudlo ni Jacob sa iyang mga mata, ug gidayeg niya ang Dios sa mga dios, ug gitabonan niya ang iyang nawong ug gituy-od ang iyang mga tiil ug natulog sa pagkatulog nga walay katapusan, ug gitipon uban sa iyang mga amahan.

2 Bisan pa niining tanan, si Jacob naghigda sa iyang sabakan, ug wala mahibalo nga si Abraham, ang amahan sa iyang amahan, patay na.

3 Ug nahigmata si Jacob gikan sa iyang pagkatulog, ug ania karon, si Abraham natugnaw sama sa yelo, ug siya miingon: Amahan, amahan ko; apan walay bisan kinsa nga misulti, ug siya nahibalo nga siya patay na.

4 Ug mibangon siya gikan sa iyang sabakan ug midagan ug gisultihan si Rebeca nga iyang inahan; ug si Rebeca miadto kang Isaac sa kagabhion, ug gisultihan siya; ug sila nanglakaw nga nagdungan, ug si Jacob uban kanila, nga may lamparahan sa iyang kamot: ug sa diha nga sila misulod, ilang nakita si Abraham nga nagbuy-od nga patay.

5 Ug si Isaac mihapa sa nawong sa iyang amahan, ug mihilak, ug mihalok kaniya.

6 Ug nadungog ang mga tingog sa balay ni Abraham, ug si Ismael nga iyang anak mitindog, ug miadto kang Abraham nga iyang amahan, ug mihilak tungod kang Abraham nga iyang amahan, siya ug ang tibuok panimalay ni Abraham, ug sila mihilak sa hilabihan gayud.

7 Ug gilubong siya sa iyang mga anak nga si Isaac ug si Ismael sa langob nga doble, duol kang Sara nga iyang asawa; ug sila mihilak alang kaniya sulod sa kap-atan ka adlaw, ang tanang mga lalaki sa iyang panimalay, ug si Isaac ug si Ismael, ug ang tanan nilang mga anak nga lalaki, ug ang tanang mga anak nga lalaki ni Ketura sa ilang dapit; ug natapos ang mga adlaw sa paghilak alang kang Abraham.

8 Ug siya nabuhi sulod sa tulo ka jubileo ug upat ka semana sa mga tuig, usa ka gatos ug kapitoan ug lima ka tuig, ug natuman ang mga adlaw sa iyang kinabuhi, tigulang na ug puno sa mga adlaw.

9 Kay ang mga adlaw sa mga katigulangan, sa ilang kinabuhi, napulog siyam ka mga jubileo; ug human sa Lunop sila nagsugod sa pagtubo nga wala pay napulog siyam ka mga jubileo, ug mikunhod ang mga jubileo, ug dali nga matigulang, ug mapuno sa ilang mga adlaw tungod sa daghang mga kalisdanan ug sa pagkadaotan sa ilang mga pamaagi, gawas kang Abraham.

10 Kay si Abraham hingpit sa tanan niyang mga buhat uban sa Ginoo, ug nakapahimuot sa pagkamatarong sa tanang mga adlaw sa iyang kinabuhi; ug tan-awa, wala niya makompleto ang upat ka jubileo sa iyang kinabuhi, sa dihang siya natigulang na tungod sa pagkadaotan, ug napuno sa iyang mga adlaw.

11 Ug ang tanang henerasyon nga motungha gikan niining panahona hangtod sa adlaw sa dakong paghukom dali nga matigulang, sa dili pa nila makompleto ang duha ka jubileo, ug ang ilang kahibalo mobiya kanila tungod sa ilang katigulangon. Ang tanan nilang kahibalo mahanaw.

12 Ug niadtong mga adlaw, kon ang usa ka tawo mabuhi sulod sa usa ka tuig ug tunga sa jubileo, sila moingon mahitungod kaniya: 'Dugay na siyang nabuhi, ug ang kadaghanan sa iyang mga adlaw mao ang kasakit ug kasubo ug kalisdanan, ug walay kalinaw:

13 Kay ang katalagman mosunod sunod sa katalagman, ug samad sunod sa samad, ug kalisdanan sunod sa kalisdanan, ug dautang balita sunod sa dautang balita, ug sakit sunod sa sakit, ug ang tanang dautang paghukom nga sama niini, ang usa uban sa usa, sakit ug pagkapukan, ug niyebe ug katugnaw ug yelo, ug hilanat, ug pangurog, ug kaluya, ug gutom, ug kamatayon, ug espada, ug pagkabihag, ug ang tanang matang sa katalagman ug kasakit.

14 Ug kining tanan moabot sa usa ka dautang kaliwatan, nga nagalapas sa yuta: ang ilang mga buhat mao ang kahugawan ug pakighilawas, ug kahugawan ug mga kangil-aran.

15 Unya moingon sila: 'Ang mga adlaw sa mga katigulangan daghan (bisan), hangtod sa usa ka libo ka tuig, ug maayo; apan tan-awa, ang mga adlaw sa among kinabuhi, kon ang usa ka tawo mabuhi sa daghan, kan-uman ka tuig ug napulo, ug, kon siya kusgan, kan-uman ka tuig, ug kana daotan, ug walay kalinaw sa mga adlaw niining dautang kaliwatan.'

16 Ug nianang kaliwatana ang mga anak nga lalaki mokonbikto sa ilang mga amahan ug sa ilang mga tigulang sa sala ug pagkadili-matarong, ug sa mga pulong sa ilang baba ug sa dagkong mga pagkadaotan nga ilang gibuhay, ug mahitungod sa ilang pagbiya sa pakigsaad nga gihimo sa Ginoo tali kanila ug Kaniya, nga ilang tumanon ug buhaton ang tanan Niyang mga sugo ug ang Iyang mga ordinansa ug ang tanan Niyang mga balaod, nga dili motipas bisan sa tuo o sa wala.

17 Kay ang tanan nagbuhat ug dautan, ug ang matag baba nagsulti ug kadautan ug ang tanan nilang mga buhat kahugawan ug dulumtanan, ug ang tanan nilang mga dalan kahugawan, kahugawan ug kalaglagaan.

18 Tan-awa ang yuta malaglag tungod sa tanan nilang mga buhat, ug walay binhi sa ubas, ug walay lana; kay ang ilang mga buhat hingpit nga walay pagtuo, ug silang tanan mangamatay nga magkauban, mga mananap ug mga baka ug mga langgam, ug ang tanan nga isda sa dagat, tungod sa mga anak sa mga tawo.

19 Ug sila mag-awayay, ang batan-on batok sa tigulang, ug ang tigulang batok sa batan-on, ang kabus batok sa adunahan, ang mapaubsanon batok sa bantugan, ug ang makililimos batok sa prinsipe, tungod sa balaod ug sa tugon; kay ilang nalimtan ang sugo, ug ang tugon, ug ang mga pista, ug ang mga bulan, ug ang mga Igpapahulay, ug ang mga jubileo, ug ang tanang mga paghukom.

20 Ug sila mobarog <nga may mga pana ug> mga espada ug gubat aron sa pagpabalik kanila sa dalan; apan dili sila mobalik hangtod nga daghang dugo ang mapaagas sa yuta, ang usa pinaagi sa usa.

21 Ug kadtong mga nakalingkawas dili mobalik gikan sa ilang pagkadaotan ngadto sa dalan sa pagkamatarong, apan silang tanan mopataas sa ilang kaugalingon ngadto sa limbong ug bahandi, aron ang matag usa kanila makakuha sa tanan nga iya sa iyang silingan, ug ilang tawgon ang bantugang ngalan, apan dili sa kamatuoran ug dili sa pagkamatarong, ug ilang hugawan ang labing balaan

pinaagi sa ilang kahugawan ug sa kadunot sa ilang kahugawan.

22 Ug usa ka dakong silot ang moabot sa mga binuhatan niining kaliwatana gikan sa Ginoo, ug itugyan niya sila ngadto sa espada ug ngadto sa paghukom ug ngadto sa pagkabiha, ug ngadto sa pagkaagaw ug pagalamyon.

23 Ug pukawon niya batok kanila ang mga makasasala sa mga Hentil, nga walay kalooy o kaluoy, ug kinsa walay pagtahod sa pagkatawo, tigulang man o bata, ni bisan kinsa, kay sila mas daotan ug mas kusgan sa pagbuhat ug daotan kay sa tanang mga anak sa tawo. Ug mogamit silag kapintasan batok sa Israel ug kalapasan batok kang Jacob, Ug daghang dugo ang iula sa yuta, Ug walay bisan kinsa nga magtigom ug walay bisan kinsa nga maglubong.

24 Niadtong mga adlaw managsinggit silag kusog, Ug managtawag ug mag-ampo nga maluwas sila gikan sa kamot sa mga makasasala, ang mga Hentil; Apan walay maluwas.

25 Ug ang mga ulo sa mga bata maputi ubanon, Ug ang usa ka bata nga tulo ka semana ang edad makita nga sama sa usa ka tawo nga usa ka gatos ka tuig ang edad, Ug ang ilang gitag-on malaglag pinaagi sa kasakit ug pagpanglupig.

26 Ug niadtong mga adlaw ang mga bata magsugod sa pagtuon sa mga balaod, Ug sa pagpangita sa mga sugo, Ug sa pagbalik sa dalan sa pagkamatarung.

27 Ug ang mga adlaw magsugod sa pagtubo ug pagdaghan taliwala niadtong mga anak sa mga tawo Hangtud nga ang ilang mga adlaw moabut sa usa ka libo ka tuig. Ug ngadto sa mas daghang mga tuig kay sa (kaniadto) ang gidaghanon sa mga adlaw.

28 Ug walay tigulang nga tawo, ni usa nga dili matagbaw sa iyang mga adlaw; Kay ang tanan mangahimong mga bata ug mga batan-on.

29 Ug ang tanan nilang mga adlaw matapos ug mabuhi sila nga malinawon ug malipayon, Ug walay Satanas ni bisan kinsang dautang manlalaglag; Kay ang tanan nilang mga adlaw mga adlaw sa panalangin ug pag-ayo.

30 Ug nianang panahona ang Ginoo moayo sa Iyang mga alagad, Ug sila mobangon ug makakita sa dakong kalinaw, Ug papahawaon ang ilang mga kaaway. Ug ang mga matarong makakita ug mapasalamaton, Ug maglipay uban ang kalipay hangtod sa kahangturan, Ug makakita sa tanan nilang mga paghukom ug sa tanan nilang mga tunglo sa ilang mga kaaway.

31 Ug ang ilang mga bukog mopahulay sa yuta, Ug ang ilang mga espiritu makabaton ug dakong kalipay, Ug sila mahibalo nga ang Ginoo mao ang nagpahamtang sa paghukom, Ug nagpakita ug kalooy sa ginatos ug linibo ug sa tanan nga nahigugma Kaniya.

32 Ug ikaw, Moises, isulat kini nga mga pulong; kay sa ingon kini gisulat, ug kini nagtala (kini) sa mga langitnong papan alang sa usa ka pagpamatuod alang sa mga kaliwatan hangtod sa kahangturan.

KAPITULO 24

1 Ug nahitabo human sa kamatayon ni Abraham, nga gipanalanginan sa Ginoo si Isaac nga iyang anak, ug mitindog siya gikan sa Hebron ug miadto ug mipuyo sa Atabay sa Panan-awon sa unang tuig sa ikatulong semana [2073 AM] niining jubileo, pito ka tuig.

2 Ug sa unang tuig sa ikaupat nga semana, nagsugod ang kagutom sa yuta, [2080 AM] gawas sa unang kagutom, nga nahitabo sa mga adlaw ni Abraham.

3 Ug si Jacob nagluto ug linat-ang lentehas; ug mipauli si Esau gikan sa kapatagan nga gigutom. Ug miingon siya kang Jacob nga iyang igsoon: Hatagi ako niining mapula nga linat-ang. Ug si Jacob miingon kaniya: Ibaligya kanako ang imong katungod sa pagkapanganay, ug hatagan ko ikaw ug tinapay, ug usab ug pipila niining linat-ang lentehas.

4 Ug si Esau miingon sa iyang kasingkasing: Mamatay ako: unsa man ang kapuslanan niini nga pagkapanganay?

5 Ug siya miingon kang Jacob: Ihatag ko kini kanimo. Ug si Jacob miingon: Manumpa ka kanako niining adlaw, ug siya nanumpa kaniya.

6 Ug gihatagan ni Jacob si Esau ug tinapay ug linat-an nga iyang igsoon; ug mikaon siya hangtud nga nabusog siya; ug gitamay ni Esau ang iyang pagkapanganay; busa gihinganlan si Esau ug Edom, tungod sa mapula nga linat-an nga gihatag ni Jacob kaniya alang sa iyang pagkapanganay.

7 Ug si Jacob nahimong magulang, ug si Esau gipaubos gikan sa iyang dungog.

8 Ug ang gutom midangat sa yuta, ug si Isaac milakaw aron moadto sa Egipto sa ikaduhang tuig niining semanaha, ug miadto sa hari sa mga Filistehanon sa Gerar, kang Abimelech.

9 Ug ang Ginoo mitungha kaniya ug miingon kaniya: Ayaw pag-adto sa Egipto; pumuyo ka sa yuta nga akong igasulti kanimo, ug pumuyo ka niining yutaa, ug ako magauban kanimo ug magapanalangin kanimo.

10 Kay kanimo ug sa imong kaliwat ihatag ko kining tanan nga yuta, ug pagatukoron ko ang akong panumpa nga akong gipanumpa kang Abraham nga imong amahan, ug padaghanon ko ang imong kaliwat sama sa mga bitoon sa langit, ug ihatag ko sa imong kaliwat kining tanan nga yuta.

11 Ug diha sa imong kaliwat mapanalanginan ang tanang mga nasud sa yuta, kay ang imong amahan nagtuman sa akong tingog, ug nagbantay sa akong tulomanon, ug sa akong mga sugo, ug sa akong mga balaod, ug sa akong mga tulomanon, ug sa akong tugon: busa karon, tumana ang akong tingog, ug pumuyo ka niining yutaa.

12 Ug siya nagpuyo sa Gelar sulod sa tulo ka semana sa mga tuig.

13 Ug si Abimelech nagsugo mahitungod kaniya, [2080-2101 AM] ug mahitungod sa tanan nga iya, nga nagaingon: Bisan kinsa nga mohikap kaniya o sa bisan unsa nga iya, pagapatyon gayud.

14 Ug si Isaac nahimong gamhanan taliwala sa mga Filistehanon, ug nakabaton siyag daghang mga kabtangan, mga baka ug mga karnero ug mga kamelyo ug mga asno ug usa ka dakong panimalay.

15 Ug siya nagpugas sa yuta sa mga Filistehanon ug nakapamunga ug usa ka gatos ka pilo; ug si Isaac nahimong hilabihan ka dato, ug ang mga Filistehanon nasina kaniya.

16 Karon ang tanang mga atabay nga gikalot sa mga sulugoon ni Abraham sa panahon sa kinabuhi ni Abraham, gitabonan sa mga Filistehanon human sa kamatayon ni Abraham, ug gipuno nila kini og yuta.

17 Ug si Abimelech miingon kang Isaac: Pahawa gikan kanamo; kay ikaw labi pang gamhanan kay kanamo. Ug si Isaac mipahawa gikan didto sa unang tuig sa ikapitong semana, ug mipuyo sa mga walog sa Gerar.

18 Ug ilang gikalot pag-usab ang mga atabay sa tubig nga gikalot sa mga alagad ni Abraham nga iyang amahan, nga gitakpan sa mga Filistehanon sa tapus mamatay si Abraham nga iyang amahan; ug iyang ginganlan sila sumala sa ginganlan ni Abraham nga iyang amahan.

19 Ug ang mga ulipon ni Isaac nagkalot ug usa ka atabay sa walog, ug nakakaplag ug buhing tubig; ug ang mga magbalantay sa kahayupan sa Gerar nanagpakiglalis sa mga magbalantay sa kahayupan ni Isaac, nga nagaingon: Amoa ang tubig: ug gihinganlan ni Isaac ang atabay nga 'Kadaotan', kay sila nanagpakiglalis kanamo.

20 Ug nagkalot sila ug laing atabay, ug nakig-away usab sila alang niana; ug gitawag niya ang ngalan niini nga 'Enmity'. Ug mitindog siya gikan didto, ug nagkalot sila ug laing atabay, ug wala na sila makig-away alang niana; ug gitawag niya ang ngalan niini nga 'Room'. Ug si Isaac miingon: Karon si Jehova naghatag ug dapit alang kanato, ug kita midaghan sa yuta.

21 Ug gikan didto miadto siya sa Atabay sa Panumpa sa unang tuig sa unang semana sa ika-44 nga anibersaryo sa [2108 AM].

22 Ug ang Ginoo mitungha kaniya niadtong gabhiona, sa bag-ong bulan sa unang bulan, ug miingon kaniya: Ako mao ang Dios ni Abraham nga imong amahan; ayaw kahadlok, kay ako magauban kanimo, ug ikaw pagapanalanginan ko, ug sa pagkatinuod pagadaghanon ko ang imong kaliwatan sama sa balas sa yuta, tungod kang Abraham nga akong alagad.

23 Ug nagtukod siya didto ug usa ka halaran nga unang gitukod ni Abraham nga iyang amahan; ug siya nangaliya sa ngalan ni Jehova, ug naghalad ug mga halad ngadto sa Dios ni Abraham nga iyang amahan.

24 Ug sila nagkalot ug atabay ug nakakaplag ug buhing tubig.

25 Ug ang mga sulugoon ni Isaac nagkalot ug laing atabay, ug wala silay nakit-ang tubig; ug sila miadto ug nagsugilon kang Isaac nga wala silay nakit-ang tubig. Ug si Isaac miingon: Nanumpa ako niining adlaw sa mga Filistehanon, ug kining butanga gipahibalo kanato.

26 Ug gitawag niya ang ngalan niadtong dapita nga Atabay sa Panumpa, kay didto nanumpa siya kang Abimelech ug kang Ahuzath nga iyang higala ug kang Picol nga prinsipe sa iyang kasundalohan.

27 Ug nahibaloan ni Isaac niadtong adlaw sa ubos sa pagpugos siya nanumpa kanila nga makigdait kanila.

28 Ug niadtong adlaw gitunglo ni Isaac ang mga Filistehanon ug miingon: Tinunglo ang mga Filistehanon hangtud sa adlaw sa kapungot ug kaligutgut gikan sa taliwala sa tanang mga nasud; hinaut nga ang Dios maghimo kanila nga usa ka yubitonon ug usa ka tunglo ug usa ka tumong sa kapungot ug kaligutgut sa mga kamot sa mga makasasala nga mga Hentil ug sa mga kamot sa mga Kittim.

29 Ug bisan kinsa nga makaikyas sa espada sa kaaway ug sa mga taga-Kitim, hinaut nga ang matarong nga nasod molaglag pinaagi sa paghukom gikan sa ilalom sa langit;

kay sila mahimong mga kaaway ug mga kaaway sa akong mga anak sa tibuok nilang mga kaliwatan dinhi sa yuta.

30 Ug walay mahibilin kanila, Ni usa nga maluwas sa adlaw sa kapungot sa paghukom; Kay ang pagkaguba ug pag-ibot ug pagpapahawa gikan sa yuta mao ang tibuok kaliwat sa mga Filistehanon (gitipigan), Ug wala nay mahibilin alang niining mga Caphtorim nga ngalan o kaliwat sa yuta.

31 Kay bisan pa kon mosaka siya ngadto sa langit, gikan didto siya ipaubos, Ug bisan pa kon siya magmakusganon dinhi sa yuta, gikan didto siya guyon, Ug bisan pa kon siya magtago taliwala sa mga nasud, Bisin gikan didto siya pagagub-on; Ug bisan pa kon siya manaog ngadto sa Sheol, Didto usab dako ang iyang silot, Ug didto usab siya walay kalinaw.

32 Ug kon siya moadto sa pagkabihag, pinaagi sa mga kamot niadtong nanagpangita sa iyang kinabuhi ilang patyon siya sa dalan, ug walay ngalan ni kaliwat nga mahibilin kaniya sa tibuok yuta; kay ngadto sa walay katapusan nga pagtunglo siya molakaw.

33 Ug mao kini ang nahisulat ug gikulit mahitungod kaniya sa mga langitnong papan, nga buhaton kaniya sa adlaw sa paghukom, aron siya matangtang gikan sa yuta.

KAPITULO 25

1 Ug sa ikaduhang tuig niining semanaha niining jubileo, gitawag ni Rebecca si Jacob nga iyang anak, ug misulti kaniya [2109 AM] nga nag-ingon: 'Anak ko, ayaw pagpangasawa gikan sa mga anak nga babaye sa Canaan, sama kang Esau, nga imong igsoon, nga nangasawa ug duha ka asawa gikan sa mga anak nga babaye sa Canaan, ug ilang gipasakit ang akong kalag sa tanan nilang mahugaw nga mga buhat: kay ang tanan nilang mga buhat mga pakighilawas ug kaulag, ug walay pagkamatarung diha kanila, kay (ang ilang mga buhat) dautan.

2 Ug ako, akong anak, nahigugma kanimo sa hilabihan, ug ang akong kasingkasing ug ang akong pagmahal nagpanalangin kanimo sa matag oras sa adlaw ug pagbantay sa gabii.

3 Ug karon, anak ko, paminawa ang akong tingog, ug buhata ang kabubut-on sa imong inahan, ug ayaw pagkuha ug asawa gikan sa mga anak nga babaye niining yutaa, kondili gikan lamang sa balay sa akong amahan, ug gikan sa kabanayan sa akong amahan. Magkuha ka ug asawa gikan sa balay sa akong amahan, ug ang Labing Halangdon nga Dios magapanalangin kanimo, ug ang imong mga anak mahimong usa ka matarong nga kaliwatan ug usa ka balaan nga kaliwat.'

4 Ug unya misulti si Jacob kang Rebeca, nga iyang inahan, ug miingon kaniya: 'Tan-awa, inahan, ako siyam ka semana na ang panuigon, ug wala ako mahibalo ni nakahikap ug bisan kinsang babaye, ni nakapangasawa ako kang bisan kinsa, ni naghunahuna gani sa pagpangasawa alang kanako gikan sa mga anak nga babaye sa Canaan.

5 Kay nahinumdom ko, inahan, sa mga pulong ni Abraham, atong amahan, kay gisugo niya ako nga dili mangasawa sa mga anak nga babaye sa Canaan, apan mangasawa gikan sa kaliwat sa balay sa akong amahan ug gikan sa akong mga kabanay.

6 Nakadungog na ako kaniadto nga adunay mga anak nga babaye nga nangatawo kang Laban, imong igsoon, ug gitinguha ko nga mangasawa sila gikan kanila.

7 Ug tungod niini gibantayan ko ang akong kaugalingon sa akong espiritu batok sa pagpakasala o pagkadunot sa tanan nakong mga pamaagi sa tanang mga adlaw sa akong kinabuhi; kay mahitungod sa kaulag ug pakighilawas, si Abraham, nga akong amahan, naghatag kanako ug daghang mga sugo.

8 Ug, bisan pa sa tanan nga iyang gisugo kanako, niining kawhaan ug duha ka tuig ang akong igsoon nakiglalis kanako, ug kanunay nga nakigsulti kanako ug miingon: 'Igsoon ko, pangasaw-a ang usa ka igsoon nga babaye sa akong duha ka asawa'; apan ako nagdumili sa pagbuhat sama sa iyang gibuhat.

9 Nanumpa ako sa imong atubangan, inahan, nga sa tanang adlaw sa akong kinabuhi dili ako mangasawa gikan sa mga anak nga babaye sa kaliwat sa Canaan, ug dili ako mobuhat ug dautan sama sa gibuhat sa akong igsoon.

10 Ayaw kahadlok, inahan; salig nga buhaton ko ang imong kabubut-on ug maglakaw sa katul-id, ug dili ko gub-on ang akong mga dalan hangtod sa hangtod.

11 Ug unya iyang giisa ang iyang nawong ngadto sa langit ug gituy-od ang mga tudlo sa iyang mga kamot, ug gibuka ang iyang baba ug gidayeg ang Labing Halangdon nga Dios, nga naglalang sa langit ug sa yuta, ug iyang gipasalamatan ug gidayeg Siya.

12 Ug siya miingon: Dalayegon ang Ginoong Dios, ug hinaut nga ang Iyang balaan nga ngalan pagadaygon hangtod sa kahangturan, nga naghatag kanako kang Jacob isip usa ka putli nga anak nga lalaki ug usa ka balaan nga binhi; kay siya imo, ug ang iyang binhi magpabilin nga imo hangtod sa hangtod ug hangtod sa tanang kaliwatan hangtod sa kahangturan.

13 Panalangini siya, O Ginoo, ug ibutang sa akong baba ang panalangin sa pagkamatarong, aron ako magapanalangin kaniya.'

14 Ug niadtong taknaa, sa dihang ang espiritu sa pagkamatarong mikunsad sa iyang baba, gibutang niya ang duha niya ka kamot sa ulo ni Jacob, ug miingon:

15 Dalaygon ikaw, Ginoo sa pagkamatarong ug Dios sa mga katuigan, Ug hinaut nga panalanginan ka Niya labaw sa tanang henerasyon sa mga tawo. Hinaut nga ihatag Niya kanimo, Anak ko, ang dalan sa pagkamatarong, Ug ipadayag ang pagkamatarong sa imong kaliwat.

16 Ug hinaut nga padaghanon Niya ang imong mga anak sa tibuok nimong kinabuhi, Ug hinaut nga motungha sila sumala sa gidaghanon sa mga bulan sa tuig. Ug hinaut nga modaghan ug modako ang ilang mga anak labaw pa sa mga bituon sa langit, Ug ang ilang gidaghanon labaw pa sa balas sa dagat.

17 Ug hinaut nga ihatag Niya kanila kining maayong yuta—sumala sa Iyang giingon nga Iyang ihatag kini kang Abraham ug sa iyang kaliwat sunod kaniya hangtod sa hangtod—Ug hinaut nga ilang panag-iyahon kini hangtod sa hangtod.

18 Ug hinaut nga makakita ako (nga matawo) kanimo, anak ko, og mga bulahan nga anak sa tibuok nakong kinabuhi, Ug hinaut nga usa ka bulahan ug balaan nga binhi ang tanan nimong binhi.

19 Ug sama sa imong pagpabaskog sa espiritu sa imong inahan sa iyang kinabuhi, ang sabakan sa nanganak kanimo magapanalangin kanimo sa ingon niini, [Ang akong pagmahal] ug ang akong mga dughan magadayeg kanimo Ug ang akong baba ug ang akong dila magadayeg kanimo pag-ayo.

20 Modaghan ug mokaylap sa tibuok yuta, Ug hinaut nga ang imong binhi mahimong hingpit sa kalipay sa langit ug yuta hangtod sa kahangturan; Ug hinaut nga ang imong binhi maglipay, Ug sa dakong adlaw sa kalinaw hinaut nga kini makabaton og kalinaw.

21 Ug hinaut nga ang imong ngalan ug ang imong kaliwat molungtad hangtod sa kahangturan, Ug hinaut nga ang Labing Halangdon nga Dios mahimong ilang Dios, Ug hinaut nga ang Dios sa pagkamatarong mopuyo uban kanila, Ug pinaagi kanila hinaut nga ang Iyang santuwaryo matukod hangtod sa kahangturan.

22 Bulahan siya nga nagapanalangin kanimo, Ug ang tanan nga unod nga nagatunglo kanimo sa bakak, pagatunglohon.

23 Ug iyang gihagkan siya ug miingon kaniya: 'Hinaut nga ang Ginoo sa kalibutan mahigugma kanimo sama sa kasingkasing sa imong inahan ug sa iyang pagmahal nga nagakalipay diha kanimo ug nagapanalangin kanimo.' Ug mihunong siya sa pagpanalangin.

KAPITULO 26

1 Ug sa ikapito ka tuig niining semanaha gitawag ni Isaac si Esau, ang iyang kamagulangan nga anak, ug miingon kaniya: 'Tigulang na ako, anak ko, ug tan-awa ang akong mga mata nalubog na sa pagtan-aw, ug wala ako mahibalo sa adlaw sa akong kamatayon.

2 Busa karon, kuhaa ang imong mga hinagiban sa pangayam, ang imong baslayan ug ang imong pana, ug lumakaw ka sa kapatagan, ug pangayam ug dakpa ako, anak ko, ug buhaton mo ako ug sud-an nga lamian, ingon sa gihigugma sa akong kalag, ug dad-a kini nganhi kanako, aron mokaon ako, ug aron panalanginan ka sa akong kalag sa dili pa ako mamatay.

3 Apan nadungog ni Rebecca si Isaac nga nakigsulti kang Esau.

4 Ug si Esau milakaw sayo sa kabuntagon aron mangayam ug manakop ug dad-on kini sa iyang amahan.

5 Ug gitawag ni Rebeca si Jacob, nga iyang anak, ug miingon kaniya: Ania karon, hingdunggan ko si Isaac nga imong amahan nga nagsulti kang Esau nga imong igsoon, nga nagaingon: Pangayam ka alang kanako, ug lutoi ako ug makaon nga lamian, ug dad-a kini nganhi kanako, nga akong

6 Makakaon ako ug magapanalangin kanimo sa atubangan ni Jehova sa dili pa ako mamatay. Busa karon, anak ko, tumana ang akong tingog sa akong gisugo kanimo. Umadto ka sa imong mga panon, ug dad-an mo ako ug duruha ka maayong kanding nga lake, ug sila pagalutoan ko ug lamiang sud-an alang sa imong amahan, ingon sa iyang higugmaan, ug dad-on mo kini sa imong amahan, aron siya mokaon, ug magapanalangin kanimo sa atubangan ni Jehova sa dili pa siya mamatay, ug aron ikaw mapanalanginan.

7 Ug si Jacob miingon kang Rebeca nga iyang inahan: "Nay, dili ko ihikaw ang bisan unsa nga kan-on sa akong

amahan, ug nga makapahimuot kaniya: apan nahadlok ako, inahan ko, nga basin makaila siya sa akong tingog ug gusto niya akong hikapon.”

8 Ug ikaw nahibalo nga ako hamis, ug si Esau, ang akong igsoon, balhiboon, ug ako magpakita sa iyang atubangan nga daw usa ka mamumuhat ug dautan, ug magabuhat ako ug usa ka buhat nga wala niya isugo kanako, ug siya masuko kanako, ug ako magadala sa akong kaugalingon ug usa ka tunglo, ug dili usa ka panalangin.

9 Ug si Rebeca nga iyang inahan miingon kaniya: Kanako mahulog ang tunglo nga mahaanha kanimo, anak ko; tumana lamang ang akong tingog.

10 Ug gituman ni Jacob ang tingog ni Rebeca nga iyang inahan, ug milakaw siya ug mikuha ug duha ka matahum ug tambok nga mga kanding, ug gidala niya kini ngadto sa iyang inahan, ug ang iyang inahan nagluto alang kanila ug lamian nga pagkaon, ingon sa iyang higugmaon.

11 Ug gikuha ni Rebeca ang maayong mga bisti ni Esau, ang iyang kamagulangang anak nga lalaki, nga didto uban kaniya sa balay, ug gibistihan niya si Jacob, ang iyang kamanghuran nga anak nga lalaki, (niini), ug gibutangan niya ang mga panit sa mga nati sa ibabaw sa iyang mga kamot ug sa mga bahin sa iyang liog.

12 Ug gihatag niya ang karne ug ang tinapay nga iyang giluto sa kamot ni Jacob nga iyang anak.

13 Ug miadto si Jacob sa iyang amahan, ug miingon siya: Ako mao ang imong anak; gibuhat ko ang butang sumala sa imong gisugo kanako; bumangon ka, amahan ko, ug lumingkod ka, ug kumaon ka sa akong nakuha, aron ang imong kalag magapanalangin kanako.

14 Ug si Isaac miingon sa iyang anak: Naunsa nga nakakaplag ka man dayon, anak ko?

15 Ug si Jacob miingon: Kay si <Ginoo> nga imong Dios nagpahimo kanako nga hingkaplagan ko.

16 Ug si Isaac miingon kaniya: Dumuol ka karon, nangamuyo ako kanimo, aron ikaw hikapon ko, anak ko, kong ikaw mao ba ang akong anak nga si Esau o dili.

17 Ug miduol si Jacob kang Isaac nga iyang amahan; ug iyang gihikap siya, ug miingon: Ang tingog mao ang tingog ni Jacob, apan ang mga kamot mao ang mga kamot ni Esau.

18 Ug wala niya siya mailhi, kay kini usa ka dispensasyon gikan sa langit aron kuhaon ang iyang gahum sa pagsabot ug si Isaac wala makaila, kay ang iyang mga kamot balhiboon sama sa kang Esau nga iyang igsoon, mao nga iyang gipanalanginan siya.

19 Ug siya miingon: Ikaw ba ang akong anak nga si Esau? Ug siya mitubag: Ako mao ang imong anak. Ug siya miingon: Ipaduol kanako, aron mokaon ako sa imong nakuha, anak ko, aron pagapanalanginan ka sa akong kalag.

20 Ug iyang gidala duol kaniya, ug siya mikaon; ug iyang gidalaan usab siya ug vino, ug siya miinum.

21 Ug si Isaac nga iyang amahan miingon kaniya: Dumuol ka karon, ug haloki ako, anak ko.

22 Ug siya miduol ug mihalok kaniya; ug nakapanimaho si Isaac sa baho sa iyang mga bisti, ug iyang gipanalanginan siya, ug miingon: Ania karon, ang baho sa akong anak. Ingon sa baho sa usa ka uma nga gipanalanginan ni Jehova:

23 Ug ang Ginoo mohatag kanimo sa yamog sa langit, Ug sa yamog sa yuta, ug sa daghang trigo ug lana; ug ang mga

nasud manag-alagad kanimo, Ug ang mga katawohan managyukbo kanimo.

24 Magginoo ka sa imong mga igsoon, Ug managyukbo kanimo ang mga anak sa imong inahan: Ug ang tanan nga mga panalangin nga gipanalangin ni Jehova kanako, ug nga gipanalanginan niya si Abraham nga akong amahan, Hinaut nga kanimo ug sa imong kaliwatan sa walay katapusan. Tinunglo ang mga magatunglo kanimo, Ug bulahan ang mga magapanalangin kanimo.

25 Ug nahitabo nga sa human si Isaac makapanalangin kang Jacob nga iyang anak, ug mipahawa si Jacob gikan kang Isaac nga iyang amahan, siya nagtago sa iyang kaugalingon ug si Esau nga iyang igsoon miabot gikan sa iyang pagpangayam.

26 Ug siya mibuhat usab ug makaon nga lamian ug gidala niya kini sa iyang amahan, ug siya miingon kaniya: Bumangon ka, amahan ko, ug kumaon ka sa akong inayaman, aron ang imong kalag magapanalangin kanako.

27 Ug si Isaac nga iyang amahan miingon kaniya: Kinsa ka? Ug siya mitubag kaniya: Ako mao ang imong anak nga si Esau, ang imong panganay; gibuhat ko ang tanan nga imong gisugo kanako.

28 Ug si Isaac nahibulong sa hilabihan gayud, ug miingon: Kinsa man ang nangayam ug midakop, ug gidala kini dinhi kanako, ug mikaon ako sa tanan sa wala pa ikaw moabut? Ug siya gipanalanginan ko? Ug siya mahimong panalanginan, siya ug ang tanan niyang kaliwat sa walay katapusan.

29 Ug nahitabo nga sa pagkadungog ni Esau sa mga pulong sa iyang amahan nga si Isaac, mitu-aw siya sa hilabihan kadaku ug kapait nga paghilak, ug miingon sa iyang amahan: Panalangini usab ako, amahan ko.

30 Ug siya miingon kaniya: Mianhi ang imong igsoon nga adunay limbong, ug gikuha niya ang imong panalangin. Ug siya miingon: Karon nasabtan ko na ngano nga gihinganlan ang iyang ngalan nga Jacob; tan-awa, gilimbongan na niya ako niining nakaduha; gikuha na niya ang akong pagkapanganay; ug karon gikuha na usab niya ang akong panalangin.

31 Ug miingon siya: Wala ka ba magtago ug panalangin alang kanako, amahan ko? Ug si Isaac mitubag ug miingon kang Esau: Ania karon, gibutang ko siya sa pagkagino mo, ug ang tanan niyang mga igsoon gihatag ko kaniya nga mga ulipon; ug sa daghang trigo, ug sa bag-ong vino, ug sa lana, gipalig-on ko siya. Busa, unsa may akong mahimo alang kanimo, anak ko?

32 Ug si Esau miingon kang Isaac nga iyang amahan: Usa ra ba ang imong panalangin, amahan ko? Panalangini ako usab, amahan ko.

33 Ug gipatugbaw ni Esau ang iyang tingog ug mihilak. Ug si Isaac mitubag ug miingon kaniya: Ania karon, ang imong puloy-anan halayo sa tun-og sa yuta, Ug sa tun-og sa mga langit gikan sa itaas.

34 Ug pinaagi sa imong espada mabuhi ka, Ug pinaagi sa imong igsoon magaalagad ka. Ug mahitabo, sa diha nga ikaw mahimo nang daku, ug imong tangtangan ang iyang yugo gikan sa imong liog, ikaw magapakasala sa usa ka hingpit nga sala ngadto sa kamatayon, Ug ang imong kaliwat pagagub-on gikan sa ilalum sa langit.

35 Ug si Esau nagpadayon sa paghulga kang Jacob tungod sa panalangin nga gipanalangin kaniya sa iyang amahan,

ug miingon siya sa iyang kasingkasing: Moabot na unta ang mga adlaw sa pagbangotan alang sa akong amahan, aron mapatay ko si Jacob nga akong igsoon.

KAPITULO 27

1 Ug ang mga pulong ni Esau, nga iyang kamagulangan nga anak, gisugilon kang Rebecca pinaagi sa usa ka damgo; ug si Rebecca nagsugo ug nagpatawag kang Jacob, nga iyang kamanghuran nga anak,

2 Ug miingon kaniya: Ania karon, si Esau nga imong igsoon manimalus kanimo aron sa pagpatay kanimo.

3 Busa karon, anak ko, tumana ang akong tingog; tumindog ka, ug kumalagiw ka padulong kang Laban, akong igsoon nga lalake, sa Haran, ug pabilin ka uban kaniya sulod sa pipila ka adlaw, hangtud nga ang kasuko sa imong igsoon, ug nga ang iyang kasuko mawala gikan kanimo, ug nga hikalimtan niya ang tanan nga imong gibuhat; unya magasugo ako ug akong paanhion ikaw gikan didto.

4 Ug si Jacob miingon: Dili ako mahadlok; kon buot niya akong patyon, patyon ko siya.

5 Ug siya miingon kaniya: Ayaw ako pag-itugot nga mawad-an sa akong duruha ka anak nga lalake sa usa ka adlaw.

6 Ug si Jacob miingon kang Rebeca nga iyang inahan: Ania karon, ikaw nahibalo nga ang akong amahan tigulang na, ug dili na makakita, kay ang iyang mga mata nanglubog na; ug kong biyaan ko siya, kini dautan sa iyang mga mata, kay biyaan ko siya ug molakaw gikan kanimo. Ug ang akong amahan masuko, ug magatunglo kanako. Dili ako moadto; kon iya na akong ipadala, unya lamang ako moadto.

7 Ug si Rebeca miingon kang Jacob: Moadto ako ug makigsulti kaniya, ug ikaw pagapapahawaon niya.

8 Ug misulod si Rebeca ug miingon kang Isaac: Gidumtan ko ang akong kinabuhi tungod sa duruha ka anak nga babaye ni Heth, nga gipangasawa ni Esau: ug kong si Jacob mangasawa gikan sa mga anak nga babaye niining yutaa, unsa pa may akong kinabuhi nga mabuhi pa? kay ang mga anak nga babaye sa Canaan mga dautan man.

9 Ug gitawag ni Isaac si Jacob, ug gipanalanginan siya, ug gipahimangnoan siya, ug miingon kaniya: Dili ka mangasawa ug bisan kinsa sa mga anak nga babaye sa mga Canaanhon;

10 Tindog ug lakaw ngadto sa Mesopotamia, sa balay ni Bethuel, nga amahan sa imong inahan, ug pangasawa gikan didto gikan sa mga anak nga babaye ni Laban, nga igsoon sa imong inahan.

11 Ug ang Dios nga Makagagahum magapanalangin kanimo, ug magapadaghan kanimo ug magapadaghan kanimo, aron ikaw mahimo nga usa ka pundok sa mga nasud, ug ihatag kanimo ang mga panalangin sa akong amahan nga si Abraham, kanimo ug sa imong kaliwatan sa ulahi nimo; aron ikaw makapanunod sa yuta sa imong mga paglangyaw, ug sa tibook nga yuta nga gihatag sa Dios kang Abraham. Lumakaw ka, anak ko, sa pakigdait.

12 Ug gipalakaw ni Isaac si Jacob, ug siya miadto sa Mesopotamia, kang Laban, anak nga lalaki ni Bethuel nga Siriahanon, igsoon ni Rebeca, inahan ni Jacob.

13 Ug nahitabo nga sa mitindog si Jacob aron moadto sa Mesopotamia, nga ang espiritu ni Rebeca nasubo tungod sa iyang anak, ug siya mihilak.

14 Ug si Isaac miingon kang Rebeca: Igsoon ko, ayaw paghilak tungod kang Jacob nga akong anak; kay siya molakaw nga malinawon, ug mopauli nga malinawon.

15 Ang Labing Halangdon nga Dios magabantay kaniya gikan sa tanang kadautan, ug magauban kaniya; kay dili siya Niya biyaan sa tanan niyang mga adlaw;

16 Kay nasayod ako nga ang iyang mga dalan magmauswagon sa tanang butang bisan asa siya moadto, hangtod nga mobalik siya kanato nga malinawon, ug makita nato siya nga malinawon.

17 Ayaw kahadlok tungod kaniya, igsoon ko, kay siya anaa sa matarong nga dalan ug siya usa ka hingpit nga tawo: ug siya matinud-anon ug dili mamatay. Ayaw paghilak.

18 Ug gilipay ni Isaac si Rebeca tungod kang Jacob nga iyang anak, ug gipanalanginan siya.

19 Ug si Jacob milakaw gikan sa Atabay sa Panumpa aron moadto sa Haran sa unang tuig sa ikaduhang semana sa ika-44 nga jubileo, ug miabot siya sa Luz sa kabukiran, nga mao ang Bethel, sa bag-ong bulan sa unang bulan niining semanaha, [2115 AM] ug miabot siya sa dapit sa pagkahapon ug miliko gikan sa dalan paingon sa kasadpan sa dalan niadtong gabhiona: ug natulog siya didto; kay misalop na ang adlaw.

20 Ug mikuha siya ug usa sa mga bato niadtong dapita ug gibutang kini nga iyang olanan sa ilalum sa kahoy; ug siya mipanaw nga nag-inusara, ug natulog.

21 Ug nagdamgo siya niadtong gabhiona, ug ania karon, ang usa ka hagdanan nga nagtindog sa yuta, ug ang tumoy niini miabut sa langit; ug ania karon, ang mga manolonda sa Ginoo nagsaka ug nanaog niini: ug ania karon, ang Ginoo nagtindog sa ibabaw niini.

22 Ug misulti siya kang Jacob ug miingon: Ako mao si Jehova, ang Dios ni Abraham, nga imong amahan, ug ang Dios ni Isaac; ang yuta diin ikaw matulog, ihatag ko kini kanimo, ug sa imong kaliwatan sa ulahi nimo.

23 Ug ang imong kaliwat mahimong sama sa abog sa yuta, ug modaghan ka sa kasadpan ug sa sidlakan, sa amilanan ug sa habagatan; ug diha kanimo ug sa imong kaliwat pagapanalanginan ang tanang kabanayan sa mga nasud.

24 Ug ania karon, ako magauban kanimo, ug magabantay kanimo bisan asa ka moadto, ug ikaw pagadad-on ko pagbalik niining yutaa sa pakigdait; kay dili ko ikaw biyaan hangtud nga matuman ko ang tanan nga akong giingon kanimo.

25 Ug nahigmata si Jacob gikan sa iyang pagkatulog, ug miingon: Sa pagkatinuod kining dapita mao ang balay ni Jehova, ug ako wala mahibalo niini. Ug nahadlok siya ug miingon: Pagkamakalilisang niining dapita nga walay lain kondili ang balay sa Dios, ug kini mao ang ganghaan sa langit.

26 Ug si Jacob mibangon sayo sa buntag, ug gikuha niya ang bato nga iyang giunlanan, ug kini gipatindog niya ingon nga usa ka haligi nga handumanan, ug gibuboan niya ug lana ang ibabaw niini. Ug gitawag niya ang ngalan niadtong dapita nga Bethel; apan ang ngalan niadtong dapita kaniadto Luz.

27 Ug si Jacob nanumpa ug usa ka saad kang Jehova, nga nagaingon: Kong ang Ginoo magauban kanako, ug

magabantay kanako niining dalana nga akong ginalaktan, ug magahatag kanako ug tinapay nga kan-on ug bisti nga igasul-ob, aron ako makabalik sa balay sa akong amahan nga may pakigdait, nan ang Ginoo mahimo nga akong Dios, ug kining batoha nga akong gipatindog ingon nga haligi nga handumanan niining dapita, mahimo nga balay ni Jehova; ug sa tanan nga imong ihatag kanako, ang ikapulo ihatag ko kanimo, Oh Dios ko.

KAPITULO 28

1 Ug mipadayon siya sa iyang panaw, ug miabot sa yuta sa silangan, kang Laban, nga igsoon ni Rebeca; ug siya miuban kaniya, ug nag-alagad kaniya alang kang Raquel nga iyang anak nga babaye sulod sa usa ka semana.

2 Ug sa unang tuig sa ikatulong semana [2122 AM] siya miingon kaniya: 'Ihatag kanako ang akong asawa, nga tungod kaniya nag-alagad ako kanimo sulod sa pito ka tuig'; ug si Laban miingon kang Jacob: 'Ihatag ko kanimo ang imong asawa.'

3 Ug si Laban naghimo ug usa ka kombira, ug gikuha niya si Lea, ang iyang kamagulangang anak nga babaye, ug gihatag siya kang Jacob nga asawa, ug gihatag usab niya si Zilpa nga iyang ulipon nga babaye nga iyang sulogoon nga babaye; ug si Jacob wala mahibalo, kay naghunahuna siya nga siya mao si Raquel.

4 Ug siya miduol kaniya, ug ania karon, si Lea man diay; ug si Jacob nasuko kang Laban, ug miingon kaniya: Ngano nga nagbuhat ka sa ingon niini kanako? Wala ba ako magaalagad kanimo tungod kang Raquel, ug dili tungod kang Lea? Ngano nga gibuhatan mo ako sa dautan?

5 Dad-a ang imong anak nga babaye, ug molakaw ako; kay dautan ang imong gibuhat kanako.' Kay gihigugma ni Jacob si Raquel labaw kay kang Lea; kay ang mga mata ni Lea malomo, apan ang iyang lawas maanyag kaayo; apan si Raquel matahom ug matahum ug maayo kaayo ang panagway.

6 Ug si Laban miingon kang Jacob: "Dili kini batasan dinhi sa among yuta, nga ihatag ang manghod una sa magulang." Ug dili kini angay buhaton; kay mao kini ang gimando ug nahisulat sa mga papan sa langit, nga walay usa nga mohatag sa iyang manghod nga anak nga babaye una sa magulang; apan ang magulang, ang usa mohatag una ug sunod kaniya ang manghod—ug ang lalaki nga mobuhat niini, ilang ibutang ang sala batok kaniya sa langit, ug walay matarong nga mobuhat niini nga butang, kay kini nga buhat daotan sa atubangan sa Ginoo.

7 Ug sugoon mo ang mga anak sa Israel nga dili nila buhaton kini nga butang; dili nila kuhaon o ihatag ang manghod sa dili pa nila ihatag ang magulang; kay kini dautan kaayo.

8 Ug si Laban miingon kang Jacob: Pasagdi nga molabay ang pito ka adlaw sa kombira niining babaye, ug ihatag ko kanimo si Raquel, aron ikaw mag-alagad kanako ug pito pa ka tuig, aron ikaw makabantay sa akong mga karnero sama sa imong gibuhat sa unang semana.

9 Ug sa adlaw nga nahuman na ang pito ka adlaw sa kombira ni Lea, gihatag ni Laban si Raquel kang Jacob, aron siya mag-alagad kaniya ug laing pito ka tuig, ug gihatag niya kang Raquel si Bilha, igsoon nga babaye ni Zilpa, isip sulugoon.

10 Ug nag-alagad pa siya ug pito ka tuig alang kang Raquel, kay si Lea gihatag kaniya nga walay bayad.

11 Ug giablihan sa Ginoo ang tagoangkan ni Lea, ug siya nanamkon ug nanganak kang Jacob ug usa ka anak nga lalaki, ug gitawag ni Jacob ang iyang ngalan nga Ruben, sa ika-14 nga adlaw sa ikasiyam nga bulan, sa unang tuig sa ikatulong semana. [2122 AM]

12 Apan ang tagoangkan ni Raquel gisirhan, kay nakita sa Ginoo nga si Lea gidumtan ug si Raquel gihigugma.

13 Ug si Jacob nakighilawas pag-usab kang Lea, ug siya nanamkon, ug nanganak kang Jacob sa ikaduhang anak nga lalaki, ug gitawag ni Jacob ang iyang ngalan nga Simeon, sa ika-baynte uno nga adlaw sa ikapulo nga bulan, ug sa ikatulo nga tuig niining semanaha. [2124 AM]

14 Ug si Jacob nakighilawas pag-usab kang Lea, ug siya nanamkon, ug nanganak kaniya sa ikatulong anak nga lalaki, ug gitawag ni Jacob ang iyang ngalan nga Levi, sa bag-ong bulan sa unang bulan sa ikaunom nga tuig niining semanaha. [2127 AM]

15 Ug si Jacob nakighilawas pag-usab kaniya, ug siya nanamkon, ug nanganak kaniya sa ikaupat nga anak nga lalaki, ug gitawag niya ang iyang ngalan nga Juda, sa ika-15 nga adlaw sa ikatulong bulan, sa unang tuig sa ikaupat nga semana. [2129 AM]

16 Ug si Raquel nasina kang Lea tungod niining tanan, kay siya wala manganak; ug miingon siya kang Jacob: Hatagi ako ug mga anak. Ug si Jacob miingon: Gipugngan ko ba kanimo ang mga bunga sa imong tiyan? Gibiyaan ko ba ikaw?

17 Ug sa pagkakita ni Raquel nga si Lea nanganak ug upat ka anak nga lalaki kang Jacob, si Ruben, ug si Simeon, ug si Levi, ug si Juda, miingon siya kaniya: Duol ka kang Bilha nga akong ulipon nga babaye; ug siya manamkon, ug manganak ug usa ka anak nga lalaki alang kanako. (Ug iyang gihatag kaniya si Bilha nga iyang ulipon nga babaye aron maasawa niya).

18 Ug siya miduol kaniya, ug siya nanamkon, ug nanganak kaniya ug usa ka anak nga lalaki, ug gitawag niya ang iyang ngalan nga Dan, sa ikasiyam nga adlaw sa ikaunom nga bulan, sa ikaunom nga tuig sa ikatulong semana. [2127 AM]

19 Ug si Jacob miduol pag-usab kang Bilha sa ikaduhang higayon, ug siya nanamkon, ug nanganak kang Jacob ug laing anak nga lalaki, ug gihinganlan ni Raquel ang iyang ngalan nga Neptali, sa ikalima nga adlaw sa ikapitong bulan, sa ikaduhang tuig sa ikaupat nga semana. [2130 AM]

20 Ug sa pagkakita ni Lea nga siya baog ug wala manganak, nasina siya kang Raquel; ug gihatag usab niya ang iyang ulipon nga si Zilpa kang Jacob aron maasawa, ug siya nanamkon, ug nanganak ug usa ka anak nga lalaki, ug gitawag ni Lea ang iyang ngalan nga Gad, sa ikanapulo ug duha ka adlaw sa ikawalo nga bulan, sa ikatulo nga tuig sa ikaupat nga semana. [2131 AM]

21 Ug siya miduol pag-usab kaniya, ug siya nanamkon, ug nanganak kaniya sa ikaduhang anak nga lalaki, ug gitawag ni Lea ang iyang ngalan nga Aser, sa ikaduha nga adlaw sa ika-onse nga bulan, sa ikalima nga tuig sa ikaupat nga semana. [2133 AM]

22 Ug si Jacob miduol kang Lea, ug siya nanamkon, ug nanganak ug usa ka anak nga lalake, ug gihinganlan niya ang iyang ngalan si Issachar, sa ikaupat nga adlaw sa

ikalima nga bulan, sa ikaupat nga tuig sa ikaupat nga semana,[2132 AM] ug gihatag niya siya sa usa ka iwa.

23 Ug si Jacob nakighilawas pag-usab kaniya, ug siya nanamkon, ug nanganak ug duha ka anak, usa ka anak nga lalaki ug usa ka anak nga babaye, ug gihinganlan niya ang ngalan sa anak nga lalaki nga Zabulon, ug ang ngalan sa anak nga babaye nga Dina, sa ikapito ka adlaw sa ikapitong bulan, sa ikaunom nga tuig sa ikaupat nga semana. [2134 AM]

24 Ug ang Ginoo mipakita ug grasya kang Raquel, ug giablihan niya ang iyang tagoangkan, ug siya nanamkon, ug nanganak ug usa ka anak nga lalaki, ug gitawag niya ang iyang ngalan nga Jose, sa bag-ong bulan sa ikaupat nga bulan, sa ikaunom nga tuig niining ikaupat nga semana. [2134 AM]

25 Ug sa mga adlaw nga natawo si Jose, si Jacob miingon kang Laban: Ihatag kanako ang akong mga asawa ug mga anak nga lalaki, ug tugoti ako nga moadto kang Isaac nga akong amahan, ug tugoti ako nga magbuhat alang kanako ug usa ka balay; kay natuman ko na ang mga tuig sa akong pag-alagad kanimo alang sa imong duha ka anak nga babaye, ug moadto ako sa balay sa akong amahan.

26 Ug si Laban miingon kang Jacob: Pabilin ka uban kanako sa imong suhol, ug pasibsiba ako pag-usab alang kanako sa akong mga panon, ug dawata ang imong suhol.

27 Ug sila nanagsabut sa usag usa nga iyang ihatag kaniya ingon nga iyang suhol kadtong mga nating karnero ug mga kanding nga natawo nga itom, ug mga kabang, ug mga puti, (kini) mao ang iyang suhol.

28 Ug ang tanang mga karnero nanganak ug mga binugkan ug mga kabang ug mga itom, nga lainlain ang gidak-on, ug nanganak sila pag-usab ug mga nating karnero nga sama kanila, ug ang tanan nga may mga kabang iya ni Jacob ug kadtong wala iya ni Laban.

29 Ug ang mga kabtangan ni Jacob midaghan pag-ayo, ug siya nakapanag-iya ug mga baka ug mga karnero ug mga asno ug mga kamelyo, ug mga sulugoon nga lalaki ug mga sulugoon nga babaye.

30 Ug si Laban ug ang iyang mga anak nga lalaki nasina kang Jacob, ug gikuha ni Laban ang iyang mga karnero gikan kaniya, ug gipanid-an niya siya nga may dautang tuyo.

KAPITULO 29

1 Ug nahitabo nga sa pag-anak ni Raquel kang Jose, nga si Laban miadto sa paggunting sa iyang mga karnero; kay ang gilay-on gikan kaniya mga tulo ka adlaw nga panaw.

2 Ug nakita ni Jacob nga si Laban moadto sa paggunting sa iyang mga karnero, ug gitawag ni Jacob si Lea ug si Raquel, ug misulti kanila nga maloloy-on nga mouban sila kaniya ngadto sa yuta sa Canaan.

3 Kay iyang gisulti kanila kon giunsa niya pagkakita sa tanan diha sa usa ka damgo, bisan ang tanan nga Iyang gisulti kaniya nga kinahanglan siyang mopauli sa balay sa iyang amahan, ug sila miingon: 'Sa bisan asa ka moadto, mouban kami kanimo.'

4 Ug gidayeg ni Jacob ang Dios ni Isaac nga iyang amahan, ug ang Dios ni Abraham nga amahan sa iyang amahan, ug mitindog siya ug misakay sa iyang mga asawa ug mga anak, ug gidala ang tanan niyang mga kabtangan ug mitabok sa

suba, ug miabot sa yuta sa Gilead. Ug gitago ni Jacob ang iyang tuyo gikan kang Laban ug wala niya kini gisulti kaniya.

5 Ug sa ikapitong tuig sa ikaupat nga semana, si Jacob milingi (sa iyang nawong) padulong sa Galaad sa unang bulan, sa ika-baynte uno niini. [2135 AM] Ug gigukod siya ni Laban ug naapsan niya si Jacob sa bukid sa Galaad sa ikatulong bulan, sa ika-trese niini.

6 Ug wala motugot ang Ginoo nga iyang pasakitan si Jacob; kay nagpakita siya kaniya pinaagi sa damgo sa kagabhion. Ug nakigsulti si Laban kang Jacob.

7 Ug sa ika-napulo ug lima niadtong mga adlaw, si Jacob naghimo ug usa ka kombira alang kang Laban, ug alang sa tanan nga miuban kaniya, ug si Jacob nanumpa kang Laban niadtong adlaw, ug kang Laban usab, nga walay usa kanila nga motabok sa bukid sa Galaad ngadto sa pikas nga dapit nga adunay dautang tuyo.

8 Ug didto naghimo siyag usa ka pundok sa mga bato nga mahimong saksi; busa ang ngalan niadtong dapita gitawag nga *Theap of the Savior*, sunod niining pundoka.

9 Apan kaniadto gitawag nila ang yuta sa Gilead nga yuta sa mga Rephaim; kay kini mao ang yuta sa mga Rephaim, ug ang mga Rephaim natawo (didto), mga higante kansang gitas-on napulo, siyam, walo hangtod pito ka maniko.

10 Ug ang ilang pinuy-anan gikan sa yuta sa mga anak ni Ammon ngadto sa Bukid sa Hermon, ug ang mga sentro sa ilang gingharian mao ang Karnaim ug ang Astarot, ug ang Edrei, ug ang Missur, ug ang Beon.

11 Ug gilaglag sila sa Ginoo tungod sa kadautan sa ilang mga binuhatan; kay sila hilabihan ka daotan, ug ang mga Amorehanon mipuyo puli kanila, dautan ug makasasala, ug walay katawhan karong adlaw nga nakahimo sa hingpit sa tanan nilang mga sala, ug wala na silay gitas-on sa kinabuhi dinhi sa yuta.

12 Ug gipalakaw ni Jacob si Laban, ug milakaw siya padulong sa Mesopotamia, ang yuta sa Sidlakan, ug si Jacob mibalik sa yuta sa Galaad.

13 Ug mitabok siya sa Jaboc sa ikasiyam nga bulan, sa ika-onse nga bulan niini. Ug niadtong adlaw si Esau, nga iyang igsoon, miadto kaniya, ug siya nakig-uli kaniya, ug milakaw gikan kaniya ngadto sa yuta sa Seir; apan si Jacob nagpuyo sa mga balongbalong.

14 Ug sa unang tuig sa ikalimang semana niining jubileo [2136 AM] mitabok siya sa Jordan, ug mipuyo sa unahan sa Jordan, ug nagpasibsib siya sa iyang mga karnero gikan sa dagat sa pundok hangtod sa Beth-san, ug hangtod sa Dothan ug hangtod sa kalasangan sa Akribim.

15 Ug gipadala niya kang Isaac nga iyang amahan ang tanan niyang kabtangan, mga bisti, ug pagkaon, ug karne, ug ilimnon, ug gatas, ug mantekilya, ug keso, ug pipila ka mga datiles gikan sa walog.

16 Ug ngadto sa iyang inahan nga si Rebecca upat ka beses usab sa usa ka tuig, taliwala sa mga panahon sa mga bulan, taliwala sa pagdaro ug pag-ani, ug taliwala sa tingdagdag ug ulan (panahon) ug taliwala sa tingtugnaw ug tingpamulak, ngadto sa tore ni Abraham.

17 Kay si Isaac mibalik gikan sa Atabay sa Panumpa ug misaka ngadto sa tore sa iyang amahan nga si Abraham, ug mipuyo didto nga bulag kang Esau nga iyang anak.

18 Kay sa mga adlaw nga miadto si Jacob sa Mesopotamia, si Esau nangasawa kang Mahalat, ang anak nga babaye ni

Ismael, ug iyang gitigom ang tanang panon sa iyang amahan ug ang iyang mga asawa, ug mitungas ug mipuyo sa Bukid sa Seir, ug gibiyahan si Isaac nga iyang amahan nga nag-inusara sa Atabay sa Panumpa.

19 Ug si Isaac mitungas gikan sa Atabay sa Panumpa, ug mipuyo sa tore ni Abraham nga iyang amahan didto sa kabukiran sa Hebron.

20 Ug didto gipadala ni Jacob ang tanan nga iyang gipadala sa iyang amahan ug inahan matag karon ug unya, ang tanan nilang gikinahanglan, ug ilang gipanalanginan si Jacob sa tibuok nilang kasingkasing ug sa tibuok nilang kalag.

KAPITULO 30

1 Ug sa unang tuig sa ikaunom nga semana [2143 AM] miadto siya sa Salem, sa sidlakan sa Sichem, nga malinawon, sa ikaupat nga bulan.

2 Ug didto ilang gidala si Dina, ang anak nga babaye ni Jacob, ngadto sa balay ni Sichem, anak nga lalaki ni Hamor, ang Hebehanon, ang prinsipe sa yuta, ug siya mihigda uban kaniya ug gihugawan siya, ug siya usa ka gamay nga babaye, usa ka bata nga napulog duha ka tuig ang panuigon.

3 Ug siya nangamuyo sa iyang amahan ug sa iyang mga igsoon nga lalaki nga ihatag unta siya kaniya aron mahimong asawa. Ug si Jacob ug ang iyang mga anak nga lalaki nasuko tungod sa mga tawo sa Sichem; kay ilang gihugawan si Dina, nga ilang igsoon nga babaye, ug sila misulti kanila uban ang dautang tuyo, ug naglimbong kanila, ug naglimbong kanila.

4 Ug si Simeon ug si Levi miadto sa Sichem nga wala damha ug gipahamtang nila ang paghukom sa tanang mga tawo sa Sichem, ug gipamatay nila ang tanang mga tawo nga ilang nakaplagan didto, ug wala silay gibilin bisan usa nga nahabilin didto: ilang gipamatay silang tanan sa mga kasakit tungod kay ilang gipakaulawan si Dina nga ilang igsoon nga babaye.

5 Ug busa dili na kini buhaton pag-usab sukad karon nga ang usa ka anak nga babaye sa Israel pagahugawan; kay ang paghukom gimbut-an na sa langit batok kanila nga ilang laglagon pinaagi sa espada ang tanang mga tawo sa mga Sichemhanon tungod kay sila nakahimo ug kaulawan sa Israel.

6 Ug gitugyan sila sa Ginoo ngadto sa mga kamot sa mga anak nga lalaki ni Jacob aron ilang puohon sila pinaagi sa espada ug ipahamtang ang paghukom kanila, ug aron dili na kini mahitabo pag-usab sa Israel nga ang usa ka ulay sa Israel pagahugawan.

7 Ug kon adunay bisan kinsang lalaki sa Israel nga buot mohatag sa iyang anak nga babaye o sa iyang igsoon nga babaye ngadto sa bisan kinsang lalaki nga gikan sa kaliwat sa mga Hentil, siya mamatay gayud, ug pagabatoon nila siya; kay nakahimo siyag kaulawan sa Israel; ug ilang sunogon ang babaye sa kalayo, tungod kay iyang gipakaulawan ang ngalan sa balay sa iyang amahan, ug siya pagakuhaon gikan sa Israel.

8 Ug ayaw pag-itugot nga adunay mananapaw ug walay kahugawan nga makita sa Israel sa tanang mga adlaw sa mga kaliwatan sa yuta; kay ang Israel balaan ngadto sa Ginoo, ug ang tagsatagsa ka tawo nga nagpasipala niini, sa pagkatinuod mamatay: pagabatoon nila siya sa mga bato.

9 Kay mao kini ang gimbut-an ug gisulat sa mga langitnong papan mahitungod sa tanang kaliwat sa Israel: siya nga mopasipala (niini) mamatay gayud, ug siya pagabatoon.

10 Ug niining balaod walay kinutoban sa mga adlaw, ug walay kapasayloan, ni bisan unsang pagtabon-sa-sala: apan ang lalaki nga nagpakaulaw sa iyang anak nga babaye pagapapahawaon gikan sa taliwala sa tibuok Israel, tungod kay gihatag niya ang iyang kaliwat kang Moloc, ug nagbuhat ug dautan aron sa pagpakaulaw niini.

11 Ug ikaw, Moises, sugoa ang mga anak sa Israel ug awhaga sila nga dili ihatag ang ilang mga anak nga babaye ngadto sa mga Hentil, ug dili mangasawa alang sa ilang mga anak nga lalaki sa bisan kinsa sa mga anak nga babaye sa mga Hentil, kay kini dulumtanan sa atubangan sa Ginoo.

12 Busa, gisulat ko alang kaninyo diha sa mga pulong sa Balaod ang tanang mga buhat sa mga taga-Siquem, nga ilang gibuhay batok kang Dina, ug ang mga anak nga lalaki ni Jacob nga nanag-ingon: Dili namo ihatag ang among anak nga babaye sa usa ka lalaki nga wala matuli; kay kana usa ka kaulawan alang kanamo.

13 Ug kini usa ka kaulawan sa Israel, sa mga buhi, ug sa mga nangasawa sa mga anak nga babaye sa mga Hentil; kay kini mahugaw ug dulumtanan sa Israel.

14 Ug ang Israel dili mahilway gikan niining kahugawan kon kini adunay asawa sa mga anak nga babaye sa mga Hentil, o kon kini mihatag sa bisan kinsa sa ilang mga anak nga babaye ngadto sa usa ka lalaki nga gikan sa bisan kinsa sa mga Hentil.

15 Kay adunay hampak ibabaw sa hampak, ug tunglo ibabaw sa tunglo, ug ang matag paghukom ug hampak ug tunglo modangat kaniya: kon buhaton niya kini nga butang, o itago ang iyang mga mata gikan niadtong mga nagabuhay ug kahugawan, o niadtong mga nagahugaw sa santuwaryo sa Ginoo, o niadtong mga nagapasipala sa Iyang balaan nga ngalan, (unya) ang tibuok nasud pagahukman tungod sa tanang kahugawan ug pagpasipala niining tawhana.

16 Ug walay pagpihig sa mga tawo [ug walay pagkonsiderar sa mga tawo] ug walay pagdawat gikan sa iyang mga kamot sa mga prutas ug mga halad ug mga halad-nga-sinunog ug tambok, ni sa kahumot sa matam-is nga kahumot, aron dawaton kini: ug mao kana ang mahitabo sa matag lalaki o babaye sa Israel nga mohugaw sa santuwaryo.

17 Tungod niini gisugo ko ikaw, nga nagaingon: Ipamatuod kini nga pagpamatuod ngadto sa Israel: tan-awa kon unsa ang kahimtang sa mga Sichemhanon ug sa ilang mga anak nga lalaki: kon giunsa sila pagtugyan ngadto sa mga kamot sa duha ka anak nga lalaki ni Jacob, ug ilang gipatay sila ubos sa mga pagsakit, ug kini giisip kanila nga pagkamatarong, ug kini gisulat kanila nga pagkamatarong.

18 Ug ang kaliwat ni Levi gipili alang sa pagkapari, ug aron mahimong mga Levihanon, aron sila makaalagad sa atubangan sa Ginoo, sama kanato, sa kanunay, ug aron si Levi ug ang iyang mga anak nga lalaki mapanalanginan hangtod sa kahangturan; kay siya madasigon sa pagpahaman sa pagkamatarong ug paghukom ug pagpanimalos sa tanan niadtong mibangon batok sa Israel.

19 Busa, gisulat nila sa langitnong mga papan ang panalangin ug pagkamatarong atubangan sa Diyos sa tanan isip pamatuod sa iyang pabor:

20 Ug atong nahinumduman ang pagkamatarung nga gituman sa tawo sa iyang kinabuhi, sa tanang mga panahon sa tuig; hangtud nga usa ka libo ka mga henerasyon ilang isulat kini, ug kini moabut kaniya ug sa iyang mga kaliwat sunod kaniya, ug siya natala na sa langitnong mga papan isip usa ka higala ug usa ka matarong nga tawo.

21 Kining tanan nga asoy akong gisulat alang kanimo, ug gisugo ko ikaw sa pagsulti sa mga anak sa Israel, nga sila dili magpakasala ni molapas sa mga ordinansa ni molapas sa pakigsaad nga gi-orden alang kanila, (apan) nga sila kinahanglan motuman niini ug matala isip mga higala.

22 Apan kon sila makalapas ug mobuhat ug kahugawan sa tanang paagi, sila isulat sa langitnong mga papan isip mga kaaway, ug sila pagalaglagon gikan sa basahon sa kinabuhi, ug sila isulat sa basahon niadtong pagalaglagon ug uban niadtong pagalaglagon gikan sa yuta.

23 Ug sa adlaw nga gipatay sa mga anak nga lalaki ni Jacob si Sichem, usa ka sinulat ang natala alang kanila didto sa langit nga ilang gipatuman ang pagkamatarong ug katul-id ug pagpanimalos sa mga makasasala, ug kini gisulat alang sa usa ka panalangin.

24 Ug ilang gidala si Dina, nga ilang igsoon nga babaye, gikan sa balay ni Sichem, ug gidala nila nga binihag ang tanan nga diha sa Sichem, ang ilang mga karnero ug ang ilang mga baka ug ang ilang mga asno, ug ang tanan nilang bahandi, ug ang tanan nilang mga panon sa mga hayop, ug gidala silang tanan ngadto kang Jacob nga ilang amahan.

25 Ug iyang gibadlong sila tungod kay ilang gipamatay ang siyudad pinaagi sa espada kay nahadlok siya sa mga nagpuyo sa yuta, ang mga Canaanhon ug ang mga Perizihanon.

26 Ug ang kalisang gikan sa Ginoo diha sa tanang mga lungsod nga nagalibot sa Sichem, ug wala sila motindog aron sa paggukod sa mga anak nga lalaki ni Jacob; kay ang kalisang midangat kanila.

KAPITULO 31

1 Ug sa bag-ong bulan sa bulan, si Jacob misulti sa tanan nga mga tawo sa iyang balay, nga nagaingon: Maghinlo kamo sa inyong kaugalingon, ug ilisan ninyo ang inyong mga bisti, ug manindog kita ug manungas kita ngadto sa Bethel; diin ako nanumpa kaniya sa adlaw nga mikalagiw ako gikan sa atubangan ni Esau nga akong igsoon, kay siya nag-uban kanako, ug nagdala kanako niining yutaa nga may pakigdait; ug isalikway ninyo ang mga dios nga lain nga anaa sa taliwala ninyo.

2 Ug ilang gibiyaan ang mga diosdios nga langyaw ug kadtong anaa sa ilang mga dalunggan ug kadtong anaa sa ilang mga liog ug ang mga diosdios nga gikawat ni Raquel gikan kang Laban nga iyang amahan, gihatag niya kang Jacob. Ug iyang gisunog ug gidugmok kini ug gilaglag, ug gitagoan kini ilalom sa usa ka kahoy nga encina nga anaa sa yuta sa Sichem.

3 Ug mitungas siya ngadto sa Bethel sa bag-ong bulan sa ikapitong bulan. Ug nagtukod siya ug usa ka halaran sa dapit diin siya natulog, ug nagpatindog siya ug usa ka haligi didto, ug nagpadala ug mensahe ngadto sa iyang amahan nga si Isaac aron moadto kaniya sa iyang halad, ug ngadto sa iyang inahan nga si Rebeca.

4 Ug si Isaac miingon: Paanhia ang akong anak nga si Jacob, aron makakita ako kaniya sa dili pa ako mamatay.

5 Ug miadto si Jacob sa iyang amahan nga si Isaac ug sa iyang inahan nga si Rebeca, sa balay sa iyang amahan nga si Abraham, ug gidala niya ang duha sa iyang mga anak nga lalaki, si Levi ug si Juda uban kaniya, ug miadto siya sa iyang amahan nga si Isaac ug sa iyang inahan nga si Rebeca.

6 Ug si Rebeca migula gikan sa torre ngadto sa atubangan niini aron sa paghalok kang Jacob ug sa paggakos kaniya; kay ang iyang espiritu nabuhi pag-usab sa dihang iyang nadungog nga si Jacob, ang imong anak, miabot na. Ug iyang gihagkan siya.

7 Ug nakita niya ang iyang duha ka anak nga lalaki, ug iyang nailhan sila, ug miingon kaniya: "Mao ba kini sila ang imong mga anak, anak ko?" Ug iyang gigakos sila, ug gihagkan sila, ug gipanalanginan sila, nga nagaingon: "Pinaagi kanimo ang kaliwat ni Abraham mahimong bantugan, ug ikaw mahimong panalangin sa yuta."

8 Ug misulod si Jacob kang Isaac nga iyang amahan, sa lawak diin siya naghigda, ug ang iyang duruha ka anak nga lalaki uban kaniya. Ug gikuptan niya ang kamot sa iyang amahan, ug mihalok kaniya; ug migakus si Isaac sa liog ni Jacob, nga iyang anak, ug mihilak siya sa iyang liog.

9 Ug ang kangitngit nawala sa mga mata ni Isaac, ug nakita niya ang duruha ka anak nga lalaki ni Jacob, si Levi ug si Juda. Ug miingon siya: Kini ba ang imong mga anak, anak ko? Kay sila sama kanimo?

10 Ug siya miingon kaniya nga sila tinuod nga iyang mga anak nga lalaki: 'Ug imong nakita gayud nga sila tinuod nga akong mga anak nga lalaki'.

11 Ug sila miduol kaniya; ug siya milingi ug mihalok kanila, ug migakos kanila nga duha.

12 Ug ang espiritu sa panagna mikunsad sa iyang baba, ug iyang gikuptan si Levi sa iyang tuo nga kamot ug si Juda sa iyang wala.

13 Ug milingi siya kang Levi una, ug misugod sa pagpanalangin kaniya una, ug miingon kaniya: Hinaut nga ang Dios sa tanan, ang Ginoo sa tanang mga katuigan, magapanalangin kanimo ug sa imong mga anak sa tanang mga katuigan.

14 Ug hinaut nga ang Ginoo mohatag kanimo ug sa imong kaliwat sa pagkadako ug dakong himaya, ug himoon ikaw ug ang imong kaliwat, gikan sa tanang unod, nga moduol Kaniya aron mag-alagad sa Iyang santuwaryo isip mga anghel sa presensya ug isip mga balaan. (Bisan) sama kanila, ang kaliwat sa imong mga anak nga lalaki mahimong alang sa himaya ug pagkadako ug pagkabalaan, ug hinaut nga himoon Niya silang bantugan hangtod sa tanang katuigan.

15 Ug sila mahimong mga maghuhukom ug mga prinsipe, ug mga pangulo sa tanang kaliwat sa mga anak nga lalaki ni Jacob; Sila magasulti sa pulong sa Ginoo diha sa pagkamatarung, Ug sila magahukom sa tanan Niyang mga paghukom diha sa pagkamatarung. Ug sila magapahayag sa Akong mga dalan ngadto kang Jacob ug sa Akong mga alagianan ngadto sa Israel. Ang panalangin sa Ginoo ihatag sa ilang mga baba aron sa pagpanalangin sa tanang kaliwat sa hinigugma.

16 Ang imong inahan nagtawag sa imong ngalan nga Levi, Ug sa matarong nga paagi gitawag niya ang imong ngalan;

Ikaw mahiusa sa Ginoo Ug mahimong kauban sa tanang mga anak nga lalaki ni Jacob; Himoa nga ang Iyang lamesa imoha, Ug ikaw ug ang imong mga anak nga lalaki mokaon niini; Ug hinaut nga ang imong lamesa mapuno sa tanang kaliwatan, Ug ang imong pagkaon dili mapakyas sa tanang mga katuigan.

17 Ug pasagdi nga ang tanan nimong mga kaaway moyukbo sa imong atubangan, Ug pasagdi nga ang tanan nimong mga kaaway pagaputlon ug pagalaglagon: Ug bulahan siya nga magapanalangin kanimo, Ug tinunglo ang tagsatagsa ka nasud nga magatunglo kanimo.

18 Ug kang Juda miingon siya: Hinaut nga ang Ginoo mohatag kanimo ug kusog ug gahom aron pagyatak sa tanan nga nagdumot kanimo; ikaw mahimong usa ka prinsipe, ikaw ug ang usa sa imong mga anak nga lalaki, ibabaw sa mga anak nga lalaki ni Jacob; Hinaut nga ang imong ngalan ug ang ngalan sa imong mga anak nga lalaki mokaylap ug motabok sa tanang yuta ug rehiyon. Unya ang mga Hentil mahadlok sa imong atubangan, ug ang tanang mga nasud mangurog.

19 Diha kanimo maanaa ang tabang ni Jacob, Ug diha kanimo makaplagan ang kaluwasan sa Israel.

20 Ug sa diha nga ikaw molingkod sa trono sa dungog sa imong pagkamatarung, Adunay dakong pakigdait alang sa tanang kaliwat sa mga anak sa hinigugma; Bulahan siya nga nagapanalangin kanimo, Ug ang tanan nga nagadumot kanimo, ug nagasakit kanimo, ug nagatunglo kanimo, Pagaputlon ug pagalaglagon gikan sa yuta, ug pagatunglohon.

21 Ug milingi siya pag-usab, ug gihagkan siya, ug nalipay siya pag-ayo, kay nakita niya sa tinuod ang mga anak nga lalaki ni Jacob nga iyang anak.

22 Ug migula siya gikan sa taliwala sa iyang mga tiil ug mihapa ug miyukbo kaniya, ug gipanalangin niya sila ug mipahulay didto uban kang Isaac nga iyang amahan niadtong gabhiona; ug sila nangaon ug nanginom uban ang kalipay.

23 Ug gipakatulog niya ang duha ka anak nga lalaki ni Jacob, ang usa sa iyang tuo nga kamot ug ang usa sa iyang wala, ug kini giisip kaniya nga pagkamatarong.

24 Ug gisugilon ni Jacob sa iyang amahan ang tanan niadtong gabhiona, kon giunsa siya pagpakita sa Ginoo ug dakong kalooy, ug kon giunsa niya siya gipauswag sa tanan niyang mga pamaagi, ug gipanalipdan siya gikan sa tanang kadaotan.

25 Ug gidayeg ni Isaac ang Dios sa iyang amahan nga si Abraham, nga wala mokuha sa iyang mahigugmaong-kalolot ug sa iyang pagkamatarung gikan sa mga anak sa iyang alagad nga si Isaac.

26 Ug sa pagkabuntag, gisugilon ni Jacob sa iyang amahan nga si Isaac ang iyang saad nga iyang gisaad kang Jehova, ug ang panan-awon nga iyang nakita, ug nga siya nagtukod ug usa ka halaran, ug nga ang tanan andam na alang sa halad nga ihalad sa atubangan ni Jehova sama sa iyang gisaad, ug nga siya mianhi aron sa pagpasakay kaniya sa usa ka asno.

27 Ug si Isaac miingon kang Jacob nga iyang anak: Dili ako makahimo sa pag-uban kanimo; kay ako tigulang na ug dili na makahimo sa pag-antus sa panaw: lumakaw ka, anak ko, sa pakigdait; kay ako usa ka gatus ug kan-uman ug lima ka tuig niining adlaw; dili na ako makahimo sa

pagpanaw; ibutang ang imong inahan sa ibabaw sa asno, ug paubana siya kanimo.

28 Ug nasayod ako, anak ko, nga mianhi ka tungod kanako, ug hinaut nga panalangin ka niining adlaw nga imong nakita ako nga buhi, ug nakita ko usab ikaw, anak ko.

29 Hinaut nga mouswag ka ug tumanon mo ang imong saad; ug ayaw paglangana ang imong saad; kay ikaw pagatawgon tungod sa imong saad; busa karon, dalia ang pagtuman niini, ug hinaut nga mahimuot Siya nga naghimo sa tanan nga mga butang, nga kaniya ikaw nanumpa.

30 Ug miingon siya kang Rebeca: Umuban ka kang Jacob nga imong anak; ug si Rebeca miuban kang Jacob nga iyang anak, ug si Debora uban kaniya, ug miadto sila sa Bethel.

31 Ug nahinumdom si Jacob sa pag-ampo nga gipanalangin sa iyang amahan kaniya ug sa iyang duha ka anak nga lalaki, si Levi ug si Juda, ug nalipay siya ug gidayeg ang Dios sa iyang mga amahan, si Abraham ug si Isaac.

32 Ug siya miingon: 'Karon ako nahibalo nga ako adunay walay katapusan nga paglaum, ug ang akong mga anak usab, sa atubangan sa Dios sa tanan'; ug sa ingon kini gi-orden mahitungod sa duha; ug ilang girekord kini isip usa ka walay katapusan nga pagpamatuod ngadto kanila sa mga langitnong papan kon giunsa sila pagpanalangin ni Isaac.

KAPITULO 32

1 Ug siya nagpabilin niadtong gabhiona sa Bethel, ug si Levi nagdamgo nga ilang gi-orden ug gihimo siya nga pari sa Labing Halangdon nga Dios, siya ug ang iyang mga anak nga lalaki hangtod sa kahagturan; ug siya nahigmata gikan sa iyang pagkatulog ug gidayeg ang Ginoo.

2 Ug si Jacob mibangon sayo sa buntag, sa ika-14 nga adlaw niining bulana, ug mihatag siya ug ikapulo sa tanan nga miuban kaniya, sa mga tawo ug sa mga baka, sa bulawan ug sa tanang sudlanan ug sapot, oo, mihatag siya ug ikapulo sa tanan.

3 Ug niadtong mga adlaw si Raquel nanamkon sa iyang anak nga si Benjamin. Ug gihip ni Jacob ang iyang mga anak nga lalaki gikan kaniya pataas ug si Levi nahulog sa bahin sa Ginoo, ug ang iyang amahan nagsul-ob kaniya sa mga bisti sa pagkapari ug nagpuno sa iyang mga kamot.

4 Ug sa ika-15 niining bulana, siya nagdala ngadto sa halaran ug napulog upat ka baka gikan sa mga baka, ug kaluhaan ug walo ka karnerong lalaki, ug kap-atan ug siyam ka karnerong lalaki, ug pito ka nating karnero, ug kaluhaan ug usa ka kanding nga laki, ingon nga halad nga sinunog sa ibabaw sa halaran sa halad, nga makapahimuot alang sa usa ka kahumot sa atubangan sa Dios.

5 Kini ang iyang halad, subay sa iyang saad nga mohatag sa ikapulo, uban sa ilang mga halad nga bunga ug sa ilang mga halad nga ilimnon.

6 Ug sa diha nga naut-ot na kini sa kalayo, nagsunog siya ug incienso sa ibabaw sa kalayo, ug alang sa halad-sa-pasalamat, duha ka baka ug upat ka karnerong lalaki ug upat ka karnero, upat ka laking kanding, ug duha ka karnero nga usa ka tuig ang kagulangon, ug duha ka nati nga kanding; ug mao kini ang iyang gibuhad adlaw-adlaw sulod sa pito ka adlaw.

7 Ug siya ug ang tanan niyang mga anak nga lalaki ug ang iyang mga tawo nangaon (niini) uban ang kalipay didto sulod sa pito ka adlaw ug nagpanalangin ug nagpasalamat sa Ginoo, nga nagluwas kaniya gikan sa tanan niyang kalisdanan ug naghatag kaniya sa iyang saad.

8 Ug iyang gihatag ang ikapulo sa tanang mahinlo nga mga mananap, ug naghalad ug halad nga sinunog, apan ang mahugaw nga mga mananap wala niya ihatag kang Levi nga iyang anak, ug gihatag niya kaniya ang tanang kalag sa mga tawo.

9 Ug si Levi mituman sa katungdanan sa pagkapari sa Bethel sa wala pa si Jacob nga iyang amahan labaw sa iyang napulo ka mga igsoon, ug siya usa ka pari didto, ug si Jacob mihatag sa iyang panaad: sa ingon iyang gihatag pag-usab ang ikapulo ngadto sa Ginoo ug gibalaan kini, ug kini nahimong balaan ngadto Kaniya.

10 Ug tungod niini nga hinungdan kini gi-orden sa langitnong mga papan isip usa ka balaod alang sa ikapulo pag-usab ang ikapulo nga kan-on sa atubangan sa Ginoo matag tuig, sa dapit diin kini gipili nga ang Iyang ngalan magpuyo, ug niini nga balaod walay kinutuban sa mga adlaw hangtod sa kahangturan.

11 Kini nga ordinansa gisulat aron kini matuman matag tuig sa pagkaon sa ikaduhang ikapulo sa atubangan sa Ginoo sa dapit diin kini gipili, ug walay mahibilin niini gikan niining tuiga ngadto sa sunod nga tuig.

12 Kay sa iyang tuig ang binhi pagakan-on hangtud sa mga adlaw sa pag-ani sa binhi sa tuig, ug ang bino hangtud sa mga adlaw sa bino, ug ang lana hangtud sa mga adlaw sa iyang panahon.

13 Ug ang tanan nga mahibilin niini nga mogulang, isipon nga hugaw; sunogon kini sa kalayo, kay kini hugaw.

14 Ug busa, kan-a kini nga magkauban diha sa santuwaryo, ug dili nila kini pasagdan nga mogulang.

15 Ug ang tanang ikapulo sa mga baka ug mga karnero mahimong balaan alang sa Ginoo, ug kini iya sa iyang mga pari, nga ilang kan-on sa atubangan Niya matag tuig; kay mao kini ang gi-orden ug gikulit mahitungod sa ikapulo sa mga langitnong papan.

16 Ug sa sunod nga gabii, sa ika-baynte dos nga adlaw niining bulana, nakahukom si Jacob nga tukoron ang maong dapit, ug palibutan ang sawang og paril, ug balaanon kini ug himuong balaan hangtod sa hangtod, alang sa iyang kaugalingon ug sa iyang mga anak nga mosunod kaniya.

17 Ug ang Ginoo mitungha kaniya sa gabii, ug gipanalanginan siya, ug miingon kaniya: Dili na pagahinganlan ang imong ngalan nga Jacob, kondili Israel na ang imong ngalan.

18 Ug miingon siya kaniya pag-usab: 'Ako mao ang Ginoo nga nagbuhat sa langit ug sa yuta, ug padaghanon ko ikaw ug padaghanon ko ikaw sa hilabihan gayud, ug ang mga hari mogula gikan kanimo, ug sila magahukom bisan asa nga gitumban sa tiil sa mga anak sa mga tawo.

19 Ug ihatag ko sa imong kaliwat ang tibuok yuta nga anaa sa ilalom sa langit, ug sila ang mohukom sa tanang kanasoran sumala sa ilang mga tinguha, ug human niana ilang mapanag-ia ang tibuok yuta ug mapanunod kini hangtod sa hangtod.

20 Ug sa nahuman na siya sa pagpakigsulti kaniya, mipahawa siya gikan kaniya, ug si Jacob mitan-aw hangtud nga siya mikayab ngadto sa langit.

21 Ug nakakita siya sa usa ka panan-awon sa kagabhion, ug tan-awa, usa ka anghel ang nanaog gikan sa langit nga may pito ka papan sa iyang mga kamot, ug gihatag niya kini kang Jacob, ug gibasa niya kini ug nahibal-an ang tanan nga nasulat niini nga mahitabo kaniya ug sa iyang mga anak nga lalaki sa tanang mga katuigan.

22 Ug gipakita niya kaniya ang tanan nga nasulat sa mga papan, ug miingon kaniya: 'Ayaw pagtukod niining dapita, ug ayaw kini himoa nga usa ka walay katapusan nga santuwaryo, ug ayaw pagpuyo dinhi; kay dili kini ang dapit. Lakaw ngadto sa balay ni Abraham nga imong amahan ug puyo uban kang Isaac nga imong amahan hangtod sa adlaw sa kamatayon sa imong amahan.

23 Kay sa Ehipto mamatay ka nga malinawon, ug niining yutaa ilubong ka nga may dungog sa lubnganan sa imong mga katigulangan, uban ni Abraham ug Isaac.

24 Ayaw kahadlok, kay sama sa imong nakita ug nabasa, mao usab kini ang mahitabo; ug isulat mo ang tanan sama sa imong nakita ug nabasa.

25 Ug si Jacob miingon: 'Ginoo, unsaon ko man paghinumdom sa tanan nga akong nabasa ug nakita?' Ug siya miingon kaniya: 'Ipahinumdom ko kanimo ang tanan.'

26 Ug siya mibangon gikan kaniya, ug nahigmata gikan sa iyang pagkatulog, ug nahinumdom siya sa tanan nga iyang nabasa ug nakita, ug iyang gisulat ang tanan nga mga pulong nga iyang nabasa ug nakita.

27 Ug didto nagsaulog siya ug laing adlaw, ug naghalad siya didto sumala sa tanan nga iyang gihalad sa unang mga adlaw, ug gitawag niya ang ngalan niini nga 'Dugang,' kay kini nga adlaw gidugang ug ang unang mga adlaw gitawag niya nga 'Pista'.

28 Ug sa ingon niini gipadayag nga kini mahitabo, ug kini nahisulat sa mga langitnong papan: busa gipadayag kaniya nga kinahanglan niya kining saulogon, ug idugang kini sa pito ka adlaw sa pista.

29 Ug ang ngalan niini gitawag nga 'Addition,' tungod kay kini natala uban sa mga adlaw sa mga adlaw sa pista, sumala sa gidaghanon sa mga adlaw sa tuig.

30 Ug sa gabii, sa ika-baynte tres niining bulana, namatay si Debora, ang yaya ni Rebecca, ug gilubong nila siya sa ilalom sa siyudad sa ilalom sa kahoyng encina sa suba, ug gitawag niya ang ngalan niining dapita nga 'Ang Suba ni Debora,' ug ang kahoyng encina nga 'Ang kahoyng encina sa pagbangotan ni Debora.'

31 Ug si Rebeca milakaw ug mipauli sa iyang balay ngadto kang Isaac nga iyang amahan, ug si Jacob nagpadala pinaagi sa iyang kamot ug mga karnero ug mga kanding nga lake, aron siya mag-andam ug pagkaon alang sa iyang amahan, sumala sa iyang gitinguha.

32 Ug misunod siya sa iyang inahan hangtod nga miabot siya sa yuta sa Kabratan, ug didto siya mipuyo.

33 Ug si Raquel nanganak ug usa ka anak nga lalaki sa kagabhion, ug gitawag niya ang iyang ngalan nga 'Anak sa akong kasubo'; kay siya nag-antos sa pagpanganak kaniya: apan ang iyang amahan nagtawag sa iyang ngalan nga Benjamin, sa ika-onse nga adlaw sa ikawalo nga bulan sa una sa ikaunom nga semana niining jubileo. [2143 AM]

34 Ug didto namatay si Raquel, ug gilubong siya sa yuta sa Ephrata, nga mao ang Bethlehem; ug si Jacob nagtukod ug usa ka haligi sa lubnganan ni Raquel, sa ibabaw sa dalan, sa ibabaw sa iyang lubnganan.

KAPITULO 33

1 Ug si Jacob milakaw ug mipuyo sa habagatan sa Magdaladraef. Ug miadto siya kang Isaac nga iyang amahan, siya ug si Lea nga iyang asawa, sa bag-ong bulan sa ikanapulo nga bulan.

2 Ug nakita ni Ruben si Bilha, ang sulugoon ni Raquel, ang puyopuyo sa iyang amahan, nga naligo sa tubig sa tago nga dapit, ug gihigugma niya siya.

3 Ug nagtago siya sa iyang kaugalingon sa pagkagabii, ug misulod siya sa balay ni Bilha, ug iyang nakaplagan siya nga nag-inusarang natulog sa higdaanan sa iyang balay.

4 Ug siya mihigda ipon kaniya; ug siya nahigmata ug nakita niya, ug ania karon, si Ruben naghigda ipon kaniya sa higdaanan; ug iyang gibuksan ang iyang tabon sa iyang hawak ug gikuptan siya, ug misinggit siya: ug iyang nakita nga kadto si Ruben.

5 Ug naulaw siya tungod kaniya, ug gibuhian niya ang iyang kamot gikan kaniya, ug siya mikalagiw.

6 Ug siya nagbangotan pag-ayo tungod niining butanga, ug wala niya kini gisulti kang bisan kinsa.

7 Ug sa pagbalik ni Jacob ug gipangita siya, siya miingon kaniya: Dili ako mahinlo alang kanimo, kay nahugawan ako tungod kanimo; kay gihugawan ako ni Ruben, ug mihigda uban kanako sa kagabhion; ug ako natulog, ug wala niya hipalgi hangtud nga gihubo niya ang akong sidsid ug mihigda uban kanako.

8 Ug si Jacob nasuko pag-ayo kang Ruben tungod kay nakighilawas siya kang Bilha, tungod kay gihuboan niya ang sapot sa iyang amahan.

9 Ug si Jacob wala na moduol kaniya pag-usab, kay gihugawan siya ni Ruben; ug mahitungod sa bisan kinsa nga tawo nga magbukas sa sidsid sa iyang amahan, ang iyang buhat dautan kaayo, kay siya dulumtanan sa atubangan ni Jehova.

10 Tungod niini, nahisulat ug gi-orden sa mga langitnong papan nga ang usa ka lalaki dili makighilawas sa asawa sa iyang amahan, ug dili magbukas sa sidsid sa iyang amahan, kay kini mahugaw: sila mamatay gayud nga magkauban, ang lalaki nga makighilawas sa asawa sa iyang amahan ug ang babaye usab, kay sila nakahimo ug kahugawan sa yuta.

11 Ug walay bisan unsa nga mahugaw sa atubangan sa atong Dios sa nasud nga Iyang gipili alang sa Iyang kaugalingon ingon nga usa ka panulondon.

12 Ug usab, nahisulat kini sa ikaduhang higayon: 'Tinunglo ang makighilawas sa asawa sa iyang amahan, kay iyang gibuksan ang kaulawan sa iyang amahan'; ug ang tanang mga balaan sa Ginoo miingon 'Hinaut unta; hinaut unta.'

13 Ug ikaw, Moises, sugoa ang mga anak sa Israel nga ilang tumanon kini nga pulong; kay kini (naglakip) ug silot nga kamatayon; ug kini mahugaw, ug walay pagtabon-sa-sala hangtod sa hangtod aron sa pagtabon-sa-sala alang sa tawo nga nakahimo niini, apan siya pagapatyon ug pagapatyon, ug pagabatoon sa mga bato, ug pagalukahon gikan sa taliwala sa katawhan sa atong Dios.

14 Kay walay bisan kinsa nga nagbuhat niini sa Israel nga gitugotan nga mabuhi sulod sa usa ka adlaw sa yuta, kay siya dulumtanan ug mahugaw.

15 Ug ayaw sila pag-ingon: Si Ruben gihatagan ug kinabuhi ug kapasayloan human siya nakigdulog sa puyopuyo sa iyang amahan, ug kaniya usab bisan tuod siya adunay bana, ug ang iyang bana nga si Jacob, nga iyang amahan, buhi pa.

16 Kay hangtod niadtong panahona wala pa gipadayag ang ordinansa ug paghukom ug balaod sa kahingpitan niini alang sa tanan, apan sa imong mga adlaw (kini gipadayag) isip balaod sa mga panahon ug sa mga adlaw, ug usa ka walay katapusan nga balaod alang sa walay katapusan nga mga henerasyon.

17 Ug tungod niining balaod walay katumanan sa mga adlaw, ug walay pagtabon sa sala alang niini, apan silang duha kinahanglan nga laglagon sa taliwala sa nasud: sa adlaw nga ilang gibuhay kini, ilang patyon sila.

18 Ug ikaw, Moises, isulat kini alang sa Israel aron ilang tumanon kini, ug buhaton sumala niining mga pulonga, ug dili makasala ngadto sa kamatayon; kay ang Ginoo nga atong Dios mao ang maghuhukom, nga walay pinalabi sa mga tawo ug dili modawat ug mga gasa.

19 Ug isulti kanila kining mga pulong sa tugon, aron sila makadungog ug makatuman, ug magbantay mahitungod niini, ug dili sila malaglag ug mapapahawa gikan sa yuta; kay ang tanan nga nagabuhay niini sa yuta usa ka kahugawan, ug usa ka dulumtanan, ug usa ka kahugawan, ug usa ka mahugaw nga butang mao silang tanan nga nagabuhay niini sa yuta sa atubangan sa atong Dios.

20 Ug walay mas dako nga sala kay sa pakighilawas nga ilang gibuhay dinhi sa yuta; kay ang Israel usa ka balaan nga nasud ngadto sa Ginoo nga iyang Dios, ug usa ka nasud sa panulondon, ug usa ka sacerdote ug harianong nasud ug alang sa (Iyang kaugalingon) nga pagpanag-iya; ug walay ingon nga kahugawan nga makita sa taliwala sa balaan nga nasud.

21 Ug sa ikatulong tuig niining ikaunom nga semana [2145 AM] si Jacob ug ang tanan niyang mga anak nga lalaki miadto ug mipuyo sa balay ni Abraham, duol kang Isaac nga iyang amahan ug kang Rebecca nga iyang inahan.

22 Ug kini mao ang mga ngalan sa mga anak nga lalaki ni Jacob: ang panganay nga si Ruben, si Simeon, si Levi, si Juda, si Issachar, si Zebulon, ang mga anak nga lalaki ni Lea; ug ang mga anak nga lalaki ni Raquel, si Jose ug si Benjamin; ug ang mga anak nga lalaki ni Bilha, si Dan ug si Neftali; ug ang mga anak nga lalaki ni Zilpa, si Gad ug si Aser; ug si Dina, ang anak nga babaye ni Lea, ang bugtong anak nga babaye ni Jacob.

23 Ug sila miduol ug miyukbo kang Isaac ug kang Rebeca, ug sa pagkakita nila kanila, ilang gipanalanginan si Jacob ug ang tanan niyang mga anak nga lalaki, ug si Isaac nalipay pag-ayo, kay nakita niya ang mga anak nga lalaki ni Jacob, ang iyang kamanghuran nga anak nga lalaki, ug iyang gipanalanginan sila.

KAPITULO 34

1 Ug sa ikaunom nga tuig niining semanaha niining ika-44 nga jubileo [2148 AM] gipadala ni Jacob ang iyang mga anak nga lalaki aron sa pagpasibsib sa ilang mga karnero,

ug ang iyang mga sulugoon uban kanila ngadto sa mga sibsibanan sa Sichem.

2 Ug ang pito ka hari sa mga Amorehanon nagtigom batok kanila, aron sa pagpatay kanila, nanago sa ilalom sa mga kahoy, ug aron kuhaon ang ilang mga baka isip tukbonon.

3 Ug si Jacob ug si Levi ug si Juda ug si Jose didto sa balay uban sa ilang amahan nga si Isaac; kay ang iyang espiritu nagmasulob-on, ug dili sila makabiya kaniya: ug si Benjamin ang kamanghuran, ug tungod niini nga hinungdan nagpabilin uban sa iyang amahan.

4 Ug miabot ang hari sa Tapu, ang hari sa Aresa, ang hari sa Seragan, ang hari sa Selo, ang hari sa Gaas, ang hari sa Bethoron, ang hari sa Maanisakir, ug ang tanan nga nagpuyo niining mga bukid (ug) nga nagpuyo sa kalasangan sa yuta sa Canaan.

5 Ug ilang gipahibalo kini kang Jacob nga nagaingon: Ania karon, ang mga hari sa mga Amorehanon naglibot sa imong mga anak nga lalake, ug gikawatan ang ilang mga panon sa mga vaca.

6 Ug mibangon siya gikan sa iyang balay, siya ug ang iyang tulo ka anak nga lalaki ug ang tanang mga sulugoon sa iyang amahan, ug ang iyang kaugalingong mga sulugoon, ug misulong siya kanila uban ang unom ka libo ka mga tawo nga nagdala ug mga espada.

7 Ug iyang gipamatay sila sa mga sibsibanan sa Sichem, ug gigukod kadtong mga nangalagiw, ug iyang gipamatay sila sa sulab sa espada, ug iyang gipatay si 'Aresa ug si Tapu ug si Saregan ug si Selo ug si 'Amani-sakir ug si Ga[ga]'as, ug iyang nabawi ang iyang mga panon sa kahayopan.

8 Ug siya midaog batok kanila, ug nagpabayad kanila og buhis aron sila mobayad kaniya og buhis, lima ka bunga sa ilang yuta, ug iyang gitukod ang Robel ug Tamnatares.

9 Ug mibalik siya nga malinawon, ug nakigdait kanila, ug sila nahimong iyang mga ulipon, hangtod sa adlaw nga siya ug ang iyang mga anak nga lalaki miadto sa Ehipto.

10 Ug sa ikapitong tuig niining semanaha [2149 AM] iyang gipadala si Jose aron sa pagpakisayod mahitungod sa kaayohan sa iyang mga igsoon gikan sa iyang balay ngadto sa yuta sa Sichem, ug iyang nakaplagan sila sa yuta sa Dotan.

11 Ug sila nagmaluibon kaniya, ug naghimo ug usa ka laraw batok kaniya aron sa pagpatay kaniya, apan nausab ang ilang hunahuna, gibaligya nila siya ngadto sa mga negosyanteng Ismaelinhon, ug gidala nila siya ngadto sa Ehipto, ug gibaligya nila siya kang Potiphar, ang eunuko ni Paraon, ang pangulo sa mga magluluto, pari sa siyudad sa Elew.

12 Ug ang mga anak nga lalaki ni Jacob nag-ihaw ug usa ka nating kanding, ug gituslob ang bisti ni Jose sa dugo, ug gipadala kini kang Jacob nga ilang amahan sa ikapulo nga adlaw sa ikapitong bulan.

13 Ug siya nagbangotan sa tibuok gabii, kay ilang gidala kini kaniya sa pagkagabii, ug siya gihilantan sa pagbangotan tungod sa iyang kamatayon, ug siya miingon: 'Usa ka mabangis nga mananap ang milamoy kang Jose'; ug ang tanan nga mga sakop sa iyang balay [nagbangotan uban kaniya niadtong adlaw, ug sila] nagbangotan ug nagminatay uban kaniya sa tibuok adlaw.

14 Ug ang iyang mga anak nga lalaki ug ang iyang anak nga babaye mitindog aron sa paglipay kaniya, apan siya midumili sa pagpalipay tungod sa iyang anak nga lalaki.

15 Ug niadtong adlaw nadungog ni Bilha nga namatay si Jose, ug siya namatay nga nagbangotan alang kaniya, ug nagpuyo siya sa Cafratef, ug si Dina usab, ang iyang anak nga babaye, namatay human mamatay si Jose.

16 Ug nahitabo kining tulo ka pagbangotan sa Israel sulod sa usa ka bulan. Ug ilang gilubong si Bilha atbang sa lubnganan ni Raquel, ug gilubong usab nila si Dina nga iyang anak nga babaye.

17 Ug nagbangotan siya alang kang Jose sulod sa usa ka tuig, ug wala mohunong, kay miingon siya, "Tugoti ako nga manaog ngadto sa lubnganan nga magbangotan alang sa akong anak."

18 Tungod niini, gimando alang sa mga anak sa Israel nga sila kinahanglan magsakit sa ilang kaugalingon sa ikanapulo nga adlaw sa ikapitong bulan—sa adlaw nga ang balita nga nakapahilak kaniya alang kang Jose miabot kang Jacob nga iyang amahan—aron sila maghimo ug pagtabon-sa-sala alang sa ilang kaugalingon diha niana pinaagi sa usa ka nating kanding sa ikanapulo nga adlaw sa ikapitong bulan, kausa sa usa ka tuig, alang sa ilang mga sala; kay ilang gipasubo ang gugma sa ilang amahan mahitungod kang Jose nga iyang anak.

19 Ug kining adlaw gitakda aron sila magbangotan tungod sa ilang mga sala, ug tungod sa tanan nilang mga kalapasan ug tungod sa tanan nilang mga kasaypanan, aron sila makahinlo sa ilang kaugalingon nianang adlaw kausa sa usa ka tuig.

20 Ug human mamatay si Jose, ang mga anak nga lalaki ni Jacob nangasawa. Ang ngalan sa asawa ni Ruben mao si Ada; ug ang ngalan sa asawa ni Simeon mao si Adlba'a, usa ka Canaanhon; ug ang ngalan sa asawa ni Levi mao si Melka, sa mga anak nga babaye ni Aram, sa kaliwat sa mga anak nga lalaki ni Tera; ug ang ngalan sa asawa ni Juda, si Betasu'el, usa ka Canaanhon; ug ang ngalan sa asawa ni Issachar, si Hezaqa; ug ang ngalan sa asawa ni Zabulon, si Ni'iman; ug ang ngalan sa asawa ni Dan, si Eglia; ug ang ngalan sa asawa ni Nephtali, si Rasu'u, taga Mesopotamia; ug ang ngalan sa asawa ni Gad, si Maka; ug ang ngalan sa asawa ni Aser, si Ijona; ug ang ngalan sa asawa ni Jose, si Asenath, ang Ehiptohanon; ug ang ngalan sa asawa ni Benjamin, si Ijasaka.

21 Ug si Simeon naghinulsol, ug nangasawa ug ikaduhang asawa gikan sa Mesopotamia aron mahimong iyang mga igsoon.

KAPITULO 35

1 Ug sa unang tuig sa unang semana sa ika-45 nga jubileo [2157 AM] gitawag ni Rebecca si Jacob, iyang anak, ug gisugo siya mahitungod sa iyang amahan ug mahitungod sa iyang igsoon, nga kinahanglan niyang tahuron sila sa tanang adlaw sa iyang kinabuhi.

2 Ug si Jacob miingon: Buhaton ko ang tanan sumala sa imong gisugo kanako; kay kini nga butang mahimong dungog ug pagkadaku alang kanako, ug pagkamatarung sa atubangan sa Ginoo, nga ako magapasidungog kanila.

3 Ug ikaw usab, inahan, nasayod sukad sa akong pagkatawo hangtod niining adlaw, ang tanan nakong mga buhat ug ang tanan nga anaa sa akong kasingkasing, nga kanunay akong naghunahuna og maayo alang sa tanan.

4 Ug unsaon ko man nga dili mobuhat niining butanga nga imong gisugo kanako, nga ako magpasidungog sa akong amahan ug sa akong igsoon nga lalaki!

5 Sultihi ako, inahan, unsang kadautan ang imong nakita kanako ug motalikod ako gikan niini, ug ang kalooy magauban kanako.

6 Ug siya miingon kaniya: Anak ko, wala akoy nakita nga dautan diha kanimo sa tanan nakong mga adlaw kondili mga buhat nga matarong lamang. Apan bisan pa niana, isulti ko kanimo ang tinuod, anak ko: Mamatay ako karong tuiga, ug dili ako mabuhi niining tuiga sa akong kinabuhi; kay nakita ko sa usa ka damgo ang adlaw sa akong kamatayon, nga dili ako mabuhi lapas sa usa ka gatos ug kalim-an ug lima ka tuig: ug tan-awa, natuman ko na ang tanan nga mga adlaw sa akong kinabuhi nga akong pagapuy-an.

7 Ug mikatawa si Jacob sa mga pulong sa iyang inahan, kay ang iyang inahan miingon kaniya nga siya mamatay; ug siya naglingkod atbang kaniya nga nagkupot sa iyang kusog, ug wala siya maluya sa iyang kusog; kay siya misulod ug migula ug nakakita, ug ang iyang mga ngipon lig-on, ug walay sakit nga mihikap kaniya sa tanang mga adlaw sa iyang kinabuhi.

8 Ug si Jacob miingon kaniya: Bulahan ako, inahan ko, kong ang akong mga adlaw modangat sa mga adlaw sa imong kinabuhi, ug ang akong kusog magpabilin kanako ingon sa imong kusog: ug dili ka mamatay; kay nagtiaw-tiaw ka kanako mahitungod sa imong kamatayon.

9 Ug miadto siya kang Isaac ug miingon kaniya: Usa ka hangyo ang akong ihatag kanimo; papanumpaa si Esau nga dili niya pasakitan si Jacob, ni gukdon siya nga may pagdumot; kay ikaw nahibalo sa mga hunahuna ni Esau nga kini mga baliko sukad pa sa iyang pagkabatan-on, ug walay kaayo diha kaniya; kay siya nagtinguha human sa imong kamatayon nga patyon siya.

10 Ug nasayod ka sa tanan niyang gibuhay sukad sa adlaw nga si Jacob nga iyang igsoon miadto sa Haran hangtod niining adlaw: kon giunsa niya pagbiya kanamo sa tibuok niyang kasingkasing, ug gibuhayan kami ug dautan; gikuha niya ang imong mga panon sa karnero, ug gidala ang tanan nimong mga kabtangan gikan sa imong atubangan.

11 Ug sa dihang nangamuyo ug nangaliyupo kami kaniya alang sa among kaugalingong mga kinahanglanon, siya mibuhat niini isip usa ka tawo nga naluoy kanamo.

12 Ug siya nasuko batok kanimo tungod kay imong gipanalanginan si Jacob nga imong hingpit ug matarong nga anak; kay walay dautan gawas sa kaayo lamang diha kaniya, ug sukad siya gikan sa Haran hangtod niining adlaw wala siyay gikawatan kanamo, kay siya kanunay nga nagdala kanamo sa tanan sa iyang panahon, ug nagmaya sa tibuok niyang kasingkasing kon kami modawat sa iyang mga kamot ug siya mopanalangin kanamo, ug wala mobiya kanamo sukad siya gikan sa Haran hangtod niining adlaw, ug siya nagpabilin uban kanamo kanunay sa balay nga nagpasidungog kanamo.

13 Ug si Isaac miingon kaniya: Ako usab nahibalo ug nakakita sa mga buhat ni Jacob nga ania uban kanato, kon giunsa niya pagpasidungog kanato sa bug-os niyang kasingkasing; apan gihigugma ko si Esau kaniadto labaw pa kay kang Jacob, tungod kay siya ang panganay; apan karon gihigugma ko si Jacob labaw pa kay kang Esau, kay

siya nakahimo ug daghang mga dautang buhat, ug walay pagkamatarung diha kaniya, kay ang tanan niyang mga dalan mga pagkadili-matarung ug kapintasan, [ug walay pagkamatarung sa iyang palibot.]

14 Ug karon ang akong kasingkasing nasamok tungod sa tanan niyang mga buhat, ug dili siya o ang iyang kaliwat maluwas, kay sila mao kadtong pagalaglagon gikan sa yuta ug kinsa pagakuhaon gikan sa ilalom sa langit, kay iyang gibiyaan ang Dios ni Abraham ug misunod sa iyang mga asawa ug sa ilang kahugawan ug sa ilang mga sayop, siya ug ang iyang mga anak.

15 Ug gisugo mo ako sa pagpanumpa kaniya nga dili niya patyon si Jacob nga iyang igsoon; bisan pa kon manumpa siya, dili niya tumanon ang iyang panumpa, ug dili siya mobuhat ug maayo kondili daotan lamang.

16 Apan kon buot niyang patyon si Jacob nga iyang igsoon, ngadto sa mga kamot ni Jacob itugyan siya, ug dili siya makaikyas gikan sa iyang mga kamot, [kay siya mahulog ngadto sa iyang mga kamot.]

17 Ug ayaw kahadlok tungod kang Jacob; kay ang magbalantay ni Jacob daku ug gamhanan ug dungganon, ug gidayeg labaw pa kay sa magbalantay ni Esau.

18 Ug si Rebeca nagpasugo ug nagpatawag kang Esau, ug siya miadto kaniya, ug siya miingon: Ako adunay usa ka hangyo kanimo, anak ko, nga imong ihangyo kanimo; ug isaad ko nga buhaton mo kini, anak ko.

19 Ug siya miingon: Ang tanan nga imong gipamulong kanako akong buhaton, ug dili ko ikaw pagabalibaran.

20 Ug siya miingon kaniya: 'Gihangyo ko ikaw nga sa adlaw nga ako mamatay, dad-on mo ako ug ilubong duol kang Sara, ang inahan sa imong amahan, ug nga ikaw ug si Jacob maghigugmaay sa usag usa ug nga dili magtinguha ug dautan batok sa usag usa, kondili maghigugmaay lamang, ug (sa ingon) kamo mouswag, mga anak ko, ug pagapasidunggan sa taliwala sa yuta, ug walay kaaway nga magakalipay tungod kaninyo, ug kamo mahimong usa ka panalangin ug usa ka kalooy sa mga mata sa tanan nga nahigugma kaninyo.'

21 Ug siya miingon: Buhaton ko ang tanan nga imong gisulti kanako, ug ilubong ko ikaw sa adlaw nga ikaw mamatay duol kang Sara, ang inahan sa akong amahan, sumala sa imong gitinguha nga ang iyang mga bukog mahiduol sa imong mga bukog.

22 Ug si Jacob, akong igsoon, usab, akong higugmaon labaw sa tanang unod; kay wala akoy igsoon sa tibuok yuta gawas kaniya lamang: ug kini dili dako nga merito alang kanako kon gihigugma ko siya; kay siya akong igsoon, ug kita gipugas nga magkauban sa imong lawas, ug kita nagkauban nga migula gikan sa imong sabakan, ug kon dili ko higugmaon ang akong igsoon, kinsa may akong higugmaon?

23 Ug ako, sa akong kaugalingon, nangamuyo kanimo sa pag-awhag kang Jacob mahitungod kanako ug mahitungod sa akong mga anak nga lalaki, kay nasayod ako nga siya siguradong mahimong hari ibabaw kanako ug sa akong mga anak nga lalaki, kay sa adlaw nga gipanalanginan siya sa akong amahan gihimo niya siya nga mas taas ug ako nga mas ubos.

24 Ug manumpa ako kanimo nga higugmaon ko siya, ug dili ko tinguhaon ang dautan batok kaniya sa tanang mga adlaw sa akong kinabuhi, kondili ang kaayohan lamang.

25 Ug siya nanumpa kaniya mahitungod niining tanan nga mga butang. Ug gitawag niya si Jacob sa atubangan ni Esau, ug gihatagan siya ug mga sugo sumala sa mga pulong nga iyang gisulti kang Esau.

26 Ug siya miingon: Buhaton ko ang imong kabubut-on; tuohi ako nga walay dautan nga mogula gikan kanako o gikan sa akong mga anak batok kang Esau, ug ako mahimong una sa bisan unsa gawas sa gugma lamang.

27 Ug sila nangaon ug nanginom, siya ug ang iyang mga anak nga lalaki niadtong gabhiona, ug siya namatay, tulo ka jubileo ug usa ka semana ug usa ka tuig ang panuigon, niadtong gabhiona, ug ang iyang duha ka anak nga lalaki, si Esau ug si Jacob, naglubong kaniya sa langob nga may duha ka tiil duol kang Sara, ang inahan sa ilang amahan.

KAPITULO 36

1 Ug sa ikaunom nga tuig niining semanaha [2162 AM] gitawag ni Isaac ang iyang duha ka anak nga lalaki nga si Esau ug si Jacob, ug sila miadto kaniya, ug siya miingon kanila: 'Mga anak ko, ako moadto sa dalan sa akong mga amahan, ngadto sa walay katapusan nga balay diin atua ang akong mga amahan.

2 Busa ilubong mo ako tupad kang Abraham nga akong amahan, sa langob nga sama sa usa ka langob sa yuta ni Efron nga Heteo, diin gipalit ni Abraham ang usa ka lubnganan nga akong gikalot alang sa akong kaugalingon, didto ilubong mo ako.

3 Ug kini gisugo ko kaninyo, mga anak ko, nga magbuhat kamo sa pagkamatarong ug katul-id dinhi sa yuta, aron ang Ginoo magdala kaninyo sa tanan nga giingon sa Ginoo nga iyang buhaton kang Abraham ug sa iyang kaliwat.

4 Ug maghigugmaay kamo sa usag usa, mga anak ko, mga igsoon ninyo sama sa usa ka tawo nga nahigugma sa iyang kaugalingong kalag, ug pangitaa sa matag usa kon unsa ang iyang ikatabang sa iyang igsoon, ug magtinabangay kamo dinhi sa yuta; ug higugmaa sila sa usag usa sama sa ilang kaugalingong mga kalag.

5 Ug mahitungod sa pangutana sa mga diosdios, gisugo ug gitambagan ko kamo nga isalikway kini ug dumtan, ug dili ninyo kini higugmaon, kay kini puno sa limbong alang niadtong nagsimba kanila ug alang niadtong nagyukbo kanila.

6 Hinumdumi ninyo, mga anak ko, ang Ginoong Dios ni Abraham nga inyong amahan, ug kon giunsa ko usab pagsimba ug pag-alagad kaniya sa pagkamatarong ug sa kalipay, aron Siya mopadaghan kaninyo ug mopadaghan sa inyong kaliwat sama sa mga bituon sa langit sa kadaghanon, ug magtukod kaninyo sa yuta isip tanom sa pagkamatarong nga dili mapuo sa tanang henerasyon hangtod sa hangtod.

7 Ug karon panumpaon ko kamo ug usa ka dakong panumpa—kay walay panumpa nga mas dako pa niini sa ngalan nga mahimayaon ug dungganon ug dako ug mahimayaon ug katingalahan ug gamhanan, nga naglalang sa mga langit ug sa yuta ug sa tanang mga butang—nga kamo mahadlok kaniya ug mosimba kaniya.

8 Ug nga ang matag usa maghigugma sa iyang igsoon uban ang pagmahal ug pagkamatarong, ug nga dili na magtinguha og dautan batok sa iyang igsoon sukad karon hangtod sa kahangturan sa tanang mga adlaw sa inyong

kinabuhi aron kamo mouswag sa tanan ninyong mga buhat ug dili malaglag.

9 Ug kon ang bisan kinsa kaninyo maglaraw ug dautan batok sa iyang igsoon, hibalo i nga gikan karon ang tanan nga maglaraw ug dautan batok sa iyang igsoon mahulog sa iyang kamot, ug pagakuhaon gikan sa yuta sa mga buhi, ug ang iyang kaliwat pagalaglagon gikan sa ilalom sa langit.

10 Apan sa adlaw sa kagubot ug panghimaraot ug kasuko ug kasuko, uban ang nagdilaab nga kalayo nga naglamoy sama sa Iyang pagsunog sa Sodoma, mao usab Iyang sunogon ang iyang yuta ug ang iyang siyudad ug ang tanan nga iyaha, ug siya papason gikan sa basahon sa disiplina sa mga anak sa mga tawo, ug dili isulat sa basahon sa kinabuhi, apan nianang gitakda alang sa kalaglagan, ug siya mobiya ngadto sa walay katapusan nga panghimaraot; aron ang ilang paghukom kanunay nga mabag-o sa pagdumot ug sa panghimaraot ug sa kapungot ug sa pag-antos ug sa kasuko ug sa mga hampak ug sa mga sakit hangtod sa kahangturan.

11 Ako moingon ug mopamatuod kaninyo, akong mga anak nga lalaki, sumala sa paghukom nga moabut sa tawo nga buot mopasakit sa iyang igsoon.

12 Ug gibahin niya ang tanan niyang mga kabtangan niadtong adlaw ug gihatag niya ang mas dako nga bahin ngadto sa panganay, ug ang tore ug ang tanan nga naglibot niini, ug ang tanan nga gipanag-iya ni Abraham didto sa Atabay sa Panumpa.

13 Ug siya miingon: 'Kining mas dakong bahin ihatag ko sa panganay.'

14 Ug si Esau miingon: Gibaligya ko na kang Jacob, ug gihatag ko na kang Jacob ang akong pagkapanganay; kaniya ihatag kini; ug wala akoy ikasulti mahitungod niini, kay iya man kini.

15 Ug si Isaac miingon, Hinaut nga ang panalangin maanaa kaninyo, mga anak ko, ug sa inyong mga kaliwat karong adlaw, kay gihatagan ninyo ako ug pahulay, ug ang akong kasingkasing wala magsakit mahitungod sa pagkapanganay, aron dili kamo magbuhat ug dautan tungod niini.

16 Hinaut nga panalangin sa Labing Halangdon nga Dios ang tawo nga nagabuhay sa pagkamatarong, siya ug ang iyang kaliwat hangtod sa kahangturan.

17 Ug nahuman niya ang pagsugo ug pagpanalangin kanila, ug sila nangaon ug nanginom nga magkauban sa iyang atubangan, ug siya nalipay tungod kay adunay usa ka hunahuna taliwala kanila, ug sila mibiya kaniya ug mipahulay niadtong adlaw ug natulog.

18 Ug si Isaac natulog nga malipayon sa iyang higdaanan niadtong adlaw; ug siya natulog sa walay katapusan nga pagkatulog, ug namatay sa panuigon nga usa ka gatos ug kawaloan ka tuig. Natuman niya ang kaluhaan ug lima ka semana ug lima ka tuig; ug siya gilubong sa iyang duha ka anak nga si Esau ug si Jacob.

19 Ug si Esau miadto sa yuta sa Edom, sa kabukiran sa Seir, ug mipuyo didto.

20 Ug si Jacob nagpuyo sa kabukiran sa Hebron, sa tore sa yuta sa mga langyaw nga gipuy-an sa iyang amahan nga si Abraham, ug siya misimba sa Ginoo sa tibuok niyang kasingkasing ug sumala sa makita nga mga sugo sumala sa Iyang gibahin-bahin ang mga adlaw sa iyang mga kaliwatan.

21 Ug si Lea nga iyang asawa namatay sa ikaupat nga tuig sa ikaduhang semana sa ika-45 nga jubileo, [2167 AM] ug gilubong niya siya sa doble nga langob duol kang Rebecca nga iyang inahan sa wala sa lubnganan ni Sarah, inahan sa iyang amahan.

22 Ug ang tanan niyang mga anak nga lalaki ug ang iyang mga anak nga lalaki miadto aron sa pagbangotan alang kang Lea nga iyang asawa uban kaniya, ug aron sa paglipay kaniya tungod kaniya; kay siya nagbangotan alang kaniya; kay gihigugma niya siya pag-ayo sa tapus mamatay si Raquel nga iyang igsoon nga babaye.

23 kay siya hingpit ug matarong sa tanan niyang mga pamaagi ug nagpasidungog kang Jacob, ug sa tanan nga mga adlaw nga siya nagpuyo uban kaniya wala siya makadungog gikan sa iyang baba og bisan unsang masakit nga pulong, kay siya malumo ug makigdaiton ug matarong ug dungganon.

24 Ug nahinumdom siya sa tanan niyang mga buhat nga iyang nahimo sa tibuok niyang kinabuhi ug nagbangotan siya pag-ayo alang kaniya; kay gihigugma niya siya sa tibuok niyang kasingkasing ug sa tibuok niyang kalag.

KAPITULO 37

1 Ug sa adlaw nga si Isaac nga amahan ni Jacob ug ni Esau namatay, [2162 AM] ang mga anak ni Esau nakadungog nga si Isaac naghatag sa bahin sa magulang ngadto sa iyang manghod nga anak nga si Jacob ug sila nangasuko pag-ayo.

2 Ug sila nanaglalalis sa ilang amahan, nga nagaingon: Ngano man nga gihatag sa imong amahan kang Jacob ang bahin sa magulang, ug gipasa ikaw, sa diha nga ikaw ang magulang, ug si Jacob ang manghod?

3 Ug siya miingon kanila, 'Tungod kay gibaligya ko ang akong katungod sa pagkapanganay kang Jacob alang sa gamay nga lugas sa lentehas, ug sa adlaw nga gipadala ako sa akong amahan aron mangayam ug manakop ug magdala kaniya og usa ka butang nga iyang kan-on ug panalanginan ako, mianhi siya nga may limbong ug nagdala sa akong amahan og pagkaon ug ilimnon, ug gipanalanginan siya sa akong amahan ug gibutang ako sa ilalum sa iyang kamot.'

4 Ug karon, gipapanumpa kami sa among amahan, ako ug siya, nga dili kami maglaraw ug dautan batok sa iyang igsoon, ug nga magpadayon kami sa paghigugmaay ug pakigdait, ang matag usa uban sa iyang igsoon, ug dili namo hiwion ang among mga dalan.

5 Ug sila miingon kaniya, 'Dili kami mamati kanimo aron makigdait kaniya; kay ang among kusog labaw pa sa iyang kusog, ug kami mas gamhanan kay kaniya; moadto kami batok kaniya ug patyon siya, ug laglagon siya ug ang iyang mga anak nga lalaki. Ug kon dili ka mouban kanamo, makadaot usab kami kanimo.'

6 Ug karon paminawa kami: Magpadala kita ngadto sa Aram, ug sa mga Filistihanon, ug sa Moab, ug sa Ammon, ug magpili kita alang sa atong kaugalingon ug mga pinili nga mga tawo nga andam sa gubat, ug moadto kita batok kaniya ug makig-away kaniya, ug atong laglagon siya gikan sa yuta sa dili pa siya mahimong kusgan.

7 Ug ang ilang amahan miingon kanila: Ayaw kamo pag-adto ug ayaw pagpakig-away kaniya, aron dili kamo mapukan sa iyang atubangan.

8 Ug sila miingon kaniya, 'Mao usab kini ang imong batasan sukad sa imong pagkabatan-on hangtod niining adlaw, ug gibutang mo ang imong liog ilalom sa iyang yugo.

9 Dili kami mamati niining mga pulonga.' Ug nagpadala sila ngadto sa Aram, ug ngadto sa 'Aduram ngadto sa higala sa ilang amahan, ug nagsuhol sila uban kanila ug usa ka libo ka mga manggugubat, mga piniling manggugubat.

10 Ug may ming-adto kanila gikan sa Moab ug gikan sa mga anak sa Ammon, kadtong mga sinuholan, usa ka libo nga piniling mga tawo, ug gikan sa mga Filistihanon, usa ka libo nga piniling mga tawo sa gubat, ug gikan sa Edom ug gikan sa mga Horeohanon usa ka libo nga piniling mga tawo sa gubat, ug gikan sa mga Kitimhanon nga gamhanang mga tawo sa gubat.

11 Ug sila miingon sa ilang amahan: Uban kanila ug pangunahi sila, kay kon dili, patyon ka namo.

12 Ug napuno siya sa kapungot ug kasuko sa pagkakita nga ang iyang mga anak nga lalaki nagpugos kaniya sa pag-una (kanila) aron mangulo kanila batok kang Jacob nga iyang igsoon.

13 Apan human niadto, nahinumdom siya sa tanang daotan nga gitago sa iyang kasingkasing batok kang Jacob nga iyang igsoon; ug wala niya nahinumdomi ang panumpa nga iyang gipanumpa sa iyang amahan ug sa iyang inahan nga dili siya maglaraw ug daotan batok kang Jacob nga iyang igsoon sa tanan niyang mga adlaw.

14 Ug bisan pa niining tanan, si Jacob wala mahibalo nga sila mosulong batok kaniya aron sa pakiggubat, ug siya nagbangotan alang kang Lea, iyang asawa, hangtud nga sila miduol pag-ayo sa tore uban sa upat ka libo ka mga manggugubat ug pinili nga mga lalaki sa gubat.

15 Ug ang mga tawo sa Hebron nagpadala kaniya nga nag-ingon, "Tan-awa, ang imong igsoon mianhi batok kanimo, aron sa pagpakig-away kanimo, uban ang upat ka libo nga nagsul-ob og espada, ug sila nagdala og mga taming ug mga hinagiban; kay gihigugma nila si Jacob labaw pa kay kang Esau." Busa ilang gisuginlan siya; kay si Jacob mas manggihatagon ug maloloy-on nga tawo kay kang Esau.

16 Apan wala motuo si Jacob hangtod nga nakaabot sila duol sa tore.

17 Ug gisirhan niya ang mga ganghaan sa torre; ug mitindog siya sa ibabaw sa mga kuta, ug misulti kang Esau nga iyang igsoon, ug miingon: "Hamilia ang paglipay nga imong gianhi aron sa paglipay kanako tungod sa akong asawa nga namatay. Mao ba kini ang panumpa nga imong gipanumpa sa imong amahan ug pag-usab sa imong inahan sa wala pa sila mamatay? Gilapas mo ang panumpa, ug sa higayon nga nanumpa ka sa imong amahan, gihukman ka."

18 Ug unya si Esau mitubag ug miingon kaniya, 'Walay bisan unsang panumpa sa pagkamatarung nga sa ilang panumpa ilang gipanumpa (usa ka panumpa nga balido) hangtod sa kahangturan; apan matag adlaw sila naglaraw ug dautan batok sa usag usa, ug unsaon sa matag usa pagpatay sa iyang kaaway ug kaaway.

19 Ug ikaw magdumot kanako ug sa akong mga anak hangtod sa hangtod. Ug walay magtapot sa bugkos sa panag-igsoon uban kanimo.

20 Pamatia kining mga pulonga nga akong gipahayag kanimo, Kon ang baboy nga ihalas makausab sa iyang panit ug makahimo sa iyang mga balhibo nga sama ka

humok sa balhibo sa karnero, O kon kini makapaturek sa mga sungay sa iyang ulo sama sa mga sungay sa usa o sa karnero, Nan akong bantayan ang bugkos sa panag-igsoonay uban kanimo, Ug kon ang mga dughan mobulag sa ilang kaugalingon gikan sa ilang inahan, kay ikaw dili akong igsoon.

21 Ug kon ang mga lobo makigdait sa mga nating karnero aron dili sila matukob o mapintasan, Ug kon ang ilang mga kasingkasing alang kanila alang sa kaayohan, Nan adunay kalinaw sa akong kasingkasing alang kanimo.

22 Ug kon ang leon mahimong higala sa baka ug makigdait kaniya, Ug kon siya gigapos ubos sa usa ka yugo uban kaniya ug magdaro uban kaniya, Nan makigdait ako kanimo.

23 Ug sa diha nga ang uwak moputi sama sa raza, nan hibalo nga ako nahigugma kanimo, ug makigdait ako kanimo. Ikaw pagalaglagon, ug ang imong mga anak pagalaglagon, ug walay pakigdait alang kanimo.

24 Ug sa pagkakita ni Jacob nga siya (hilabihan) dautang tuyo batok kaniya uban sa iyang kasingkasing, ug sa tibukon niyang kalag, nga unta iyang patyon siya, ug nga siya milukso sama sa baboy nga ihalas nga midasmag sa bangkaw nga mitusok ug mipatay niini, ug wala mosibog gikan niini;

25 Unya misulti siya sa iyang mga kauban ug sa iyang mga sulugoon nga ilang atakehon siya ug ang tanan niyang mga kauban.

KAPITULO 38

1 Ug human niana si Juda misulti kang Jacob nga iyang amahan, ug miingon kaniya: Ibtan ang imong pana, amahan, ug ipana ang imong mga udyong ug ilabay ang kaaway ug patya ang kaaway; ug hinaut nga ikaw ang makabaton sa gahum, kay dili namo patyon ang imong igsoon, kay siya sama kanimo, ug siya sama kanimo, atong ihatag kaniya (kini) ang dungog.

2 Unya gibawog ni Jacob ang iyang pana ug gipana kini ug naigo si Esau nga iyang igsoon (sa iyang tuo nga dughan) ug gipatay siya.

3 Ug mipana siya pag-usab ug naigo si Adoran nga Arameo sa wala nga dughan, ug giduso siya paatras ug gipatay siya.

4 Ug unya nanggula ang mga anak nga lalaki ni Jacob, sila ug ang ilang mga sulugoon, nga nagbahin sa ilang kaugalingon ngadto sa mga grupo sa upat ka kilid sa tore.

5 Ug ang Juda migula sa unahan, ug si Nephtali ug si Gad uban kaniya, ug ang kalim-an ka mga sulugoon uban kaniya sa habagatang bahin sa tore, ug ilang gipamatay ang tanan nga ilang nakaplagan sa atubangan nila, ug walay bisan usa kanila nga nakaikyay.

6 Ug si Levi ug si Dan ug si Aser migula sa sidlakang bahin sa tore, uban sa kalim-an ka tawo uban kanila, ug ilang gipamatay ang mga manggugubat sa Moab ug sa Ammon.

7 Ug si Ruben, si Isacar, ug si Zebulon migula sa amihanang bahin sa tore, uban sa kalim-an ka tawo uban kanila, ug ilang gipamatay ang mga manggugubat nga mga Filistehanon.

8 Ug si Simeon ug si Benjamin ug si Enoc, ang anak nga lalaki ni Ruben, migula sa kasadpang bahin sa tore, ug

kalim-an ka tawo uban kanila, ug ilang gipatay ang Edom ug ang mga Horeohanon, upat ka gatos ka tawo, mga maisog nga manggugubat; ug unom ka gatos ang nangalagiw, ug upat sa mga anak nga lalaki ni Esau ang nangalagiw uban kanila, ug gibiyaa ang ilang amahan nga nagbuy-od nga patay, samtang siya natumba sa bungtod nga anaa sa Aduram.

9 Ug ang mga anak nga lalaki ni Jacob migukod kanila ngadto sa kabukiran sa Seir. Ug gilubong ni Jacob ang iyang igsoon sa bungtod nga anaa sa Aduram; ug mipauli siya sa iyang balay.

10 Ug ang mga anak nga lalaki ni Jacob mipugos pag-ayo sa mga anak nga lalaki ni Esau sa kabukiran sa Seir, ug giyukbo nila ang ilang mga liog mao nga sila nahimong mga ulipon sa mga anak nga lalaki ni Jacob.

11 Ug nagpadala silag mensahe sa ilang amahan (aron mangutana) kon makigdait ba sila kanila o patyon ba sila.

12 Ug si Jacob nagpadala ug mensahe ngadto sa iyang mga anak nga lalaki aron sila makigdait, ug sila nakigdait kanila, ug gibutang ang yugo sa pagkaulipon diha kanila, aron sila kanunay nga nagbayad ug buhis kang Jacob ug sa iyang mga anak nga lalaki.

13 Ug nagpadayon sila sa pagbayad ug buhis kang Jacob hangtod sa adlaw nga miadto siya sa Ehipto.

14 Ug ang mga anak sa Edom wala makalingkawas sa yugo sa pagkaulipon nga gipapas-an kanila sa napulog duha ka mga anak nga lalaki ni Jacob hangtod niining adlaw.

15 Ug kini mao ang mga hari nga naghari sa Edom, sa wala pa maghari ang bisan kinsang hari sa mga anak sa Israel sa yuta sa Edom.

16 Ug si Balac, ang anak nga lalaki ni Beor, naghari sa Edom; ug ang ngalan sa iyang lungsod mao ang Danaba.

17 Ug namatay si Balac, ug si Jobab nga anak nga lalaki ni Zara sa Boser naghari ilis kaniya.

18 Ug namatay si Jobab, ug si Asam, sa yuta ni Teman, naghari ilis kaniya.

19 Ug namatay si Asam, ug si Adath, anak nga lalake ni Barad, nga mipatay kang Midian sa kapatagan sa Moab, naghari ilis kaniya; ug ang ngalan sa iyang lungsod mao ang Avit.

20 Ug si Adath namatay, ug si Salman, gikan sa Amaseqa, naghari ilis kaniya.

21 Ug namatay si Salman, ug si Saul sa Raaboth (duol sa) suba, naghari ilis kaniya.

22 Ug namatay si Saul, ug si Baelunan, anak nga lalake ni Achbor, naghari ilis kaniya.

23 Ug si Ba'elunan, anak nga lalaki ni Achbor, namatay, ug si Adath naghari ilis kaniya; ug ang ngalan sa iyang asawa mao si Maitabith, anak nga babaye ni Matarat, anak nga babaye ni Metabedzaab.

24 Kini ang mga hari nga naghari sa yuta sa Edom.

KAPITULO 39

1 Ug nagpuyo si Jacob sa yuta nga gipuy-an sa iyang amahan, sa yuta sa Canaan. Kini mao ang mga kaliwatan ni Jacob.

2 Ug si Jose may napulog pito ka tuig ang panuigon sa diha nga gidala nila siya ngadto sa yuta sa Egipto, ug gipalit

siya ni Potiphar, usa ka eunuko ni Faraon, ang pangulo sa mga magluluto.

3 Ug iyang gibutang si Jose sa pagdumala sa tibuok niyang panimalay ug ang panalangin sa Ginoo miabot sa balay sa Ehiptohanon tungod kang Jose, ug ang Ginoo nagpauswag kaniya sa tanan niyang gibuhat.

4 Ug gitugyan sa Ehiptohanon ang tanan ngadto sa kamot ni Jose; kay nakita niya nga ang Ginoo nag-uban kaniya, ug nga ang Ginoo nagpauswag kaniya sa tanan niyang gibuhat.

5 Ug ang panagway ni Jose matahum kaayo, ug ang asawa sa iyang agalon miyahat sa iyang mga mata ug nakita niya si Jose, ug gihigugma niya siya; ug siya nagpakiluoy kaniya nga makighilawas kaniya.

6 Apan wala niya itugyan ang iyang kalag, ug nahinumdom siya sa Ginoo ug sa mga pulong nga kanunay gibasa ni Jacob, iyang amahan, gikan sa mga pulong ni Abraham, nga walay lalaki nga makighilawas sa usa ka babaye nga adunay bana; nga alang kaniya ang silot sa kamatayon gitakda na sa langit sa atubangan sa Labing Halangdon nga Dios, ug ang sala isulat batok kaniya sa walay katapusan nga mga libro sa kanunay sa atubangan sa Ginoo.

7 Ug nahinumdom si Jose niining mga pulonga ug midumili siya sa pagdulog kaniya.

8 Ug nangaliyupo siya kaniya sulod sa usa ka tuig, apan midumili siya ug wala mamati.

9 Apan gigakos niya siya ug gihawiran pag-ayo sa sulod sa balay aron pugson siya sa paghigda uban kaniya, ug gitakpan niya ang mga pultahan sa balay ug gihawiran siya pag-ayo; apan gibiyaan niya ang iyang bisti sa iyang mga kamot ug giguba ang pultahan ug mikalagiw paingon sa gawas gikan sa iyang atubangan.

10 Ug nakita sa babaye nga dili siya mohigda uban kaniya, ug iyang gipasanginlan siya sa atubangan sa iyang agalon, nga nagaingon: Ang imong ulipon nga Hebreohanon, nga imong gihigugma, nagtinguha sa paglugos kanako aron siya mohigda uban kanako: ug nahitabo nga sa diha nga gipatugbaw ko ang akong tingog, siya mikalagiw ug gibiyaan ang iyang bisti sa akong mga kamot sa diha nga gikuptan ko siya, ug iyang giguba ang pultahan.

11 Ug nakita sa Ehiptohanon ang bisti ni Jose ug ang nabuak nga pultahan, ug nadungog niya ang mga pulong sa iyang asawa, ug gibalhog niya si Jose sa bilanggoan, ngadto sa dapit diin gibutang ang mga binilanggo nga gibilanggo sa hari.

12 Ug didto siya sa bilanggoan; ug ang Ginoo naghatag kang Jose ug pabor sa mga mata sa pangulo sa mga guwardiya sa bilanggoan, ug maloloy-on nga kasingkasing sa atubangan niya, kay nakita niya nga ang Ginoo nag-uban kaniya, ug nga ang Ginoo naghimo sa tanan niyang gibuhat nga magmauswagon.

13 Ug iyang gitugyan ang tanan ngadto sa iyang mga kamot, ug ang pangulo sa mga guwardiya sa bilanggoan wala mahibalo sa bisan unsa nga diha kaniya, kay si Jose ang nagbuhat sa tanan, ug ang Ginoo ang naghingpit niini.

14 Ug didto siya nagpabilin sulod sa duha ka tuig. Ug niadtong mga adlaw, nasuko si Faraon, ang hari sa Egipto, batok sa iyang duha ka eunuko, batok sa pangulo sa mga magtitiing, ug batok sa pangulo sa mga magbubuhat sa tinapay, ug gibutang niya sila sa bilanggoan sa balay sa

pangulo sa mga magluluto, sa bilanggoan diin si Jose gibilanggo.

15 Ug gitudlo sa pangulo sa mga guwardiya sa bilanggoan si Jose nga mag-alagad kanila; ug siya nag-alagad sa ilang atubangan.

16 Ug silang duha nagdamgo ug usa ka damgo, ang pangulo sa mga magtitiing ug ang pangulo sa mga panadero, ug gisugilon nila kini kang Jose.

17 Ug ingon sa iyang gihubad kanila, mao usab ang nahitabo kanila; ug gipabalik ni Faraon ang pangulo sa mga magtitiing sa iyang katungdanan, ug gipatay niya ang pangulo sa mga magtitiing, ingon sa gihubad ni Jose kanila.

18 Apan nalimtan sa pangulo sa mga magtitiing si Jose didto sa prisohan, bisan pa kon gipahibalo na niya kini kaniya kon unsa ang mahitabo kaniya, ug wala na niya hinumdomi ang pagpahibalo kang Paraon kon giunsa kini pagsulti kaniya ni Jose, kay nalimtan man niya kini.

KAPITULO 40

1 Ug niadtong mga adlaw si Faraon nagdamgo ug duha ka damgo sa usa ka gabii mahitungod sa usa ka gutom nga moabut sa tibuok yuta, ug siya nahigmata gikan sa iyang pagkatulog ug gitawag ang tanan nga mga maghuhubad sa mga damgo nga didto sa Egipto, ug ang mga salamangkero, ug gisugilon kanila ang iyang duha ka damgo, apan sila wala makahimo sa pagsaysay niini.

2 Ug unya ang pangulo sa mga magtitiing nahinumdom kang Jose, ug misulti mahitungod kaniya sa hari; ug iyang gidala siya gikan sa bilanggoan, ug iyang gisugilon ang iyang duha ka damgo sa atubangan niya.

3 Ug siya miingon sa atubangan ni Faraon nga ang iyang duha ka damgo usa ra: ug siya miingon kaniya: Moabut ang pito ka tuig, nga adunay kadagaya sa tibuok yuta sa Egipto; ug sa human niana ang pito ka tuig nga gutom, nga ang ingon niana wala pa gayud mahitabo sa tibuok yuta.

4 Busa karon, magbutang si Paraon ug mga magtatan-aw sa tibuok yuta sa Ehipto, ug patipigi sila ug pagkaon sa matag siyudad sulod sa mga adlaw sa mga tuig sa kadagaya; ug adunay pagkaon alang sa pito ka tuig nga gutom; ug ang yuta dili malaglag tungod sa gutom; kay kini mahimong hilabihan ka grabe.'

5 Ug si Jehova naghatag kang Jose ug pabor ug kalooy sa mga mata ni Faraon; ug si Faraon miingon sa iyang mga alagad: Dili kita makakita ug usa ka tawo nga ingon niini ka maalamon ug masinabuton; kay ang Espiritu ni Jehova anaa kaniya.

6 Ug iyang gitudlo siya nga ikaduha sa tibuok niyang gingharian ug gihatagan siyag awtoridad sa tibuok Ehipto, ug gipasakay siya sa ikaduhang karwahe ni Paraon.

7 Ug iyang gisul-oban siya sa mga bisti nga lino, ug gibutangan ug kwintas nga bulawan ang iyang liog, ug nagmantala sa atubangan niya nga 'El 'El wa 'Abirer,' ug gibutangan ug singsing ang iyang kamot, ug gihimo siya nga magmamando sa tibuok niyang balay, ug gipasidunggan siya, ug miingon kaniya: Sa trono lamang nga ako mahimong labaw pa kanimo.

8 Ug si Jose nagmando sa tibuok yuta sa Ehipto, ug ang tanang mga prinsipe ni Paraon, ug ang tanan niyang mga sulugoon, ug ang tanan nga nagbuhat sa mga buluhaton sa hari nahigugma kaniya, kay siya naglakaw sa katul-id, kay

siya walay garbo ug pagkamapahitas-on, ug siya walay pinalabi sa mga tawo, ug wala modawat og mga gasa, apan siya naghukom sa katul-id sa tanang katawhan sa yuta.

9 Ug ang yuta sa Ehipto nakabaton ug kalinaw sa atubangan ni Paraon tungod kang Jose, kay ang Ginoo nag-uban kaniya, ug naghatag kaniya ug pabor ug kalooy alang sa tanan niyang mga kaliwatan sa atubangan sa tanan nga nakaila kaniya ug niadtong nakadungog mahitungod kaniya, ug ang gingharian ni Paraon nahusay pag-ayo, ug walay Satanas ug walay dautang tawo (dinhi).

10 Ug gitawag sa hari ang ngalan ni Jose nga Sefanifan, ug gihatag kang Jose nga asawa ang anak nga babaye ni Potipar, ang anak nga babaye sa sacerdote sa Heliopolis, ang pangulo sa mga magluluto.

11 Ug sa adlaw nga si Jose mitindog sa atubangan ni Faraon, siya may katloan ka tuig ang panuigon.

12 Ug niadtong tuiga namatay si Isaac. Ug nahitabo sumala sa gipasabot ni Jose sa iyang duha ka damgo, sumala sa iyang gisulti, nga adunay pito ka tuig nga kadagaya sa tibuok yuta sa Ehipto, ug ang yuta sa Ehipto daghan kaayog abot, usa ka sukod (nagpatunghag) usa ka liboan ka gatos ka sukod.

13 Ug si Jose nagtigom ug pagkaon sa matag siyudad hangtod nga napuno ang ilang mga lugas hangtod nga dili na nila maihap ug masukod kini tungod sa kadaghanon niini.

KAPITULO 41

1 Ug sa ika-45 nga jubileo, sa ikaduhang semana, (ug) sa ikaduhang tuig, [2165 AM] si Juda nangasawa kang Er, usa ka anak nga babaye ni Aram, nga ginganlan og Tamar, alang sa iyang panganay.

2 Apan gidumtan niya siya, ug wala makighilawas kaniya, kay ang iyang inahan gikan sa mga anak nga babaye sa Canaan, ug gusto niya nga mangasawa sa usa sa mga kabanay sa iyang inahan, apan si Juda, nga iyang amahan, wala motugot kaniya.

3 Ug kining si Er, ang panganay ni Juda, daotan, ug gipatay siya sa Ginoo.

4 Ug si Juda miingon kang Onan nga iyang igsoon: Duol ka sa asawa sa imong igsoon, ug buhata kaniya ang katungdanan sa igsoon sa bana, ug magbangon ka ug kaliwat sa imong igsoon.

5 Ug nahibalo si Onan nga ang kaliwat dili maiya, (kondili) sa iyang igsoon lamang, ug misulod siya sa balay sa asawa sa iyang igsoon, ug gisabwag niya ang liso sa yuta, ug siya nahimong dautan sa mga mata ni Jehova, ug gipatay siya ni Jehova.

6 Ug si Juda miingon kang Tamar nga iyang umagad nga babaye: Pumuyo ka nga bala sa balay sa imong amahan hangtud nga madaku si Sela nga akong anak nga lalake, ug igahatag ko ikaw kaniya nga asawa.

7 Ug siya midako; apan si Bedsuel, ang asawa ni Juda, wala motugot nga ang iyang anak nga si Sela mangasawa. Ug si Bedsuel, ang asawa ni Juda, namatay [2168 AM] sa ikalimang tuig niining semanaha.

8 Ug sa ikaunom nga tuig, si Juda miadto aron sa paggunting sa iyang mga karnero sa Timnah. [2169 AM] Ug gisuginlan nila si Tamar nga nagaingon: Ania karon,

ang imong ugangan nga lalake motungas sa Timnah aron sa paggunting sa iyang mga karnero.

9 Ug iyang gihubo ang mga bisti sa iyang pagkabalo, ug nagsul-ob siyag belo, ug nagdayandayan sa iyang kaugalingon, ug milingkod sa ganghaan nga haduol sa dalan paingon sa Timna.

10 Ug sa pag-agi ni Juda, iyang nakaplagan siya, ug naghunahuna siya nga siya usa ka bigaon, ug miingon siya kaniya: Paduola ako kanimo. Ug siya miingon kaniya: Sulod. Ug misulod siya.

11 Ug siya miingon kaniya: Ihatag kanako ang akong suhol. Ug siya miingon kaniya: Wala akoy bisan unsa sa akong kamot, gawas sa akong singsing nga anaa sa akong tudlo, ug sa akong kwintas, ug sa akong sungkod nga ania sa akong kamot.

12 Ug siya miingon kaniya: Ihatag sila kanako hangtud nga ipadala mo kanako ang akong suhol. Ug siya miingon kaniya: Padad-an ko ikaw ug usa ka nati nga kanding. Ug gihatag niya kini kaniya, ug siya miduol kaniya, ug siya nanamkon pinaagi kaniya.

13 Ug si Juda miadto sa iyang mga panon sa mga karnero, ug siya miadto sa balay sa iyang amahan.

14 Ug si Juda nagpadala ug usa ka nati nga kanding pinaagi sa kamot sa iyang magbalantay, usa ka Adullamahanon: ug wala niya hikaplagi siya: ug nangutana siya sa mga tawo sa maong dapit, nga nagaingon: Hain ba ang bigaon nga dinhi nagpuyo? Ug sila miingon kaniya: Walay bigaon dinhi kanamo.

15 Ug siya mibalik ug misugilon kaniya, ug miingon kaniya nga wala niya hikaplagi siya: Nangutana ako sa mga tawo sa dapit, ug sila miingon kanako: Walay bigaon dinhi.

16 Ug siya miingon: Pasagdi siya nga tipigan niya kini aron kita dili mahimong hinungdan sa pagtamay. Ug sa pagkatapus sa totolo ka bulan, nakita niya nga siya mabdos. Ug gisultihan si Juda, nga nagaingon: Ania karon, si Tamar nga imong umagad nga babaye mabdos tungod sa pakighilawas.

17 Ug si Juda miadto sa balay sa iyang amahan, ug miingon sa iyang amahan ug sa iyang mga igsoon nga lalake: Kuhaa ninyo siya, ug ipasunog siya nila; kay nagbuhat siya ug kahugawan sa Israel.

18 Ug nahitabo nga sa gidala na nila siya aron sunogon, nga gipadala niya sa iyang ugangan ang singsing, ang kwintas, ug ang sungkod, nga nagaingon: Ilha kang kinsa kini, kay pinaagi kaniya ako nanamkon.

19 Ug si Juda miila kaniya, ug miingon: Si Tamar mas matarong kay kanako.

20 Busa ayaw siya sunoga.' Ug tungod niana wala siya ihatag kang Sela, ug wala na siya moduol kaniya pag-usab.

21 Ug human niadto nanganak siyag duha ka anak nga lalaki, si Perez [2170 AM] ug si Zera, sa ikapitong tuig niining ikaduhang semana.

22 Ug niini natuman ang pito ka tuig sa pagkamabungahon, nga gisulti ni Jose kang Faraon.

23 Ug giangkon ni Juda nga daotan ang iyang gibuhay, kay nakighilawas siya sa iyang umagad nga babaye, ug giisip niya kini nga dulumtanan sa iyang mga mata, ug giangkon niya nga siya nakalapas ug nahisalaag, kay iyang gihuboan ang sidsid sa iyang anak nga lalaki, ug nagsugod siya sa

pagminatay ug pag-ampo sa atubangan sa Ginoo tungod sa iyang kalapasan.

24 Ug gisultihan namo siya pinaagi sa damgo nga gipasaylo na siya tungod kay nangamuyo siya pag-ayo, ug nagbangotan, ug wala na niya kini gibuhay pag-usab.

25 Ug nakadawat siyag pasaylo tungod kay mibiya siya sa iyang sala ug sa iyang pagkawalay alamag, kay dako kaayo ang iyang kalapasan sa atubangan sa atong Dios; ug ang matag usa nga nagbuhat niini, ang matag usa nga nakighilawas sa iyang ugangan nga babaye, ipasunog siya sa kalayo aron iyang masunog diha, kay adunay kahugawan ug kahugawan diha kanila, ipasunog sila sa kalayo.

26 Ug sugoon mo ang mga anak sa Israel nga walay bisan kinsa nga nakighilawas sa iyang umagad nga babaye o sa iyang ugangan nga babaye nakahimo ug kahugawan; sunogon nila sa kalayo ang lalaki nga nakighilawas kaniya, ug ang babaye usab, ug Iyang kuhaon ang kasuko ug silot gikan sa Israel.

27 Ug kang Juda among giingon nga ang iyang duha ka anak nga lalaki wala nakighilawas kaniya, ug tungod niini ang iyang kaliwat natukod alang sa ikaduhang henerasyon, ug dili kini malaglag.

28 Kay sa hingpit nga pagtan-aw, siya miadto ug nangita og silot, nga mao, sumala sa paghukom ni Abraham, nga iyang gisugo sa iyang mga anak nga lalaki, si Juda nangita sa pagsunog kaniya sa kalayo.

KAPITULO 42

1 Ug sa unang tuig sa ikatulong semana sa ika-45 nga jubileo ang kagutom nagsugod sa pag-abot sa yuta [2171 AM], ug ang ulan midumili sa paghatag sa yuta, kay walay bisan unsa nga nahulog.

2 Ug ang yuta nahimong apuli, apan sa yuta sa Egipto adunay pagkaon, kay si Jose nagtigom sa mga binhi sa yuta sulod sa pito ka tuig sa kadagaya ug gipreserbar kini.

3 Ug ang mga Egiptohanon miadto kang Jose aron hatagan silag pagkaon; ug iyang giablihan ang mga bodega diin gibutang ang mga trigo sa unang tuig, ug gibaligya niya kini sa mga tawo sa yuta alang sa bulawan.

4 <Karon ang gutom grabe kaayo sa yuta sa Canaan>, ug nakadungog si Jacob nga adunay pagkaon sa Ehipto, ug iyang gipadala ang iyang napulo ka mga anak nga lalaki aron sila mopalit ug pagkaon alang kaniya sa Ehipto; apan si Benjamin wala niya ipadala, ug <ang napulo ka mga anak nga lalaki ni Jacob> miabot <sa Ehipto> uban niadtong mga miadto (didto).

5 Ug si Jose nakaila kanila, apan sila wala makaila kaniya; ug siya misulti kanila ug nangutana kanila, ug miingon kanila: Dili ba kamo mga espiya ug wala ba kamo moanhi aron sa pagsusi sa kinasang-an sa yuta? Ug iyang gibutang sila sa bilanggoan.

6 Ug human niana iyang gibuhian sila pag-usab, ug gihawiran si Simeon nga nag-inusara ug gipalakaw ang iyang siyam ka mga igsoon.

7 Ug gipuno niya ang ilang mga sako sa trigo, ug gibutang niya ang ilang bulawan sa ilang mga sako, ug wala sila mahibalo.

8 Ug iyang gisugo sila sa pagdala sa ilang manghod nga lalaki, kay ilang gisultihan siya nga buhi pa ang ilang amahan ug ang ilang manghod nga lalaki.

9 Ug mitungas sila gikan sa yuta sa Egipto, ug miabot sila sa yuta sa Canaan, ug gisugilon nila sa ilang amahan ang tanan nga nahitabo kanila, ug kon giunsa sa ginoo sa yuta pagsulti kanila nga mahait, ug giunsa niya pagdakop si Simeon hangtud nga ilang madala si Benjamin.

10 Ug si Jacob miingon: Gipawalay ninyo kanako ang akong mga anak. Wala na si Jose, ug wala na usab si Simeon, ug si Benjamin pagadad-on ninyo. Kanako na ang inyong pagkadautan.

11 Ug siya miingon: Dili mouban kaninyo ang akong anak nga lalaki, kay tingali unya siya masakit; kay ang ilang inahan nanganak ug duha ka anak nga lalaki, ug ang usa namatay, ug kini usab inyong kuhaon gikan kanako. Kon tingali siya gihilantan sa dalan, kamo magdala sa akong katigulangon nga may kasubo ngadto sa kamatayon.

12 Kay nakita niya nga ang ilang kwarta gibalik sa matag usa nga naa sa iyang sako, ug tungod niini nahadlok siya nga ipadala siya.

13 Ug ang kagutom misamot ug nahimong grabe sa yuta sa Canaan, ug sa tanang kayutaan gawas sa yuta sa Ehipto, kay daghan sa mga anak sa mga Ehiptohanon ang nagtigom sa ilang binhi alang sa pagkaon gikan sa panahon nga ilang nakita si Jose nga nagtigom og binhi ug nagbutang niini sa mga kamalig ug nagtipig niini alang sa mga tuig sa kagutom.

14 Ug ang katawhan sa Ehipto nagpakaon sa ilang kaugalingon gikan niini sa unang tuig sa ilang kagutom.

15 Ug sa nakita ni Israel nga ang gutom hilabihan gayud sa yuta, ug nga walay kaluwasan, miingon siya sa iyang mga anak nga lalake: Balik kamo, ug pagpalit ug makaon alang kanato, aron kita dili mamatay.

16 Ug sila mitubag: Dili kami moadto; gawas kong ang among kamanghuran mouban kanamo, dili kami moadto.

17 Ug nakita sa Israel nga kon dili siya ipadala uban kanila, silang tanan mangamatay tungod sa gutom.

18 Ug si Ruben miingon: Itugyan mo siya sa akong kamot; kon siya dili ko ibalik kanimo, patya ang akong duruha ka mga anak nga lalake tungod sa iyang kinabuhi.

19 Ug siya miingon kaniya: Dili siya mouban kanimo. Ug miduol si Juda ug miingon: Ipadala siya uban kanako, ug kong siya dili ko ibalik kanimo, ako ang manubag sa imong sala sa tanang mga adlaw sa akong kinabuhi.

20 Ug iyang gipadala siya uban kanila sa ikaduhang tuig niining semanaha sa [2172 Am] unang adlaw sa bulan, ug sila miadto sa yuta sa Egipto uban sa tanan nga miadto, ug (sila adunay) mga gasa sa ilang mga kamot, stacte ug almendras ug mga nuts sa terebinth ug puro nga dugos.

21 Ug sila mingduol ug nanagtindog sa atubangan ni Jose. Ug iyang nakita si Benjamin nga iyang igsoon, ug iyang nailhan siya, ug miingon kanila: Mao ba kini ang inyong igsoon nga kamanghuran? Ug sila mingtubag kaniya: Mao kini siya. Ug siya miingon: Ang Ginoo malooy kanimo, anak ko.

22 Ug iyang gipaadto siya sa iyang balay, ug gidala niya si Simeon ngadto kanila, ug siya naghimo ug usa ka kombira alang kanila, ug ilang gidala kaniya ang gasa nga ilang gidala sa ilang mga kamot.

23 Ug nangaon sila sa iyang atubangan ug gihatagan niya silang tanan ug usa ka bahin, apan ang bahin ni Benjamin pito ka pilo nga mas dako kay sa kang bisan kinsa kanila.

24 Ug sila nangaon ug nanginom, ug nanindog ug nagpabilin uban sa ilang mga asno.

25 Ug si Jose naghimo ug usa ka plano diin iyang mahibal-an ang ilang mga hunahuna kon ang mga hunahuna sa kalinaw milungtad ba taliwala kanila, ug siya miingon sa tinugyanan nga nagdumala sa iyang balay: 'Pun-a ang tanan nilang mga sako sa pagkaon, ug ibalik ang ilang salapi ngadto kanila sa ilang mga sudlanan, ug ang akong kopa, ang kopa nga pilak nga akong giimnan, ibutang kini sa sako sa kamanghuran, ug palakta sila.'

KAPITULO 43

1 Ug gibuhat niya ang giingon ni Jose kaniya, ug gipuno niya ang tanan nilang mga sako sa pagkaon alang kanila, ug gibutang niya ang ilang salapi sa ilang mga sako, ug gibutang niya ang kopa sa sako ni Benjamin.

2 Ug sayo sa buntag nanglakaw sila, ug nahitabo nga, sa nakalakaw na sila gikan didto, nga si Jose miingon sa tinugyanan sa iyang balay: Lutosa sila, dagan ug dakpa sila, nga nagaingon: Sa maayo gibalusan ninyo ako ug dautan; gikawat ninyo gikan kanako ang kopa nga salapi nga ginaimnan sa akong ginoo. Ug dad-a ninyo balik kanako ang ilang kamanghuran nga igsoon, ug dad-a ninyo siya dayon sa dili pa ako moadto sa akong lingkoranan sa paghukom.

3 Ug midagan siya agi kanila ug miingon kanila sumala niining mga pulonga.

4 Ug sila miingon kaniya: Dili unta itugot sa imong mga ulipon nga buhaton kini, ug mangawat gikan sa balay sa imong agalon ang bisan unsang sudlanan, ug ang salapi usab nga among hingkaplagan sa among mga sako sa unang higayon, among gidala gikan sa yuta sa Canaan, ang imong mga ulipon.

5 Busa unsaon man nato pagpangawat ug mga gamit? Ania kami ug ang among mga sako nangita niini, ug bisan asa nimo makit-i ang kopa sa sako sa bisan kinsa kanamo, patyon siya, ug kami ug ang among mga asno magaalagad sa imong agalon.

6 Ug siya miingon kanila: Dili kana mahitabo; ang tawo nga akong hikaplagan, siya lamang ang akong kuhaon nga akong ulipon, ug kamo makapauli nga malinawon sa inyong balay.

7 Ug samtang nangita siya sa ilang mga sudlanan, sugod sa kamagulangan hangtod sa kamanghuran, nakit-an kini sa sako ni Benjamin.

8 Ug gigisi nila ang ilang mga bisti, ug giluwanan nila ang ilang mga asno, ug namalik sila sa lungsod, ug miadto sa balay ni Jose, ug silang tanan miyukbo sa ilang kaugalingon nga ang ilang mga nawong ngadto sa yuta sa atubangan niya.

9 Ug si Jose miingon kanila: "Nakahimo kamo ug dautan." Ug sila miingon: "Unsa may among ikasulti ug unsaon namo pagpanalipod sa among kaugalingon? Nadiskobrehan sa among agalon ang kalapasan sa iyang mga ulipon; ania karon, kami mga ulipon sa among agalon, ug ang among mga asno usab."

10 Ug si Jose miingon kanila: Ako usab nahadlok kang Jehova: mahitungod kaninyo, pamauli kamo sa inyong mga balay, ug pasagdi ang inyong igsoon nga mahimong akong ulipon, kay kamo nagbuhat ug dautan. Wala ba kamo manghibalo nga ang tawo malipay sa iyang kopa sama kanako niining kopa? Ug bisan pa niana gikawat ninyo kini gikan kanako.

11 Ug si Juda miingon: Oh ginoo ko, tugoti ang imong ulipon, ako nagahangyo kanimo, sa pagsulti ug usa ka pulong sa igdulungog sa akong ginoo. Duha ka igsoon nga lalake ang gianak sa inahan sa imong ulipon alang sa among amahan: ang usa milakaw ug nawala, ug wala na hikaplagi, ug siya na lamang ang nahabilin sa iyang inahan; ug ang imong ulipon nga among amahan nahigugma kaniya, ug ang iyang kinabuhi usab nabugkos sa kinabuhi niining bataa.

12 Ug mahitabo nga sa diha nga moadto kami sa imong ulipon nga among amahan, ug wala ang bata uban kanamo, mamatay siya, ug among dad-on ang among amahan uban ang kasubo ngadto sa kamatayon.

13 Busa karon, ako nga imong ulipon, mopabilin karon, ilis sa bata aron mahimong ulipon sa akong ginoo, ug papaulia ang bata uban sa iyang mga igsoon; kay ako nahimong garantiya alang kaniya sa kamot sa imong ulipon nga among amahan: ug kong siya dili ko ibalik, ang imong ulipon maoy manubag sa sala sa among amahan sa walay katapusan.

14 Ug nakita ni Jose nga silang tanan nagkasinabot sa kaayo sa usag usa, ug dili niya mapugngan ang iyang kaugalingon, ug gisultihan niya sila nga siya mao si Jose.

15 Ug siya nakigsulti kanila sa pinulongan nga Hebreohanon ug migakos sa ilang liog ug mihilak.

16 Apan wala nila siya mailhi ug misugod sila sa paghilak. Ug siya miingon kanila: Ayaw ako paghilaka, apan pagdali ug dad-a kanako ang akong amahan; ug inyong makita nga ang akong baba mao ang nagsulti ug ang mga mata sa akong igsoon nga si Benjamin nakakita.

17 Kay tan-awa kini ang ikaduhang tuig sa kagutom, ug aduna pay lima ka tuig nga walay ani o bunga sa mga kahoy o pag-arado.

18 Dali, kanaog kamo ug ang inyong mga panimalay, aron dili kamo mangamatay sa gutom, ug ayaw kamo kasubo tungod sa inyong mga kabtangan: kay ang Ginoo nagpadala kanako una kaninyo aron sa pag-andam sa mga butang aron mabuhi ang daghang mga tawo.

19 Ug sultihi ang akong amahan nga buhi pa ako, ug kamo, tan-awa, nakita ninyo nga ang Ginoo naghimo kanako nga amahan sa Paraon, ug magmamando sa iyang panimalay ug sa tibuok yuta sa Ehipto.

20 Ug sultihi ang akong amahan mahitungod sa tanan nakong himaya, ug sa tanan nga bahandi ug himaya nga gihatag kanako sa Ginoo.

21 Ug pinaagi sa sugo sa Paraon, gihatagan niya silag mga karwahe ug mga balon alang sa panaw, ug gihatagan niya silang tanan ug mga bisti nga lainlaig kolor ug plata.

22 Ug sa ilang amahan nagpadala siyag mga bisti ug salapi, ug napulo ka asno nga may karga nga trigo, ug iyang gipalakaw sila.

23 Ug sila mitungas ug gisuginlan ang ilang amahan nga si Jose buhi pa, ug siya ang nagdumala sa tanang nasod sa

yuta, ug nga siya ang magmamando sa tibuok yuta sa Ehipto.

24 Ug ang ilang amahan wala motoo niini, kay nabuang siya sa iyang hunahuna: apan sa pagkakita niya sa mga karomata nga gipadala ni Jose, ang kalag sa iyang espiritu nabuhi pag-usab, ug siya miingon: Igo na alang kanako kong si Jose buhi pa; moadto ako ug motan-aw kaniya sa dili pa ako mamatay.

KAPITULO 44

1 Ug si Israel migikan sa iyang balay gikan sa Haran sa bag-ong bulan sa ikatulong bulan, ug milakaw siya padulong sa Atabay sa Panumpa, ug naghalad ug halad ngadto sa Dios sa iyang amahan nga si Isaac sa ikapitong adlaw niining bulana.

2 Ug nahinumdom si Jacob sa damgo nga iyang nakita sa Bethel, ug nahadlok siya nga manaog ngadto sa Ehipto.

3 Ug samtang naghunahuna siya sa pagpadala ug mensahe kang Jose aron moadto kaniya, ug nga dili siya moadto, nagpabilin siya didto sulod sa pito ka adlaw, kon makakita ba siya ug panan-awon kon magpabilin ba siya o manaog.

4 Ug iyang gisaulog ang pista sa pag-ani sa mga unang bunga uban sa daan nga mga lugas, kay sa tibuok yuta sa Canaan walay bisan gamay nga binhi, kay ang kagutom midangat sa tanang mga mananap ug mga baka ug mga langgam, ug usab sa mga tawo.

5 Ug sa ika-napulo ug unom nga adlaw, ang Ginoo mitungha kaniya, ug miingon kaniya, 'Jacob, Jacob'; ug siya miingon, 'Ania ako.' Ug siya miingon kaniya: 'Ako mao ang Dios sa imong mga amahan, ang Dios ni Abraham ug ni Isaac; ayaw kahadlok sa paglugsong ngadto sa Egipto, kay didto himoon ko ikaw nga usa ka dakong nasud. Mouban ako kanimo, ug dad-on ko ikaw pag-usab, ug niining yutaa ikaw ilubong, ug si Jose magabutang sa iyang mga kamot sa imong mga mata.

6 Ayaw kahadlok; lugsong ngadto sa Egipto.

7 Ug ang iyang mga anak nga lalaki mitindog, ug ang mga anak nga lalaki sa iyang mga anak nga lalaki, ug ilang gibutang ang ilang amahan ug ang ilang mga kabtangan sa mga karomata.

8 Ug mibangon si Israel gikan sa Atabay sa Panumpa sa ika-napulo ug unom ka adlaw niining ikatulong bulan, ug miadto siya sa yuta sa Ehipto.

9 Ug gipauna ni Israel si Juda ngadto sa iyang anak nga si Jose, aron sa pagsusi sa yuta sa Gosen; kay gisultihan ni Jose ang iyang mga igsoon nga moanha sila ug mopuyo didto aron sila makaduol kaniya.

10 Ug kini mao ang labing maayo (yuta) sa yuta sa Ehipto, ug duol kaniya, alang sa tanan (kanila) ug alang usab sa mga kahayopan.

11 Ug kini mao ang mga ngalan sa mga anak nga lalaki ni Jacob nga misulod sa Ehipto uban kang Jacob nga ilang amahan.

12 Si Ruben, ang Kamagulangan ni Israel; ug kini mao ang mga ngalan sa iyang mga anak nga lalaki nga si Enoc, ug si Palu, ug si Hezron ug si Carmi-lima.

13 Si Simeon ug ang iyang mga anak nga lalaki; ug kini mao ang mga ngalan sa iyang mga anak nga lalaki: si Jemuel, ug si Jamin, ug si Ohad, ug si Jakin, ug si Zohar,

ug si Shaul, ang anak nga lalaki sa babaye nga Zefatnon, pito ka tawo.

14 Si Levi ug ang iyang mga anak nga lalaki; ug kini mao ang mga ngalan sa iyang mga anak nga lalaki: si Gerson, ug si Coath, ug si Merari, upat.

15 Si Juda ug ang iyang mga anak nga lalaki; ug kini mao ang mga ngalan sa iyang mga anak nga lalaki: si Sela, ug si Perez, ug si Zera, upat.

16 Si Isacar ug ang iyang mga anak nga lalaki; ug kini mao ang mga ngalan sa iyang mga anak nga lalaki: si Tola, ug si Phua, ug si Jasub, ug si Simron, lima.

17 Si Zabulon ug ang iyang mga anak nga lalaki; ug kini mao ang mga ngalan sa iyang mga anak nga lalaki: si Sered, ug si Elon, ug si Jahleel, upat.

18 Ug kini sila mao ang mga anak nga lalaki ni Jacob ug ang ilang mga anak nga lalaki nga gianak ni Lea kang Jacob sa Mesopotamia, unom, ug ang ilang usa ka igsoon nga babaye, si Dina ug ang tanan nga mga kalag sa mga anak nga lalaki ni Lea, ug ang ilang mga anak nga lalaki, nga miuban kang Jacob nga ilang amahan ngadto sa Egipto, kaluhaan ug siyam, ug si Jacob nga ilang amahan uban kanila, katloan sila.

19 Ug ang mga anak nga lalaki ni Zilpa, nga sulugoon ni Lea, nga asawa ni Jacob, nga nanganak kang Gad ug Ashur kang Jacob.

20 Ug kini mao ang mga ngalan sa ilang mga anak nga lalaki nga miuban kaniya ngadto sa Egipto: Ang mga anak nga lalaki ni Gad: si Ziphion, ug si Haggi, ug si Suni, ug si Ezbon, ug si Eri, ug si Areli, ug si Arodi, walo.

21 Ug ang mga anak nga lalake ni Aser: si Imna, ug si Isva, <ug si Isvi>, ug si Beria, ug si Sera, ang ilang igsoon nga babaye, unom.

22 Ang tanang kalag napulog-upat, ug ang tanan nga kang Lea kap-atan ug upat.

23 Ug ang mga anak nga lalaki ni Raquel, nga asawa ni Jacob: si Jose ug si Benjamin.

24 Ug ang nangatawo kang Jose sa Egipto sa wala pa moabut ang iyang amahan sa Egipto, ang mga gianak kaniya ni Asenath, anak nga babaye ni Potiphar, nga sacerdote sa On, mao si Manases ug si Ephraim, totolo.

25 Ug ang mga anak nga lalaki ni Benjamin: si Bela ug si Becher ug si Asbel, si Gera, ug si Naaman, ug si Ehi, ug si Ros, ug si Muppim, ug si Huppim, ug si Ard-onse.

26 Ug ang tanang kalag ni Raquel napulo ug upat.

27 Ug ang mga anak nga lalaki ni Bilha, ang sulugoon ni Raquel, nga asawa ni Jacob, nga iyang gipanganak kang Jacob, mao si Dan ug si Neftali.

28 Ug kini mao ang mga ngalan sa ilang mga anak nga lalaki nga miuban kanila ngadto sa Ehipto. Ug ang mga anak nga lalaki ni Dan mao sila si Husim, si Samon, ug si Asudi, ug si 'Ijaka, ug si Salomon, unom.

29 Namatay sila sa tuig nga misulod sila sa Ehipto, ug ang nahibilin kang Dan mao na lang ang kang Husim.

30 Ug kini mao ang mga ngalan sa mga anak nga lalaki ni Nephtali: si Jahziel, ug si Guni, ug si Jezer, ug si Sallum, ug si Iv.

31 Ug si 'Iv, nga natawo human sa mga tuig sa gutom, namatay sa Ehipto.

32 Ug ang tanang kalag ni Raquel kaluhaan ug unom.

33 Ug ang tanan nga kalag ni Jacob nga miadto sa Egipto, kapitoan ka kalag. Kini sila mao ang iyang mga anak ug

ang mga anak sa iyang mga anak, kapitoan tanan: apan lima ang namatay sa Egipto sa wala pa si Jose, ug walay mga anak.

34 Ug sa yuta sa Canaan, duha ka anak nga lalaki ni Juda ang namatay, si Er ug si Onan, ug sila walay mga anak, ug ang mga anak sa Israel naglubong niadtong nangamatay, ug sila giisip nga lakip sa kapitoan ka mga nasud nga Hentil.

KAPITULO 45

1 Ug ang Israel misulod sa yuta sa Egipto, ngadto sa yuta sa Gosen, sa bag-ong bulan sa ikaupat nga bulan, sa ikaduhang tuig sa ikatulong semana sa ika-45 nga jubileo.

2 Ug si Jose miadto sa pagsugat sa iyang amahan nga si Jacob ngadto sa yuta sa Gosen; ug migakus siya sa liog sa iyang amahan ug mihilak.

3 Ug si Israel miingon kang Jose: Karon tuguti na ako nga mamatay tungod kay nakita ko ikaw: ug karon hinaut nga dalaygon si Jehova, ang Dios sa Israel, ang Dios ni Abraham ug ang Dios ni Isaac, nga wala magpugong sa iyang kalooy ug sa iyang gracia gikan sa iyang alagad nga si Jacob.

4 Igo na alang kanako nga nakita ko ang imong nawong samtang buhi pa ako; oo, tinuod ang panan-awon nga akong nakita sa Bethel. Dalayegon ang Ginoo nga akong Dios sa kahangturan, ug dalayegon ang Iyang ngalan.

5 Ug si Jose ug ang iyang mga igsoon nangaon ug tinapay sa atubangan sa ilang amahan ug miinom ug bino, ug si Jacob nalipay sa hilabihan nga kalipay tungod kay nakita niya si Jose nga nagkaon uban sa iyang mga igsoon ug nag-inom sa iyang atubangan, ug iyang gipanalanginan ang Magbubuhat sa tanang mga butang nga nag-amping kaniya, ug nag-amping alang kaniya sa iyang napulog duha ka mga anak nga lalaki.

6 Ug gihatag ni Jose sa iyang amahan ug sa iyang mga igsoon isip gasa ang katungod sa pagpuyo sa yuta sa Gosen ug sa Rameses ug sa tanang palibot nga rehiyon, nga iyang gimandoan sa atubangan ni Paraon. Ug si Israel ug ang iyang mga anak nga lalaki nagpuyo sa yuta sa Gosen, ang labing maayong bahin sa yuta sa Ehipto. Ug si Israel usa ka gatos ug traynta ka tuig ang panuigon sa dihang siya misulod sa Ehipto.

7 Ug gipakaon ni Jose ang iyang amahan ug ang iyang mga igsoon, ug ang ilang mga kabtangan, sa tinapay nga igo alang kanila sulod sa pito ka tuig nga gutom.

8 Ug ang yuta sa Ehipto nag-antos tungod sa gutom, ug gipalit ni Jose ang tibuok yuta sa Ehipto alang kang Paraon baylo sa pagkaon, ug iyang gipanag-iya ang katawhan ug ang ilang mga kahayopan ug ang tanan alang kang Paraon.

9 Ug natapos na ang mga tuig sa gutom, ug gihatagan ni Jose ang katawhan sa yuta og binhi ug pagkaon aron ilang ipugas (ang yuta) sa ikawalo nga tuig, kay ang suba miawas sa tibuok yuta sa Ehipto.

10 Kay sulod sa pito ka tuig sa gutom kini wala moawas ug nakatubig lamang sa pipila ka mga dapit sa daplin sa suba, apan karon kini miawas ug ang mga Ehiptohanon nagpugas sa yuta, ug kini namunga ug daghang lugas nianang tuiga.

11 Ug kini ang unang tuig sa [2178 AM] ang ikaupat nga semana sa ika-45 nga jubileo.

12 Ug si Jose mikuha gikan sa mga lugas sa ani, ang ikalima nga bahin alang sa hari, ug nagbilin ug upat ka

bahin alang kanila alang sa pagkaon ug alang sa binhi, ug gihimo kini ni Jose nga usa ka lagda alang sa yuta sa Ehipto hangtod niining adlaw.

13 Ug si Israel nagpuyo sa yuta sa Egipto sulod sa napulog pito ka tuig, ug ang tanan nga mga adlaw nga iyang gikinabuhi tulo ka jubileo, usa ka gatos ug kap-atan ug pito ka tuig, ug siya namatay sa ikaupat [2188 AM] nga tuig sa ikalimang semana sa ikap-atan ug lima nga jubileo.

14 Ug gipanalanginan ni Israel ang iyang mga anak nga lalaki sa wala pa siya mamatay ug gisultihan sila sa tanan nga mahitabo kanila sa yuta sa Ehipto; ug gipahibalo niya kanila kung unsa ang mahitabo kanila sa katapusang mga adlaw, ug gipanalanginan sila ug gihatagan si Jose og duha ka bahin sa yuta.

15 Ug siya natulog uban sa iyang mga amahan, ug gilubong siya sa langob nga may duha ka tiil sa yuta sa Canaan, duol kang Abraham nga iyang amahan, sa lubnganan nga iyang gikalot alang sa iyang kaugalingon sa langob nga may duha ka tiil sa yuta sa Hebron.

16 Ug gihatag niya ang tanan niyang mga libro ug ang mga libro sa iyang mga amahan ngadto kang Levi nga iyang anak aron iyang mapreserbar ug mabag-o kini alang sa iyang mga anak hangtod niining adlaw.

KAPITULO 46

1 Ug nahitabo nga human mamatay si Jacob ang mga anak sa Israel midaghan sa yuta sa Ehipto, ug sila nahimong usa ka dakong nasod, ug sila nagkahiusa sa kasingkasing, mao nga ang igsoon nahigugma sa igsoon ug ang matag tawo nagtinabangay sa iyang igsoon, ug sila midaghan pag-ayo ug midaghan pag-ayo, napulo ka [2242 AM] ka semana sa mga tuig, sa tanang mga adlaw sa kinabuhi ni Jose.

2 Ug walay Satanas ni bisan unsang dautan sa tanang mga adlaw sa kinabuhi ni Jose nga iyang gipuy-an human sa iyang amahan nga si Jacob, kay ang tanang mga Ehiptohanon nagpasidungog sa mga anak sa Israel sa tanang mga adlaw sa kinabuhi ni Jose.

3 Ug si Jose namatay sa panuigon nga usa ka gatus ug napulo ka tuig; napulo ug pito ka tuig siya nagpuyo sa yuta sa Canaan, ug napulo ka tuig nga siya usa ka ulipon, ug totolo ka tuig nga nabilanggo, ug kawaloan ka tuig siya ubos sa hari, nga nagmando sa tibuok yuta sa Egipto.

4 Ug siya namatay ug ang tanan niyang mga igsoon ug ang tanan niadtong kaliwatana.

5 Ug iyang gisugo ang mga anak sa Israel sa wala pa siya mamatay nga ilang dad-on ang iyang mga bukog uban kanila sa diha nga sila mogula gikan sa yuta sa Egipto.

6 Ug gipapanumpa niya sila mahitungod sa iyang mga bukog, kay nasayod siya nga ang mga Ehiptohanon dili na magdala ug molubong kaniya pag-usab sa yuta sa Canaan, kay si Makamaron, hari sa Canaan, samtang nagpuyo sa yuta sa Asiria, nakig-away sa hari sa Ehipto didto sa walog ug gipatay siya didto, ug gigukod ang mga Ehiptohanon hangtod sa mga ganghaan sa 'Ermon.

7 Apan wala siya makasulod, kay lain, usa ka bag-ong hari, ang nahimong hari sa Ehipto, ug siya mas kusgan kay kaniya, ug mibalik siya sa yuta sa Canaan, ug ang mga ganghaan sa Ehipto gisirhan, ug walay migawas ug walay misulod sa Ehipto.

8 Ug si Jose namatay sa ika-46 nga jubileo, sa ikaunom nga semana, sa ikaduhang tuig, ug ilang gilubong siya sa yuta sa Egipto, ug [2242 AM] ang tanan niyang mga igsoon namatay sunod kaniya.

9 Ug ang hari sa Ehipto migawas aron makiggubat sa hari sa Canaan [2263 AM] sa ika-47 nga jubileo, sa ikaduhang semana sa ikaduhang tuig, ug gidala sa mga anak sa Israel ang tanang bukog sa mga anak ni Jacob gawas sa mga bukog ni Jose, ug ilang gilubong kini sa kapatagan sa doble nga langob sa bukid.

10 Ug ang kadaghanan (kanila) mibalik sa Ehipto, apan pipila kanila ang nagpabilin sa kabukiran sa Hebron, ug si Amram nga imong amahan nagpabilin uban kanila.

11 Ug ang hari sa Canaan midaog batok sa hari sa Ehipto, ug iyang gisirhan ang mga ganghaan sa Ehipto.

12 Ug siya naglaraw ug usa ka dautang laraw batok sa mga anak sa Israel aron sa pagsakit kanila; ug siya miingon sa katawohan sa Egipto: Ania karon, ang katawohan sa mga anak sa Israel midaghan ug midaghan pa labaw pa kanato.

13 Dali, atong pakig-atubangon sila nga maalamon sa dili pa sila modaghan pag-ayo, ug atong daugdaugon sila pinaagi sa pagkaulipon sa dili pa moabot kanato ang gubat ug sa dili pa sila makig-away usab batok kanato; kay kon dili, moapil sila sa atong mga kaaway ug papahawaon sila gikan sa atong yuta, kay ang ilang mga kasingkasing ug mga nawong anaa sa yuta sa Canaan.

14 Ug nagbutang siyag mga kapatás sa trabaho aron pagsakit kanila pinaagi sa pagkaulipon; ug nagtukod silag mga siyudad nga lig-on alang kang Paraon, Pitom, ug Raamses ug gitukod nila ang tanang mga paril ug ang tanang mga kuta nga nangaguba sa mga siyudad sa Ehipto.

15 Ug ilang gipugos sila sa pag-alagad uban ang kapintas; ug sa labi nga ilang gibuhát ang dautan kanila, labi usab nga midaghan ug midaghan sila.

16 Ug ang katawhan sa Ehipto midumot sa mga anak sa Israel.

KAPITULO 47

1 Ug sa ikapitong semana, sa ikapitong tuig, sa ika-kapatan ug pito nga jubileo, ang imong amahan milakaw [2303 AM] gikan sa yuta sa Canaan, ug ikaw natawo sa ikaupát nga semana, sa ikaunom nga tuig niini, sa [2330 AM] ika-kapatan ug walo nga jubileo; kini ang panahon sa kalisdanan sa mga anak sa Israel.

2 Ug si Paraon, ang hari sa Ehipto, nagsugo mahitungod kanila nga ilabay nila sa suba ang tanan nilang mga batang lalaki nga matawo.

3 Ug ilang gilabay kini sulod sa pito ka bulan hangtod sa adlaw nga ikaw natawo

4 Ug gitagoan ka sa imong inahan sulod sa tulo ka bulan, ug gisugilon nila ang mahitungod kaniya. Ug naghimo siyag arka alang kanimo, ug gitabonan kini og alkitran ug aspalto, ug gibutang kini sa mga kawa sa daplin sa suba, ug gibutang ka niya niini sulod sa pito ka adlaw. Ug ang imong inahan mianhi sa gabii ug nagpasuso kanimo, ug si Miriam, imong igsoon, nagbantay kanimo gikan sa mga langgam sa adlaw.

5 Niadtong mga adlaw, si Tarmut, ang anak nga babaye ni Paraon, miadto aron maligo sa suba, ug nadungog niya ang

imong tingog nga naghilak, ug giingnan niya ang iyang mga sulugoon nga dad-on ka nila, ug gidala ka nila ngadto kaniya.

6 Ug gikuha ka niya gikan sa arka, ug naluoy siya kanimo.

7 Ug ang imong igsoon nga babaye miingon kaniya: Moadto ba ako ug motawag kanimo ug usa sa mga babaye nga Hebreohanon, aron magapasuso niining bata alang kanimo?

8 Ug siya miingon kaniya: Lumakaw ka. Ug siya milakaw ug gitawag ang imong inahan nga si Jocabed, ug gihatagan niya siya sa iyang suhol, ug gipasuso ka niya.

9 Ug pagkahuman, sa dihang ikaw midako na, gidala ka nila ngadto sa anak nga babaye sa Paraon, ug ikaw nahimo nga iyang anak, ug si Amram nga imong amahan nagtudlo kanimo sa pagsulat, ug human nimo makompleto ang tulo ka semana, gidala ka nila ngadto sa harianong palasyo.

10 Ug ikaw nagpuyo sulod sa tulo ka semana sa mga tuig sa palasyo hangtod sa panahon [2351-] sa dihang migawas ka sa harianong palasyo ug nakita nimo ang usa ka Ehiptohanon nga nagbunal sa imong higala nga [2372 AM] sa mga anak sa Israel, ug gipatay mo siya ug gitagoan sa balas.

11 Ug sa ikaduhang adlaw, ikaw ug ang duha sa mga anak sa Israel nag-away; ug ikaw miingon sa nagbuhat ug dautan: Ngano nga gibunalan mo ang imong igsoon?

12 Ug nasuko ug naglagot siya, ug miingon: Kinsay nagtudlo kanimo nga prinsipe ug maghuhukom kanamo? Naghunahuna ka ba sa pagpatay kanako sama sa imong pagpatay sa Egiptohanon kagahapon? Ug nahadlok ka ug mikalagiw tungod niining mga pulonga.

KAPITULO 48

1 Ug sa ikaunom nga tuig sa ikatulong semana sa ika-kapatan ug siyam nga jubileo mibiya ka ug mipuyo <sa [2372 AM] sa yuta sa Midian>, lima ka semana ug usa ka tuig. Ug mibalik ka sa Ehipto sa ikaduhang semana sa ikaduhang tuig sa ika-kalim-an nga jubileo.

2 Ug ikaw mismo nasayod sa Iyang gisulti kanimo didto sa [2410 AM] Bukid sa Sinai, ug sa gitinguha ni prinsipe Mastêmâ nga buhaton kanimo sa dihang mibalik ka sa Ehipto <sa dalan sa dihang nahimamat mo siya sa dapit nga kapuy-an>.

3 Dili ba, uban sa tanan niyang gahom, naningkamot siya sa pagpatay kanimo ug sa pagluwas sa mga Ehiptohanon gikan sa imong kamot sa dihang nakita niya nga ikaw gipadala aron sa pagpatuman sa paghukom ug pagpanimalos sa mga Ehiptohanon?

4 Ug giluwás ko ikaw gikan sa iyang kamot, ug gibuhát mo ang mga timaan ug mga katingalahan nga gipadala kanimo aron buhaton sa Ehipto batok kang Paraon, ug batok sa tibuk niyang panimalay, ug batok sa iyang mga alagad ug sa iyang katawhan.

5 Ug si Jehova naghimo ug usa ka dakong panimalos batok kanila tungod sa Israel, ug gihampak sila pinaagi sa dugo ug mga baki, mga kuto ug mga langaw, ug mga hubag nga mitubo sa mga kabahong; ug ang ilang mga kahayupan pinaagi sa kamatayon; ug pinaagi sa ulan-nga-yelo, nga pinaagi niini gilaglag Niya ang tanan nga mitubo alang kanila; ug pinaagi sa mga dulon nga milamoy sa nahibilin nga gibiyaan sa ulan-nga-yelo, ug sa kangitngit; ug pinaagi

sa kamatayon sa mga panganay sa mga tawo ug mga mananap, ug sa tanan nilang mga diosdios, si Jehova nanimalos ug nagsunog kanila sa kalayo.

6 Ug ang tanan gipadala pinaagi sa imong kamot, aron ikaw mopahayag (niining mga butanga) sa dili pa kini mahitabo, ug ikaw nakigsulti sa hari sa Ehipto atubangan sa tanan niyang mga alagad ug atubangan sa iyang katawhan.

7 Ug ang tanan nahitabo sumala sa imong mga pulong; napulo ka dagko ug makalilisang nga mga paghukom ang miabot sa yuta sa Ehipto aron ikaw makapanimalos niini alang sa Israel.

8 Ug gibuhat sa Ginoo ang tanan alang sa Israel, ug sumala sa Iyang pakigsaad, nga Iyang gisaad kang Abraham nga Siya manimalos kanila sama sa ilang pagpugos kanila sa pag-ulipon.

9 Ug ang prinsipe nga si Mastêm mitindog batok kanimo, ug naningkamot sa pagtugyan kanimo ngadto sa mga kamot ni Paraon, ug mitabang siya sa mga salamangkero sa Ehipto,

10 Ug sila mitindog ug nagbuhat sa mga dautan sa imong atubangan, bisan tuod gitugotan namo sila nga buhaton, apan ang mga tambal wala namo tugoti nga buhaton sa ilang mga kamot.

11 Ug gihampak sila sa Ginoo og mga hubag nga ngil-ad, ug wala na silay mahimo sa pagtindog, kay among gilaglag sila aron dili sila makahimo bisan usa ka timaan.

12 Bisan pa niining tanan nga mga timaan ug mga katingalahan, ang prinsipe nga si Mastêmâ wala maulaw tungod kay siya nagmaisugon ug misinggit sa mga Ehiptohanon sa paggukod kaninyo uban sa tanang gahom sa mga Ehiptohanon, uban sa ilang mga karwahe, ug uban sa ilang mga kabayo, ug uban sa tanang kasundalohan sa katawhan sa Ehipto.

13 Ug ako mitindog taliwala sa mga Ehiptohanon ug sa Israel, ug among giluwat ang Israel gikan sa iyang kamot, ug gikan sa kamot sa iyang katawhan, ug ang Ginoo nagdala kanila latas sa taliwala sa dagat nga daw kini usa ka uga nga yuta.

14 Ug ang tanang mga katawhan nga iyang gidala aron paggukod sa Israel, ang Ginoo nga atong Dios naglabay kanila ngadto sa taliwala sa dagat, ngadto sa kahiladman sa kahiladman sa ilalom sa mga anak sa Israel, sama sa paglabay sa mga tawo sa Ehipto sa ilang mga anak ngadto sa suba. Siya nanimalos sa 1,000,000 kanila, ug usa ka libo ka kusgan ug kusgan nga mga lalaki ang nalaglag tungod sa usa ka masuso sa mga anak sa imong katawhan nga ilang gilabay ngadto sa suba.

15 Ug sa ika-napulo ug upat nga adlaw ug sa ika-napulo ug lima ug sa ika-napulo ug unom ug sa ika-napulo ug pito ug sa ika-napulo ug walo ang prinsipe nga si Mastêmâ gigapos ug gibilanggo sa luyo sa mga anak sa Israel aron dili niya sila mapasanginlan.

16 Ug sa ika-napulo ug siyam among gibuhian sila aron ilang matabangan ang mga Ehiptohanon ug gukdon ang mga anak sa Israel.

17 Ug iyang gipatig-a ang ilang mga kasingkasing ug gihimo silang gahig ulo, ug ang laraw gihimo sa Ginoo nga atong Dios aron iyang hampakon ang mga Egiptohanon ug ilabay sila sa dagat.

18 Ug sa ika-14 nga adlaw, among gigapos siya aron dili niya mapasanginlan ang mga anak sa Israel sa adlaw nga nangayo sila sa mga Ehiptohanon og mga sudlanan ug mga sinina, mga sudlanan nga plata, ug mga sudlanan nga bulawan, ug mga sudlanan nga tumbaga, aron agawon ang mga Ehiptohanon baylo sa pagkaulipon nga ilang gipugos kanila sa pag-alagad.

19 Ug wala nato giyahi ang mga anak sa Israel gikan sa Ehipto nga walay dala.

KAPITULO 49

1 Hinumdumi ang sugo nga gisugo sa Ginoo kaninyo mahitungod sa pasko, nga kinahanglan ninyong saulogon kini sa iyang panahon sa ika-14 nga adlaw sa unang bulan, nga kinahanglan ninyo kining ihawon sa dili pa kini mogabii, ug nga kinahanglan ninyong kan-on kini sa gabii sa ika-15 nga adlaw gikan sa pagsalop sa adlaw.

2 Kay niining gabhiona—ang sinugdanan sa pista ug ang sinugdanan sa kalipay—nangaon kamo sa paskuwa didto sa Ehipto, sa dihang ang tanang gahom sa Mastêmâ gibuhian aron pamatyon ang tanang panganay sa yuta sa Ehipto, gikan sa panganay ni Paraon hangtod sa panganay sa bihag nga sulugoong babaye sa galingan, ug hangtod sa mga baka.

3 Ug mao kini ang timaan nga gihatag sa Ginoo kanila: Sa matag balay nga anaa sa ibabaw sa mga balabag diin ilang nakita ang dugo sa usa ka nating karnero nga usa ka tuig ang panuigon, ngadto sa balay dili sila mosulod aron sa pag-ihaw, kondili moagi niini, aron ang tanan nga anaa sa balay maluwas tungod kay ang timaan sa dugo anaa sa ibabaw niini.

4 Ug ang mga gahom sa Ginoo nagbuhat sa tanan sumala sa gisugo sa Ginoo kanila, ug sila milabay sa tanang mga anak sa Israel, ug ang hampak wala moabot kanila aron sa paglaglag gikan kanila sa bisan unsang kalag bisan sa mga baka, o tawo, o iro.

5 Ug ang hampak hilabihan ka grabe sa Egipto, ug walay balay sa Egipto diin walay usa nga patay, ug ang paghilak ug pagminatay anaa.

6 Ug ang tibuok Israel nangaon sa unod sa kordero sa pasko, ug nag-inom sa bino, ug nagdayeg, ug nagpanalangin, ug nagpasalamat sa Ginoong Dios sa ilang mga amahan, ug andam na sa paggawas gikan sa yugo sa Ehipto, ug gikan sa dautang pagkaulipon.

7 Ug hinumdumi kining adlaw sa tanang mga adlaw sa imong kinabuhi, ug sauloga kini tuigtug sa tanang mga adlaw sa imong kinabuhi, kausa sa usa ka tuig, sa iyang adlaw, sumala sa tanan nga balaod niini, ug ayaw kini paglangana gikan sa adlaw ngadto sa adlaw, o gikan sa bulan ngadto sa bulan.

8 Kay kini usa ka walay kataposang ordinansa, ug gikulit sa mga langitnong papan alang sa tanang mga anak sa Israel nga ilang saulogon kini matag tuig sa iyang adlaw kausa sa usa ka tuig, ngadto sa tanan nilang mga kaliwatan; ug walay kinutoban sa mga adlaw, kay kini gi-orden hangtod sa kahangturan.

9 Ug ang tawo nga hinlo gikan sa kahugawan, ug dili moanha aron sa pagsaulog niini sa pipila ka adlaw sa iyang adlaw, aron sa paghalad ug halad nga madawat sa atubangan sa Ginoo, ug sa pagkaon ug sa pag-inom sa

atubangan sa Ginoo sa adlaw sa iyang pista, ang maong tawo nga hinlo ug haduol kaniya pagaputlon: tungod kay wala siya maghalad sa halad sa Ginoo sa iyang gitakdang panahon, siya magadala sa sala sa iyang kaugalingon.

10 Paanhia ang mga anak sa Israel ug sauloga ang Paskuwa sa adlaw sa gitakdang panahon niini, sa ika-14 nga adlaw sa unang bulan, taliwala sa mga gabii, gikan sa ikatulong bahin sa adlaw hangtod sa ikatulong bahin sa gabii, kay duha ka bahin sa adlaw ang gihatag sa kahayag, ug ang ikatulong bahin sa gabii.

11 Mao kini ang gisugo ni Jehova kanimo nga pagasaulogon mo kini taliwala sa kagabhion.

12 Ug dili gitugotan ang pag-ihaw niini sa bisan unsang panahon sa kahayag, apan sa panahon nga hapit na sa gabii, ug pakan-on nila kini sa oras sa gabii, hangtod sa ikatulo nga bahin sa gabii, ug bisan unsa nga mahibilin sa tanan nga unod niini gikan sa ikatulo nga bahin sa gabii ug pataas, ipasunog nila kini sa kalayo.

13 Ug dili nila kini lutoon sa tubig, ni kaonon nila kini nga hilaw, kondili sinugba sa kalayo; ilang kaonon kini uban ang kakugi; ang iyang ulo uban ang iyang mga sulod sa lawas ug ang iyang mga tiil ilang sinugba sa kalayo, ug walay bukog niini nga pagabalion; kay walay bukog sa mga anak sa Israel nga pagadugmokon.

14 Tungod niini, gisugo sa Ginoo ang mga anak sa Israel sa pagsaulog sa paskuwa sa adlaw sa gitakdang panahon niini, ug dili nila balion ang bukog niini; kay kini usa ka adlaw nga pista, ug usa ka adlaw nga gisugo, ug walay pag-agi sa adlaw-adlaw, ug bulan-bulan, apan sa adlaw sa pista niini kini pagasaulogon.

15 Ug sugoa ang mga anak sa Israel sa pagsaulog sa paskuwa sa ilang mga adlaw, matag tuig, kausa sa usa ka tuig sa adlaw sa gitakdang panahon niini, ug kini moabut alang sa usa ka handumanan nga makapahimuot sa atubangan sa Ginoo, ug walay hampak nga moabut kanila aron sa pagpatay o sa paghampak nianang tuiga nga ilang gisaulog ang paskuwa sa iyang panahon sa tanang paagi sumala sa Iyang sugo.

16 Ug dili nila kini kan-on sa gawas sa balaang puloy-anan ni Jehova, kondili sa atubangan sa balaang puloy-anan ni Jehova; ug ang tanang katawhan sa katilingban sa Israel magasaulog niini sa iyang gitakdang panahon.

17 Ug ang matag tawo nga moanhi sa iyang adlaw mokaon niini sa santuwaryo sa inyong Dios sa atubangan sa Ginoo, sukad sa kawhaan ka tuig ang panuigon pataas; kay mao kini ang nahisulat ug gimando nga ilang kan-on kini sa santuwaryo sa Ginoo.

18 Ug sa diha nga ang mga anak sa Israel mosulod sa yuta nga ilang panag-iyahon, ngadto sa yuta sa Canaan, ug magtukod sa tabernakulo sa Ginoo sa taliwala sa yuta sa usa sa ilang mga tribo hangtud nga ang santuwaryo sa Ginoo matukod na sa yuta, paanhia sila ug sauloga ang paskuwa sa taliwala sa tabernakulo sa Ginoo, ug paanhia sila niini sa atubangan sa Ginoo matag tuig.

19 Ug sa mga adlaw nga ang balay matukod na sa ngalan sa Ginoo sa yuta nga ilang panulondon, moadto sila didto ug mag-ihaw sa pasko sa gabii, sa pagsalop sa adlaw, sa ikatulo nga bahin sa adlaw.

20 Ug ilang ihalad ang dugo niini sa pultahan sa halaran, ug ibutang ang tambok niini sa kalayo nga anaa sa ibabaw

sa halaran, ug ilang kan-on ang unod niini nga sinugba sa kalayo sa sawang sa balay nga gibalaan sa ngalan ni Jehova. 21 Ug dili sila makasaulog sa paskuwa sa ilang mga siyudad, ni sa bisan unsang dapit gawas sa atubangan sa tabernakulo sa Ginoo, o sa atubangan sa Iyang balay diin nagpuyo ang Iyang ngalan; ug dili sila mopahilayo gikan sa Ginoo.

22 Ug ikaw, Moises, sugoa ang mga anak sa Israel sa pagtuman sa mga tulomanon sa paskuwa, ingon sa gisugo kanimo; ipahibalo mo kanila matag tuig ug sa adlaw sa iyang mga adlaw, ug ang pista sa tinapay nga walay levadura, nga sila mokaon ug tinapay nga walay levadura sulod sa pito ka adlaw, (ug) nga sila magsaulog sa pista niini, ug nga sila magdala ug halad matag adlaw sulod niadtong pito ka adlaw sa kalipay sa atubangan sa Ginoo diha sa halaran sa imong Dios.

23 Kay gisaulog ninyo kini nga pista nga nagdali sa dihang mibiya kamo sa Ehipto hangtod nga nakaabot kamo sa kamingawan sa Shur; kay nahuman ninyo kini sa baybayon sa dagat.

KAPITULO 50

1 Ug human niining balaod gipahibalo ko kaninyo ang mga adlaw sa mga Igpapahulay didto sa kamingawan sa Sin[ai], nga anaa sa taliwala sa Elim ug Sinai.

2 Ug gisultihan ko kamo mahitungod sa mga adlawng igpapahulay sa yuta didto sa Bukid sa Sinai, ug gisultihan ko kamo mahitungod sa mga tuig sa kalipay sa mga adlawng igpapahulay sa mga tuig; apan wala ko kamo sultih mahitungod sa tuig niini, hangtud nga makasulod kamo sa yuta nga inyong panag-iyahon.

3 Ug ang yuta usab magbantay sa iyang mga igpapahulay samtang sila nagpuyo niini, ug ilang mahibaloan ang tuig sa jubileo.

4 Busa gi-orden ko alang kanimo ang mga tuig-mga semana ug ang mga tuig ug ang mga jubileo: adunay kap-atan ug siyam ka mga jubileo gikan sa mga adlaw ni Adan hangtod niining adlaw, [2410 AM] ug usa ka semana ug duha ka tuig; ug adunay kap-atan pa ka tuig nga moabot (lit. 'layo') alang sa pagkat-on sa [2450 AM] mga sugo sa Ginoo, hangtod nga sila motabok ngadto sa yuta sa Canaan, motabok sa Jordan paingon sa kasadpan.

5 Ug ang mga Jubileo molabay, hangtod nga ang Israel malimpyohan gikan sa tanang sala sa pakighilawas, ug kahugawan, ug polusyon, ug sala, ug sayop, ug magpuyo nga may pagsalig sa tibuok yuta, ug wala nay Satanas o bisan unsang daotan, ug ang yuta malimpyo gikan nianang panahona hangtod sa kahannguran.

6 Ug tan-awa ang sugo mahitungod sa mga Adlawng Igpapahulay—gisulat ko kini alang kanimo—ug ang tanang mga paghukom sa mga balaod niini.

7 Unom ka adlaw kamo magbuhat, apan ang ikapitong adlaw mao ang Adlawng Igpapahulay sa Ginoo nga inyong Dios. Niining adlaw dili kamo magbuhat ug bisan unsa nga bulohaton, kamo ug ang inyong mga anak nga lalaki, ug ang inyong mga ulipon nga lalaki, ug ang inyong mga ulipon nga babaye, ug ang tanan ninyong kahayupan, ug ang dumuloong nga anaa uban kaninyo.

8 Ug ang tawo nga magabuhay ug bisan unsang buhat niining adlaw, pagapatyon siya: bisan kinsa nga

magpasipala nianang adlaw, bisan kinsa nga makighilawas sa iyang asawa, o bisan kinsa nga moingon nga siya magabuhay ug usa ka butang niining adlaw, nga siya molakaw sa usa ka panaw alang sa bisan unsang pagpamalit o pagbaligya: ug bisan kinsa nga magkalos ug tubig niini nga wala niya giandam alang sa iyang kaugalingon sa ikaunom nga adlaw, ug bisan kinsa nga magdala ug bisan unsang palas-anon aron dad-on kini gikan sa iyang balong-balong o gikan sa iyang balay, pagapatyon siya.

9 Ayaw kamo pagbuhay ug bisan unsa sa adlaw nga igpapahulay gawas sa inyong giandam alang sa inyong kaugalingon sa ikaunom nga adlaw, aron kamo mokaon, ug moinom, ug mopahulay, ug managbantay kamo sa adlaw nga igpapahulay gikan sa tanang buhat nianang adlaw, ug sa pagdayeg kang Jehova nga inyong Dios, nga naghatag kaninyo ug adlaw sa fiesta ug usa ka adlaw nga balaan: ug ang adlaw sa balaan nga gingharian alang sa tibuok Israel, kining adlaw anaa sa taliwala sa ilang mga adlaw hangtod sa kahangturan.

10 Kay dako ang dungog nga gihatag sa Ginoo sa Israel nga sila mokaon ug moinom ug mabusog niining adlaw sa pista, ug mopahulay gikan sa tanang trabaho nga iya sa mga anak sa mga tawo gawas sa pagsunog sa insenso ug pagdala og mga halad ug mga sakripisyo sa atubangan sa Ginoo sulod sa mga adlaw ug alang sa mga Adlawng Igpapahulay.

11 Kini nga buluhaton lamang ang buhaton sa mga adlaw nga Igpapahulay diha sa santuwaryo sa Ginoo nga imong Dios; aron sila makahimo sa pagtabon-sa-sala alang sa Israel pinaagi sa paghalad nga makanunayon matag adlaw alang sa usa ka handumanan nga makapahimuot sa atubangan sa Ginoo, ug aron Siya makadawat niini kanunay matag adlaw sumala sa gisugo kanimo.

12 Ug ang matag tawo nga mobuhat ug bisan unsang buluhaton diha niana, o molakaw ug panaw, o mouma sa iyang umahan, bisan sa iyang balay o sa bisan unsang dapit, ug bisan kinsa nga magdagkot ug kalayo, o mosakay sa bisan unsang mananap, o mobiyahe pinaagi sa barko sa dagat, ug bisan kinsa nga mobunal o mopatay ug bisan unsa, o mopatay ug mananap o langgam, o bisan kinsa nga modakop ug mananap o langgam o isda, o bisan kinsa nga magpuasa o makiggubat sa mga Adlawng Igpapahulay:

13 Ang tawo nga mobuhat sa bisan hain niining mga butanga sa Adlawng Igpapahulay pagapatyon, aron ang mga anak sa Israel magbantay sa mga Adlawng Igpapahulay sumala sa mga sugo mahitungod sa mga Adlawng Igpapahulay sa yuta, sumala sa nahisulat sa mga papan, nga Iyang gihatag sa akong mga kamot aron akong isulat alang kanimo ang mga balaod sa mga panahon, ug ang mga panahon sumala sa pagbahin sa ilang mga adlaw. Dinhi nahuman ang asoy sa pagbahin sa mga adlaw.